
Oral-B
iO

English 6
Polski 16
Český 27
Slovenský 38
Magyar 49
Hrvatski 64
Slovenski 75
Lietuvių 86
Latviski 97
Eesti 108
Українська 118
עברית 131

Internet:
www.oralb.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Str. 145
61476 Kronberg/Germany

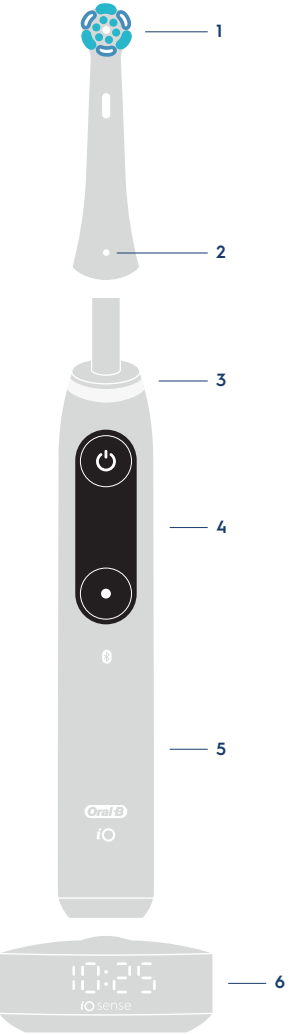
Charger Type 3786
Handle Type 3758
Power supply Type 492-XXXX
Travel Case Type 3759



90149422/III-22
EN/PL/CZ/SK/HU/HR/SI/LT/LV/EE/UA/IL



UK	0 800 731 1792
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	800 11 33 22
SK	800 333 233
HU	(06-1) 451-1256
HR	01 / 66 90-330
SI	080 2822
LT	(8 5) 205 1272
LV	67798667
EE	667 5047
UA	0 800 505 000
IL	1-800-666-775

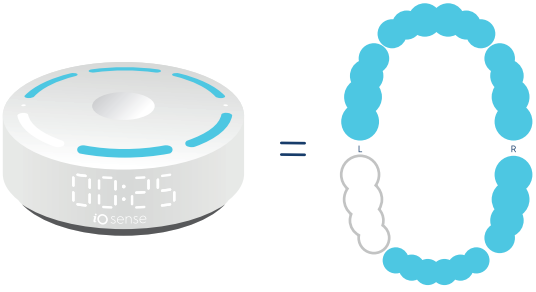

1
2
3
4
5
6
Oral-B
iO
10:25
iO sense



9 10 11 12 13 14 15 16 17

18 19 20 21 22

23 24 25 26 27


10:25
iO sense
L
R

a

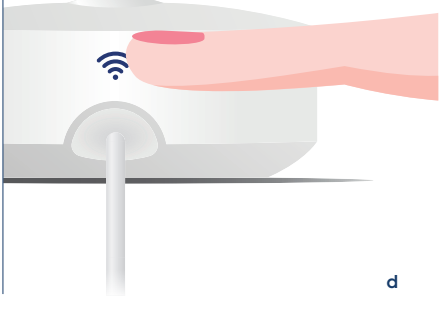

10:00
iO sense
02:00
iO sense

b

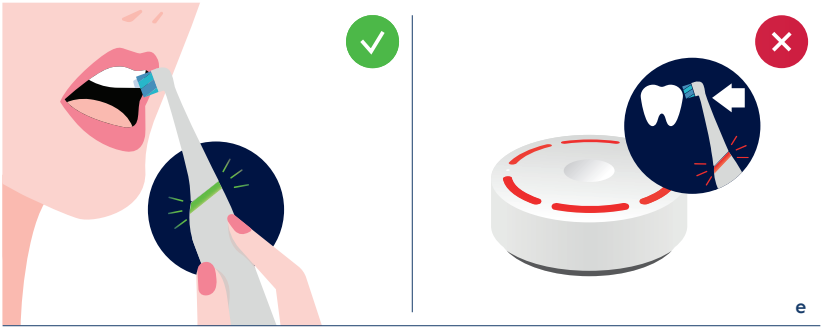

10:25
iO sense

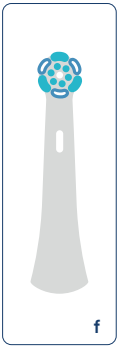

Download on the
App Store
GET IT ON
Google Play

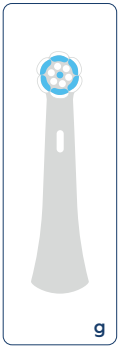
c

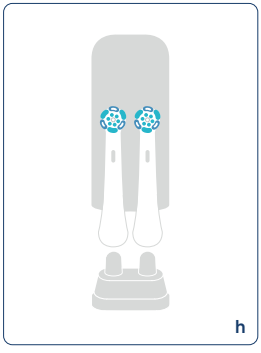


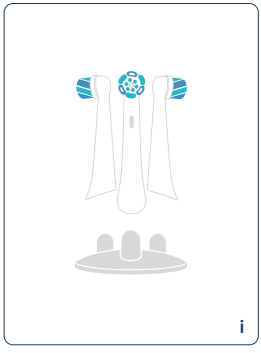
d

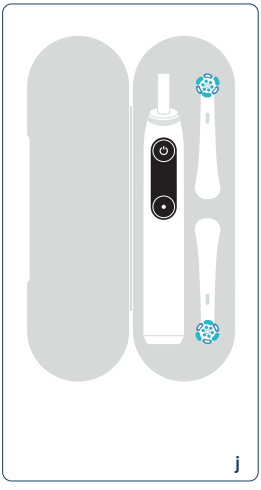

e

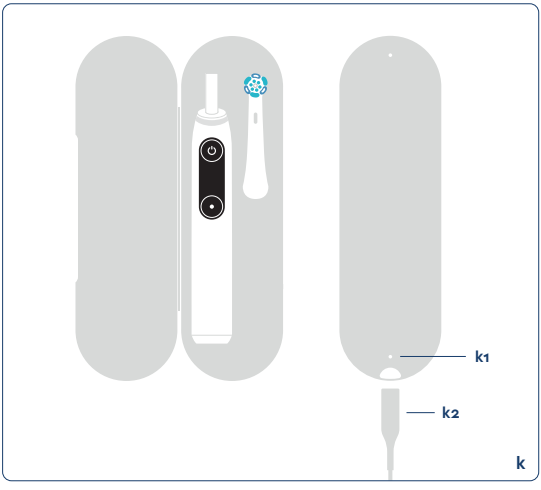

f


g


h


i


j


k1
k2
k

Description

1 Brush head
2 Brush head identification symbol
3 Smart Pressure Sensor / Light ring
4 Interactive display
5 Toothbrush handle
6 iOsense™ charger
7 On/off button
8 Mode button
9 Interactive display features
10 «Daily Clean» mode
11 «Sensitive» mode
12 «Gum Care» mode
13 «Whiten» mode
14 «Intense» mode
15 «Super Sensitive» mode
16 «Tongue Clean» mode
17 Settings menu
18 Settings menu features
19 Manage *Bluetooth*® settings
20 Select / change colour of light ring
21 Select / change language
22 Perform factory reset
23 Feedback features
24 Timer
25 Battery status
26 Brush head replacement reminder
27 Brushing feedback

Accessories (depending on model) and features:

a Brushing recognition - Indicator LEDs
b Brushing recognition - Brushing progress indication
c Download and launch Oral-B App to enable all features
d iOsense™ button
e Smart Pressure Sensor
f Brush head «Ultimate Clean»
g Brush head «Gentle Care»
h Brush head holder with cap
i Brush head holder stand
j Travel case
k Charging travel case
k1 Charging light
k2 Power supply

Note: Content may vary based on the model purchased.

English

Welcome to Oral-B!

Before operating your Oral-B iO toothbrush and iOsense™ charger, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord/accessories for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/accessories is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. The supply cords cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Never insert any object into any opening of the appliance.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- For tooth brushing only. Do not chew or bite on brush. Do not use as a toy or without adult supervision.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.
- Only use the charger provided with your appliance.
- Only use the charger and/or special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply provided with your appliance. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. If charging stand/charging travel case is marked with 492-XXXX, only use Braun/Oral-B special cord set with this identification.

WARNING

- Do not place the charger, power supply or charging travel case in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Avoid sharp bending, jamming or squeezing of the cord.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.

- When unplugging, always pull the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution. For hygienic reasons we recommend the use of individual brush handles and brush heads for each family member.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fits properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Important Information

- This toothbrush, charger and pouch (accessory) contain NdFeB magnets and generate magnetic fields. If you use a medical device or have an implanted medical device, consult with the medical device manufacturer or a physician, if you have questions about safely using your toothbrush.
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, disable *Bluetooth* on your toothbrush handle (5) and *Bluetooth*/ Wi-Fi on your iOsense™ charger before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals.
- Disable *Bluetooth* by entering the «Settings» menu on the interactive display (4) -> *Bluetooth* -> disable. Follow the same procedure to enable *Bluetooth* again. Disable *Bluetooth*/ Wi-Fi on your iOsense™ charger by entering low power mode by tapping the iOsense™ button twice (d). Tap the botton once again to enable *Bluetooth*/ Wi-Fi.
- Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than 15 centimeters (six inches) from the pacemaker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place disable *Bluetooth*.

Specifications
For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

First use

Please wake up your iO toothbrush by pressing the on/off button (7) and follow the instructions on the interactive display (4) to get started for first time setup.
If not further instructed on the display, you may toggle with the mode button (8) and select with the on/off button (7).
You may change the settings via the «Settings» menu (17) at any time.
You may connect your iO toothbrush with your iOsense™ charger by switch on the toothbrush in close proximity to the plugged-in iOsense™ charger.

Charging and Operating

- To charge the toothbrush battery place the toothbrush on the iOsense™ charger (6).
- The charge level is indicated on the interactive display (4). The light ring (3) fades in and out during charging. Once it is fully charged the light ring turns off. A full charge typically takes 3 hours.
- If the battery is running low the light ring (3) blinks quickly in red. Once the battery is empty, the motor stops; it will need at least a 5-minute charge for one usage.
  Note: In case the battery is empty (display off), charge for at least 30 minutes.
- You can always store the toothbrush on the iOsense™ charger to maintain it at full charge; a battery overcharge is prevented by the device.

Note: Store the toothbrush at room temperature for optimal battery maintenance.

Caution: Do not expose the toothbrush to temperatures higher than 50 °C / 122 °F.

Using your iO toothbrush

Start Brushing
Place the brush head on the toothbrush handle. A small gap should remain between handle and

brush head. Activate the display by picking-up the toothbrush, lifting it off the iOsense™ charger or pressing the on/off button (7) (display turns on). Wet brush head and apply toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching the toothbrush on by pressing the on/off button.
Note: Display turns off after some time. You may press the on/off button to activate display again.

Guide the brush head from tooth to tooth. Brush the outsides, the insides and the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you. After brushing, the display gives you feedback based on your brushing time.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» or «Super Sensitive» modes (optional in combination with an Oral-B «Gentle Care» brush head (g)). Availability of modes are depending on model purchased.

Toothbrush Timer (Stutter Timer)
The iO toothbrush is equipped with timer features, which help you to achieve the professionally recommended 2-minute brushing time. The timer signals with a short stuttering sound at 30-seconds intervals to move to the next quadrant of your mouth. A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.
The timer memorizes the reached brushing time, even when the toothbrush is briefly switched off during brushing. The timer resets if pausing longer than 30 seconds or placing the toothbrush on the plugged-in iOsense™ charger.

Note: During the use of the Oral-B App or iOsense™ charger features the stutter timer is deactivated in the toothbrush. You may also customize the stutter timer settings via Oral-B App.

Toothbrush Light Ring (3)
Your iO toothbrush is equipped with a light ring (3) that has various functions indicated via colours:

Smart Pressure Sensor (e)
White (default) = Operating indicator (choose individual colour via Oral-B App) / Low pressure indicator
Green = recommended pressure indicator
Red = high pressure indicator

If the Smart Pressure Sensor illuminates in white (or your pre-selected colour), we recommend applying more pressure. The green light indicates recommended brushing pressure. If too much pressure is applied, it lights up in red reminding you to reduce pressure.
During high pressure the brush head movement will be reduced (in «Daily Clean», «Intense» and «Sensitive» modes). Periodically check the operation of the Smart Pressure Sensor by pressing moderately on the brush head during use.

Note: During the use of the Oral-B App, the Smart Pressure Sensor indication may be inactive for some features.
Note: Smart Pressure Sensor is deactivated during «Tongue Clean» mode.

Other functions
Red = Low battery indicator
Blue = *Bluetooth* pairing indicator
Orange = Error indicator (follow display messages)

Brushing modes (depending on model)
Your iO toothbrush offers different brushing modes indicated on the display:

«Daily Clean» – Standard mode for daily cleaning
«Sensitive» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
«Gum Care» – Gentle massage of gums
«Whiten» – Polishing for occasional or everyday use
«Intense» – For an extraordinary clean feeling (operated with a higher speed)
«Super Sensitive» – Super gentle cleaning for extra sensitive areas
«Tongue Clean» – Tongue cleaning for occasional or everyday use

Note: The sequence and availability of brushing modes may vary depending on model purchased.

When operating the «Tongue Clean» mode, we recommend using a «Gentle Care» brush head (g). You can brush your tongue either with or without toothpaste. Brush the whole area of your tongue systematically in gentle movements. The recommended brushing time is 30 seconds; the motor stops after 30 seconds.

Mode setting:
You may first choose your default mode by pressing the mode button (8) successively once

the toothbrush is awake (display turned on). Select a mode by pressing the on/off button (7). Your toothbrush starts in the selected default mode. You may also change modes during brushing.

Note: You may also customize mode settings via Oral-B App.

Interactive Display
Activate the interactive display (4) by picking-up the toothbrush, lifting it off the charger or pressing the on/off button (7).
(10-16) «Mode selection» – toggle by pressing the mode button and select default start mode with on/off button.
(17) «Settings» – toggle through all modes until you reach the option «Settings»; to enter press the on/off button:
- (19) manage *Bluetooth* settings (enable, disable)
- (20) select/change colour of light ring
- (21) select/change language
- (22) perform factory reset

(24) «Timer» – displays brushing time.
(25) «Battery status» – shows battery status after use, when charging or when battery is low.
(26) «Brush head replacement reminder» – reminds you when to replace your brush head.
(27) «Brushing feedback» – brushing feedback is indicated with a smiley face.

When the toothbrush is picked up, lifted off the iOsense™ charger or when you press the on/off button the toothbrush handle indicates its readiness.

«Error messages» – «outside operating limits»: you are operating or charging outside standard temperature range.

Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B iO brush heads (f/g) that only fit your Oral-B iO toothbrush handle and can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.

Most iO Oral-B brush heads feature INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the bristle colour will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the colour recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums. In general, we recommend replacing the brush head every 3 months.

Brush Head Replacement Reminder
The toothbrush is equipped with a «Brush Head Replacement Reminder» on the interactive display, indicating the need to exchange the brush head approximately after 3 months when used twice per day.
To reset the «Brush Head Replacement Reminder» follow the instructions on the display.

Note: You may also customize the brush replacement settings via the Oral-B App.

Connecting your iO toothbrush to your Smartphone/Oral-B App

The Oral-B App offers various features:
- Personalize your toothbrush settings (e.g. choose your preferred light ring colour, adjust stutter timer, brush mode sequence or brush replacement reminder settings)
- Track your brushing behavior (e.g. brushing time and applied pressure)
- Real-time brushing recognition to help you brush every area for the right amount of time.

The Oral-B App is available for smartphones running iOS or Android™ operating systems. Check app.oralb.com for compatible smartphones and country availability of the Oral-B App. It can be downloaded for free from App Store(SM)/ Google Play store™ or you may scan the QR code on the cover page of this manual (c).
- Launch the Oral-B App. It will guide you through the entire *Bluetooth* pairing procedure. You may also pair new devices at any time in the Oral-B App´s settings.
  Note: Oral-B App functionality is limited if *Bluetooth* is deactivated on your smartphone (for directions please refer to your smartphone's user manual).
- You may change *Bluetooth* settings on your toothbrush via the display -> Settings -> *Bluetooth* enable/disable.
- Keep your smartphone in close proximity (within 5m distance) when using it with the toothbrush. Make sure the smartphone is safely positioned in a dry place.

Note: Your smartphone must support *Bluetooth* 4.2 (or higher) / *Bluetooth* Smart in order to pair your toothbrush.

Caution: Follow your smartphone's user manual to ensure your phone/ charger is designed for use in a bathroom environment.

Using your iOsense™ charger

Personalized live-coaching and Smart Pressure Sensor features

The iOsense™ charger has a built-in real-time feedback on brushing coverage, brushing time and pressure. The LED lights on top of your iOsense™ charger illustrate your upper and lower jaw (a). You may start your brushing session at any area of your mouth. While the area is being brushed, the respective light fades from blue to white, indicating the brushing progress. Once one area is cleaned (a), the respective LED turns into white.
If too much pressure is applied, LEDs light up in red reminding you to reduce pressure (e).

Caution: During a brushing session with enabled brushing recognition feature on your iOsense™ charger, please stay within 5m distance to your iOsense™ charger to ensure a stable connection and brushing recognition.

To enable the full feature set of iOsense™ charger, the Oral-B App is required. Please follow the instructions in the Oral-B App for connection setup.

Clock setup

Launch the Oral-B App and connect the iOsense™ charger with your Wi-Fi by following the instructions in the Oral-B App.

Note: The clock doesn't work without the Wi-Fi connection.

Bluetooth & Wi-Fi® functions

The iOsense™ charger supports *Bluetooth* and Wi-Fi.

- *Bluetooth* connects the iOsense™ charger with the toothbrush and the Oral-B App.
- Wi-Fi connects the iOsense™ charger with the internet.

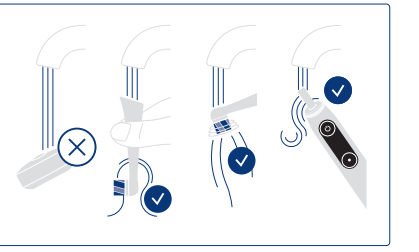
iOsense™ button functions

You may find the capacitive touch button (d) on the back of your iOsense™ charger. It has two functions:

- **Low Power Mode:** Device enters into low power mode. All features beyond charging are disabled. Tap the button (d) twice to enable low power mode and once to disable. The activation of low power mode is indicated by the LEDs on the top of your iOsense charger. Power consumption of networked standby mode: 1,2 W.
- **Factory reset:** Touch and hold the button (d) until orange light appears on the top of your iOsense™ charger, then release the button. Tap the button once again while orange light is on, to trigger the factory reset. LEDs spin orange clockwise to confirm the factory reset. All credentials and settings are deleted from the iOsense™ charger.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the toothbrush switched on. Remove the brush head and clean the toothbrush handle and brush head separately. Make sure water runs inside the top of the handle as well as inside the brush head. Wipe all parts dry and let them air-dry before reassembling your iO toothbrush again.
Unplug the iOsense™ charger before cleaning. Clean the charger regularly with a damp cloth only. Please check individual cleaning instructions for each accessory in its «Accessories» paragraph.



Accessories (depending on model)

Charging Travel Case (k)

- To charge your toothbrush (5) place it in the charging travel case (k) and connect it to the mains outlet, using the extra power supply (k2) provided. The power supply may be used for all global mains voltage ranges (100 – 240V).
- The flashing light (k1) of the charging travel case indicates that the toothbrush is charging. Once the toothbrush is fully charged the light turns off. A full charge in the charging travel case typically takes 6 hours.
- The outer and inner case should be cleaned with a damp cloth only. Make sure that the toothbrush and brush head are completely dry before storing in the travel case.

Note: Clean stains on travel case surfaces immediately. Store travel case in a clean and dry place.

Travel Case (j)

Store the clean and dry iO toothbrush/brush heads in the travel case (j). The outer and inner case should be cleaned with a damp cloth only.

Note: Clean stains on travel case surfaces immediately. Store travel case in a clean and dry place.

Brush head holder stand (i) / Brush head holder with cap (h)

You may store your cleaned and dry brush heads on the pins of the brush head holders. Make sure your brush heads are dried before placing them in the holder and/or closing the cap. Brush head holders and cap are dishwasher-safe.

Zipper Pouch / Magnetic Pouch

You may store your cleaned brush heads and toothbrush in the pouches. Make sure your brush heads and toothbrush are dried before placing them in the pouches. The outer and inner surfaces can be cleaned under running water. Store pouches in a clean and dry place.

Note: Clean stains on pouch surfaces immediately.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase.
Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. Depending on availability replacement of a unit might result in a different colour or an equivalent model.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun / Oral-B or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun / Oral-B parts are not used.

These appliances are equipped with a *Bluetooth* Smart approved radio/ Wi-Fi interfaces. Failure to establish a *Bluetooth* Smart/ Wi-Fi connection to specific smartphones is not covered under the device guarantee, unless the malfunction of the *Bluetooth*/ Wi-Fi interface is referable to Oral-B. The *Bluetooth*/ Wi-Fi devices are warranted by their own manufacturers and not by Oral-B. Oral-B does not influence or make any recommendations to device manufacturers, and therefore Oral-B does not assume any responsibility for the number of compatible devices with our *Bluetooth*/ Wi-Fi interface.

Oral-B reserves the right, without any prior notice, to make any technical modifications or changes to system implementation of device features, interface, and menu structure changes that are deemed necessary to ensure that Oral-B systems function reliably.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorized Oral-B Braun Customer Service Centre.

Information
***Bluetooth*® radio module/ Wi-Fi® module**

Although all indicated functions on the *Bluetooth*/ Wi-Fi device are supported, Oral-B does not ensure 100% reliability in connection, and feature operation consistency.

Operation performance and connection reliability are direct consequences of each individual *Bluetooth*/ Wi-Fi device, software version, as well as the operating system of those *Bluetooth*/ Wi-Fi devices and company security regulations implemented on the device.

Oral-B adheres to and strictly implements the *Bluetooth*/ Wi-Fi standard by which *Bluetooth*/ Wi-Fi devices can communicate and function in Oral-B iO toothbrushes.

However, if device manufacturers fail to implement this standard, *Bluetooth*/ Wi-Fi compatibility and features will be further compromised and the user may experience functional and feature-related issues. Please note that the software on the *Bluetooth*/ Wi-Fi device can significantly affect compatibility and operation.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable toothbrush handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.
Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Troubleshooting

Problem	Possible reason	Remedy
Oral-B App		
Toothbrush and iOsense™ charger do not operate (properly) with Oral-B App.	1. Oral-B App is closed. 2. *Bluetooth* is not activated on smartphone. 3. *Bluetooth* is disabled on toothbrush 4. *Bluetooth* connection to smartphone has been lost. 5. Your smartphone does not support *Bluetooth* 4.2 (or higher) / *Bluetooth* Smart. 6. Outdated Oral-B App. 7. Your smartphone is not compatible with the Oral-B App. 8. iOsense™ charger is in Low Power mode.	1. Launch Oral-B App. 2. Activate *Bluetooth* on smartphone (described in its user manual). 3. Enable *Bluetooth* via display settings on your toothbrush. 4. Keep your smartphone in close proximity when using it with the toothbrush and iOsense™ charger. 5. Your smartphone must support *Bluetooth* 4.2 (or higher)/ *Bluetooth* Smart in order to pair toothbrush. 6. Download latest Oral-B App. 7. Check app.oralb.com for compatible smartphones and country availability of the Oral-B App. 8. Quit Low Power mode on iOsense™ charger by tapping the button (d) once.
TOOTHBRUSH		
Unwanted toothbrush behavior	Toothbrush was misconfigured	Perform a factory reset to restore initial settings. Navigate on toothbrush display to Settings -> Factory Reset (22). Press on/off button to confirm.
Toothbrush is not operating (during first use).	1. Battery has a very low charge level; handle does not operate. 2. Operating outside standard temperature range (message on display and/or alternating lights of light ring)	1. Charge at least for 30 min. 2. Always operate in standard operating temperature range (> 0 °C and < 40 °C).

Short stuttering sounds after 2 minutes or toothbrush does not provide any stutter timer.	1. Timer has been modified/ deactivated via Oral-B App. 2. The toothbrush timer is disabled during use of brushing recognition with Oral-B App or iOsense™ charger.	1. Use Oral-B App to change timer settings or perform toothbrush factory reset. 2. Disconnect toothbrush from Oral-B App and iOsense™ charger or configure iOsense™ charger with the App to disable brushing recognition.
Toothbrush does not charge.	1. Battery is at a very low charger level (0%); it may take up to 10-15min until display turns on. 2. Ambient temperature for charging is out of valid temperature range (< 0°C and > 40°C). 3. Charger may not be (properly) connected.	1. Charge at least for 30 min. 2. Recommended ambient temperature range for charging is 5°C to 35°C. 3. Ensure iOsense™ charger is connected to mains voltage.
Rattling/loud noise during brushing or turning on.	1. Brush head may not be placed correctly onto the brush handle. 2. Brush head may be worn out.	1. Check proper fit of brush head on handle. Small gap remains in between. 2. Replace brush head.
iOsense™ charger		
Clock is not displayed on the iOsense™ charger or an animation is playing ongoingly on clock display	Device is not connected to the internet.	Use the Oral-B App to setup the iOsense™ charger. Please follow the instruction in the Oral-B App. Make sure your Wi-Fi network is in range of iOsense™ charger and connected to internet.
iOsense™ charger is not reacting when using my toothbrush or reacts on a different toothbrush	1. iOsense™ charger is connected to a wrong toothbrush 2. iOsense™ charger is in Low Power mode.	1.1 When you are not using the Oral-B App: - Enable *Bluetooth* via display settings on your toothbrush - Reset iOsense™ charger. - Hold your toothbrush close to iOsense™ charger and turn it on to connect both devices. 1.2 When you are using the Oral-B App: - Enable *Bluetooth* via display settings on your toothbrush. - Use the Oral-B App to connect your toothbrush. 2. Quit Low Power mode by tapping the iOsense™ button (d) once.
iOsense™ charger is not showing my current brushing session	1. iOsense™ charger may got disconnected from your toothbrush while brushing 2. iOsense™ charger is in Low Power mode. 3. Brushing feedback is already provided in the Oral-B App	1. Please ensure that you stay in close proximity to your charger while brushing 2. Quit Low Power mode by tapping the iOsense™ button (d) once. 3. Brushing feedback can only be provided on one device. Make sure you have selected the right device.

The rechargeable iO toothbrush contains a radio module which operates in the 2.4 to 2.48 GHz band with a maximum power of 1mW.

The iOsense™ charger contains a radio module which operates in the 2.4 to 2.48 GHz band with a maximum power of 100mW.

Hereby, Braun GmbH declares that the radio equipment types 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 and 3767 are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.oralb.com/ce.

Made in Germany

Manufacturing date code:

To determine the date of manufacture, refer to the production code located on the type plate on the bottom of the **toothbrush handle** and/or **iOsense™charger**.

Toothbrush Handle:

The production code starts with two letters. The first digit after the two letters of the production code refers to the year of manufacture. Second and third digits refer to the calendar week of manufacture. Fourth digit refers to the calendar day of manufacture.

Handle: Example: «XX1093…» – means the product was manufactured on Wednesday in week 09 of 2021.

iOsense™ charger:

The production code of the device consists of 5 digits. The first three digits represent the Julian Date (Example: 035 = 4 February), the fourth digit is year of production (Example: 1 = 2021), the fifth digit is an internal code.

Charging travel case:

The production code of the device consists of 6 digits. The first two digits represent the Year (Example: 21 = 2021), the next 2 digits are the calendar week of production (Example: 01-52), the last two digits are internal codes.

Opis

1 Końcówka szczoteczki
2 Symbol identyfikacyjny końcówki szczoteczki
3 Inteligentny czujnik siły nacisku / pierścień z lampką
4 Wyświetlacz interaktywny
5 Rączka szczoteczki
6 Ładowarka iOsense™
7 Przycisk wł./wył.
8 Przycisk zmiany trybów
9 Funkcje wyświetlacza interaktywnego
10 Tryb czyszczenia codziennego
11 Tryb delikatnego czyszczenia
12 Tryb pielęgnacji dziąseł
13 Tryb wybielania
14 Tryb intensywnego czyszczenia
15 Tryb super delikatnego czyszczenia
16 Tryb czyszczenia języka
17 Menu ustawień
18 Funkcje menu ustawień
19 Zarządzanie ustawieniami *Bluetooth*®
20 Wybór/zmiana koloru lampki pierścienia
21 Wybór/zmiana języka
22 Przywrócenie ustawień fabrycznych
23 Funkcje modułu informacji zwrotnych
24 Timer
25 Stan akumulatora
26 Przypomnienie o wymianie końcówki szczoteczki
27 Oceny szczotkowania

Akcesoria (w zależności od modelu) i funkcje:

a Rozpoznawanie szczotkowania – wskaźnik LED
b Rozpoznawanie szczotkowania – wskaźnik postępu szczotkowania
c Pobierz i uruchom aplikację Oral-B, aby korzystać z wszystkich funkcji
d Przycisk iOSense™
e Inteligentny czujnik siły nacisku
f Końcówka do optymalnego czyszczenia
g Końcówka do delikatnej pielęgnacji
h Uchwyt na końcówki szczoteczki z osłonką
i Podstawa uchwytu na końcówki szczoteczki
j Etui podróżne
k Etui podróżne z funkcją ładowania
k1 Kontrolka ładowania
k2 Zasilacz

Uwaga: Zawartość zestawu może różnić się w zależności od zakupionego modelu urządzenia.

Polski

Witamy w Oral-B!

Przed użyciem szczoteczki Oral-B iO i ładowarki iOsense™ zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE

- Należy regularnie sprawdzać, czy produkt, przewód lub akcesoria nie są uszkodzone. Nie powinno się używać uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego urządzenia. W przypadku uszkodzenia produktu, przewodu lub akcesoriów należy przekazać je do punktu serwisowego Oral-B. Nie wolno samodzielnie modyfikować ani naprawiać produktu. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do otworów w urządzeniu.
- Korzystanie z urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat nie jest zalecane. Dzieci i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zdolnościach sensorycznych albo umysłowych i bez doświadczenia bądź wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po przebyciu szkolenia pod kątem bezpiecznego i prawidłowego użytkowania oraz pod warunkiem, że znają związane z nim zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Używać wyłącznie do szczotkowania zębów. Nie żuć ani nie gryźć szczoteczki do zębów. Nie używać jako zabawki ani bez nadzoru osoby dorosłej.
- Produktu należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem i opisany w niniejszej instrukcji. Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Należy korzystać wyłącznie z ładowarki dołączonej do urządzenia.
- Korzystaj wyłącznie z ładowarki i/lub specjalnego zestawu przewodów (wtyczka Smart) ze zintegrowanym zasilaczem niskonapięciowym, które dostarczone są wraz z urządzeniem. Nie należy wymieniać żadnej części ani ingerować w konstrukcję urządzenia, ponieważ wiąże się to z ryzykiem porażenia prądem. Jeśli stację akumulatorową (ładowarkę) / etui podróżne z funkcją ładowania oznaczono symbolem

D-492-C 492-xxxx, należy korzystać wyłącznie ze specjalnego zestawu przewodów Braun / Oral-B (wtyczka Smart) o takim samym oznaczeniu.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy wkładać ładowarki, zasilacza ani etui podróżnego z funkcją ładowania do wody ani do innego płynu bądź przechowywać w miejscu, z którego mogą spaść lub zostać zrzucone do wanny lub umywalki. Jeżeli urządzenie wpadło do wody, nie należy go wyjmować. Należy niezwłocznie odłączyć je od źródła zasilania.
- Należy unikać silnego zginania, zakleszczania i zaciskania przewodu.
- Urządzenie wyposażone jest w akumulator przeznaczony do ładowania, który nie podlega wymianie. Nie wolno otwierać ani demontować urządzenia. W przypadku utylizacji akumulatora należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Otwieranie rączki szczoteczki może spowodować jej zniszczenie i unieważnienie gwarancji.
- Podczas odłączania urządzenia od źródła zasilania należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Jeśli użytkownik jest w trakcie leczenia jakiejkolwiek choroby jamy ustnej, przed użyciem urządzenia powinien skonsultować się z dentystą.
- Urządzenie przeznaczone jest do higieny osobistej, a nie do wielokrotnego użytku u pacjentów gabinetów i instytutów stomatologicznych. Ze względów higienicznych zalecamy, aby każda osoba w domu korzystała z oddzielnej rączki oraz końcówki szczoteczki.
- Ponieważ małe elementy mogą się poluzować i wypaść, produkt należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Aby uniknąć uszkodzenia końcówki, które może spowodować zagrożenie zadławienia małymi elementami lub uszkodzenia zębów:

- Przed użyciem należy się upewnić, że końcówka szczoteczki jest prawidłowo zamontowana i dopasowana do urządzenia. Należy zaprzestać korzystania ze szczoteczki, jeśli końcówka poluzuje się lub przestanie dobrze przylegać do urządzenia. Nie używać szczoteczki bez końcówki.
- W przypadku upuszczenia rączki szczoteczki, należy wymienić końcówkę przed następnym użyciem, nawet jeżeli nie widać żadnych uszkodzeń.
- Należy wymieniać końcówkę szczoteczki co 3 miesiące lub częściej, jeżeli końcówka ulegnie zużyciu.
- Należy odpowiednio oczyścić końcówkę szczoteczki po jej użyciu (więcej informacji w paragrafie «Zalecenia dotyczące czyszczenia»). Odpowiednie czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo korzystania i przedłuża okres funkcjonalności szczoteczki do zębów.

Ważne informacje

- Niniejsza szczoteczka do zębów, ładowarka i etui zawierają magnesy NdFeB i wytarzają pole magnetyczne. Jeśli korzystasz z urządzenia medycznego lub masz wszczepione urządzenie medyczne, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego lub lekarzem w razie pytań dotyczących bezpiecznego użytkowania szczoteczki do zębów Oral-B iO.
- Aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych i/lub problemów ze zgodnością, wyłącz połączenie *Bluetooth* w uchwycie szczoteczki (5) oraz funkcje *Bluetooth*/Wi-Fi w ładowarce iOsense™, zanim będziesz korzystać z niej w miejscach, w których obowiązują ograniczenia używania pewnych urządzeń, np. w samolocie lub w specjalnie oznakowanych obszarach szpitalnych
- Wyłącz połączenie *Bluetooth*, przechodząc do menu «Ustawienia» na wyświetlaczu interaktywnym (4) -> *Bluetooth* -> Wyłącz. Wykonaj te same czynności, aby ponownie włączyć *Bluetooth*. Wyłącz *Bluetooth*/Wi-Fi w ładowarce iOsense™ poprzez wejście w tryb niskiego poboru energii, naciskając dwa razy przycisk iOsense™ (d). Naciśnij ponownie przycisk, aby włączyć *Bluetooth*/Wi-Fi.
- Osoby, które mają wszczepiony rozrusznik serca, powinny zawsze trzymać włączoną szczoteczkę w odległości ponad 15 cm od rozrusznika. Za każdym razem, gdy podejrzewasz zakłócenia w działaniu urządzenia, wyłącz *Bluetooth* w swojej szczoteczce.

Dane techniczne

Dane dotyczące napięcia są podane na spodzie ładowarki.

Pierwsze użycie

Wybudź szczoteczkę do zębów iO z trybu uśpienia, naciskając przycisk wł./wył. (7), a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami pokazanymi na wyświetlaczu interaktywnym (4), aby przeprowadzić pierwszą konfigurację.
Jeśli na wyświetlaczu nie pojawią się dalsze instrukcje, możesz przełączyć ekran za pomocą przycisku trybów (8), a następnie dokonać wyboru przyciskiem wł./wył. (7).
Ustawienia można zmienić w każdej chwili w menu «Ustawienia» (17). Szczoteczkę iO z ładowarką iOsense™ możesz połączyć poprzez włączenie szczoteczki znajdującej się w pobliżu podłączonej ładowarki iOsense™.

Ładowanie i obsługa

- Aby naładować akumulator szczoteczki, umieść ją na ładowarce iOsense™ (6).
- Poziom naładowania akumulatora jest wskazywany na wyświetlaczu interaktywnym (4). Pierścień z lampką (3) miga podczas ładowania. Kiedy rączka zostanie całkowicie naładowana, lampka pierścienia zgaśnie. Pełne naładowanie zajmuje zwykle 3 godziny.
- Gdy stan naładowania baterii jest niski, pierścień z lampką (3) miga na czerwono z dużą częstotliwością. Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, silniczek zatrzymuje się. Wówczas skorzystanie ze szczoteczki wymaga jej ładowania przez co najmniej 5 minut.
  Uwaga: Jeśli akumulator zostanie wyczerpany (wyświetlacz się wyłączy), należy go ładować przez co najmniej 30 minut.
- Szczoteczkę można przechowywać na podłączonej do sieci ładowarce iOsense™, aby utrzymywać ją w stanie pełnego naładowania. Nie ma ryzyka przeciążenia urządzenia.

Uwaga: Szczoteczkę należy przechowywać w temperaturze pokojowej, aby zapewnić optymalne warunki dla akumulatora.

Uwaga: Nie należy wystawiać szczoteczki na działanie temperatur wyższych niż 50 °C (122 °F).

Korzystanie ze szczoteczki do zębów iO

Rozpocznij szczotkowanie
Umieść końcówkę na rączce szczoteczki.
Pomiędzy rączką a końcówką szczoteczki powinna pozostać mała przerwa. Aktywuj wyświetlacz, zdejmując szczoteczkę z ładowarki iOsense™ lub naciskając przycisk wł./wył. (7) (wyświetlacz wtedy się włączy). Zwilż końcówkę szczoteczki i nałóż na nią pastę do zębów. Aby uniknąć chlapania, przed włączeniem szczoteczki przysuń końcówkę do zębów, a następnie naciśnij przycisk wł./wył.
Uwaga: Wyświetlacz wyłączy się po chwili. Możesz nacisnąć przycisk wł./wył., aby ponownie włączyć wyświetlacz.

Prowadź końcówkę szczoteczki od zęba do zęba. Szczotkuj powierzchnie zewnętrzne, wewnętrzne i żujące zębów. Szczotkuj każdy z czterech obszarów jamy ustnej przez taki sam czas. Możesz zasięgnąć porady stomatologa lub higienisty w sprawie techniki szczotkowania, która będzie dla Ciebie najbardziej odpowiednia. Po szczotkowaniu zobaczysz na wyświetlaczu ocenę uzależnioną od czasu szczotkowania.

W trakcie pierwszych dni korzystania ze szczoteczki elektrycznej możesz zauważyć lekkie krwawienie z dziąseł. Krwawienie z reguły powinno ustąpić po kilku dniach. Jeśli krwawienie nie ustępuje po 2 tygodniach, należy skonsultować się ze stomatologiem lub higienistą. Jeśli masz wrażliwe zęby i/lub dziąsła, Oral-B zaleca korzystanie z trybu delikatnego czyszczenia lub superdelikatnego czyszczenia (opcjonalnie w połączeniu z końcówką szczoteczki Gentle Care marki Oral-B (g)).

Timer szczoteczki do zębów
Szczoteczka iO wyposażona jest w timer, który pomaga szczotkować zęby przez rekomendowany czas 2 minut. Krótki, przerywany dźwięk timera w 30-sekundowych odstępach sygnalizuje, że należy przejść do czyszczenia kolejnego obszaru jamy ustnej. Długi, przerywany dźwięk informuje o upływie zalecanego przez stomatologów 2-minutowego czasu szczotkowania.
Timer zapamiętuje czas szczotkowania, jaki upłynął, nawet jeśli szczoteczka zostanie na krótko wyłączona podczas mycia zębów. Timer zostanie zresetowany w przypadku przerwy dłuższej niż 30 sekund lub umieszczenia szczoteczki na podłączonej do prądu ładowarce iOsense™.

Uwaga: Podczas korzystania z aplikacji Oral-B lub funkcji ładowarki iOsense™ timer w szczoteczce jest nieaktywny. Możesz również spersonalizować ustawienia timera za pomocą aplikacji Oral-B.

Pierścień z lampką (3)
Twoja szczoteczka do zębów iO jest wyposażona w inteligentny czujnik siły nacisku (3) z różnymi funkcjami, które są wskazywane kolorami pierścienia z lampką:

Inteligentny czujnik siły nacisku (e)
Biały (domyślny) = wskaźnik trybu pracy (można wybrać inny kolor za pomocą aplikacji Oral-B)/ wskazanie małej siły nacisku
Zielony = wskaźnik zalecanej siły nacisku
Czerwony = wskaźnik dużej siły nacisku

Jeśli inteligentny czujnik siły nacisku świeci się na biało (lub w innym wybranym kolorze), zaleca się szczotkować zęby z większą siłą. Zielone światło wskazuje rekomendowaną siłę nacisku przy szczotkowaniu. W przypadku zbyt mocnego szczotkowania dioda zapali się na czerwono, przypominając o konieczności zmniejszenia siły nacisku.
Gdy siła nacisku jest zbyt duża, końcówka szczoteczki będzie obracać się wolniej (w trybach czyszczenia codziennego, intensywnego i delikatnego). Należy regularnie sprawdzać działanie inteligentnego czujnika siły nacisku, lekko dociskając końcówkę szczoteczki podczas szczotkowania zębów.

Uwaga: Podczas korzystania z aplikacji Oral-B ocena inteligentnego czujnika siły nacisku może być wyłączona przy niektórych funkcjach.
Uwaga: Inteligentny czujnik siły nacisku jest wyłączony w trybie czyszczenia języka.

Inne funkcje
Czerwony = wskaźnik niskiego stanu naładowania baterii
Niebieski = wskaźnik parowania *Bluetooth*
Pomarańczowy = wskaźnik błędu (należy postępować zgodnie z komunikatami na wyświetlaczu)

Tryby szczotkowania
(w zależności od modelu)
Szczoteczka do zębów iO zapewnia różne tryby szczotkowania, które pokazane są na wyświetlaczu:

«Tryb codziennego czyszczenia» – standardowy tryb do codziennego szczotkowania zębów

«Tryb delikatnego czyszczenia» – przeznaczony jest dla szczególnie wrażliwych obszarów jamy ustnej – zapewnia dokładne, a jednocześnie delikatne mycie

«Tryb pielęgnacji dziąseł» – łagodny masaż dziąseł

«Tryb wybielania» – polerowanie do sporadycznego lub codziennego stosowania

«Tryb intensywnego czyszczenia» – zapewnia uczucie nadzwyczajnej czystości (praca przy wyższej prędkości)

«Tryb superdelikatnego czyszczenia» – przeznaczony do szczotkowania szczególnie wrażliwych obszarów jamy ustnej

«Tryb czyszczenia języka» – do sporadycznego lub codziennego stosowania

Uwaga: Sekwencja i dostępność trybów szczotkowania mogą różnić się w zależności od zakupionego modelu urządzenia.

W przypadku trybu czyszczenia języka zalecamy zastosowanie końcówki szczoteczki Gentle Care (g). Język możesz szczotkować z użyciem pasty do zębów lub bez niej. Wyczyść cały obszar języka starannie i delikatnie. Rekomendowany czas czyszczenia wynosi 30 sekund. Silniczek zatrzyma się po upływie tego czasu.

Ustawienie trybu:
Możesz najpierw wybrać tryb domyślny, naciskając przycisk trybu (8), gdy rączka jest włączona (wyświetlacz jest włączony). Zatwierdź wybór trybu, naciskając przycisk wł./wył. (7). Szczoteczka rozpocznie pracę w wybranym trybie domyślnym. Możesz także zmieniać tryby w czasie szczotkowania.

Uwaga: Możesz również spersonalizować ustawienia trybów za pomocą aplikacji Oral-B.

Wyświetlacz interaktywny
Aktywuj interaktywny wyświetlacz (4), zdejmując szczoteczkę z ładowarki lub naciskając przycisk wł./wył. (7).
(10-16) Wybór trybu – przełączaj między trybami, naciskając przycisk trybu, a następnie zatwierdź domyślny tryb rozpoczęcia pracy za pomocą przycisku wł./wył.
(17) Ustawienia – przechodź pomiędzy wszystkimi trybami, aż dojdziesz do opcji «Ustawienia».
Aby przejść do ustawień, naciśnij przycisk wł./wył.:
- (19) zarządzanie ustawieniami *Bluetooth* (włączenie, wyłączenie);
- (20) wybór / zmiana koloru lampki pierścienia;
- (21) wybór / zmiana języka;
- (22) przywrócenie ustawień fabrycznych.

(24) Timer – wyświetla czas szczotkowania.
(25) Stan akumulatora – wskazuje stan akumulatora po użyciu, w trakcie ładowania lub gdy akumulator jest bliski rozładowania.
(26) Przypomnienie o wymianie końcówki – przypomina o konieczności wymiany końcówki szczoteczki.
(27) Ocena szczotkowania – ocena w formie uśmiechniętej buźki.

Po podniesieniu szczoteczki, zdjęciu jej z podłączonej do sieci ładowarki iOsense™ lub po naci-

śnięciu przycisku wł./wł. zostanie wskazana jej gotowość do pracy.

Komunikaty o błędach – nie spełniono warunków eksploatacji: używasz lub ładujesz szczoteczkę poza zakresem standardowej temperatury pracy.

Końcówki szczoteczki

Oral-B oferuje różne końcówki szczoteczki Oral-B iO (f/g), które pasują wyłącznie do rączki Oral-B iO i których można używać do precyzyjnego szczotkowania ząb po zębie.

Większość końcówek szczoteczek Oral-B iO jest wyposażona we włókna INDICATOR®, które pomagają monitorować stan zużycia końcówki i pokazują, kiedy należy ją wymienić. Przy dokładnym szczotkowaniu, dwa razy dziennie po dwie minuty, kolor włókien wyblaknie do połowy w ciągu około 3 miesięcy. Oznacza to, że nadszedł czas wymiany końcówki. Jeśli włókna zużyją się, zanim kolor wyblaknie, może to oznaczać, że siła nacisku podczas szczotkowania była zbyt duża. Ogólnie zalecamy wymianę końcówki szczoteczki co 3 miesiące.

Przypomnienie o wymianie końcówki

Szczoteczka jest wyposażona w interaktywną funkcję przypominania o wymianie końcówki szczoteczki. Wskazuje ona konieczność wymiany końcówki co ok. 3 miesiące w przypadku korzystania ze szczoteczki dwa razy dziennie.
Aby zresetować funkcję przypominania o wymianie końcówki szczoteczki, postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

Uwaga: Możesz również spersonalizować ustawienia wymiany końcówki szczoteczki za pomocą aplikacji Oral-B.

Łączenie szczoteczki do zębów iO ze smartfonem / aplikacją Oral-B

Aplikacja Oral-B oferuje różne funkcje:

- Personalizacja ustawień szczoteczki (np. wybór preferowanego koloru lampki pierścienia, dostosowanie przerywanego dźwięku timera, ustawienia trybu sekwencji szczotkowania lub przypomnień o wymianie końcówki szczoteczki)
- Śledzenie nawyków w szczotkowaniu zębów (np. czas szczotkowania i stosowana siła nacisku)
- Przesyłanie w czasie rzeczywistym wskazówek dotyczących szczotkowania, które pomogą odpowiednio długo szczotkować każdy obszar jamy ustnej.

Aplikacja Oral-B jest dostępna na smartfony z systemem operacyjnym iOS lub Android™. Zgodność smartfonów i dostępność Oral-B w różnych krajach możesz sprawdzić pod adresem app.oralb.com Można ją pobrać bezpłatnie ze sklepu z aplikacjami App Store(SM)/ Google Play™ lub po zeskanowaniu kodu QR znajdującego się na odwrocie niniejszej instrukcji (c).

- Uruchom aplikację Oral-B. Przeprowadzi Cię ona przez całą procedurę parowania *Bluetooth*. W dowolnym momencie możesz też sparować inne urządzenia w ustawieniach aplikacji Oral-B. Uwaga: Funkcjonalność aplikacji Oral-B jest ograniczona, jeśli połączenie *Bluetooth* jest wyłączone w smartfonie (odpowiednie wskazówki można znaleźć w instrukcji obsługi smartfona).
- W każdej chwili możesz zmienić ustawienia *Bluetooth* rączki na wyświetlaczu. -> Ustawienia -> *Bluetooth* włącz/wyłącz.
- Trzymaj smartfon w bliskiej odległości (do 5 m) podczas używania go w połączeniu z rączką. Upewnij się, że smartfon jest bezpiecznie umieszczony w suchym miejscu

Uwaga: Smartfon musi być zgodny z technologią *Bluetooth* 4.2 (lub nowszą) / *Bluetooth* Smart, aby możliwe było sparowanie z nim rączki.

Uwaga: Aby upewnić się, czy z telefonu/ładowarki można korzystać w łazience, zajrzyj do podręcznika użytkownika smartfona.

Korzystanie z ładowarki iOsense™

Spersonalizowane funkcje instrukcji na żywo i inteligentnego czujnika siły nacisku
Ładowarka iOsense™ ma wbudowaną możliwość przekazywania w czasie rzeczywistym informacji dotyczącej zasięgu i czasu szczotkowania oraz siły nacisku. Diody LED umieszczone w górnej części ładowarki iOsense™ odpowiadają górnej i dolnej szczęce (a). Szczotkowanie możesz rozpocząć w dowolnym miejscu jamy ustnej. Podczas szczotkowania diody zmieniają kolor z niebieskiego na biały, wskazując postęp szczotkowania. Gdy dany obszar zostaje wyszczotkowany, odpowiednia dioda LED zmienia kolor na biały. W przypadku zbyt mocnego szczotkowania diody LED zapalą się na czerwono,

przypominając o konieczności zmniejszenia siły nacisku (e).

Uwaga: Podczas szczotkowania z włączoną funkcją rozpoznawania szczotkowania w ładowarce iOsense™ należy znajdować się w odległości nie większej niż 5 m od ładowarki iOsense™, aby połączenie i rozpoznawanie szczotkowania było stabilne.

Aby móc skorzystać ze wszystkich funkcji ładowarki iOsense™, należy zainstalować aplikację Oral-B. Aby skonfigurować połączenie, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji Oral-B.

Konfiguracja zegara

Uruchom aplikację Oral-B i podłącz ładowarkę iOsense™ do Wi-Fi, postępując zgodnie z instrukcjami z aplikacji Oral-B.

Uwaga: Zegar nie działa bez połączenia z Wi-Fi.

Funkcje *Bluetooth* i Wi-Fi

Ładowarka iOsense™ obsługuje *Bluetooth* i Wi-Fi.

- *Bluetooth* łączy ładowarkę iOsense™ ze szczoteczką do zębów i aplikacją Oral-B.
- Wi-Fi łączy ładowarkę iOSense™ z Internetem.

Funkcje przycisków iOsense™

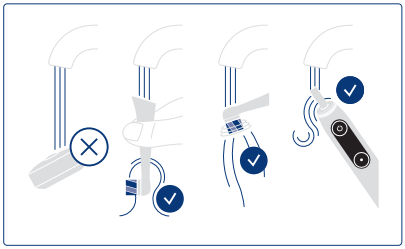
Dotykowy przycisk pojemnościowy (d) znajduje się z tyłu ładowarki iOsense™. Ma on dwie funkcje:

- **Tryb niskiego poboru energii:** Urządzenie przechodzi w tryb niskiego poboru energii. Wszystkie funkcje poza ładowaniem są nieaktywne.Naciśnij dwukrotnie przycisk (d), aby uruchomić tryb niskiego poboru energii, oraz jednokrotnie, aby go dezaktywować. Aktywacja trybu niskiego poboru energii sygnalizowana jest przez diody LED w górnej części ładowarki iOsense. Pobór energii w trybie czuwania sieciowego: 1,2 W.

- **Przywrócenie ustawień fabrycznych:** Dotknij i przytrzymaj przycisk (d), aż w górnej części ładowarki iOsense™ pojawi się pomarańczowe światło, a następnie zwolnij przycisk. Gdy świeci się pomarańczowe światło, naciśnij przycisk ponownie, aby przywrócić ustawienia fabryczne. Diody LED świecą na pomarańczowo i obracają się zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu potwierdzenia przywrócenia ustawień fabrycznych. Wszystkie wprowadzone dane i ustawienia zostały usunięte z ładowarki iOsense™.

Zalecenia dotyczące czyszczenia

Po zakończeniu szczotkowania należy opłukać końcówkę szczoteczki pod bieżącą wodą, przy włączonej rączce. Zdejmij końcówkę szczoteczki i umyj rączkę oraz końcówkę szczoteczki oddzielnie.
Wypłucz także wnętrze górnej części rączki i wnętrze końcówki szczoteczki. Przed ponownym złożeniem szczoteczki iO wytrzyj wszystkie części do sucha i pozostaw je do wyschnięcia.
Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz ładowarkę iOsense™. Ładowarkę należy regularnie czyścić wilgotną ścierieczką. Zapoznaj się z instrukcjami mycia każdego akcesorium oddzielnie w punkcie «Akcesoria».



Akcesoria (w zależności od modelu)

Etui podróżne z funkcją ładowania (h)

- Aby naładować szczoteczkę (5), umieść ją w etui podróżnym z funkcją ładowania (k), a następnie podłącz etui do źródła prądu, korzystając z dodatkowego zasilacza dołączonego do zestawu (k2). Zasilacza można używać we wszystkich globalnych zakresach napięcia sieciowego (100-240 V).
- Migająca dioda (k1) etui podróżnego z funkcją ładowania szczoteczki oznacza, że rączka się ładuje. Po pełnym naładowaniu rączki dioda wyłącza się. Pełne naładowanie zwykle zajmuje 6 godzin.
- Stronę zewnętrzną i wewnętrzną etui należy czyścić wyłącznie wilgotną ścierieczką. Upewnij się, że rączka i końcówka szczoteczki są całkowicie suche, zanim włożysz je do etui podróżnego.

Uwaga: Natychmiast usuwaj plamy z powierzchni etui podróżnego. Przechowuj etui podróżne w czystym i suchym miejscu.

Etui podróżne (j)

Czyste i osuszone szczoteczki / końcówki szczoteczki iO należy przechowywać w etui podróżnym (j). Stronę zewnętrzną i wewnętrzną etui należy czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką.

Uwaga: Natychmiast usuwaj plamy z powierzchni etui podróżnego. Przechowuj etui podróżne w czystym i suchym miejscu.

Baza na uchwyt na końcówki szczoteczki (i) / uchwyt na końcówki szczoteczki z osłonką (h)

Wyczyszczone końcówki szczoteczki i szczoteczkę do zębów możesz przechowywać w etui. Zanim schowasz końcówki szczoteczki i szczoteczkę do etui, upewnij się, że są one suche. Uchwyty oraz osłonkę na końcówki szczoteczki można myć w zmywarce.

Etui z zamkiem / etui z magnesem

Wyczyszczone końcówki szczoteczki i szczoteczkę do zębów możesz przechowywać w etui. Zanim schowasz końcówki szczoteczki i szczoteczkę do etui, upewnij się, że są one suche. Powierzchnię zewnętrzną i wewnętrzną można myć pod bieżącą wodą. Przechowuj etui w czystym i suchym miejscu.

Uwaga: Natychmiast usuwaj plamy z powierzchni etui.

Może ulec zmianom bez ostrzeżenia.

Wskazówka dotycząca ochrony środowiska



Produkt zawiera baterie i/lub odpady elektryczne nadające się do recyklingu. Aby chronić środowisko, nie wyrzucaj urządzenia do odpadów domowych – zanieś je do jednego z lokalnych punktów zbiórki odpadów elektrycznych do recyklingu.

Gwarancja

Produkt jest objęty dwuletnią gwarancją rozpoczynającą się w dniu zakupu.
W okresie gwarancyjnym bezpłatnie usuwamy wszelkie wady urządzenia wynikające z defektów materiałowych lub błędów w procesie produkcji, przeprowadzając według naszego uznania albo naprawę, albo wymianę całego urządzenia. Zależnie od dostępności wymiana elementu może wiązać się z różnicą w kolorze lub otrzymaniem modelu równorzędnego.

Niniejsza gwarancja obowiązuje na obszarze każdego kraju, do którego firma Braun / Oral-B lub wyznaczony przez nią dystrybutor dostarcza urządzenie. Niniejsza gwarancja nie obejmuje: uszkodzenia wynikającego z niewłaściwego użytkowania, normalnego zużycia lub użytkowania – dotyczy zwłaszcza końcówek szczoteczki – ani wad nieistotnych dla wartości lub działania urządzenia.

Niniejsza gwarancja przestanie obowiązywać w przypadku przeprowadzenia naprawy przez osoby nieupoważnione oraz w razie korzystania z części innych niż oryginalne części marki Braun / Oral-B.

Niniejsze urządzenia są wyposażone w zatwierdzony interfejs radiowy/Wi-Fi *Bluetooth* Smart. Niemożność nawiązania połączenia za pomocą technologii *Bluetooth* Smart/Wi-Fi z określonymi smartfonami nie jest objęta gwarancją na niniejsze urządzenie, chyba że usterka interfejsu *Bluetooth*/Wi-Fi jest spowodowana przez szczoteczkę Oral-B. Urządzenia *Bluetooth*/Wi-Fi są objęte oddzielną gwarancją odpowiednich producentów, a nie marki Oral-B. Oral-B nie ma wpływu ani nie udziela żadnych zaleceń producentom urządzeń. Z tego powodu Oral-B nie ponosi odpowiedzialności za to, które urządzenia są zgodne z jej interfejsem *Bluetooth*/Wi-Fi.

Oral-B zastrzega sobie prawo do modyfikacji technicznych i wprowadzania zmian w zakresie wdrażania funkcji, zmian interfejsu i struktury menu bez uprzedniego powiadomienia, jeśli zmiany takie są konieczne do zapewnienia niezawodnego działania systemów Oral-B.

W celu skorzystania z usługi w okresie gwarancyjnym należy przekazać lub wysłać kompletne urządzenie wraz z dowodem zakupu do autoryzowanego centrum obsługi klienta Oral-B Braun.

Informacja
Moduł radiowy *Bluetooth*® / moduł Wi-Fi®

Chociaż wszystkie wskazane na urządzeniu *Bluetooth*/Wi-Fi funkcje są obsługiwane, Oral-B nie zapewnia 100-procentowej niezawodności połączenia oraz stałego działania funkcji. Wydajność i niezawodność połączenia są bezpośrednio związane z danym urządzeniem *Bluetooth*/Wi-Fi, wersją oprogramowania, a także systemem operacyjnym takiego urządzenia *Bluetooth*/Wi-Fi i regulacjami w zakresie bezpieczeństwa zastosowanymi w odniesieniu do urządzenia przez jego producenta.
Oral-B stosuje się do standardu *Bluetooth*/Wi-Fi oraz wdraża go w swoich urządzeniach. Za pomocą

tego standardu urządzenia wyposażone w technologię *Bluetooth*/Wi-Fi mogą nawiązywać połączenie i działać ze szczoteczkami do zębów Oral-B iO. Jeśli producent danego urządzenia nie wdroży tego standardu, zgodność i funkcje *Bluetooth*/Wi-Fi nie będą w pełni dostępne, a użytkownik może doświadczyć problemów związanych z działaniem urządzenia oraz obsługą jego funkcji. Należy pamiętać, że oprogramowanie zainstalowane na urządzeniu *Bluetooth*/Wi-Fi może w znacznym stopniu wpłynąć na zgodność urządzenia z technologią *Bluetooth*/Wi-Fi oraz na działanie tej technologii.

Gwarancja na wymienne końcówki szczoteczki

Gwarancja Oral-B zostanie unieważniona, jeśli uszkodzenie elektrycznej rączki wyposażonej w akumulator jest spowodowane zastosowaniem wymiennych końcówek szczoteczek marek innych niż Oral-B.

Oral-B nie zaleca stosowania wymiennych końcówek szczoteczek innych marek.

- Oral-B nie ma wpływu na jakość wymiennych końcówek szczoteczek marek innych niż Oral-B. W związku z tym nie możemy zagwarantować, że wymienne końcówki szczoteczek marek innych niż Oral-B zapewnią jakość szczotkowania zębów zadeklarowaną w momencie zakupu elektrycznej rączki wyposażonej w akumulator.
- Oral-B nie może zagwarantować, że wymienne końcówki szczoteczek marek innych niż Oral-B będą pasować do produktów marki Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego wpływu stosowania wymiennych końcówek szczoteczek marek innych niż Oral-B na zużycie rączki.

Na wszystkich wymiennych końcówkach szczoteczek Oral-B znajduje się logo Oral-B, a ponadto spełniają one wysokie normy Oral-B dotyczące jakości. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek szczoteczek ani rączek pod innymi markami.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
APLIKACJA ORAL-B		
Szczoteczka do zębów i ładowarka iOsense™ nie działają poprawnie z aplikacją Oral-B.	1. Aplikacja Oral-B jest zamknięta. 2. Funkcja *Bluetooth* nie jest włączona w smartfonie 3. Funkcja *Bluetooth* szczoteczki jest nieaktywna 4. Połączenie *Bluetooth* ze smartfonem zostało utracone. 5. Smartfon nie obsługuje technologii *Bluetooth* 4.2 (lub nowszej) / *Bluetooth* Smart. 6. Niezaktualizowana aplikacja Oral-B. 7. Twój smartfon nie jest zgodny z aplikacją Oral-B. 8. Ładowarka iOsense™ pracuje w trybie niskiego poboru energii.	1. Uruchom aplikację Oral-B. 2. Włącz *Bluetooth* w smartfonie (zgodnie z opisem w instrukcji obsługi). 3. Włącz *Bluetooth* korzystając z ustawień wyświetlacza na szczoteczce. 4. Trzymaj smartfon w pobliżu, gdy używasz go ze szczoteczką do zębów i ładowarką iOsense™. 5. Smartfon musi obsługiwać technologię *Bluetooth* 4.2 (lub nowszą) / *Bluetooth* Smart, aby możliwe było sparowanie z nim rączki. 6. Pobierz najnowszą wersję aplikacji Oral-B. 7. Zgodność smartfonów i dostępność aplikacji Oral-B w różnych krajach możesz sprawdzić pod adresem app.oralb.com. 8. Wyjdź z trybu niskiego poboru energii w ładowarce iOsense™, jednokrotnie dotykając przycisku (d).

SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW		
Niepożądane zachowania szczoteczki	Szczoteczka do zębów została źle skonfigurowana	Przywróć ustawienia fabryczne, aby przywrócić ustawienia początkowe. Wybierz na wyświetlaczu szczoteczki do zębów Ustawienia -> Przywracanie ustawień fabrycznych (22). Naciśnij przycisk wł./wył., aby potwierdzić wybór.
Rączka nie działa (podczas pierwszego użycia).	1. Bardzo niski stan naładowania akumulatora – rączka nie działa. 2. Praca w warunkach poza standardowym zakresem temperatury eksploatacji (komunikat na wyświetlaczu i/lub zmieniające się naprzemiennie wskazania lampki pierścienia)	1. Należy ładować przez co najmniej 30 min. 2. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w standardowym zakresie temperatury eksploatacji (> 0 °C i < 40 °C).
Po dwóch minutach rozpocznie się przerywany dźwięk lub timer na szczoteczce się nie pojawi.	1. Timer został zmodyfikowany/ dezaktywowany w aplikacji. 2. Timer szczoteczki jest nieaktywny podczas korzystania z funkcji rozpoznawania szczotkowania za pomocą aplikacji Oral-B lub ładowarki iOsense™.	1. Skorzystaj z aplikacji, aby zmienić ustawienia timera lub przywrócić ustawienia fabryczne (zobacz sekcję dotyczącą rozwiązywania problemów aplikacji). 2. Odłącz szczoteczkę do zębów od aplikacji Oral-B i ładowarki iOsense™ lub skonfiguruj ładowarkę iOsense™ z aplikacją, aby dezaktywować rozpoznawanie szczotkowania.
Szczoteczka się nie ładuje.	1. Bardzo niski stan naładowania akumulatora. Może upłynąć do 10-15 min, zanim wyświetlacz się włączy. 2. Temperatura otoczenia podczas ładowania poza dopuszczalnym zakresem (< 0 °C i > 40 °C). 3. Ładowarka może nie być (prawidłowo) podłączona.	1. Należy ładować przez co najmniej 30 min. 2. Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania i użytkowania urządzenia wynosi od 5 °C do 35 °C. 3. Upewnij się, że ładowarka iOsense™ jest podłączona do napięcia sieciowego.
Stukanie / głośne dźwięki podczas szczotkowania lub włączania urządzenia.	1. Prawdopodobnie końcówka szczoteczki nie jest właściwie umieszczona na rączce. 2. Końcówka szczoteczki może być zużyta.	1. Sprawdź, czy końcówka szczoteczki jest prawidłowo umieszczona na rączce. Pomiędzy końcówką a rączką szczoteczki powinna być mała przerwa. 2. Wymień końcówkę szczoteczki.

Ładowarka iOsense™		
Zegar nie jest wyświetlany na ładowarce iOsense™ lub animacja na wyświetlaczu zegara jest odtwarzana stale	Urządzenie nie jest podłączone do Internetu.	Użyj aplikacji Oral-B, aby skonfigurować ładowarkę iOsense™. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji Oral-B. Upewnij się, że sieć Wi-Fi znajduje się w zasięgu ładowarki iOsense™ i jest połączona z Internetem.
Ładowarka iOsense™ nie reaguje podczas używania szczoteczki lub reaguje na inną szczoteczkę	1. Ładowarka iOsense™ jest podłączona do niewłaściwej szczoteczki 2. Ładowarka iOsense™ pracuje w trybie niskiego poboru energii.	1.1 Gdy nie używasz aplikacji Oral-B: - Włącz *Bluetooth* korzystając z ustawień wyświetlacza na szczoteczce do zębów - Zresetuj ładowarkę iOsense™. - Trzymaj szczoteczkę blisko ładowarki iOsense™, a następnie ją włącz, aby połączyć oba urządzenia. 1.2 Gdy używasz aplikacji Oral-B: - Włącz *Bluetooth* korzystając z ustawień wyświetlacza na szczoteczce do zębów. - Skorzystaj z aplikacji Oral-B, by połączyć szczoteczkę. 2. Wyjdź z trybu niskiego poboru energii w ładowarce iOsense™, jednokrotnie dotykając przycisku (d).
Ładowarka iOsense™ nie pokazuje bieżącej sesji szczotkowania	1. Ładowarka iOsense™ mogła rozstać odłączona od szczoteczki w trakcie szczotkowania 2. Ładowarka iOsense™ pracuje w trybie niskiego poboru energii. 3. Informacje o szczotkowaniu są już dostępne w aplikacji Oral-B	1. Upewnij się, że podczas szczotkowania znajdujesz się blisko ładowarki 2. Wyjdź z trybu niskiego poboru energii w ładowarce iOsense™, jednokrotnie dotykając przycisku (d). 3. Informacje dotyczące szczotkowania można uzyskać tylko na jednym urządzeniu. Upewnij się, że zaznaczone zostało prawidłowe urządzenie.

Elektryczna szczoteczka do zębów iO jest wyposażona w nadajnik radiowy, który działa w zakresie od 2,4 do 2,48 GHz z maksymalną mocą 1 mW.

Ładowarka iOsense™ jest wyposażona w nadajnik radiowy, który działa w zakresie od 2,4 do 2,48 GHz z maksymalną mocą 100 mW.

Niniejszym firma Braun GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 oraz 3767 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.oralb.com/ce.

Popis

1 Kartáčková hlava
2 Identifikační symbol kartáčkové hlavy
3 Chytrý senzor tlaku / světelný indikátor
4 Interaktivní displej
5 Rukojeť zubního kartáčku
6 Nabíječka iOsense™
7 Tlačítko zapnutí / vypnutí
8 Tlačítko přepínání režimů čištění
9 Funkce interaktivního displeje
10 Režim pro každodenní čištění
11 Režim jemného čištění
12 Režim péče o dásně
13 Bělicí režim
14 Režim intenzivního čištění
15 Režim super jemného čištění
16 Režim čištění jazyka
17 Nabídka nastavení
18 Funkce nabídky nastavení
19 Správa *Bluetooth*® nastavení
20 Volba / změna barvy světelného indikátoru
21 Výběr / změna jazyka
22 Obnova továrního nastavení
23 Funkce zpětné vazby
24 Časovač
25 Stav baterie
26 Připomínka výměny kartáčkové hlavy
27 Zpětná vazba k čištění

Příslušenství (v závislosti na modelu) a funkce:

a Rozpoznání čištění – indikační LED kontrolky
b Rozpoznání čištění – indikace průběhu čištění
c Stáhněte si a spusťte aplikaci Oral-B, která vám umožní využívat všechny funkce
d Tlačítko iOsense™
e Chytrý senzor tlaku
f Kartáčková hlava «Ultimate Clean»
g Kartáčková hlava «Gentle Care»
h Držák kartáčkové hlavy s víčkem
i Stojan držáku kartáčkové hlavy
j Cestovní pouzdro
k Nabíjecí cestovní pouzdro
k1 Kontrolka nabíjení
k2 Napájení

Poznámka: Obsah balení se může v závislosti na zakoupeném modelu lišit.

Český

Vítejte v Oral-B!

Před prvním použitím zubního kartáčku Oral-B iO a nabíječky iOsense™ si přečtěte tento návod k použití a uschovejte si ho pro budoucí potřebu.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda celý výrobek / síťový kabel / příslušenství nejsou poškozeny. Poškozené nebo nefunkční zařízení dále nepoužívejte. Pokud došlo k poškození výrobku / příslušenství, předejte je do servisního střediska Braun / Oral-B. Síťové kabely nelze vyměnit. Je-li kabel poškozen, zařízení nepoužívejte a odevzdejte je k recyklaci. Výrobek neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiné zranění.
- Do žádného otvoru na přístroji nikdy nevkládejte cizí předměty.
- Používání dětmi do 3 let se nedoporučuje. Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou zubní kartáčky používat, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly přístroj na hraní.
- Pouze na čištění zubů. Kartáček nežvýkejte ani nekousejte. Nepoužívejte na hraní nebo bez dohledu dospělého.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Používejte pouze nabíječku dodanou s přístrojem.
- Nabíječku a/nebo speciální sadu síťových kabelů používejte pouze se zabudovaným bezpečnostním nízkonapěťovým napájecím adaptérem, který se dodává s přístrojem. Žádnou část tohoto kabelu nevyměňujte ani neupravujte, jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud jsou nabíjecí stojan / nabíjecí cestovní pouzdro označeny 492-xxxx, používejte pouze speciální sadu síťových kabelů Braun / Oral-B s tímto označením.

UPOZORNĚNÍ

- Nabíječku, zdroj napájení ani nabíjecí cestovní pouzdro neponořujte do vody či jiné kapaliny a neuchovávejte je na místě, ze kterého by mohly spadnout nebo být staženy do vany či umyvadla. Nedotýkejte se nabíjecí jednotky,

která spadla do vody. Okamžitě ji odpojte z elektrické sítě.
- Síťový kabel příliš neohýbejte, nestlačujte ani nemačkejte.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nelze vyměňovat. Přístroj neotevírejte ani nerozebírejte. Pro účely recyklace baterie odevzdejte celý přístroj na schválených sběrných místech elektroodpadu zřízených podle místních předpisů a norem. Otevřením rukojeti přístroj zničíte a záruka ztratí platnost.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte zástrčku, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokrýma rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poraďte se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem.
- Tento zubní kartáček slouží k individuální, osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití vícerými pacienty v ambulancích zubních lékařů nebo v jiných zdravotnických zařízeních. Z hygienických důvodů doporučujeme, aby každý člen rodiny používal vlastní rukojeť a kartáčkovou hlavu.
- Z výrobku se mohou se oddělit malé části, proto jej uchovávejte mimo dosah dětí.

Aby se předešlo poškození kartáčkové hlavy, které může způsobit následné poškození zubů nebo uvolnění malých částí a jejich spolknutí, dbejte těchto pokynů:

- Před každým použitím se ujistěte, že je kartáčková hlava správně nasazená. Zubní kartáček nepoužívejte, jestliže kartáčková hlava nesedí dobře na rukojeti. Kartáček nikdy nepoužívejte bez kartáčkové hlavy.
- Spadne-li rukojeť zubního kartáčku na zem, kartáčkovou hlavu před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozená.
- Kartáčkovou hlavu vyměňujte za novou každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se opotřebuje.
- Používejte pouze nabíječku dodanou s přístrojem. Po každém použití kartáčkovou hlavu důkladně vyčistěte (viz část «Doporučený postup čištění»). Důkladné čištění zajistí bezpečné používání a životnost zubního kartáčku.

Důležité informace

- Tento zubní kartáček, nabíječka a pouzdro (příslušenství) obsahují magnety NdFeB a vytvářejí magnetická pole. Pokud používáte nebo máte implantovaný zdravotnický přístroj, obraťte se s otázkami ohledně bezpečnosti používání tohoto zubního kartáčku Oral-B iO na výrobce zdravotnického přístroje nebo lékaře.
- Abyste zabránili elektromagnetickému rušení a / nebo problémům s kompatibilitou, vypněte na rukojeti svého zubního kartáčku (5) funkci *Bluetooth* a na své nabíječce iOsense™ funkci *Bluetooth* / Wi-Fi vždy, než je začnete používat ve vyhrazených prostorech, jako například v letadle nebo ve speciálně označených prostorech nemocnice.
- Chcete-li vypnout funkci *Bluetooth*, přejděte do nabídky «Nastavení» na interaktivním displeji (4) -> *Bluetooth* -> vypnout. Stejně postupujte, pokud chcete funkci *Bluetooth* znovu aktivovat. Na nabíječce iOsense™ deaktivujte *Bluetooth* / Wi-Fi tím, že ji přepnete do úsporného režimu dvojitým poklepáním na tlačítko iOsense™ (d). Dalším klepnutím na tlačítko zapnete *Bluetooth* / Wi-Fi.
- Osoby s kardiostimulátorem by měly držet zapnutý zubní kartáček vždy minimálně 15 centimetrů od kardiostimulátoru. Máte-li podezření, že dochází k rušení, funkci *Bluetooth* vypněte.

Technické údaje
Informace o napětí najdete na spodní straně nabíjecí jednotky.

První použití

Aktivujte zubní kartáček iO stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí (7) a podle pokynů na interaktivním displeji (4) proveďte počáteční nastavení. Pokud není na displeji uvedeno jinak, můžete přepínat pomocí tlačítka režimů (8) a vybírat pomocí tlačítka zapnutí / vypnutí (7).
Nastavení můžete kdykoliv změnit pomocí nabídky «Nastavení» (17).
Zubní kartáček iO můžete připojit k nabíječce iOsense™ tak, že ho zapnete v těsné blízkosti nabíječky zapojené do elektrické sítě.

Nabíjení a používání

- Je-li nutné nabít baterii zubního kartáčku, umístěte zubní kartáček na nabíječku iOsense™ (6).
- Úroveň nabití je vyznačena na interaktivním displeji (4). Světelný indikátor (3) se během nabíjení rozsvěcí a zhasíná. Když je baterie plně nabitá, světelný indikátor zhasne. Plné nabití obvykle trvá 3 hodiny.

- Pokud je baterie téměř vybitá, světelný indikátor (3) rychle červeně bliká. Jakmile se baterie vybije, motor se zastaví. Na jedno použití je třeba zubní kartáček alespoň 5 minut nabíjet. Poznámka: Pokud se baterie vybije (displej je vypnutý), nechte nabíjet alespoň 30 minut.
- Kartáček můžete uchovávat na nabíječce iOsense™, abyste ho udržovali plně nabitý. Zařízení zabraňuje přebití baterie.

Poznámka: Pro optimální údržbu baterie uchovávejte zubní kartáček při pokojové teplotě.

Varování: Nevystavujte zubní kartáček teplotě přesahující 50 °C.

Jak zubní kartáček iO používat

Začínáme čistit
Nasaďte kartáčkovou hlavu na rukojeť. Mezi rukojetí a kartáčkovou hlavou by měla zůstat malá mezera. Displej aktivujete tak, že uchopíte zubní kartáček a sejmete ho z nabíječky iOsense™ nebo stisknete tlačítko zapnutí / vypnutí (7) (displej se zapne). Namočte kartáčkovou hlavu a naneste na ni zubní pastu. Kartáčkovou hlavu přiložte k zubům ještě před stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí, abyste zabránili rozstřikování zubní pasty. Poznámka: Displej se po nějaké době vypne. Stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí displej znovu aktivujete.

Posunujte kartáčkovou hlavou pomalu od jednoho zubu k druhému. Nejdříve si vyčistěte vnější strany zubů, potom vnitřní a nakonec žvýkací plochy. Vyčistěte si rovnoměrně všechny čtyři kvadranty ústní dutiny. O správné technice čištění zubů se můžete poradit také se svým zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

V prvních několika dnech používání jakéhokoliv elektrického zubního kartáčku mohou vaše dásně mírně krvácet. Tento příznak by měl po několika dnech ustoupit. Pokud však krvácení přetrvává i po 2 týdnech, poraďte se se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou. Pokud máte citlivé zuby nebo dásně, Oral-B doporučuje používat režim jemného čištění «Sensitive» nebo super jemného čištění «Super Sensitive» (můžete používat v kombinaci s kartáčkovou hlavou Oral-B «Gentle Care» (g)). Dostupnost režimů čištění zubů může záviset na zakoupeném modelu.

Časovač zubního kartáčku (s přerušovaným zvukem)
Zubní kartáček iO je vybaven funkcí časovače, který vám pomůže dosáhnout zubními lékaři doporučované doby čištění 2 minut. Časovač krátkým přerušovaným zvukem v 30sekundových intervalech signalizuje, že máte přejít k dalšímu kvadrantu ústní dutiny. Dlouhý přerušovaný zvuk signalizuje uplynutí 2 minut, které pro čištění zubů doporučují zubní lékaři. Časovač si pamatuje dosaženou dobu čištění, i když kartáček během čištění krátce vypnete. Časovač se nastaví opět na začátek, jestliže čištění přerušíte na více než 30 sekund nebo když rukojeť zubního kartáčku umístíte do nabíječky iOsense™ zapojené do elektrické sítě.

Poznámka: Během používání funkcí aplikace Oral-B nebo nabíječky iOsense™ je časovač v zubním kartáčku deaktivován. Nastavení časovače si můžete přizpůsobit také pomocí aplikace Oral-B.

Světelný indikátor na zubním kartáčku (3)
Váš zubní kartáček iO je vybaven světelným indikátorem (3), jehož různé funkce označují různé barvy:

Chytrý senzor tlaku (e)
Bílá (výchozí) = provozní indikátor (pomocí aplikace Oral-B si vyberte vlastní barvu) / indikátor nízkého tlaku
Zelená = indikátor doporučeného tlaku
Červená = indikátor velkého tlaku

Pokud chytrý senzor tlaku svítí bíle (nebo ve vámi zvolené barvě), doporučujeme přitlačit. Zelená barva označuje, že je tlak při čištění správný. Pokud na zuby příliš zatlačíte, rozsvítí se kontrolka červeně a připomene vám tak, že máte tlak omezit. Při vysokém tlaku se sníží rychlost pohybu kartáčkové hlavy (v režimech «každodenní čištění», «intenzivní» a «jemný»). Funkci chytrého senzoru tlaku pravidelně kontrolujte tak, že na kartáčkovou hlavu během používání mírně zatlačíte.

Poznámka: Během používání aplikace Oral-B může být indikátor chytrého senzoru tlaku u některých funkcí deaktivován.
Poznámka: Chytrý senzor tlaku je deaktivován v režimu «Tongue Clean» – čištění jazyka.

Další funkce
Červená = indikátor vybité baterie
Modrá = indikátor párování s *Bluetooth*
Oranžová = chybový indikátor (postupujte podle zpráv na displeji)

Režimy čištění (v závislosti na modelu)
Tento zubní kartáček iO nabízí různé režimy čištění, které se zobrazují na displeji:

«Daily Clean» – standardní režim pro každodenní čištění

«Jemný režim» – pro šetrné, ale důkladné čištění v citlivých oblastech

«Gum Care» – režim péče o dásně pro šetrnou masáž dásní

«Whiten» – bělicí režim pro příležitostné nebo každodenní použití

«Intense» – režim intenzivního čištění pro pocit mimořádné čistoty (čistí vyšší rychlostí)

«Super Sensitive» – režim super jemného čištění pro obzvlášť citlivé oblasti

«Tongue Clean» – režim čištění jazyka pro příležitostné nebo každodenní použití

Poznámka: Pořadí a dostupnost režimů čištění se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

V režimu «čištění jazyka» doporučujeme používat kartáčkovou hlavu Gentle Care (d). Jazyk můžete čistit se zubní pastou nebo bez ní. Jemnými pohyby systematicky čistěte celý povrch jazyka. Doporučená doba čištění je 30 sekund. Motor se po 30 sekundách zastaví.

Nastavení režimu:

Nejprve si můžete zvolit svůj výchozí režim tak, že budete opakovaně tisknout tlačítko nastavení režimu (8). Rukojeť při tom musí být aktivovaná (displej je zapnutý). Vyberte režim stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí (7). Zubní kartáček se po zapnutí automaticky spustí v režimu, který jste zvolili jako výchozí. Režimy můžete také měnit v průběhu čištění.

Poznámka: Nastavení režimů čištění si můžete také přizpůsobit pomocí aplikace Oral-B.

Interaktivní displej

Interaktivní displej (4) aktivujete tím, že zubní kartáček uchopíte a sejmete ho z nabíječky nebo stisknete tlačítko zapnutí / vypnutí (7).
(10–16) «Výběr režimu» – přepínejte stisknutím tlačítka nastavení režimu a pomocí tlačítka zapnutí / vypnutí vyberte výchozí režim po spuštění.
(17) «Nastavení» – přepínejte přes všechny režimy, dokud se nedostanete na možnost «Nastavení». Pro vstup do menu stiskněte tlačítko zapnutí/ vypnutí:

- (19) spravujte nastavení *Bluetooth* (zapnout, vypnout)
- (20) vyberte / změňte barvu světelného indikátoru
- (21) vyberte / změňte jazyk
- (22) obnovte tovární nastavení

(24) «Časovač» – zobrazuje dobu čištění.
(25) «Stav baterie» – zobrazuje stav baterie po použití, při nabíjení nebo při vybití baterie.
(26) «Připomínka výměny kartáčkové hlavy» – připomene, kdy vyměnit kartáčkovou hlavu.
(27) «Zpětná vazba» - zpětná vazba čištění je označena smajlíkem.

Když kartáček uchopíte a sejmete ho z nabíječky iOsense™ nebo stisknete tlačítko zapnutí / vypnutí, rukojeť kartáčku signalizuje, že kartáček je připraven.

«Chybové zprávy» – «mimo provozní limity»: kartáček provozujete nebo nabíjíte mimo běžný rozsah teplot.

Kartáčkové hlavy

Oral-B nabízí řadu různých kartáčkových hlav Oral-B iO (f/g), které jsou kompatibilní pouze s rukojetí zubního kartáčku Oral-B iO, a lze je používat pro precizní čištění každého jednotlivého zubu.

Některé kartáčkové hlavy Oral-B iO obsahují vlákna INDICATOR®, která pomáhají sledovat nutnost výměny kartáčkové hlavy. Při důkladném čištění zubů 2krát denně po dobu 2 minut modrá barva vláken přibližně po 3 měsících používání zhruba do poloviny vybledne, čímž vás upozorní na nutnost výměny kartáčkové hlavy. Pokud se vlákna roztáhnou ještě předtím, než barva vybledne, znamená to, že na zuby a dásně pravděpodobně vyvíjíte příliš velký tlak. Doporučujeme kartáčkovou hlavu vyměňovat za novou každé 3 měsíce.

Připomínka výměny kartáčkové hlavy

Zubní kartáček je vybaven funkcí «Připomínka výměny kartáčkové hlavy» na interaktivním displeji, která přibližně po 3 měsících při používání dvakrát denně ukazuje na nutnost výměny kartáčkové hlavy. Chcete-li resetovat funkci «Připomínka výměny kartáčkové hlavy», postupujte podle pokynů na displeji.

Poznámka: Nastavení funkce připomínky výměny kartáčkové hlavy si můžete přizpůsobit také pomocí aplikace Oral-B.

Propojení zubního kartáčku iO s chytrým telefonem / aplikací Oral-B

Aplikace Oral-B nabízí různé funkce:

- Přizpůsobte si nastavení zubního kartáčku (např. vyberte preferovanou barvu světelného

indikátoru, upravte časovač čištění, sekvenci režimů nebo nastavení připomínky výměny kartáčkové hlavy).
- Sledujte své návyky čištění (např. dobu čištění a vyvíjený tlak).
- Funkce rozpoznání čištění v reálném čase vám pomůže čistit každou oblast ústní dutiny správnou dobu.

Aplikace Oral-B je dostupná pro chytré telefony s operačním systémem iOS nebo Android™. Dostupnost aplikace Oral-B ve své zemi a kompatibilitu s chytrými telefony si můžete ověřit na stránkách app.oralb.com. Lze ji stáhnout zdarma z App Store(SM) / Google Play™ nebo můžete oskenovat QR kód na zadní straně této příručky (c).
- Spusťte aplikaci Oral-B. Provede vás celým procesem párování prostřednictvím technologie *Bluetooth*. V nastavení aplikace Oral-B můžete také kdykoli spárovat nové přístroje. Poznámka: Funkčnost aplikace Oral-B je omezená, pokud je na vašem chytrém telefonu funkce *Bluetooth* deaktivovaná (pokyny naleznete v uživatelské příručce pro chytrý telefon).
- Nastavení *Bluetooth* v rukojeti lze kdykoliv změnit prostřednictvím displeje -> Nastavení -> *Bluetooth* zapnout/vypnout.
- Když chytrý telefon používáte s rukojetí zubního kartáčku, udržujte ho v její blízkosti (do 5 m). Ujistěte se, že je váš chytrý telefon bezpečně umístěn na suchém místě.

Poznámka: Pro spárování se zubním kartáčkem je nutné, aby váš chytrý telefon podporoval verzi *Bluetooth* 4.2 (nebo vyšší) nebo *Bluetooth* Smart.

Upozornění: V návodu k chytrému telefonu ověřte, zda jsou váš telefon / nabíječka vhodné pro použití v koupelně.

Použití nabíječky iOsense™

Personalizovaná doporučení v reálném čase a funkce chytrého senzoru tlaku
Nabíječka iOsense™ má vestavěnou funkci zpětné vazby v reálném čase, která informuje o pokrytí čištěných oblastí, době čištění a tlaku při čištění. LED kontrolky na svrchní straně nabíječky iOsense™ znázorňují vaši horní a dolní čelist (a). Zuby si můžete začít čistit v kterékoliv části ústní dutiny. Během čištění dané oblasti příslušná modrá kontrolka bledne a mění se na bílou, což indikuje, jak čištění postupuje. Jakmile je jedna oblast vyčištěná (a), příslušná LED kontrolka změní barvu na bílou. Když na zuby příliš zatlačíte, rozsvítí se LED kontrolka červeně a připomene vám tak, že máte tlak omezit (e).

Varování: Pokud máte při čištění na nabíječce iOsense™ aktivovanou funkci rozpoznání čištění, nevzdalujte se od nabíječky více než 5 metrů, aby bylo spojení stabilní a funkce rozpoznání čištění fungovala.

K využití kompletní sady funkcí nabíječky iOsense™ je nutná aplikace Oral-B. Při nastavování připojení postupujte podle pokynů v aplikaci Oral-B.

Nastavení hodin
Spusťte aplikaci Oral-B a připojte nabíječku iOsense™ k Wi-Fi podle pokynů v aplikaci Oral-B.

Poznámka: Hodiny bez Wi-Fi připojení nefungují.

Funkce *Bluetooth* a Wi-Fi
Nabíječka iOsense™ podporuje *Bluetooth* a Wi-Fi.
- *Bluetooth* spojuje nabíječku iOsense™ se zubním kartáčkem a aplikací Oral-B.
- Wi-Fi spojuje nabíječku iOsense™ s internetem

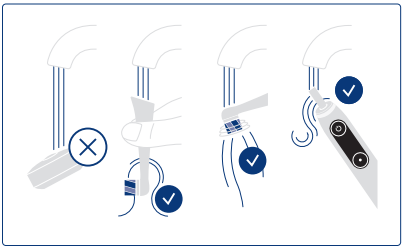
Funkce tlačítka iOsense™
Na zadní straně nabíječky iOsense™ najdete kapacitní dotykové tlačítko (d). Má dvě funkce:

- **Úsporný režim:** Přístroj přejde do úsporného režimu s nízkou spotřebou. Všechny funkce kromě nabíjení se deaktivují. Dvojitým klepnutím na tlačítko (d) zapnete úsporný režim a jedním klepnutím ho vypnete. Aktivaci úsporného režimu signalizují LED kontrolky na horní straně nabíječky iOsense. Spotřeba energie v pohotovostním režimu při připojení do sítě: 1,2 W.
- **Obnovení továrního nastavení:** Stiskněte a podržte tlačítko (d), dokud se na svrchní straně nabíječky iOsense™ nerozsvítí oranžová kontrolka. Poté tlačítko uvolněte. Dalším poklepáním na tlačítko v době, kdy svítí oranžová kontrolka, spustíte obnovení továrního nastavení. LED kontrolky postupně ve směru hodinových ručiček oranžově zablikají, což potvrzuje tovární nastavení. Všechny přihlašovací údaje a nastavení jsou tak z nabíječky iOsense™ odstraněny.

Doporučený postup čištění

Po vyčištění zubů nechte rukojeť zapnutou a kartáčkovou hlavu opláchněte pod tekoucí vodou. Sejměte kartáčkovou hlavu a očistěte rukojeť a kartáčovou hlavu zvlášť. Ujistěte se, že se voda

dostane dovnitř horní části rukojeti i dovnitř kartáčkové hlavy. Před opětovným sestavením zubního kartáčku iO všechny části otřete a nechte je uschnout. Před opětovným sestavením zubního kartáčku otřete všechny části a nechte je uschnout. Před čištěním nabíječku iOsense™ odpojte z elektrické sítě. Pravidelně čistěte nabíječku vlhkým hadříkem. Seznamte se s individuálními pokyny pro čištění příslušenství v odstavci «Příslušenství».



Příslušenství (v závislosti na modelu)

Nabíjecí cestovní pouzdro (k)

- Pokud chcete zubní kartáček (5) nabít, vložte ho do nabíjecího cestovního pouzdra (k) a pouzdro připojte k elektrické síti pomocí přídavného napájecího zdroje (k2). Zdroj napájení je možné používat ve všech běžných typech síťového napětí (100–240 V).
- Blikající kontrolka (h1) na nabíjecím cestovním pouzdru ukazuje, že se rukojeť nabíjí. Jakmile je rukojeť plně nabitá, kontrolka zhasne. Plné nabití většinou trvá 6 hodin.
- Vnější a vnitřní pouzdro čistěte pouze vlhkým hadříkem. Před uložením do cestovního pouzdra zkontrolujte, zda jsou rukojeť a kartáčková hlava zcela suché.

Poznámka: Skvrny na povrchu cestovního pouzdra čistěte okamžitě. Cestovní pouzdro skladujte na čistém a suchém místě.

Cestovní pouzdro (j)

Čistý a suchý zubní kartáček iO / kartáčkové hlavy uložte do cestovního pouzdra (j). Vnější a vnitřní pouzdro čistěte pouze vlhkým hadříkem.

Poznámka: Skvrny na povrchu cestovního pouzdra čistěte okamžitě. Cestovní pouzdro skladujte na čistém a suchém místě.

Držák kartáčkové hlavy (i) / držák kartáčkové hlavy s víčkem (h)

Vyčištěné kartáčkové hlavy můžete uložit na držáky kartáčkových hlav. Před umístěním do držáku a / nebo zavřením víčka se ujistěte, že jsou kartáčkové hlavy suché. Držáky kartáčkových hlav a víčko lze mýt v myčce.

Pouzdro na zip / magnetické pouzdro

Vyčištěné kartáčkové hlavy a zubní kartáček můžete uložit do pouzdra. Před vložením do pouzdra se ujistěte, že jsou kartáčkové hlavy a zubní kartáček suché. Vnější a vnitřní povrch lze čistit pod tekoucí vodou. Pouzdra uchovávejte na čistém a suchém místě.

Poznámka: Skvrny na povrchu pouzdra čistěte okamžitě.

Změny bez předchozího upozornění vyhrazeny.

Poznámka k ochraně životního prostředí

Výrobek obsahuje baterie a / nebo recyklovatelný elektroodpad. V rámci ochrany životního prostředí nelikvidujte spotřebič spolu s komunálním odpadem, ale odevzdejte ho ve sběrných místech elektronického odpadu k recyklaci.

LiHon

Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky od dne prodeje spotřebiteli.
V záruční době bezplatně odstraníme vady na přístroji způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby, a to tak, že zařízení dle našeho uvážení buď opravíme nebo vyměníme. Jednotka může být v závislosti na dostupnosti nahrazena stejným modelem jiné barvy, popřípadě jiným rovnocenným modelem.

Tato záruka platí v každé zemi, kam společnost Braun / Oral-B nebo jí autorizovaný distributor přístroj dodává. Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené chybným používáním, běžným opotřebením nebo používáním, zejména v případě kartáčkových hlav, ani na vady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu nebo provoz přístroje.

Záruka pozbývá platnosti, pokud opravy provedly neautorizované osoby a pokud nejsou použity původní náhradní díly Braun / Oral-B.

Tento přístroj je vybaven schváleným rádiovým rozhraním *Bluetooth* Smart / Wi-Fi. Jestliže nelze rukojeť s konkrétním chytrým telefonem spojit přes *Bluetooth* Smart / Wi-Fi, nevztahuje se na tento případ záruka na zubní kartáček, nelze-li závadu rozhraní *Bluetooth* / Wi-Fi přisoudit zařízení Oral-B. Na přístroje s rozhraními *Bluetooth* / Wi-Fi se vztahuje záruka výrobců těchto přístrojů, nikoliv společnosti Oral-B. Společnost Oral-B nemá vliv na výrobce těchto přístrojů, ani jim neposkytuje žádná doporučení, a proto nepřebírá žádnou odpovědnost za to, kolik přístrojů je s jejím rozhraním *Bluetooth* / Wi-Fi kompatibilních.

Oral-B si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění technické změny nebo změny v systémové implementaci funkcí přístroje, rozhraní a struktury nabídek systému, které jsou považovány za nezbytné k zajištění spolehlivého fungování systémů Oral-B.

Pokud chcete získat servis v záruční době, odevzdejte nebo zašlete celý přístroj s dokladem o koupi do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun.

Informace

Rádiový modul *Bluetooth*® / modul Wi-Fi

Přestože Oral-B podporuje všechny uvedené funkce na zařízení *Bluetooth*/Wi-Fi, nezaručuje 100% spolehlivost připojení a konzistentní provoz funkcí. Provozní výkon a spolehlivost připojení přímo souvisí s každým jednotlivým zařízením *Bluetooth* / Wi-Fi, verzí jeho softwaru a operačního systému a podnikovými bezpečnostními předpisy implementovanými v daném zařízení.

Oral-B dodržuje a důsledně implementuje standardy *Bluetooth* / Wi-Fi, podle kterých mohou přístroje s rozhraním *Bluetooth* / Wi-Fi komunikovat a spolupracovat se zubními kartáčky Oral-B. Pokud však výrobci zařízení neimplementují tyto standardy důsledně, kompatibilita a funkce *Bluetooth* / Wi-Fi budou ohroženy a uživatel může mít funkční problémy a problémy související s jednotlivými funkcemi. Upozorňujeme, že software na zařízení s *Bluetooth* / Wi-Fi může významně ovlivnit kompatibilitu a provoz.

Záruka týkající se výměny kartáčkových hlav

Pokud se zjistí, že poškození rukojeti elektrického zubního kartáčku způsobilo použití náhradních kartáčkových hlav jiných než Oral-B, záruka Oral-B zaniká.

Oral-B nedoporučuje používat náhradní kartáčkové hlavy jiné než Oral-B.

- Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou náhradních kartáčkových hlav jiných než Oral-B. Z tohoto důvodu nemůžeme zaručit čisticí výkon náhradních kartáčkových hlav jiných než Oral-B, který jsme uváděli u elektrického akumulátorového zubního kartáčku v době nákupu.
- Oral-B nemůže zajistit, že kartáčkové hlavy jiné než Oral-B půjde nasadit na rukojeť Oral-B.
- Oral-B nemůže předvídat dlouhodobý účinek používání náhradních kartáčkových hlav jiných než Oral-B na opotřebení rukojeti.

Všechny náhradní kartáčkové hlavy Oral-B mají logo Oral-B a splňují vysoké standardy kvality Oral-B. Oral-B neprodává náhradní kartáčkové hlavy ani části rukojeti pod jinou značkou.

Odstraňování problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
APLIKACE ORAL-B		
Zubní kartáček a nabíječka iOsense™ nefungují (správně) s aplikací Oral-B.	1. Aplikace Oral-B není spuštěná. 2. Na vašem chytrém telefonu není aktivovaná funkce *Bluetooth*. 3. *Bluetooth* je na zubním kartáčku deaktivováno. 4. Spojení s vaším chytrým telefonem přes technologii *Bluetooth* bylo přerušeno. 5. Váš chytrý telefon nepodporuje verzi *Bluetooth* 4.2 (nebo novější) / *Bluetooth* Smart. 6. Zastaralá verze aplikace Oral-B. 7. Váš chytrý telefon není kompatibilní s aplikací Oral-B. 8. Nabíječka iOsense™ je v úsporném režimu.	1. Spusťte aplikaci Oral-B. 2. Aktivujte na svém chytrém telefonu funkci *Bluetooth* (dle uživatelské příručky). 3. Povolte *Bluetooth* prostřednictvím nastavení na displeji zubního kartáčku. 4. Chytrý telefon mějte nablízku, pokud ho používáte s kartáčkem a nabíječkou iOsense™. 5. Váš chytrý telefon nepodporuje verzi *Bluetooth* 4.2 (nebo novější) / *Bluetooth* Smart. 6. Stáhněte si nejnovější verzi aplikace Oral-B. 7. Dostupnost aplikace Oral-B ve své zemi a kompatibilitu s chytrými telefony si můžete ověřit na stránkách app.oralb.com 8. Úsporný režim na nabíječce iOsense™ ukončíte jedním klepnutím na tlačítko (d).
ZUBNÍ KARTÁČEK		
Nežádoucí chování zubního kartáčku	Zubní kartáček byl chybně nakonfigurován	Obnovte výchozí nastavení návratem do továrního nastavení. Na displeji zubního kartáčku přejděte do Nastavení -> Obnovení továrního nastavení (22). Stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí potvrďte.
Zubní kartáček nefunguje (při prvním použití).	1. Baterie je téměř vybitá. Rukojeť zubního kartáčku nefunguje. 2. Provoz mimo standardní teplotní rozsah (zpráva na displeji a / nebo střídavé blikání světelného indikátoru).	1. Nechte přístroj alespoň 30 minut nabíjet. 2. Vždy používejte při standardní provozní teplotě (> 0 °C a < 40 °C).
Po 2 minutách se ozve krátký přerušovaný zvuk nebo zubní kartáček takový časovač nemá.	1. Časovač byl upraven / deaktivován prostřednictvím aplikace. 2. Časovač zubního kartáčku je při používání funkce rozpoznání čištění pomocí aplikace Oral-B nebo nabíječky iOsense™ deaktivován.	1. Použijte aplikaci ke změně nastavení časovače nebo obnovte tovární nastavení (viz Řešení problémů s aplikací). 2. Odpojte zubní kartáček od aplikace Oral-B a nabíječky iOsense™ nebo nakonfigurujte nabíječku iOsense™ s aplikací tak, aby se funkce rozpoznání čištění deaktivovala.

Zubní kartáček se nenabíjí.	1. Téměř vybitá baterie nabíječky. Displej se zapne až za 10 - 15 minut. 2. Okolní teplota pro nabíjení je mimo platný rozsah (< 0 °C a > 40 °C). 3. Nabíječka pravděpodobně není (správně) připojena.	1. Nechte přístroj alespoň 30 minut nabíjet. 2. Doporučená teplota okolního prostředí pro nabíjení je 5 °C až 35 °C. 3. Zkontrolujte, jestli je nabíječka iOsense™ připojena k elektrické síti.
Rachotivý / hlasitý zvuk při čištění nebo po zapnutí.	1. Kartáčková hlava pravděpodobně není správně nasazena na rukojeti kartáčku. 2. Pravděpodobně je opotřebovaná kartáčková hlava	1. Zkontrolujte, zda je kartáčková hlava správně nasazena na rukojeti. Mezi hlavou a rukojetí by měla zůstat malá mezera. 2. Vyměňte kartáčkovou hlavu.
Nabíječka iOsense™		
Na nabíječce iOsense™ se nezobrazují hodiny nebo se na displeji hodin neustále přehrává animace.	Zařízení není připojeno k internetu.	K nastavení nabíječky iOsense™ použijte aplikaci Oral-B. Postupujte podle pokynů v aplikaci Oral-B. Ujistěte se, že je vaše nabíječka iOsense™ v dosahu sítě Wi-Fi a že je připojená k internetu.
Nabíječka iOsense™ nereaguje na používání mého zubního kartáčku nebo reaguje na jiný zubní kartáček.	1. Nabíječka iOsense™ je připojena k nesprávnému zubnímu kartáčku. 2. Nabíječka iOsense™ je v úsporném režimu.	1.1 Pokud nepoužíváte aplikaci Oral-B: - Aktivujte na svém zubním kartáčku *Bluetooth* prostřednictvím nastavení na displeji. - Resetujte nabíječku iOsense™. - Držte zubní kartáček v blízkosti nabíječky iOsense™ a zapněte ho, aby bylo možné oba přístroje propojit. 1.2 Pokud používáte aplikaci Oral-B: - Aktivujte na svém zubním kartáčku *Bluetooth* prostřednictvím nastavení na displeji. - K připojení zubního kartáčku používejte aplikaci Oral-B. 2. Úsporný režim na nabíječce iOsense™ ukončíte jedním klepnutím na tlačítko (d).
Nabíječka iOsense™ nezobrazuje mé aktuální čištění zubů.	1. Nabíječka iOsense™ se možná během čištění odpojila od zubního kartáčku. 2. Nabíječka iOsense™ je v úsporném režimu. 3. Zpětnou vazbu k čištění už poskytuje aplikace Oral-B.	1. Ujistěte se, že se při čištění zdržujete v těsné blízkosti nabíječky. 2. Úsporný režim na nabíječce iOsense™ ukončíte jedním klepnutím na tlačítko (d). 3. Zpětnou vazbu lze poskytnout pouze na jednom přístroji. Ujistěte se, že jste vybrali správné zařízení.

Tento elektrický zubní kartáček iO obsahuje rádiový modul, který pracuje v pásmu 2,4–2,48 GHz při maximálním výkonu 1 mW.

Nabíječka iOsense™ obsahuje rádiový modul, který pracuje v pásmu 2,4 až 2,48 GHz s maximálním výkonem 100 mW.

Společnost Braun GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 a 3767 splňuje Směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o shodě se směrnicemi EU je k dispozici na internetové adrese: www.oralb.com/ce.

Display Language Jazyk displeje	
English	**Český**
GOOD MORNING	DOBRÉ RÁNO
GOOD NIGHT	DOBROU NOC
HELLO	DOBRÝ DEN
DAILY CLEAN	KAŽDODENNÍ ČIŠTĚNÍ
SENSITIVE	JEMNÉ ČIŠTĚNÍ
WHITEN	BĚLENÍ
GUM CARE	PÉČE O DÁSNĚ
INTENSE	INTENZIVNÍ ČIŠTĚNÍ
SUPER SENSITIVE	VELMI JEMNÉ ČIŠTĚNÍ
TONGUE CLEAN	ČIŠTĚNÍ JAZYKA
SETTINGS	NASTAVENÍ
YES	ANO
NO	NE
LIGHT RING	SVĚTELNÝ INDIKÁTOR
LANGUAGE	JAZYK
FACTORY RESET	OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

BACK	ZPĚT
DISABLE	VYPNOUT
ENABLE	ZAPNOUT
CANCEL	ZRUŠIT
YELLOW	ŽLUTÁ
PINK	RŮŽOVÁ
BLUE	MODRÁ
ORANGE	ORANŽOVÁ
TURQUOISE	TYRKYSOVÁ
WHITE	BÍLÁ
ENGLISH	ANGLICKY
SURE?	OPRAVDU?
REFILL IS USED UP	KARTÁČKOVÁ HLAVA JE OPOTŘEBOVANÁ
SWITCHED?	VYMĚNĚNO?
UPDATE?	AKTUALIZOVAT?
UPDATING	AKTUALIZOVÁNÍ
UPDATED	AKTUALIZOVÁNO
FAILED	CHYBA
OUTSIDE OPERATING LIMITS	VNĚJŠÍ PROVOZNÍ LIMITY

Popis

1 Čistiaca hlavica
2 Identifikačný symbol čistiacej hlavice
3 Inteligentný senzor tlaku/svetelný prstenec
4 Interaktívny displej
5 Rukoväť zubnej kefky
6 Nabíjačka iOsense™
7 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
8 Tlačidlo režimu
9 Funkcie interaktívneho displeja
10 Režim «denného čistenia»
11 Režim «jemného čistenia»
12 Režim «starostlivosti o ďasná»
13 Režim «bielenia»
14 Režim «intenzívneho čistenia»
15 Režim «superjemného čistenia»
16 Režim «čistenia jazyka»
17 Ponuka nastavení
18 Funkcie ponuky nastavení
19 Nastavenia ovládania *Bluetooth*®
20 Výber/zmena farby svetelného prstenca
21 Výber/zmena jazyka
22 Obnovenie výrobných nastavení
23 Funkcie spätnej väzby
24 Časovač
25 Stav batérie
26 Pripomienka výmeny čistiacej hlavice
27 Spätná väzba k čisteniu zubov

Príslušenstvo (v závislosti od modelu) a funkcie:

a Rozpoznávanie čistenia zubov: LED indikátory
b Rozpoznávanie čistenia zubov: indikátor priebehu čistenia zubov
c Stiahnite si a spustite aplikáciu Oral-B, aby ste aktivovali všetky funkcie
d Tlačidlo iOsense™
e Inteligentný senzor tlaku
f Čistiaca hlavica «Ultimate Clean»
g Čistiaca hlavica «Gentle Care»
h Držiak čistiacej hlavice s krytom
i Brush head holder stand
j Cestovné puzdro
k Nabíjacie cestovné puzdro
k1 Kontrolka nabíjania
k2 Zdroj napájania

Poznámka: Obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Slovenský

Víta vás Oral-B!

Pred použitím zubnej kefky Oral-B iO a nabíjačky iOsense™ si prečítajte nasledujúce pokyny a návod si uschovajte na budúce použitie.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Pravidelne kontrolujte, či nie sú produkt/sieťový kábel/príslušenstvo poškodené. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie ďalej nepoužívajte. Ak sú produkt/príslušenstvo poškodené, vyhľadajte autorizované servisné stredisko Oral-B. Dodávané sieťové káble sa nedajú nahradiť. Pri poškodení sieťového kábla budete musieť spotrebič vyhodiť. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by tak dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
- Nikdy nič nevkladajte do žiadneho otvoru na výrobku.
- Neodporúčame, aby výrobok používali deti do 3 rokov. Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, môžu používať zubné kefky len pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli hroziacemu nebezpečenstvu.
- Deti nesmú výrobok čistiť ani vykonávať jeho údržbu.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Len na čistenie zubov. Zubnú kefku nežujte ani do nej nehryzte. Nepoužívajte ju ako hračku alebo bez dozoru dospelej osoby.
- Tento výrobok používajte iba na určený účel v súlade s týmto návodom. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča výrobca.
- Používajte len nabíjačku dodanú spolu s vaším spotrebičom.
- Nabíjačku a/alebo špeciálnu súpravu sieťového kábla používajte len s integrovaným bezpečnostným nízkonapäťovým sieťovým adaptérom, ktorý sa dodáva spolu s vaším spotrebičom. Nevymieňajte ani neupravujte žiadnu jeho časť, inak hrozí riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak sú nabíjačka/nabíjacie cestovné puzdro označené symbolom 492 492-xxxx, používajte výlučne špeciálnu súpravu sieťového kábla Braun/Oral-B označenú rovnakým číslom.

VAROVANIE

- Nabíjačku, sieťový kábel ani nabíjacie cestovné puzdro neponárajte do vody ani žiadnej inej tekutiny, ani ich neskladujte na mieste, z ktorého môžu spadnúť alebo byť stiahnuté do vane alebo umývadla. Ak spadnú do vody, nedotýkajte sa ich. Okamžite ich odpojte z elektrickej siete.

- Zabráňte prelomeniu, zaseknutiu alebo stlačeniu sieťového kábla.
- Tento spotrebič obsahuje jednorazové batérie. Prístroj neotvárajte ani nerozoberajte. Pokiaľ ide o recykláciu batérie, celé zariadenie zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami týkajúcimi sa životného prostredia. Pri otvorení rukoväti sa zariadenie zničí a zruší sa platnosť záruky.
- Pri odpájaní zariadenia z elektrickej zásuvky ťahajte vždy za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Ak podstupujete liečbu ochorenia v ústnej dutine, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so svojím zubným lekárom.
- Táto zubná kefka je zariadenie osobnej starostlivosti a nie je určená viacerým pacientom v stomatologickej ambulancii alebo inštitúcii. Z hygienických dôvodov odporúčame, aby každý člen rodiny používal vlastnú rukoväť a čistiacu hlavicu.
- Z výrobku sa môžu uvoľniť malé časti, preto ho uchovávajte mimo dosahu detí.

Ako môžete predísť poškodeniu čistiacej hlavice, ktoré môže spôsobiť následné poškodenie zubov alebo uvoľnenie malých častí, ktoré sa dajú prehltnúť?

- Pred každým použitím sa uistite, že čistiaca hlavica je správne nasadená. Ak sa čistiaca hlavica nedá správne nasadiť, prestaňte zubnú kefku používať. Nikdy nepoužívajte kefku bez čistiacej hlavice.
- Ak vám rukoväť zubnej kefky spadne, pred ďalším použitím vymeňte čistiacu hlavicu, aj keď nie je viditeľne poškodená.
- Vymeňte čistiacu hlavicu za novú každé tri mesiace alebo aj skôr, ak sa čistiaca hlavica opotrebuje.
- Čistiacu hlavicu po každom použití dôkladne umyte (pozrite časť «Odporúčaný postup čistenia»). Dôkladné čistenie zabezpečí bezpečné používanie a dlhú životnosť zubnej kefky.

Dôležité informácie

- Zubná kefka, nabíjačka a puzdro (príslušenstvo) obsahujú magnety NdFeB a vytvárajú magnetické polia. Ak používate zdravotnícku pomôcku alebo ju máte implantovanú a máte otázky týkajúce sa bezpečného používania zubnej kefky Oral-B iO, obráťte sa na výrobcu svojej zdravotníckej pomôcky alebo na svojho lekára.
- Aby ste predišli elektromagnetickej interferencii a/alebo problémom s kompatibilitou, deaktivujte funkciu *Bluetooth* na rukoväti zubnej kefky (5) a *Bluetooth*/Wi-Fi na nabíjačke iOsense™ pred ich použitím v prostredí so zákazom používania elektronických zariadení, ako sú lietadlá či špeciálne označené priestory v nemocniciach.
- Funkciu *Bluetooth* vypnete v ponuke nastavení «Settings» na interaktívnom displeji (4) -> *Bluetooth* -> vypnúť. Keď chcete funkciu *Bluetooth* znova zapnúť, postupujte rovnako. Funkciu *Bluetooth*/Wi-Fi na nabíjačke iOsense™ vypnete spustením režimu nízkej spotreby energie tak, že dvakrát ťuknete na tlačidlo iOsense™ (d). Opätovným ťuknutím na tlačidlo zapnete funkciu *Bluetooth*/Wi-Fi.
- Osoby s kardiostimulátorom by mali držať zapnutú zubnú kefku vždy minimálne 15 centimetrov od kardiostimulátora. Pri akomkoľvek podozrení, že dochádza k interferencii, deaktivujte funkciu *Bluetooth*.

Technické parametre
Údaje o napätí nájdete na spodnej strane nabíjacej jednotky.

Prvé použitie

Zubnú kefku iO aktivujte stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (7) a úvodné nastavenia vykonajte podľa pokynov na interaktívnom displeji (4).
Ak sa na displeji nezobrazujú iné pokyny, hodnoty prepínajte tlačidlom voľby režimov (8) a potvrďte tlačidlom on (zap.)/off (vyp.) (7).
Nastavenia môžete kedykoľvek zmeniť v ponuke «Nastavenia» (17).
Zubnú kefku iO môžete pripojiť k nabíjačke iOsense™ tak, že ju zapnete v tesnej blízkosti nabíjačky iOsense™ zapojenej do elektrickej siete.

Nabíjanie a prevádzka

- Batériu zubnej kefky nabijete umiestnením kefky na nabíjačku iOsense™ (6).
- Úroveň nabitia sa zobrazuje na interaktívnom displeji (4). Svetelný krúžok (3) sa počas nabíjania postupne zhasína a zapína. Po úplnom nabití sa svetelný krúžok vypne. Úplné nabitie zvyčajne trvá 3 hodiny.
- Ak je batéria takmer vybitá, svetelný krúžok (3) rýchlo zabliká načerveno. Keď sa batéria vybije, motor sa zastaví. Na jedno použitie bude následne potrebných minimálne 5 minút nabíjania.

Poznámka: V prípade úplného vybitia batérie (vypnutý displej) kefku nabíjajte najmenej 30 minút
- Zubnú kefku môžete nepretržite nechávať na nabíjačke iOsense™, aby bola neustále plne nabitá. Zariadenie neumožňuje, aby došlo k nadmernému nabitiu batérie.

Poznámka: Zubnú kefku skladujte pri izbovej teplote, čím zabezpečíte optimálne zachovanie batérie.

Upozornenie: Zubnú kefku nevystavujte teplotám vyšším ako 50 °C.

Používanie zubnej kefky iO

Začnite si čistiť zuby
Nasaďte čistiacu hlavicu na rukoväť. Medzi rukoväťou a čistiacou hlavicou by mala zostať malá medzera. Displej aktivujete zdvihnutím kefky, vybraním z nabíjačky iOsense™ alebo stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (7) (displej sa zapne). Navlhčite čistiacu hlavicu a naneste na ňu zubnú pastu. Aby ste predišli striekaniu, priložte si čistiacu hlavicu k zubom až potom zapnite rukoväť stlačením tlačidla on (zap.) / off (vyp.).
Poznámka: po určitom čase sa displej vypne. Stlačením tlačidla on (zap.)/off (vyp.) môžete displej znovu aktivovať.

Čistiacu hlavicu presúvajte z jedného zuba na druhý. Vyčistite si vonkajšiu stranu zubov, potom vnútornú a nakoniec žuvacie plochy. Vyčistite rovnomerne všetky štyri kvadranty úst. O správnej technike čistenia zubov sa môžete poradiť aj so svojím zubným lekárom alebo zubným hygienikom. Po vyčistení zubov sa na displeji zobrazí spätná väzba na základe času čistenia.

Počas prvých dní používania elektrickej zubnej kefky môžu vaše ďasná jemne krvácať. Krvácanie zväčša po niekoľkých dňoch zmizne. Ak by pretrvávalo aj po viac než 2 týždňoch, požiadajte o radu svojho zubného lekára alebo zubného hygienika. Ak máte citlivé zuby a/alebo ďasná, Oral-B odporúča používať «jemný» alebo «super jemný» režim čistenia (voliteľné aj v kombinácii s čistiacou hlavicou Oral-B «Gentle Care» (g)). Dostupnosť režimov závisí od zakúpeného modelu.

Časovač zubnej kefky (prerušovaný časovač)
Zubná kefka iO je vybavená funkciou časovača, ktorý vám pomôže dosiahnuť profesionálmi odporúčaný 2-minútový čas čistenia zubov. Časovač krátkym prerušovaným zvukom v 30-sekundových intervaloch signalizuje, že je potrebné prejsť na ďalší kvadrant úst. Dlhý prerušovaný zvuk signalizuje uplynutie profesionálmi

Časovač si zapamätá dosiahnutý čas čistenia zubov aj v prípade, že zubnú kefku počas čistenia zubov nakrátko vypnete. Časovač sa resetuje, ak sa čistenie preruší na čas dlhší ako 30 sekúnd alebo ak zubnú kefku umiestnite do nabíjačky iOsense™ zapojenej do elektrickej siete.

Poznámka: Počas používania aplikácie Oral-B alebo nabíjačky iOsense™ je v zubnej kefke deaktivovaný prerušovaný časovač. Nastavenia prerušovaného časovača môžete prispôsobiť aj v aplikácii Oral-B.

Svetelný krúžok zubnej kefky (3)
Vaša zubná kefka iO je vybavená svetelným krúžkom (3), ktorý má rôzne funkcie označené farbami:

Inteligentný senzor tlaku (e)
Biela (štandardná) = indikátor prevádzky (vlastnú farbu si vyberte v aplikácii Oral-B)/indikátor príliš nízkeho tlaku
zelená = indikátor odporúčaného tlaku,
červená = indikátor nadmerného tlaku

Keď inteligentný senzor tlaku svieti nabielo (alebo vami vybranou farbou), odporúčame zvýšiť tlak. Zelená kontrolka značí, že si čistíte zuby odporúčaným tlakom. Ak pri čistení vyviniete príliš veľký tlak, indikátor sa rozsvieti načerveno a upozorní vás, aby ste tlak znížili.
Pri použití nadmerného tlaku bude pohyb čistiacej hlavice obmedzený (v režimoch «Daily Clean“, «Intense» a «Sensitive»). Pravidelne kontrolujte funkčnosť inteligentného senzora tlaku tým, že počas používania mierne zatlačíte na čistiacu hlavicu.

Poznámka: Pri používaní aplikácie Oral-B môžu byť niektoré funkcie inteligentného senzora tlaku neaktívne.
Poznámka: Inteligentný senzor tlaku sa deaktivuje v režime čistenia «Tongue Clean».

Ďalšie funkcie
červená = nízkej úrovne nabitia batérie,
modrá = indikátor spárovania cez *Bluetooth*,
oranžová = indikátor chyby (sledujte oznámenia na displeji).

Režimy čistenia (v závislosti od modelu)
Zubná kefka iO ponúka rôzne režimy čistenia, ktoré sa zobrazujú na displeji:

«Denné čistenie»: štandardný režim na denné čistenie

«Režim Jemného Čistenia»: jemné, ale dôkladné čistenie citlivých oblastí

«Starostlivosť o d'asná»: jemná masáž d'asien

«Bielenie»: občasné alebo každodenné leštenie

«Intenzívne čistenie»: pre dokonalý pocit čistoty (chod s vyššími otáčkami)

«Superjemné čistenie»: super jemné čistenie pre extra citlivé oblasti

«Čistenie jazyka»: čistenie jazyka na občasné aj každodenné čistenie

Poznámka: Poradie a dostupnosť režimov čistenia sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Pri režime «Čistenie jazyka» odporúčame použiť čistiacu hlavicu «Gentle Care» (d). Jazyk si môžete čistiť so zubnou pastou, ale aj bez nej. Systematicky si vyčistite celú oblasť jazyka jemnými pohybmi. Odporúčaný čas čistenia je 30 sekúnd, po uplynutí tohto času sa motor zastaví.

Výber režimu:

Po aktivovaní rukoväti (displej je zapnutý) si najskôr môžete zvoliť predvolený režim postupným stláčaním tlačidla na prepínanie režimov (8). Vyberte režim stlačením tlačidla on (zap.)/off (vyp.) (7). Zubná kefka sa zapne vo vybranom predvolenom režime. Režimy môžete meniť aj počas čistenia zubov.

Poznámka: Nastavenia režimu si môžete prispôsobiť aj v aplikácii Oral-B.

Interaktívny displej

Interaktívny displej (4) aktivujete zdvihnutím kefky, vybraním z nabíjačky alebo stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (7).
(10 – 16) «Výber režimu»: režimy prepnete pomocou tlačidla prepínania režimov. Pomocou tlačidla on (zap.)/off (vyp.) zasa vyberiete predvolený režim pri zapnutí.
(17) «Nastavenia»: prepínajte všetky režimy, kým sa nezobrazí možnosť «Nastavenia». Do ponuky vstúpite stlačením tlačidla on (zap.)/off (vyp.).

- (19) Spravovanie nastavení *Bluetooth* (Zapnutie, vypnutie)
- (20) Výber/zmena farby svietiaceho krúžku
- (21) Výber/zmena jazyka
- (22) Obnovenie výrobných nastavení

(24) «Časovač»: zobrazí čas čistenia zubov.
(25) «Stav batérie»: zobrazí stav batérie po použití, pri nabíjaní alebo pri nízkej úrovni jej nabitia.
(26) «Pripomenutie výmeny»: pripomenie čas výmeny čistiacej hlavice.
(27) «Spätná väzba čistenia zubov»: poskytne spätnú väzbu čistenia zubov pomocou ikony smajlíka.

Keď zubnú kefku zdvihnete, vezmete z nabíjačky alebo stlačíte tlačidlo zapnutia/vypnutia, rukoväť zubnej kefky vám dá najavo, že je pripravená.

«Chybové správy» – «mimo prevádzkových limitov»: používanie alebo nabíjanie zubnej kefky mimo štandardného rozsahu teplôt.

Čistiace hlavice

Oral-B vám ponúka široký sortiment rôznych čistiacich hlavíc Oral-B iO (c/d), ktoré pasujú iba na rukoväť zubnej kefky Oral-B iO a môžete ich použiť na precízne čistenie jedného zuba po druhom.

Väčšina čistiacich hlavíc Oral-B iO má štetinky INDICATOR®, ktoré vám pomôžu rozpoznať, kedy je nutná výmena čistiacej hlavice. Pri dôkladnom čistení zubov dvakrát denne počas dvoch minút modrá farba štetiniek približne do 3 mesiacov napoly vybledne, čo naznačuje potrebu výmeny čistiacej hlavice. Ak sa štetinky skosia pred vyblednutím farby, pravdepodobne vyvíjate na zuby a d'asná príliš veľký tlak. Vo všeobecnosti odporúčame čistiacu hlavicu vymieňať každé 3 mesiace.

Pripomienka výmeny čistiacej hlavice

Zubná kefka má na interaktívnom displeji funkciu pripomienky výmeny čistiacej hlavice, ktorá oznámi potrebu výmeny čistiacej hlavice približne každé 3 mesiace pri používaní dvakrát denne.
Ak chcete resetovať pripomienku výmeny čistiacej hlavice, postupujte podľa pokynov na displeji.

Poznámka: Nastavenia výmeny kefky si môžete prispôsobiť aj v aplikácii Oral-B.

Pripojenie zubnej kefky iO k smartfónu/aplikácii Oral-B

Aplikácia Oral-B ponúka rôzne funkcie:

- prispôsobenie nastavení zubnej kefky (napr. výber obľúbenej farby svetelného krúžku, prispôsobenie prerušovaného zvuku časovača, nastavenie postupnosti režimov čistenia alebo nastavenie pripomienky výmeny kefky),
- sledovanie návykov čistenia (napr. čas čistenia a vyvinutý tlak),
- rozpoznanie čistenia v reálnom čase, aby ste si čistili všetky miesta dostatočne dlhý čas.

Aplikácia Oral-B je dostupná pre smartfóny s operačným systémom iOS alebo Android™. Dostup-

nosť aplikácie Oral-B vo svojej krajine a kompatibilitu so smartfónmi si môžete overiť na webovej stránke app.oralb.com Môžete si ju stiahnuť z obchodu App Store(SM)/Google Play™ alebo naskenovaním QR kódu uvedenom na zadnej strane tejto príručky (c).

- Launch the Oral-B App. It will guide you through the entire *Bluetooth* pairing procedure. V nastaveniach aplikácie Oral-B môžete kedykoľvek spárovať nové zariadenia. Poznámka: funkčnosť aplikácie Oral-B sa obmedzí, ak je funkcia *Bluetooth* vo vašom smartfóne deaktivovaná (postup na jej aktiváciu nájdete v používateľskej príručke k smartfónu).
- Nastavenia *Bluetooth*u môžete kedykoľvek zmeniť na rukoväti zubnej kefky prostredníctvom displeja -> Nastavenia -> Zapnúť/vypnúť *Bluetooth*.
- Pri používaní zubnej kefky majte svoj smartfón v blízkosti rukoväti (do 5 metrov). Uistite sa, že je smartfón bezpečne uložený na suchom mieste.

Poznámka: váš smartfón musí podporovať *Bluetooth* 4.2 (alebo novšiu verziu)/*Bluetooth* Smart, aby sa mohol spárovať s vašou rukoväťou.

Upozornenie: Prečítajte si používateľskú príručku k svojmu smartfónu, aby ste sa uistili, že je váš telefón spolu s nabíjačkou navrhnutý na používanie v kúpeľni.

Používanie nabíjačky iOsense™

Funkcie personalizovaného tréningu v reálnom čase a inteligentného senzora tlaku

Nabíjačka iOsense™ má zabudovanú spätnú väzbu v reálnom čase o pokrytí zubov, čase a tlaku čistenia zubov. Svetelné LED kontrolky na hornej strane nabíjačky iOsense™ predstavujú vašu hornú a dolnú čeľusť (a). S čistením zubov môžete začať v ktorejkoľvek oblasti úst. Počas čistenia zubov sa príslušná kontrolka mení z modrej na bielu, čo značí priebeh čistenia zubov. Po vyčistení jednej oblasti (a) sa príslušná LED kontrolka zmení na bielu. Ak pri čistení vyviniete príliš silný tlak, kontrolka sa rozsvieti načerveno a upozorní vás, aby ste tlak znížili (e).

Upozornenie: Počas čistenia zubov s aktivovanou funkciou rozpoznávania čistenia zubov na nabíjačke iOsense™ zostaňte vo vzdialenosti najviac 5 m od nabíjačky, aby sa zabezpečilo stabilné pripojenie a rozpoznávanie čistenia zubov.

Ak chcete aktivovať všetky funkcie nabíjačky iOsense™, potrebujete aplikáciu Oral-B. Pri nastavení pripojenia postupujte podľa pokynov v aplikácii Oral-B.

Nastavenie hodín

Spustite aplikáciu Oral-B a pripojte nabíjačku iOsense™ k sieti Wi-Fi podľa pokynov v aplikácii Oral-B.

Poznámka: Hodiny nefungujú bez pripojenia k sieti Wi-Fi.

Funkcie *Bluetooth* a Wi-Fi®

Nabíjačka iOsense™ podporuje pripojenie cez *Bluetooth* a Wi-Fi.

- *Bluetooth* spája nabíjačku iOsense™ so zubnou kefkou a aplikáciou Oral-B.
- Pomocou Wi-Fi sa nabíjačka iOsense™ pripája k internetu.

Funkcie tlačidla iOsense™

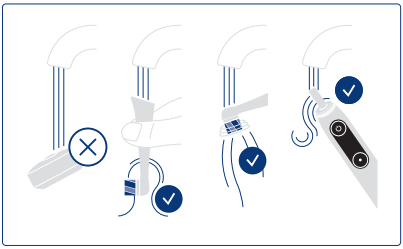
Na zadnej strane nabíjačky iOsense™ môžete nájsť kapacitné dotykové tlačidlo (d). Má dve funkcie:

- **Režim nízkej spotreby energie:** zariadenie prejde do režimu nízkej spotreby energie. Všetky funkcie mimo nabíjania sa vypnú. Dvojitým klepnutím na tlačidlo (d) zapnete režim nízkej spotreby a jedným klepnutím ho vypnete. Aktiváciu režimu nízkej spotreby energie označujú indikátory LED v hornej časti nabíjačky iOsense. Spotreba energie v pohotovostnom režime s pripojením k sieti: 1,2 W.
- **Obnovenie výrobných nastavení:** Stlačte a podržte tlačidlo (d), až kým sa v hornej časti nabíjačky iOsense™ neobjaví oranžová kontrolka. Potom tlačidlo uvoľnite. Keď svieti oranžová kontrolka, znovu klepnite na tlačidlo, čím spustíte obnovenie výrobných nastavení. LED indikátory striedavo svietia naoranžovo v smere hodinových ručičiek, čo potvrdzuje obnovenie výrobných nastavení. Všetky poverenia a nastavenia sa odstránia z nabíjačky iOsense™.

Odporúčaný postup čistenia

Po čistení zubov opláchnite čistiacu hlavicu pod tečúcou vodou so zapnutou rukoväťou. Odoberte čistiacu hlavicu a potom samostatne opláchnite rukoväť a čistiacu hlavicu. Prepláchnite vodou hornú časť rukoväti aj vnútro čistiacej hlavice. Všetky časti utrite a pred opätovným poskladaním zubnej kefky iO ich nechajte vyschnúť.

Pred čistením odpojte nabíjačku zo siete. Nabíjačku pravidelne čistite vlhkou handričkou. Pokyny na čistenie jednotlivých častí príslušenstva nájdete v odseku «Príslušenstvo».



Príslušenstvo (v závislosti od modelu)

Nabíjacie cestovné puzdro (k)

- Ak chcete nabiť zubnú kefku (5), umiestnite ju do nabíjacieho cestovného puzdra (k) a to zapojte do elektrickej zásuvky použitím dodatočného napájacieho zdroja (k2).. Napájací zdroj môžete použiť pre všetky rozsahy napätia na svete (100 – 240 V).
- Kontrolka (h1) nabíjacieho cestovného puzdra indikuje, že sa rukoväť nabíja. Po úplnom nabití rukoväti kontrolka zhasne. Úplné nabitie trvá zvyčajne 6 hodín.
- Vonkajší a vnútorný povrch puzdra čistite iba vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby boli rukoväť aj čistiaca hlavica pred uložením do cestovného puzdra úplne suché.

Poznámka: škvrny na povrchu cestovného puzdra ihneď vyčistite. Cestovné puzdro skladujte na čistom a suchom mieste.

Cestovné puzdro (j)
Čistú a suchú zubnú kefku iO/čistiace hlavice uchovávajte v cestovnom puzdre (j). Vonkajší a vnútorný povrch puzdra čistite iba vlhkou handričkou.

Poznámka: škvrny na povrchu cestovného puzdra ihneď vyčistite. Cestovné puzdro skladujte na čistom a suchom mieste.

Stojanový držiak na čistiace hlavice (i)/držiak čistiacej hlavice s krytkou (h)

Umyté čistiace hlavice môžete uložiť na kolíky držiakov čistiacich hlavíc. Dbajte na to, aby boli čistiace hlavice pred uložením do držiaka alebo uzavretím krytky suché. Držiaky na čistiace hlavice a krytku možno umývať v umývačke riadu.

Puzdro na zips/magnetické puzdro
Vyčistené čistiace hlavice a zubnú kefku môžete skladovať v puzdrách. Uistite sa, že sú čistiace hlavice aj zubná kefka pred vložením do puzdier suché.
Vonkajšie a vnútorné povrchy puzdra možno umývať pod tečúcou vodou. Puzdrá uchovávajte na čistom a suchom mieste.

Poznámka: Škvrny na povrchu puzdra ihneď vyčistite.

Informácie sú predmetom zmeny bez oznámenia.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektrický odpad. V rámci ochrany životného prostredia nelikvidujte spotrebič v komunálnom odpade. Odneste ho do miestneho zberu elektrického odpadu na recykláciu.



Záruka

Na tento produkt sa vzťahuje záručná lehota 2 roky odo dňa zakúpenia.
V rámci záručnej lehoty bezplatne odstránime všetky chyby výrobku spôsobené vadou materiálu alebo výrobnou chybou, a to buď formou opravy alebo výmenou celého zariadenia, podľa nášho uváženia. V závislosti od dostupnosti môže mať náhradná jednotka odlišnú farbu alebo môže byť dodaný ekvivalentný model.

Táto záruka sa vzťahuje na každú krajinu, do ktorej výrobok dodáva spoločnosť Braun/Oral-B alebo jej zmluvný distribútor. Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnym použitím, bežným opotrebovaním a používaním, a to najmä pri čistiacich hlaviciach, ani na chyby, ktoré majú len zanedbateľný vplyv na hodnotu alebo prevádzku zariadenia.

Záruka stráca platnosť, ak opravu zariadenia vykoná neoprávnená osoba a v prípade použitia neoriginálnych náhradných dielov Braun/Oral-B.

Tieto spotrebiče sú vybavené schválenými rádiovými rozhraniami *Bluetooth* Smart/Wi-Fi. Zlyhanie pri nadviazaní pripojenia *Bluetooth* Smart/Wi-Fi s niektorými smartfónmi nie je kryté zárukou

na zariadenie, pokiaľ nefunkčnosť funkcie *Bluetooth*/Wi-Fi nezapríčinila spoločnosť Oral-B. Na zariadenia *Bluetooth*/Wi-Fi sa vzťahuje záruka ich výrobcov, nie záruka spoločnosti Oral-B. Spoločnosť Oral-B nemá vplyv na výrobcov zariadení ani im neposkytuje žiadne odporúčania, preto odmieta akúkoľvek zodpovednosť za množstvo zariadení kompatibilných s rozhraním *Bluetooth*/Wi-Fi.

Spoločnosť Oral-B si vyhradzuje právo vykonávať bez predchádzajúceho oznámenia akékoľvek technické úpravy alebo zmeny v systémovej implementácii funkcií zariadenia, rozhraní a v ponuke, ktoré sú považované za potrebné na zabezpečenie spoľahlivého fungovania systémov Oral-B.

Ak si želáte, aby vám bol poskytnutý záručný servis, prineste alebo zašlite celé zariadenie s vaším potvrdením o nákupe do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Braun.

Informácie
***Bluetooth*® rádiový modul/Wi-Fi® modul**

Hoci sú všetky uvedené funkcie na zariadení s technológiou *Bluetooth*/Wi-Fi podporované, Oral-B nezaručuje 100 % spoľahlivosť pripojenia ani neprerušovanú prevádzku funkcií. Prevádzkový výkon a spoľahlivosť spojenia sú priamym dôsledkom jednotlivých zariadení s technológiou *Bluetooth*/Wi-Fi, verzie ich softvéru, ako aj operačného systému týchto zariadení s technológiou *Bluetooth*/Wi-Fi a bezpečnostných nariadení spoločnosti implementovaných v zariadení.

Oral-B dodržiava a prísne implementuje štandard technológie *Bluetooth*/Wi-Fi, podľa ktorého môžu zariadenia *Bluetooth*/Wi-Fi komunikovať a fungovať v zubných kefkách Oral-B iO. Ak však výrobcovia zariadení neimplementujú tento štandard, kompatibilita a vlastnosti technológií *Bluetooth*/Wi-Fi budú ohrozené a používateľ sa môže stretnúť s problémami spojenými s fungovaním a funkciami. Upozorňujeme vás, že softvér zariadenia s technológiou *Bluetooth*/Wi-Fi môže výrazne ovplyvniť kompatibilitu a prevádzku.

Záruka týkajúca sa náhradných čistiacich hlavíc
Záruka spoločnosti Oral-B zaniká v prípade, že poškodenie elektrickej akumulátorovej rukoväti možno pripísať použitiu neoriginálnych náhradných čistiacich hlavíc.
Spoločnosť Oral-B neodporúča používať neoriginálne náhradné čistiace hlavice.

- Spoločnosť Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou neoriginálnych náhradných čistiacich hlavíc. Z toho dôvodu nemôžeme zaručiť čistiaci výkon neoriginálnych náhradných čistiacich hlavíc komunikovaný v súvislosti s elektrickou akumulátorovou rukoväťou v čase jej nákupu.
- Spoločnosť Oral-B nemôže zabezpečiť správne pasovanie neoriginálnych náhradných čistiacich hlavíc.
- Spoločnosť Oral-B nedokáže predvídať dlhodobé účinky používania neoriginálnych náhradných čistiacich hlavíc na opotrebovanie rukoväti.

Všetky náhradné čistiace hlavice Oral-B sú označené logom Oral-B a spĺňajú vysoké kvalitatívne štandardy spoločnosti Oral-B. Spoločnosť Oral-B nepredáva náhradné čistiace hlavice ani súčasti rukovätí pod inými značkami.

Riešenia problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
APLIKÁCIA ORAL-B		
Zubná kefka a nabíjačka iOsense™ nefungujú (správne) s aplikáciou Oral-B.	1. Aplikácia Oral-B je zatvorená. 2. Funkcia *Bluetooth* nie je vo vašom smartfóne aktivovaná. 3. Funkcia *Bluetooth* je na zubnej kefke vypnutá. 4. Spojenie *Bluetooth*u so smartfónom bolo prerušené. 5. Váš smartfón nepodporuje *Bluetooth* 4.2 (alebo novšiu verziu)/*Bluetooth* Smart. 6. Neaktuálna verzia aplikácie Oral-B. 7. Váš smartfón nie je kompatibilný s aplikáciou Oral-B. 8. Nabíjačka iOsense™ je v režime nízkej spotreby energie.	1. Spustite aplikáciu Oral-B. 2. Aktivujte funkciu *Bluetooth* vo svojom smartfóne (podľa jeho návodu). 3. Zapnite *Bluetooth* v nastaveniach displeja na zubnej kefke. 4. Počas používania so zubnou kefkou a nabíjačkou iOsense™ majte svoj smartfón v tesnej blízkosti. 5. Váš smartfón musí podporovať *Bluetooth* 4.2 (alebo novšiu verziu)/*Bluetooth* Smart, aby sa mohol spárovať s rukoväťou. 6. Stiahnite si najnovšiu verziu aplikácie Oral-B. 7. Dostupnosť aplikácie Oral-B vo svojej krajine a kompatibilitu so smartfónmi si môžete overiť na webovej stránke app.oralb.com 8. Jedným klepnutím na tlačidlo (d) na nabíjačke iOsense™ ukončíte režim nízkej spotreby energie.
ZUBNÁ KEFKA		
Nežiaduce správanie zubnej kefky	Zubná kefka bola nesprávne nakonfigurovaná.	Na obnovu pôvodných nastavení vykonajte obnovenie výrobných nastavení. Na displeji zubnej kefky vojdite do Nastavenia -> Obnovenie výrobných nastavení (22). Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia potvrďte.
Zubná kefka nefunguje (pri prvom použití).	1. Úroveň nabitia batérie je veľmi nízka, rukoväť nefunguje. 2. Prevádzka mimo rozsahu štandardných teplôt (oznámenie na displeji a/alebo blikajúci svetelný krúžok).	1. Nabíjajte aspoň 30 minút. 2. Zariadenie vždy používajte v štandardnom rozsahu prevádzkových teplôt (> 0 °C a < 40 °C).
Krátky prerušovaný zvuk zaznie po 2 minútach alebo zubná kefka neposkytuje žiadny prerušovaný zvuk časovača.	1. Časovač bol zmenený/deaktivovaný cez aplikáciu. 2. Časovač zubnej kefky je deaktivovaný počas rozpoznávania čistenia zubov aplikáciou Oral-B alebo nabíjačkou iOsense™.	1. Na zmenu nastavení časovača alebo na obnovenie výrobných nastavení použite aplikáciu 2. Odpojte zubnú kefku od aplikácie Oral-B a nabíjačky iOsense™ alebo nakonfigurujte nabíjačku iOsense™ s aplikáciou a vypnite rozpoznávanie čistenia zubov.

Zubná kefka sa nenabíja.	1. Úroveň nabitia batérie je veľmi nízka, môže trvať až 10 – 15 minút, kým sa displej zapne. 2. Okolitá teplota na nabíjanie je mimo platného rozmedzia (< 0 °C a > 40 °C). 3. Nabíjačka pravdepodobne nie je (správne) pripojená.	1. Nabíjajte aspoň 30 minút. 2. Odporúčaná okolitá teplota počas nabíjania je 5 °C až 35 °C. 3. Skontrolujte, či je nabíjačka iOsense™ pripojená do elektrickej siete.
Hrkotavý/hlučný zvuk počas čistenia zubov alebo pri zapnutí.	1. Čistiaca hlavica je pravdepodobne nesprávne nasadená na rukoväti zubnej kefky. 2. Čistiaca hlavica môže byť opotrebovaná.	1. Skontrolujte správne nasadenie čistiacej hlavice na rukoväti. Medzi hlavicou a rukoväťou by mala zostať malá medzera. 2. Vymeňte čistiacu hlavicu.
Nabíjačka iOsense™		
Na nabíjačke iOsense™ sa nezobrazujú hodiny alebo sa na displeji hodín nepretržite prehráva animácia.	Zariadenie nie je pripojené k internetu.	Na nastavenie nabíjačky iOsense™ použite aplikáciu Oral-B. Postupujte podľa pokynov v aplikácii Oral-B. Uistite sa, že je sieť Wi-Fi v dosahu nabíjačky iOsense™ a nabíjačka je pripojená k internetu.
Nabíjačka iOsense™ nereaguje pri používaní mojej zubnej kefky, prípadne reaguje na inú zubnú kefku.	1. Nabíjačka iOsense™ je pripojená k nesprávnej zubnej kefke. 2. Nabíjačka iOsense™ je v režime nízkej spotreby energie.	1.1 Keď nepoužívate aplikáciu Oral-B: - Zapnite *Bluetooth* v nastaveniach displeja na zubnej kefke. - Resetujte nabíjačku iOsense™. - Zubnú kefku držte v blízkosti nabíjačky iOsense™ a zapnite ju, aby ste pripojili obe zariadenia. 1.2 Keď používate aplikáciu Oral-B: - Zapnite *Bluetooth* v nastaveniach displeja na zubnej kefke. - Na pripojenie zubnej kefky použite aplikáciu Oral-B. 2. Jedným klepnutím na tlačidlo (d) na nabíjačke iOsense™ ukončíte režim nízkej spotreby energie.
Na nabíjačke iOsense™ sa nezobrazuje moje aktuálne čistenie zubov.	1. Počas čistenia zubov sa nabíjačka iOsense™ môže odpojiť od zubnej kefky. 2. Nabíjačka iOsense™ je v režime nízkej spotreby energie. 3. Spätná väzba k čisteniu zubov sa už nachádza v aplikácii Oral-B.	1. Dbajte na to, aby ste počas čistenia zubov zostali v tesnej blízkosti nabíjačky. 2. Jedným klepnutím na tlačidlo (d) na nabíjačke iOsense™ ukončíte režim nízkej spotreby energie. 3. Spätnú väzbu k čisteniu zubov možno poskytnúť len na jednom zariadení. Uistite sa, že ste vybrali správne zariadenie.

Akumulátorová zubná kefka iO obsahuje rádiový modul, ktorý pracuje vo frekvenčnom pásme od 2,4 do 2,48 GHz s maximálnym výkonom 1 mW.

Nabíjačka iOsense™ obsahuje rádiový modul, ktorý pracuje vo frekvenčnom pásme od 2,4 do 2,48 GHz s maximálnym výkonom 100 mW.

Spoločnosť Braun GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 a 3767 sú v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ.

Celé znenie vyhlásenia o zhode platného pre EÚ je dostupné na webovej stránke www.oralb.com/ce.

Display Language Jazyk displeja	
English	**Slovenský**
GOOD MORNING	DOBRÉ RÁNO
GOOD NIGHT	DOBRÚ NOC
HELLO	AHOJ
DAILY CLEAN	DENNÉ ČISTENIE
SENSITIVE	JEMNÉ ČISTENIE
WHITEN	BIELENIE
GUM CARE	STAROSTLIVOSŤ O ĎASNÁ
INTENSE	INTENZÍVNE ČISTENIE
SUPER SENSITIVE	SUPERJEMNÉ ČISTENIE
TONGUE CLEAN	ČISTENIA JAZYKA
SETTINGS	NASTAVENIA
YES	ÁNO
NO	NIE
LIGHT RING	SVIETIACI KRÚŽOK
LANGUAGE	JAZYK
FACTORY RESET	VÝROBNÉ NASTAVENIA
BACK	NASPÄŤ

DISABLE	VYPNÚŤ
ENABLE	ZAPNÚŤ
CANCEL	ZRUŠIŤ
YELLOW	ŽLTÁ
PINK	RUŽOVÁ
BLUE	MODRÁ
ORANGE	ORANŽOVÁ
TURQUOISE	TYRKYSOVÁ
WHITE	BIELA
ENGLISH	ANGLIČTINA
SURE?	NAOZAJ?
REFILL IS USED UP	NADSTAVEC JE OPOTREBOVANÝ
SWITCHED?	ZAPNUTÉ?
UPDATE?	AKTUALIZOVAŤ?
UPDATING	AKTUALIZUJEM
UPDATED	AKTUALIZOVANÉ
FAILED	ZLYHALO
OUTSIDE OPERATING LIMITS	MIMO PREVÁDZKOVÝCH LIMITOV

Leírás

1 Fogkefefej
2 Fogkefefej jelölő
3 Smart nyomásérzékelő / fénygyűrű
4 Interaktív kijelző
5 Fogkefemarkolat
6 iOsense™ töltőállvány
7 Be-/kikapcsoló gomb
8 Üzemmód gomb
9 Interaktív kijelző funkciói
10 Mindennapos fogmosási üzemmód
11 Érzékeny üzemmód
12 Fogínyápoló üzemmód
13 Fogfehérítő üzemmód
14 Intenzív üzemmód
15 Rendkívül érzékeny üzemmód
16 Nyelvtisztító üzemmód
17 Beállítások menü
18 Beállítások menü funkciói
19 *Bluetooth*®-beállítások kezelése
20 A fénygyűrű színének kiválasztása/módosítása
21 Nyelv kiválasztása/módosítása
22 Gyári beállítások visszaállítása
23 Visszajelzési funkciók
24 Időmérő
25 Akkumulátorállapot
26 Fogkefefejcsere-emlékeztető
27 Fogkefe-visszajelzés

Tartozékok (modelltől függően) és funkciók:

a Fogmosás-felismerés – LED kijelzők
b Fogmosás-felismerés – Fogmosási folyamat kijelzése
c Töltse le és indítsa el az Oral-B alkalmazást az összes funkció engedélyezéséhez!
d iOsense™ gomb
e Intelligens nyomásérzékelő
f Ultimate Clean fogkefefej
g Gentle Care fogkefefej
h Fogkefefej-tároló, kupakkal
i Fogkefefej-tároló állvány
j Utazótok
k Töltős utazótok
k1 Töltésjelző fény
k2 Tápegység

Megjegyzés: A doboz tartalma modellenként eltérő lehet.

Magyar

Üdvözli Önt az Oral-B!

A fogkefe használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg azt!

FONTOS!

- Rendszeres időközönként ellenőrizze a teljes készülék, a vezeték és a tartozékok épségét! Ha a készülék megsérült vagy meghibásodott, függessze fel a termék használatát! Amennyiben a készülék vagy a tartozékok sérültek, vigye el egy Oral-B szakszervizbe! A tápvezetékek nem cserélhetők! Ha a vezeték megsérül, a készüléket le kell selejtezni! Ne alakítsa át és ne próbálja megjavítani a készüléket, mivel az tűzesethez, áramütéshez vagy személyi sérüléshez vezethet!
- Soha ne dugjon semmilyen idegen tárgyat a készülék nyílásaiba!
- A termék használata 3 év alatti gyermekek számára nem ajánlott. A fogkefét gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, valamint tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő tájékoztatásban részesültek a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket!
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik!
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani!
- Kizárólag fogmosásra használható! A sörtéket nem szabad rágcsálni vagy harapdálni! A fogkefét a gyermekek játék céljából, illetve szülői felügyelet nélkül ne használják!
- A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen, a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja! Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokkal használja!
- A töltéshez kizárólag a készülékhez tartozó töltőállványt használja!
- A töltőállványt és/vagy a speciális vezetéket kizárólag a készülékhez tartozó integrált kisfeszültségű tápegységgel használja! Ne cserélje ki vagy módosítsa a készülék alkatrészeit, máskülönben áramütés veszélye áll fenn! Ha a töltőállvány/utazótok a D-492-C 492-xxxx-es jelöléssel van ellátva, kizárólag az ugyanezzel az azonosítóval ellátott speciális Braun/Oral-B vezetékkel használható.

FIGYELMEZTETÉS

- Ne tegye a töltőállványt, a tápegységet vagy a töltős utazótokot vízbe vagy folyadékba, illetve ne tárolja olyan helyen, ahol a fürdőkádba vagy a mosdókagylóba eshet! Amennyiben mégis vízbe esik, ne nyúljon utána, hanem azonnal húzza ki a konnektorból!
- Ügyeljen rá, hogy a vezeték ne törjön meg, ne szoruljon vagy csípődjön be!
- A készülék beépített (nem cserélhető) akkumulátort tartalmaz. Ne nyissa fel a készüléket és ne szedje alkatrészeire! Ha az akkumulátort, mint veszélyes hulladék szeretné kidobni, a teljes készülékre vonatkozóan tartsa be a helyi környezetvédelmi előírásokat! A markolat felnyitása a készülék használhatatlanná válását és a jótállás érvényességének megszűnését eredményezi.
- A konnektorból történő kihúzáskor mindig a villásdugót, és ne a vezetéket fogja meg! Ne érjen nedves kézzel a villásdugóhoz, mert az áramütést okozhat!
- Amennyiben Ön bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!
- A fogkefe egy higiéniai eszköz, ezért fogorvosi rendelőben vagy intézményben ugyanazt a fogkefét több páciens nem használhatja! Higiéniai okokból kifejezetten ajánlott a család minden tagjának saját markolatot és saját fogkefefejet használni.
- A készülék kisebb tartozékai leválhatnak, ezért gyermekektől elzárva tartandó!

A fogkefefej eltörésének elkerülése érdekében, hogy az apró részek ne idézzenek elő fuladásveszélyt és ne sértsék fel a fogakat:

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a fogkefefej megfelelően illeszkedik-e a markolatra! Függessze fel a fogkefe használatát, ha a fogkefefej már nem illeszkedik megfelelően! Soha ne használja a készüléket fogkefefej nélkül!
- Amennyiben a fogkefemarkolatot leejtették, a fogkefefejet akkor is célszerű kicserélni a következő használat előtt, ha a fogkefefejen nincsenek látható sérülésnyomok.
- A fogkefefejet 3 havonta vagy ennél gyakrabban cserélje, amennyiben elhasználódik!
- Tisztítsa meg megfelelően a fogkefefejet minden használat után (lásd az «Ajánlott tisztítás» bekezdést)! Megfelelő tisztítással gondoskodhat a fogkefe biztonságos használatáról és élettartamáról.

Fontos információ

- A fogkefe, a töltőállvány és a tasak (tartozék) NdFeB-mágnest tartalmaz, ami mágneses mezőt generál. Ha orvostechnikai eszközt használ, vagy beültetett orvostechnikai eszközzel rendelkezik, forduljon az orvostechnikai eszköz gyártójához vagy kezelőorvosához, ha kérdése merül fel az Oral-B iO fogkefe biztonságos használatával kapcsolatban.
- Az elektromágneses interferencia és/vagy a kompatibilitási zavarok elkerülése érdekében tiltsa le a *Bluetooth*-funkciót a fogkefe markolatán (5) és a *Bluetooth*/Wi-Fi-funkciót az iOsense™ töltőállványon, mielőtt azt bármely, a használatot korlátozottan engedélyező környezetben használná (például repülőgépeken vagy kórházakban a használatot tiltó helyeken).
- Tiltsa le a *Bluetooth*-funkciót az interaktív kijelző (4) «Beállítások» menüjében. -> *Bluetooth* -> Letilt. A *Bluetooth* engedélyezéséhez végezze el ugyanezt a műveletet! Kapcsolja ki a *Bluetooth*/Wi-Fi-funkciót az iOsense™ töltőállványon úgy, hogy belép az alacsony energiafogyasztású üzemmódba az iOsense™ gombra való kétszeri koppintással (d)! Koppintson ismét a gombra a *Bluetooth*/Wi-Fi engedélyezéséhez!
- Azoknak, akik szívritmus-szabályozóval rendelkeznek, tilos a bekapcsolt fogkefét a pacemakerhez 15 centiméternél közelebb tartani! Ha bármikor feltételezi, hogy interferencia lépett fel, tiltsa le a *Bluetooth*-funkciót!

Műszaki adatok:
A feszültségre vonatkozó műszaki adatok a töltőegység alján vannak feltüntetve.

Első használat

Aktiválja iO fogkeféjét a be-/kikapcsoló gomb (7) megnyomásával, és kövesse az interaktív kijelzőn (4) megjelenő utasításokat az első használat előtti beállításhoz!
Ha nem jelenik meg további utasítás a kijelzőn, akkor az üzemmód gombbal (8) válthat a beállítások között, a be-/kikapcsoló gombbal (7) pedig kiválaszthatja a beállítást.
A beállításokat a «Beállítások» menüben (17) bármikor módosíthatja. Az iO fogkefét az iOsense™ töltőállvánnyal úgy kapcsolhatja össze, hogy a fogkefét a csatlakoztatott iOsense™ töltőállvány közvetlen közelében kapcsolja be.

Töltés és működtetés

- A fogkefe akkumulátorának töltéséhez helyezze a fogkefét az iOsense™ töltőállványra (6)!
- A töltöttségi szint az interaktív kijelzőn (4) látható. Töltés közben a fénygyűrű (3) fénye felerősödik, majd elhalványul. Amint a készülék teljesen feltöltődött, a fénygyűrű kialszik. Egy teljes feltöltés általában 3 órát vesz igénybe.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a fénygyűrű (3) gyorsan, pirosan villog. Az akkumulátor lemerülése után a motor leáll; ilyenkor egy egyszeri használathoz is legalább 5 percig kell tölteni a készüléket.
  Figyelem: Az akkumulátor teljes lemerülése esetén (kikapcsolt kijelző) legalább 30 percig kell töltenie.
- A fogkefe az iOsense™ töltőállványon is tárolható a teljes töltöttség biztosításához, mivel a készülék megakadályozza az akkumulátor túltöltését.

Figyelem: Az akkumulátor optimális működése érdekében a markolatot szobahőmérsékleten kell tárolni!

Vigyázat! A markolatot ne tegye ki 50 °C-nál (122 °F) magasabb hőmérsékletnek!

Az iO fogkefe használata

A fogmosás megkezdése
Helyezze rá a fogkefefejet a markolatra! Egy kis résnek maradnia kell a markolat és a fogkefefej között. Aktiválja a kijelzőt a fogkefe kézbevételével, az iOsense™ töltőállványról leemelve vagy a be-/kikapcsológomb (7) megnyomásával (a kijelző bekapcsol)! Nedvesítse be a fogkefefejet, és nyomjon rá fogkrémet! A fröcskölés elkerülése érdekében helyezze a fogkefefejet a szájába, mielőtt a markolatot bekapcsolná a be-/kikapcsoló gomb megnyomásával!
Figyelem: A kijelző kikapcsol egy adott idő elteltével. A be-/kikapcsoló gomb újbóli megnyomásával újra aktiválhatja a kijelzőt.

Fogról fogra haladva vezesse végig a fogkefét a fogsoron! Tisztítsa meg a fogak külső-, belső- és rágófelületét is! Egyformán tisztítsa meg a szájüreg mind a négy negyedét! Fogorvosát vagy fogászati higiénikusát is felkeresheti, hogy megismerje az Ön számára megfelelő fogmosási technikát. A fogmosást követően a kijelző visszajelzést ad a fogmosási idő alapján.

Az elektromos fogkefe használatának első napjain enyhe fogínyvérzést tapasztalhat. Általában ez a vérzés néhány napon belül megszűnik. Amennyiben a probléma 2 hét után is fennáll, forduljon fogorvosához vagy fogászati higiénikusához! Ha érzékenyek a fogai és/vagy a fogíny, az Oral-B az «Érzékeny» vagy a «Rendkívül érzékeny» üzemmódok használatát javasolja (opcionálisan az Oral-B «Gentle Care» fogkefefejjel (g) együtt). A rendelkezésre álló üzemmódok a megvásárolt készülék típusától függően eltérhetnek.

Fogkefe időmérő (szaggatott hanggal jelző időmérő)
Az iO fogkefe rendelkezik időmérő funkcióval, amely segít mérni a fogorvosok által ajánlott 2 perces fogmosási időt. Az időmérő 30 másodpercenként egy rövid, szaggatott hanggal jelzi, amikor áttérhet a szájüreg következő negyedének tisztítására. Egy hosszú, szaggatott hang jelzi a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási idő elteltét. Az időmérő tárolja az elért fogmosási időt akkor is, ha a fogkefét egy rövid időre kikapcsolja fogmosás közben. Az időmérő nullázódik, ha a leállítás időtartama meghaladja a 30 másodpercet vagy ha a fogkefét a hálózathoz csatlakoztatott iOsense™ töltőállványra helyezi.

Figyelem: Az Oral-B alkalmazás vagy az iOsense™ töltőállvány funkcióinak használata során a szaggatott hangot kibocsájtó időmérő kikapcsol a fogkefében. Személyre is szabhatja a szaggatott hanggal jelző időmérő beállításait az Oral-B alkalmazásban.

Fogkefe fénygyűrű (3)
A fogkefe egy fénygyűrűvel (3) is rendelkezik, amely a különböző funkciókat különböző színű fénnyel jelzi:

Okos nyomásérzékelő (e)
Fehér (alapértelmezett) = működési jelzőfény (az Oral-B alkalmazás segítségével egyéni színt is beállíthat)/ Túl gyengén végzett fogmosás jelzőfénye
Zöld = ajánlott erősség jelzőfénye
Piros = Túl erősen végzett fogmosás jelzőfénye

Ha az okos nyomásérzékelő fehéren világít (vagy az Ön által előzetesen kiválasztott színnel), akkor javasoljuk, hogy erősebben nyomja rá a fogkefét a fogfelszínre. A zöld fény jelzi a megfelelő nyomással végzett fogmosást. Ha túl erősen mos fogat, a jelzőfény pirosan kezd világítani, hogy figyelmeztesse Önt a nyomás csökkentésére.
Túl erősen végzett fogmosás esetén a fogkefefej forgási sebessége csökken («Mindennapos fogmosás», «Intenzív» és «Érzékeny» üzemmódban).

Időközönként ellenőrizze az okos nyomásérzékelő működését: ehhez használat közben nyomja fogaira kissé erősebben a fogkefefejet!

Figyelem: Az Oral-B alkalmazás használata közben előfordulhat, hogy az okos nyomásérzékelő visszajelzése néhány funkciónál nem működik.

Figyelem: Az okos nyomásérzékelő inaktív a «Nyelvtisztító» üzemmódban

Egyéb funkciók
Piros = Alacsony akkumulátortöltöttség jelzőfénye
Kék = *Bluetooth*-párosítás jelzőfénye
Narancssárga = Hiba jelzőfénye (kövesse a kijelző üzeneteit)

Fogmosási üzemmódok (modelltől függően)
Az iO fogkeféje különböző fogmosási üzemmódokat kínál, melyeket a kijelzőn is megjelenít:

Mindennapos fogmosás – Normál üzemmód a mindennapi tisztításhoz.
Érzékeny – Az érzékeny területek kíméletes, ugyanakkor alapos tisztításához.
Fogínyápoló – A fogíny gyengéd masszírozásához.
Fogfehérítő – Polírozás alkalmankénti vagy mindennapos használatra.
Intenzív – A rendkívül tiszta érzetért (nagyobb sebességű működés).
Rendkívül érzékeny – A kifejezetten érzékeny területek rendkívül kíméletes tisztítására.
Nyelvtisztító – Nyelvtisztítás alkalmankénti vagy mindennapi használatra.

Figyelem: A fogmosási üzemmódok sorrendje és elérhetősége a megvásárolt készülék típusától függően eltérő lehet.

A «Nyelvtisztító» üzemmód használatához a «Gentle Care» fogkefefej (d) használatát javasoljuk. A nyelvtisztítást fogkrémmel vagy anélkül is végezheti. Gyengéd mozdulatokkal, szisztematikusan tisztítsa meg a nyelv teljes felületét! A javasolt tisztítási idő 30 másodperc; a motor automatikusan leáll 30 másodperc után.

Üzemmód-beállítások:
Először kiválaszthatja az alapértelmezett üzemmódot az üzemmód gomb (8) többszöri megnyomásával, miután a markolat aktív állapotba került (a kijelző bekapcsolt). Válassza ki az üzemmódot a be-/kikapcsoló gomb (7) megnyomásával! A fogkefe a választott alapértelmezett módban indul. Fogmosás közben is válthat üzemmódot.

Figyelem: Az Oral-B alkalmazásban személyre szabhatja az üzemmód-beállításokat.

Interaktív kijelző
Aktiválja az interaktív kijelzőt (4) a fogkefe kézbevételével, a töltőállványról leemelve vagy a be-/kikapcsológomb (7) megnyomásával!
(10–16) «Üzemmód kiválasztása» – az üzemmód gombbal válthat az üzemmódok között, a be-/kikapcsoló gombbal pedig kiválaszthatja az alapértelmezett indítási üzemmódot.
(17) «Beállítások» – léptessen végig az összes üzemmódon, amíg el nem éri a «Beállítások» opciót; a belépéshez nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot:

- (19) *Bluetooth*-beállítások kezelése (engedélyez, letilt)
- (20) a fénygyűrű színének kiválasztása/módosítása
- (21) nyelv kiválasztása/módosítása
- (22) gyári beállítások visszaállítása

(24) «Időmérő» – kijelzi a fogmosási időt.
(25) «Akkumulátor töltöttsége» – használat után, töltéskor, vagy alacsony töltöttség esetén kijelzi az akkumulátor állapotát.
(26) «Fogkefefejcsere-emlékeztető» – emlékezteti Önt, hogy mikor cserélje le a fogkefefejet.
(27) «Fogmosási visszajelzés» – a fogmosási visszajelzés egy mosolygós arc megjelenítésével történik.

Amikor a fogkefét kézbe veszi, leemeli az iOsense™ töltőállványról, vagy amikor megnyomja a be-/kikapcsoló gombot, a fogkefe markolata jelzi a készenlétet.

«Hibaüzenetek» – «működési tartományon kívül»: a normál hőmérséklet-tartománytól eltérő értéken működteti vagy tölti a készüléket.

Fogkefefejek

Az Oral-B a különböző Oral-B iO fogkefefejek (c/d) választékát kínálja, amelyek kizárólag az Oral-B iO fogkefemarkolatra illeszkednek, és a fogról fogra végzett, precíz fogmosásra kiválóan alkalmasak.

A legtöbb Oral-B iO fogkefefejen INDICATOR® sörték találhatók, amelyek segítenek megállapítani a fogkefefej cseréjének esedékességét. Rendszeres és alapos (azaz napi kétszer kétperces) fogmosás esetén a sörték színe körülbelül 3 hónap alatt a felére halványul, jelezve, hogy a fogkefefej cserére szorul. Ha a sörték a szín elhalványodása előtt szétnyílnak, lehetséges,

hogy túl erős nyomással végzi a fogmosást. Általánosságban azt javasoljuk, hogy 3 havonta cserélje le a fogkefefejet.

Fogkefefejcsere-emlékeztető

A fogkefe «fogkefefejcsere-emlékeztetővel» rendelkezik az interaktív kijelzőn, amely körülbelül 3 havonta jelzi a fogkefefej cseréjének szükségességét napi kétszeri használat esetén.
A «fogkefefejcsere-emlékeztető» visszaállításához kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat!

Figyelem: Személyre is szabhatja a fogkefefejcsere beállításait az Oral-B alkalmazásban.

Az iO fogkefe csatlakoztatása az okostelefonhoz/ Oral-B alkalmazáshoz

Az Oral-B alkalmazás különféle funkciókat kínál:
- A fogkefe-beállítások személyre szabása (pl. a fénygyűrű preferált színének kiválasztása, a szaggatott hangot kibocsájtó időmérő módosítása, a fogkefefej üzemmódsorrendje vagy a fogkefefejcsere-emlékeztető beállításai).
- Az egyes fogmosások nyomon követése (pl. fogmosási idő és alkalmazott nyomás).
- Valós idejű fogmosási felismerés, amely abban segít, hogy a szájüreg minden területét a megfelelő ideig tisztítsa.

Az Oral-B alkalmazás iOS, illetve Android™ operációs rendszerű okostelefonokra tölthető le. A kompatibilis okostelefonok listáját és az Oral-B országok szerinti elérhetőségét az app.oralb.com oldalon tekintheti meg. Ingyenesen letölthető az App StoreSM/Google Play™ áruházakból, vagy a jelen útmutató (c) hátoldalán található QR-kód beolvasásával.
- Indítsa el az Oral-B alkalmazást! Végigvezeti Önt a *Bluetooth*-párosítás teljes folyamatán. Ezt megtalálja az alkalmazás beállításai (Továbbiak -> Az Ön fogkeféje) között is. Figyelem: Az Oral-B alkalmazás funkciói korlátozottan használhatók, ha a *Bluetooth* ki van kapcsolva az okostelefonján (útmutatást az okostelefon használati útmutatójában talál).
- A *Bluetooth*-beállításokat bármikor módosíthatja a markolaton a kijelző -> Beállítások -> *Bluetooth* menüpontjában elérhető engedélyez/letilt opciókkal.
- Fogmosáskor tartsa az okostelefonját a markolat közvetlen közelében (5 méteres távolságon belül)! Az okostelefonját biztonságos, száraz helyre tegye!

Figyelem: Az okostelefonnak támogatnia kell a *Bluetooth* 4.2 (vagy újabb)/*Bluetooth* Smart technológiát a markolattal való párosításhoz.

Vigyázat! Győződjön meg az okostelefon felhasználói útmutatójában arról, hogy a telefon/töltő alkalmas fürdőszobai környezetben való használatra!

Az iOsense™ töltőállvány használata

Személyre szabott «live-coaching» útmutatás és okos nyomásérzékelő funkciók
Az iOsense™ töltőállvány beépített, valós idejű visszajelzést ad a fogmosási lefedettségről, a fogmosási időről és az alkalmazott nyomásról. Az iOsense™ töltőállvány tetején lévő LED-fények a felső és az alsó állkapcsát ábrázolják (a). A fogmosást a szájüreg bármely területén elkezdheti. Az adott területen végzett fogmosás közben a megfelelő fény kékről fehérre halványul, így jelzi a fogmosás folyamatát. Miután megtisztított egy területet (a), a megfelelő LED fehérre vált. Ha túl erősen végzi a fogmosást, a LED-ek pirosan kezdenek világítani, hogy figyelmeztessék Önt a nyomás csökkentésére (e).

Vigyázat! Fogmosás közben, ha engedélyezte a fogmosás-felismerési funkciót az iOsense™ töltőállványon, kérjük, maradjon 5 méteres távolságban az iOsense™ töltőállványtól, hogy biztosítsa a stabil kapcsolatot és a fogmosás-felismerést.

Az iOsense™ töltőállvány teljes funkciókészletének engedélyezéséhez az Oral-B alkalmazás szükséges. A csatlakozás beállításához kövesse az Oral-B alkalmazás utasításait!

Óra beállítása

Indítsa el az Oral-B alkalmazást, és csatlakoztassa az iOsense™ töltőállványt a Wi-Fi hálózathoz az Oral-B alkalmazás utasításait követve!

Figyelem: Az óra nem működik Wi-Fi kapcsolat nélkül.

Bluetooth és Wi-Fi® funkciók

Az iOsense™ töltőállvány támogatja a *Bluetooth* és a Wi-Fi kapcsolatot.
- A *Bluetooth* az iOsense™ töltőállványt csatlakoztatja a fogkeféhez és az Oral-B alkalmazáshoz.
- A Wi-Fi az iOsense™ töltőállvány számára internetkapcsolatot létesít.

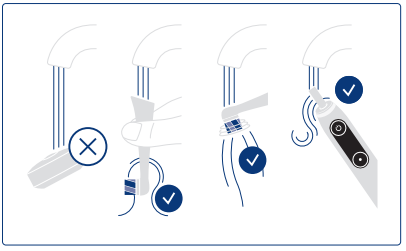
iOsense™ gomb funkciói

Az iOsense™ töltőállvány hátoldalán található a kapacitív érintőgomb (d). Két funkcióval rendelkezik:

- **Alacsony energiafogyasztású üzemmód:** A készülék alacsony energiafogyasztású üzemmódra vált. A töltést kivéve minden funkció le lesz tiltva. Koppintson kétszer a gombra (d) az alacsony energiafogyasztású üzemmód engedélyezéséhez, egyszer pedig a leállításához! Az alacsony energiafogyasztású üzemmód aktiválását az iOsense™ töltőállvány tetején lévő LED-ek jelzik. Hálózati készenléti üzemmód energiafogyasztása: 1,2 W.
- **Gyári visszaállítás:** Érintse meg és tartsa lenyomva a (d) gombot, amíg a narancssárga fény meg nem jelenik az iOsense™ töltőállvány tetején, majd engedje fel a gombot! A gyári beállítások visszaállításához koppintson ismét a gombra, miközben a narancssárga fény világít. A narancssárga LED-fények körbeforognak az óramutató járásával megegyező irányban a gyári visszaállítás megerősítéséhez. Minden hitelesítő adat és beállítás törlődik az iOsense™ töltőállványról.

Tisztítás

A fogmosást követően még bekapcsolt állapotban, folyóvíz alatt öblítse le a fogkefefejet! Távolítsa el a fogkefefejet, és tisztítsa meg a fogkefemarkolatot és a fogkefefejet külön-külön! Folyó vízzel öblítse le a markolat felső végének belsejét, valamint a fogkefefej belső részét egyaránt!
Mielőtt újra összeillesztené iO fogkeféjét, törölje át az alkatrészeit és hagyja őket megszáradni!
A készülék megtisztítása előtt húzza ki a töltőt a konnektorból! A töltőállványt rendszeresen tisztítsa meg egy nedves ruhával! Az egyes tartozékok tisztítására vonatkozó egyéni utasításokat tekintse meg a «Tartozékok» részben!



Tartozékok (modelltől függően)

Töltős utazótok (k)

- A fogkefe (5) töltéséhez helyezze a készüléket a töltős utazótokba (k), majd csatlakoztassa a tokot egy hálózati aljzathoz a készülékhez tartozó extra tápegység (k2) segítségével! A tápegység minden feszültségtartományban (100-240 V) működik.
- A tölthető utazótok villogó fénye (k1) jelzi, hogy a markolat töltése folyamatban van. Amint a markolat teljesen feltöltődött, a fény kialszik. Egy teljes feltöltés általában 6 órát vesz igénybe.
- A külső és belső tok kizárólag nedves ruhával tisztítható! A markolatot és a fogkefefejet mindig teljesen szárazon tárolja az utazótokban!

Figyelem: Az utazótok felületéről azonnal törölje le a foltokat! Az utazótokot tiszta és száraz helyen tárolja!

Utazótok (j)

Csak a tiszta és száraz iO fogkefét/fogkefefejeket helyezze az utazótokba (j)! A külső és belső tok kizárólag nedves ruhával tisztítható!

Figyelem: Az utazótok felületéről azonnal törölje le a foltokat! Az utazótokot tiszta és száraz helyen tárolja!

Fogkefefej-tároló állvány (j)/Fogkefefej-tároló kupakkal (h)

A megtisztított fogkefefejeket a fogkefefej-tároló tüskéin is tarthatja. A fogkefefejeket kizárólag szárazon helyezze a tartóba és/vagy zárja le a kupakot! A fogkefefej-tárolók és kupakok mosogatógépben is tisztíthatók.

Cipzáros tasak / mágneses tasak

A megtisztított fogkefefejeket és a fogkefét a tasakokban tárolhatja. Győződjön meg arról, hogy a fogkefefejek és a fogkefe megszáradtak, mielőtt a tasakokba helyezné őket! A külső és a belső felület vízsugár alatt is tisztítható. A tasakot tiszta és száraz helyen tárolja!

Figyelem: A tasak felületéről azonnal távolítsa el a foltokat!

Az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát fenntartjuk.

Környezetvédelmi figyelmeztetés



A készülék akkumulátort és/vagy újrahasznosítható elektronikai hulladékokat tartalmaz. A környezet védelme érdekében a készüléket ne helyezze a háztartási hulladék közé, hanem vigye el a helyi elektronikai hulladék-gyűjtő pontra újrahasznosítás céljából!

JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás bélyegzőlenyomata és képviselőjének aláírása:

.....

Termék megnevezése: .....

.....

Termék típusa / gyártási száma: .....

.....

Vásárlás időpontja: ..... P.H.

..... Aláírás

Gyártó neve és címe:
Forgalmazó neve és címe:

Braun GmbH, D-61476 Kronberg, Németország
Orbico Hungary Kft., 1138 Budapest, Dunavirág utca 2-6.,
+36 20 770 7099, info.hu@orbico.com

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

1. jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

.....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

.....

Hiba oka: .....

.....

Kijavítás módja: .....

.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

..... P.H. Aláírás

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

2. jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

.....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

.....

Hiba oka: .....

.....

Kijavítás módja: .....

.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

..... P.H. Aláírás

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

3. jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

.....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

.....

Hiba oka: .....

.....

Kijavítás módja: .....

.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

..... P.H. Aláírás

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja: .....

.....

..... P.H. Aláírás

Márkaszervizek listája:

KISGÉP KFT., 1136 BUDAPEST,
PANNÓNIA U. 23
Tel.: 061/3494955

ESZKIMO SZERVIZ KFT. 7630 PÉCS,
MOHÁCSI ÚT 13.
Tel: 0672/525490

JUHÁSZ ELEKTRONIKAI KFT.,
5600 BÉKÉSCSABA, KÖLCSEY U. 17.
Tel.: 0666/324419

FRIGO-MATIC KFT. 6000 KECSKEMÉT,
SZÉCHENYI SÉTÁNY 5. Tel: 0676/475399

BRAU-NEX BT. 9700 SZOMBATHELY
SZÜRCSAPÓ, U.23
Tel.: 0694/327210

SZUPER ELSZO '57 KFT. 6722 SZEGED,
TÁBOR U. 3.
Tel.: 0662/426448

ELEKTRO-REFLEX BT. 8000 SZÉKES- FEHÉRVÁR,
SZÉCHENYI U. 17,
Tel: 0622/504600

EM-ELEKTROMECHAN- IKA KFT. 9023 GYŐR
TÖRÖK ISTVÁN U. 32/A
Tel.: 0696/424166

NAGY-SZERVIZ BT. 4029 DEBRECEN, KÍGYÓ U. 19
Tel.: 0652/426699

SZOLKER BT. 5000 SZOLNOK MÁTYÁS
KIRÁLY ÚTJA 31/A
Tel.: 0656/423702

NYÍR-TP-GAR BT. 4400 NYÍREGYHÁZA,
Hunyadi út 53.
Tel.: 0642/310902

HÁZTARTÁSIGÉP SZERVIZ,
3000 EGER MALOMÁROK ÚT 57
Tel.: 0636/325438

ROTECH KFT. 7400 KAPOSVÁR
BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 16
Tel.: 0682/412030

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bizalmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön megelégedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

A 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról a 10 ezer és 100 ezer forint közötti vételár esetén 1 év, 100 ezer és 250 000 ezer forint közötti vételár esetén 2 év, 250 ezer forint feletti vételár esetén pedig 3 év jótállási időtartamot határoz meg, viszont ismerve Braun termékek megbízhatóságát a vállalkozás KÉT ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire, 250 ezer forint feletti vételárú termékeire a rendeletnek megfelelően 3 évet.
A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár (Ptk. 6:173.§), kivéve a következő esetben: A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.
Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például ha a hibát : szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza); rendeltetésellenes használat; a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása; helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás; elemi kár, természeti csapás.

A jótállási jog jogosultja és érvényesítésének feltételei:
A fogyasztó jogait a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) és a 151/2003 (IX.22.) Kormányrendelet, a szavatossági és jótállási igények intézését a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet szabályozza. A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek (151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet 4.§(1) pont alapján), amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott cso-

magolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa (a tulajdonjog átruházása esetén az új tulajdonos) érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén, amennyiben a hiba jótállás keretébe tartozik, a vásárló elsősorban, választása szerint:
- kijavítást vagy kicserélést követelhet kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a gyártónak vagy a forgalmazónak (együttesen: «vállalkozás») a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy
- a vételár arányos leszállítását igényelheti, vagy - a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a forgalmazó vagy a gyártó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, illetve, ha e kötelezettségének megfelelő határidőn belül a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, vagy ha a gyártó vagy a forgalmazó nem tett eleget a jogorvoslatnak a fogyasztó érdekeit kímélő módon (Ptk. 6:159.§(2)). Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye (Ptk. 6:159.§ (3)).

A felmerült hibát annak felfedezése után késedelem nélkül be kell jelenteni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül bejelentettnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős (Ptk. 6:162.§). A jótállási igényt a termék minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, ami a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a terméknek - a megjelölt hiba szempontjából – elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, akkor a jótállási igény a termék egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek. (Ptk. 6.165.§).
A fogyasztó a kijavítás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a Braun márkaszervizekben közvetlenül is érvényesítheti. Márkaszervizek aktuális elérhetőségei megtalálhatóak a www.braun.hu weboldalon.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. (Ptk. 6:160.§)

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet 7.§)

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni (151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (5.)).

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni (151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (6.)).

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor,
- a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasz-

tási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán
- feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni (151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (7.)).

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze (19/2014. (IV.29.) NGM rendelet 5.§). Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre (151/2003. (IX.22.) Korm.rendelet 5.§ (2)).

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetés szerűen használni (Ptk.6:163.§(4)). A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik (Ptk. 6:163.§(5)). A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését, valamint nem befolyásolja a fogyasztó törvényes jogait az Európai Unión belül Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a márkaszerviz a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles. Ha a gyártó / forgalmazó (vállalkozás) jótállási kötelezettségének a fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogától eltérő módon tesz eleget, ennek indokát a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a gyártó / forgalmazó (vállalkozás) a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról - az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is - öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A készülékek *Bluetooth* Smart által jóváhagyott rádió/Wi-Fi kezelőfelülettel rendelkeznek. Bizonyos okostelefonokkal történő *Bluetooth* Smart/Wi-Fi kapcsolat létesítésének sikertelenségére a készülékgarancia nem terjed ki, amennyiben a *Bluetooth*/Wi-Fi interfész hibás működése nem az Oral-B-nek tulajdonítható. A *Bluetooth*/Wi-Fi készülékekre saját gyártójuk garanciája érvényes, nem az Oral-B által kínált jótállás. Az Oral-B nincs befolyással a készülékgyártókra és nem kínál ajánlásokat számukra, ezért az Oral-B nem vállal semmilyen felelősséget a *Bluetooth*/Wi-Fi kezelőfelületünkkel kompatibilis készülékek számáért.

Az Oral-B fenntartja magának a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül bármilyen műszaki módosítást vagy változtatást végezzen a készülék funkcióinak, kezelőfelületének és menüstruktúrájának rendszerimplementációjában, amit szükségesnek ítél az Oral-B rendszerfunkciók megbízható biztosításához.

A szervizszolgáltatás garanciális időszak alatti igénybevételéhez adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárlást igazoló nyugtával egy hivatalos Oral-B Braun ügyfélszolgálati központba.

Információ

***Bluetooth*® rádiómodul/Wi-Fi® modul**

Bár a *Bluetooth*/Wi-Fi készüléken feltüntetett összes funkció támogatott, az Oral-B nem garantálja a kapcsolat 100%-os megbízhatóságát és a szolgáltatás működésének folyamatosságát. A működési teljesítmény és a kapcsolat megbízhatósága az egyes *Bluetooth*/Wi-Fi készülékek, a szoftververziók, valamint ezen *Bluetooth*/Wi-Fi készülékek operációs rendszerének és a készüléken alkalmazott vállalati biztonsági előírásoknak a közvetlen következménye.

Az Oral-B betartja és szigorúan alkalmazza a *Bluetooth*/Wi-Fi szabványokat, amelyek alapján a

Bluetooth/Wi-Fi készülékek képesek kommunikálni és funkcionálni az Oral-B fogkefékkel. Amennyiben a készülékgyártók nem tesznek eleget a szabványnak, a *Bluetooth*/Wi-Fi-kompatibilitás és a funkciók használhatósága nem lesz megfelelő, és a felhasználók működési, valamint funkciókkal kapcsolatos problémákat tapasztalhatnak. Felhívjuk figyelmét, hogy a szoftver a *Bluetooth*/Wi-Fi készüléken jelentősen befolyásolhatja a kompatibilitást és a működést.

Pótfejekre vonatkozó garancia
Az Oral-B garancia érvényét veszti, ha az elektromos tölthető markolat sérülése nem Oral-B pótfej használatából származtatható.
Az Oral-B nem javasolja az Oral-B-től eltérő gyártmányú pótfejek használatát.

- A nem Oral-B gyártmányú pótfejek minőségét az Oral-B nem tudja ellenőrizni. Ezért nem tudjuk garantálni, hogy a nem Oral-B gyártmányú pótfejek tisztítási teljesítménye megfelel az elektromos tölthető markolat vásárlásakor kommunikáltaknak.
- Az Oral-B nem tudja garantálni a nem Oral-B gyártmányú pótfejek megfelelő illeszkedését.
- Az Oral-B nem tudja előrejelezni a nem Oral-B gyártmányú pótfejek hosszú távú hatását a markolat elhasználódására.

Valamennyi Oral-B pótfejen megtalálható az Oral-B logó, és minden Oral-B pótfej eleget tesz az Oral-B magas minőségi követelményeinek. Az Oral-B nem értékesít pótfejeket vagy alkatrészeket a markolathoz más márkanév alatt.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
ORAL-B ALKALMAZÁS		
A fogkefe és az iOsense™ töltőállvány nem működik (megfelelően) az Oral-B alkalmazással.	1. Az Oral-B alkalmazás be van zárva. 2. A *Bluetooth* nincs bekapcsolva az okostelefonján. 3. A *Bluetooth* le van tiltva a fogkefén. 4. A *Bluetooth*-kapcsolat az okostelefonnal megszakadt. 5. Az okostelefon nem támogatja a *Bluetooth* 4.2 (vagy újabb)/*Bluetooth* Smart technológiát. 6. Az Oral-B alkalmazás elavult. 7. Az okostelefonja nem kompatibilis az Oral-B alkalmazással. 8. Az iOsense™ töltőállvány alacsony energiafogyasztású üzemmódban van.	1. Indítsa el az Oral-B alkalmazást! 2. Kapcsolja be a *Bluetooth*-funkciót az okostelefonján (a használati útmutatóban leírtak alapján)! 3. Engedélyezze a *Bluetooth*-funkciót a fogkefe kijelzőjén! 4. Tartsa okostelefonját a közelben, amikor a fogkefével vagy az iOsense™ töltőállvánnyal együtt használja! 5. Az okostelefonnak támogatnia kell a *Bluetooth* 4.2 (vagy újabb)/*Bluetooth* Smart technológiát a markolattal való párosításhoz. 6. Töltse le a legfrissebb Oral-B alkalmazást! 7. A kompatibilis okostelefonok listáját és az Oral-B alkalmazás országok szerinti elérhetőségét az app.oralb.com oldalon tekintheti meg. 8. Koppintson egyszer a gombra (d) az iOsense™ töltőállványon az alacsony energiafogyasztású üzemmódból való kilépéshez!

FOGKEFE		
A fogkefe nem kívánt viselkedése	A fogkefe konfigurálása nem volt megfelelő	Végezzen gyári visszaállítást a kezdeti beállítások visszaállításához! Navigáljon a fogkefe kijelzőjén a Beállítások -> Gyári visszaállítás (22) menüpontra! Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a jóváhagyáshoz!
A fogkefe nem működik (az első használatkor).	1. Az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony; a markolat nem működik. 2. Normál hőmérsékleten kívüli működtetés (üzenet a kijelzőn és/vagy a fénygyűrű váltakozó fénye).	1. Töltse legalább 30 percig! 2. Mindig normál üzemi hőmérsékleten használja (0–40 °C)!
Rövid, szaggatott hang 2 perc után, illetve a fogkefe nem biztosítja a szaggatott hanggal jelző időmérő lehetőségét.	1. Az időmérőt módosította/inaktiválta az alkalmazásban. 2. Az Oral-B alkalmazással vagy az iOsense™ töltőállvánnyal való fogmosás-felismerés használata közben a fogkefe időmérője le van tiltva.	1. Az alkalmazás segítségével módosítsa az időmérő beállításait, vagy hajtsa végre a gyári beállítások visszaállítását 2. Válassza le a fogkefét az Oral-B alkalmazásról és az iOsense™ töltőállványról, vagy konfigurálja az iOsense™ töltőállványt az alkalmazás segítségével a fogmosás-felismerés letiltásához.
A fogkefe nem töltődik.	1. Az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony (0%); 10–15 percig is eltarthat, amíg a kijelző bekapcsol. 2. A környezeti hőmérséklet a töltéshez a megfelelő tartományon kívül esik (0 °C alatti vagy 40 °C feletti) 3. Előfordulhat, hogy a töltő nincs (megfelelően) csatlakoztatva.	1. Töltse legalább 30 percig! 2. A töltéshez és a használathoz ajánlott környezeti hőmérséklet 5–35 °C. 3. Ellenőrizze, hogy az iOsense™ töltőállvány csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz!
Kattogó/hangos zaj fogmosáskor vagy bekapcsoláskor.	1. Lehetséges, hogy a fogkefefej nem megfelelően illeszkedik a markolatra. 2. Lehetséges, hogy a fogkefefej elhasználódott.	1. Ellenőrizze, hogy a fogkefefej megfelelően illeszkedik-e a markolatra! Egy kis résnek maradnia kell közöttük. 2. Cserélje le a fogkefefejet!
iOsense™ töltőállvány		
Az óra nem jelenik meg az iOsense™ töltőállványon, vagy az animáció folyamatosan fut az óra kijelzőjén.	Az eszköz nem csatlakozik az internethez.	Használja az Oral-B alkalmazást az iOsense™ töltőállvány beállításához! Kérjük, kövesse az Oral-B alkalmazás utasításait! Győződjön meg arról, hogy a Wi-Fi hálózat az iOsense™ töltőállvány hatótávolságán belül van, és csatlakozik az internethez!

Az iOsense™ töltőállvány nem reagál, amikor a fogkefémet használom, vagy más fogkefére reagál.	1. Az iOsense™ töltőállvány nem a megfelelő fogkeféhez csatlakozik. 2. Az iOsense™ töltőállvány alacsony energiafogyasztású üzemmódban van.	1.1 Ha nem használja az Oral-B alkalmazást: - Engedélyezze a *Bluetooth*-funkciót a fogkefe kijelzőjén! - Állítsa vissza az iOsense™ töltőállványt! - Tartsa fogkeféjét az iOsense™ töltőállvány közelében, és kapcsolja be a két eszköz csatlakoztatásához! 1.2 Ha használja az Oral-B alkalmazást: - Engedélyezze a *Bluetooth*-funkciót a fogkefe kijelzőjén! - Használja az Oral-B alkalmazást a fogkefe csatlakoztatásához! 2. Koppintson egyszer a gombra (d) az iOsense™ töltőállványon az alacsony energiafogyasztású üzemmódból való kilépéshez!
Az iOsense™ töltőállvány nem mutatja a jelenlegi fogmosásomat.	1. Az iOsense™ töltőállvány lecsatlakozhatott a fogkeféről fogmosás közben. 2. Az iOsense™ töltőállvány alacsony energiafogyasztású üzemmódban van. 3. A fogmosással kapcsolatos visszajelzés már megtalálható az Oral-B alkalmazásban.	1. Fogmosás közben ügyeljen arra, hogy a töltőállvány közelében maradjon! 2. Koppintson egyszer a gombra (d) az iOsense™ töltőállványon az alacsony energiafogyasztású üzemmódból való kilépéshez! 3. A fogmosási visszajelzés csak egy eszközön jelenik meg. Ellenőrizze, hogy a megfelelő eszközt választotta-e ki!

A tölthető iO fogkefe egy olyan rádiómodult tartalmaz, amely a 2,4-2,48 GHz-es frekvenciasávban, maximum 1 mW-os teljesítmény-leadással működik.

Az iOsense™ töltőállvány egy olyan rádiómodult tartalmaz, amely 2,4 - 2,48 GHz-es frekvenciasávban, maximum 100 mW-on működik.

A Braun GmbH nyilatkozata alapján a 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 és 3767 típusú rádióberendezés eleget tesz a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon érhető el: www.oralb.com/ce.

Display Language Kijelző nyelve	
English	**Magyar**
GOOD MORNING	JÓ REGGELT
GOOD NIGHT	JÓ ÉJSZAKÁT
HELLO	HELLÓ
DAILY CLEAN	MINDENNAPOS FOGMOSÁS
SENSITIVE	ÉRZÉKENY
WHITEN	FOGFEHÉRÍTŐ
GUM CARE	FOGÍNYÁPOLÓ
INTENSE	INTENZÍV
SUPER SENSITIVE	RENDKÍVÜL ÉRZÉKENY
TONGUE CLEAN	NYELVTISZTÍTÓ
SETTINGS	BEÁLLÍTÁSOK
YES	IGEN
NO	NEM
LIGHT RING	FÉNYGYŰRŰ
LANGUAGE	NYELV
FACTORY RESET	GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS

BACK	VISSZA
DISABLE	LETILT
ENABLE	ENGEDÉLYEZ
CANCEL	MÉGSEM
YELLOW	SÁRGA
PINK	RÓZSASZÍN
BLUE	KÉK
ORANGE	NARANCS
TURQUOISE	TÜRKIZ
WHITE	FEHÉR
ENGLISH	ANGOL
SURE?	BIZTOS?
REFILL IS USED UP	A FOGKEFEFEJ ELHASZNÁLÓDOTT
SWITCHED?	LECSERÉLTE?
UPDATE?	FRISSÍTÉS?
UPDATING	FRISSÍTÉS
UPDATED	FRISSÍTVE
FAILED	SIKERTELEN
OUTSIDE OPERATING LIMITS	MŰKÖDÉSI TARTOMÁNYON KÍVÜL

Opis

1 Glava četkice
2 Simbol prepoznavanja glave četkice
3 Pametni senzor pritiska / svjetlosni prsten
4 Interaktivni zaslon
5 Drška zubne četkice
6 Punjač iOsense™
7 Prekidač za uključivanje/isključivanje
8 Gumb za odabir načina rada
9 Značajke interaktivnog zaslona
10 Način rada «Daily Clean» (dnevno čišćenje)
11 Način rada «Sensitive» (nježno)
12 Način rada «Gum Care» (njega desni)
13 Način rada «Whiten» (izbjeljivanje)
14 Način rada «Intense» (intenzivno)
15 Način rada «Super Sensitive» (iznimno nježno)
16 Način rada «Tongue Clean» (čišćenje jezika)
17 Izbornik postavki
18 Značajke izbornika postavki
19 Upravljanje postavkama za *Bluetooth*®
20 Odaberite/promijenite boju svjetlosnog prstena
21 Odaberite/promijenite jezik
22 Vratite na tvorničke postavke
23 Značajke za povratne informacije
24 Mjerač vremena
25 Status baterije
26 Podsjetnik na zamjenu glave četkice
27 Povratne informacije o četkanju

Dodatna oprema (ovisno o modelu) i značajke:

a Prepoznavanje četkanja – indikatorska LED svjetla
b Prepoznavanje četkanja – prikaz napretka u pranju zubi
c Preuzmite i pokrenite aplikaciju Oral-B kako biste omogućili sve značajke
d Gumb iOsense™
e Pametni senzor pritiska
f Glava četkice «Ultimate Clean»
g Glava četkice «Gentle Care»
h Držač za glave zubne četkice s poklopcem
i Postolje za držanje glave četkice
j Putni etui
k Putni etui-punjač
k1 Svjetlo punjača
k2 Kabel za napajanje

Napomena: Sadržaj se može razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

Hrvatski

Dobro došli u Oral-B!

Prije upotrebe zubne četkice Oral-B iOsense™ pročitajte ove upute i sačuvajte priručnik za buduće potrebe.

VAŽNO

- Povremeno provjerite ima li kakvih oštećenja na proizvodu/kabelu/dodacima. Oštećena jedinica ili jedinica u kvaru ne smije se više upotrebljavati. Ako su proizvod/dodaci oštećeni, odnesite ih u servisni centar Oral-B. Kabel za napajanje ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj treba odložiti u otpad. Ne mijenjajte ni ne popravljajte proizvod. To može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
- Nemojte umetati predmete u otvore na uređaju.
- Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo ili znanje mogu koristiti zubne četkice isključivo uz nadzor ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj upotrebljava na siguran način, i ako u potpunosti razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca ne smiju čistiti niti održavati ovaj uređaj.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Samo za pranje zubi. Četkica se ne smije gristi ili žvakati. Ne upotrebljavati kao igračku ili bez nadzora odrasle osobe.
- Proizvod upotrebljavajte samo za svrhu kojoj je namijenjen i kako je opisano u ovom priručniku. Nemojte upotrebljavati nastavke koje proizvođač nije preporučio.
- Upotrebljavajte samo punjač koji ste dobili uz uređaj.
- Koristite samo punjač i/ili posebni priključni kabel (smart plug) s ugrađenim sigurnosnim niskonaponskim adapterom koji ste dobili sa svojim uređajem. Nemojte mijenjati niti samostalno rukovati bilo kojim dijelom punjača ili kabela jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara. Ako postolje za punjenje ili putni etui-punjač ima oznaku 492 492-xxxx, koristite samo specijalni priključni kabel Braun/Oral-B (smart plug) s tom oznakom.

UPOZORENJE

- Ne stavljajte punjač, kabel za napajanje ili putni etui-punjač u vodu ili tekućinu i ne držite ih na mjestima s kojih mogu pasti u kadu ili umivaonik. Ne posežite za punjačem ako padne u vodu. Odmah ga iskopčajte iz struje.
- Izbjegavajte grubo savijanje, zbijanje i gnječenje kabela.
- Uređaj sadrži baterije koje se ne mogu

zamijeniti. Nemojte otvarati ni rastavljati uređaj. Za potrebe recikliranja baterije odložite cijeli uređaj u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša. Otvaranje drške uništit će uređaj te poništiti jamstvo.
- Pri iskopčavanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabel. Utikač nemojte dirati mokrim rukama. To može dovesti do strujnog udara.
- Ako ste podvrgnuti nekom tretmanu usne šupljine, prije upotrebe obavezno se posavjetujte sa stomatologom ili dentalnim higijeničarom.
- Ova zubna četkica je uređaj za osobnu higijenu i nije namijenjena za upotrebu na različitim pacijentima u stomatološkoj ordinaciji ili nekoj drugoj zdravstvenoj ustanovi. Zbog higijenskih razloga preporučujemo da svaki član obitelji koristi svoju dršku i svoju glavu zubne četkice.
- Držite podalje od djece jer postoji opasnost od ispadanja sitnih dijelova.

Kako biste izbjegli lomljenje glave zubne četkice u sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja ili oštećenja zuba:

- Prije svake upotrebe provjerite je li glava četkice dobro namještena na dršku. Prekinite s korištenjem zubne četkice ako glava više nije dobro pričvršćena na dršku. Nikada nemojte koristiti zubnu četkicu bez glave.
- Ako vam drška zubne četkice ispadne iz ruke, zamijenite glavu prije sljedeće upotrebe čak i ako nema vidljivih oštećenja.
- Glavu zubne četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se istroši.
- Nakon svake upotrebe pravilno očistite glavu zubne četkice (pogledajte odlomak «Preporuke za čišćenje»). Pravilno čišćenje osigurava sigurnu upotrebu i funkcionalan vijek trajanja zubne četkice.

Važne informacije

- Ova zubna četkica, punjač i torbica (dodatak) sadrže magnete NdFeB i stvaraju magnetsko polje. Ako koristite medicinski uređaj ili imate implantiran medicinski uređaj, ili ako imate pitanja o sigurnoj upotrebi zubne četkice Oral-B iO, obratite se proizvođaču medicinskog uređaja ili liječniku.
- Kako biste izbjegli elektromagnetske smetnje i/ili probleme s kompatibilnošću, onemogućite *Bluetooth* na dršci zubne četkice (5) i *Bluetooth*/Wi-Fi na punjaču iOsense™ prije upotrebe na mjestima na kojima vrijedi zabrana upotrebe bežične komunikacije poput zrakoplova ili posebno označenih zona u bolnicama.
- Isključite *Bluetooth* tako da uđete u izbornik «Postavke» na interaktivnom zaslonu (4) -> *Bluetooth* -> isključi. Za ponovno uključivanje *Bluetooth*a ponovite gore opisani postupak. Isključite *Bluetooth*/Wi-Fi na punjaču iOsense™ tako što ćete dvaput dodirnuti gumb iOsense™ (d) i tako ući u način rada Low Power (slabo napajanje). Još jednom dodirnite gumb da biste uključili *Bluetooth*/ Wi-Fi.
- Osobe s elektrostimulatorom srca uvijek trebaju držati zubnu četkicu na udaljenosti većoj od 15 cm od elektrostimulatora dok je uključena. Kad god vam se učini da se javljaju smetnje, svakako onemogućite *Bluetooth*.

Specifikacije
Specifikacije o naponu nalaze se na donjoj strani punjača.

Prva upotreba

Uključite zubnu četkicu iO pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (7) i slijedite upute na interaktivnom zaslonu (4) kako biste podesili prve postavke.
Ako na zaslonu više nema uputa, možete mijenjati opcije putem gumba za način rada (8) i birati putem gumba za uključivanje/isključivanje (7).
Postavke možete promijeniti u bilo koje vrijeme putem izbornika «Postavke» (17).
Povežite zubnu četkicu iO s punjačem iOsense™ uključivanjem zubne četkice u blizini priključenog punjača iOsense™.

Punjenje i upotreba

- Kako biste napunili bateriju, zubnu četkicu postavite na punjač iOsense™ koji je uključen u struju (6).
- Razina napunjenosti baterije prikazana je na interaktivnom zaslonu (4). Svjetlosni prsten (3) nestaje i opet se pojavljuje tijekom punjenja. Kada se baterija do kraja napuni, zaslon će se isključiti. Obično je potrebno 3 sata da se baterija napuni do kraja.
- Kad je baterija pri kraju, svjetlosni prsten (3) treperi crveno. Kada je baterija u potpunosti prazna, motor će prestati raditi. Za jedno pranje zubi trebat ćete je ostaviti da se puni najmanje 5 minuta.
  Napomena: Ako je baterija prazna (zaslon je isključen), punjenje će trajati barem 30 minuta.
- Zubnu četkicu možete uvijek spremiti na punjač iOsense™ kako bi uvijek bila do kraja napunjena. Nije moguće prepuniti bateriju.

Napomena: Za optimalno održavanje baterije, držšku spremajte na sobnoj temperaturi.

Oprez: Zubnu četkicu ne izlažite temperaturama višim od 50 °C.

Korištenje zubne četkice iO

Započnite s pranjem zubi
Stavite glavu zubne četkice na držšku. Između drške i glave četkice mora ostati mali razmak. Zaslon se aktivira kad uzmete četkicu, podignete je s punjača iOsense™ ili pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje (7) (zaslon se uključuje). Smočite glavu četkice i nanesite zubnu pastu. Kako biste spriječili prskanje, prislonite glavu zubne četkice na zube prije uključivanja drške gumbom za uključivanje/isključivanje.
Napomena: Zaslon se nakon nekog vremena isključuje. Kako biste ponovno aktivirali zaslon, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

Glavom četkice prolazite od zuba do zuba. Četkajte s vanjske strane zuba, zatim prijeđite na unutarnju stranu i završite sa žvačnim plohama. Svakom kvadrantu posvetite jednaku količinu vremena. Posavjetujte se sa svojim stomatologom ili dentalnim higijeničarom o tome koja je tehnika prikladna za vas. Nakon četkanja zaslon će vam dati povratne informacije na temelju vremena četkanja.

Tijekom prvih dana upotrebe električne zubne četkice moguće je blago krvarenje desni. U načelu, krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 tjedna, posavjetujte se sa stomatologom ili dentalnim higijeničarom. Ako su vaši zubi i/ili desni osjetljivi, Oral-B preporučuje upotrebu načina rada «Sensitive» (nježno) ili «Super Sensitive» (iznimno nježno) (po mogućnosti u kombinaciji s glavom četkice Oral-B «Gentle Care» za nježnu njegu (g)). Dostupnost načina rada može ovisiti o modelu.

Mjerač vremena (mjerač intervala)
Zubna četkica iO ima ugrađen mjerač vremena koji vam pomaže da perete zube 2 minute, prema preporuci stomatologa. Mjerač vremena u intervalima od 30 sekundi uz pomoć kratkog isprekidanog zvuka signalizira da je vrijeme za prijelaz na sljedeći kvadrant usne šupljine. Dug isprekidani zvuk označava kraj preporučenog 2-minutnog vremena četkanja u skladu s preporukama stručnjaka.
Mjerač vremena pamti proteklo vrijeme četkanja zubi, čak i kada se zubna četkica kratko isključi tijekom pranja zubi. Mjerač vremena vraća se na početno stanje u slučaju pauze duže od 30 sekundi ili ako stavite zubnu četkicu na uključeni punjač iOsense™.

Napomena: Za vrijeme korištenja aplikacije Oral-B ili punjača iOsense™, u zubnoj se četkici deaktivira mjerač intervala. Postavke mjerača intervala možete podešavati i putem aplikacije Oral-B.

Svjetlosni prsten zubne četkice (3)
Vaša zubna četkica iO ima svjetlosni prsten (3) s različitim funkcijama koje su označene bojama:

Pametni senzor pritiska (e)
Bijela (zadano) = indikator rada (odaberite željenu boju putem aplikacije Oral-B) / indikator preslabog pritiska
Zelena = indikator preporučenog pritiska
Crveno = indikator presnažnog pritiska

Ako pametni senzor pritiska zasvijetli bijelom bojom (ili bojom koju ste prethodno odabrali), preporučujemo da četkicu jače pritisnete o zube. Zeleno svjetlo označava preporučeni pritisak četkanja. U slučaju prejakog pritiska indikator će zasvijetliti crvenom bojom i tako vas podsjetiti da smanjite pritisak.
Ako presnažno pritišćete, automatski će se usporiti kretanje glave četkice (u načinima rada «Daily Clean» (dnevno čišćenje), «Intense» (intenzivno) i «Sensitive» (nježno)). Povremeno provjeravajte rad pametnog senzora pritiska tako da lagano pritisnete glavu četkice tijekom upotrebe.

Napomena: Za vrijeme korištenja aplikacije Oral-B, prikaz povratnih informacija pametnog senzora pritiska možda će biti deaktiviran za neke značajke.
Napomena: Pametni senzor pritiska deaktiviran je tijekom načina rada «Tongue Clean» (čišćenje jezika).

Ostale funkcije
Crvena = indikator prazne baterije
Plava = indikator *Bluetooth* uparivanja
Narančasta = indikator pogreške (slijedite poruke na zaslonu)

Načini rada (ovisno o modelu)
Vaša zubna četkica iO nudi razne načine rada koji su navedeni na zaslonu:

«Daily Clean» – standardni način rada, za svakodnevnu upotrebu

«Sensitive (Nježno)» – nježno, ali temeljito čišćenje osjetljivih područja

«Gum Care» – nježna masaža zubnog mesa

«Whiten» – poliranje za povremenu ili svakodnevnu upotrebu

«Intense» – za osjećaj izuzetne čistoće (radi na većoj brzini)

«Super Sensitive» – iznimno nježno čišćenje izuzetno osjetljivih područja

«Tongue Clean» – čišćenje jezika, za povremenu ili svakodnevnu upotrebu

Napomena: Redoslijed i dostupnost načina rada mogu se razlikovati ovisno o modelu.

Tijekom korištenja načina rada «Tongue Clean» preporučujemo upotrebu glave četkice «Gentle Care» (g). Pri četkanju jezika možete (ali i ne morate) koristiti zubnu pastu. Sustavno četkajte cijelo područje jezika nježnim pokretima. Preporučeno vrijeme četkanja je 30 sekundi. Motor će se zaustaviti nakon 30 sekundi.

Postavljanje načina rada:

Najprije odaberite zadani način rada tako da postupno pritišćete gumb za način rada (8) dok se drška ne aktivira (zaslon je uključen). Odaberite način rada pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (7). Vaša zubna četkica pokreće se u odabranom zadanom načinu rada. Načine rada možete mijenjati i tijekom četkanja.

Napomena: Postavke načina rada možete prilagoditi putem aplikacije Oral-B.

Interaktivni zaslon

Aktivirajte interaktivni zaslon (4) tako da uzmete zubnu četkicu, podignete je s punjača ili pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje (7).
(10 – 16) «Mode selection» (odabir načina rada) – mijenjajte opcije pritiskom na gumb za način rada i odaberite zadani način rada koji se automatski aktivira čim uključite četkicu.
(17) «Settings» (postavke) – prijeđite preko svih načina rada dok ne dođete do opcije «Settings» (postavke).
Uđite tako što ćete pritisnuti gumb za uključivanje/isključivanje:

- (19) upravljajte postavkama za *Bluetooth* (uključi, isključi)
- (20) odaberite/promijenite boju svjetlosnog prstena
- (21) odaberite/promijenite jezik
- (22) vratite na tvorničke postavke

(24) «Timer» (mjerač vremena) – prikazuje vrijeme četkanja.
(25) «Battery status» – prikazuje status baterije nakon upotrebe, tijekom punjenja ili kad je baterija pri kraju.
(26) «Brush head replacement reminder» – podsjeća vas kada je vrijeme za zamjenu glave četkice.
(27) «Brush feedback» – povratne informacije o četkanju označene su smajlićem.

Kad se zubna četkica uzme u ruke, podigne s punjača iOsense™ ili kad pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje, drška zubne četkice naznačuje da je spremna za rad.

«Error messages» (poruke o pogreškama) – «outside operating limits» (izvan radnih ograničenja): uređaj koristite ili punite izvan standardnih temperatura.

Glave zubnih četkica

Oral-B nudi niz različitih glava četkice Oral-B iO (f/g) koje odgovaraju samo vašoj dršci zubne četkice Oral-B iO i koje se mogu koristiti za precizno čišćenje zub-po-zub.

Većina glava zubnih četkica Oral-B iO ima indikatorska vlakna INDICATOR® koja vam pomažu ustanoviti kad trebate zamijeniti glavu zubne četkice. Temeljitim četkanjem dvaput dnevno u trajanju od dvije minute boja vlakana dopola će izblijedjeti za približno 3 mjeseca, što znači da treba zamijeniti glavu zubne četkice. Ako se vlakna rašire prije nego što boja izblijedi, možda presnažno pritišćete četkicu na zube i desni. Obično preporučujemo da glavu četkice mijenjate svaka 3 mjeseca.

Podsjetnik na zamjenu glave zubne četkice

Zubna četkica opremljena je «podsjetnikom na zamjenu glave zubne četkice» na interaktivnom zaslonu, koji ukazuje na potrebu za zamjenu glave zubne četkice nakon približno tri mjeseca upotrebe ako se koristi dvaput dnevno.
Za poništavanje «podsjetnika na zamjenu glave zubne četkice» slijedite upute na zaslonu.

Napomena: Postavke za zamjenu glave četkice možete podešavati i putem aplikacije Oral-B.

Povezivanje zubne četkice iO s pametnim telefonom / aplikacijom Oral-B

Aplikacija Oral-B nudi razne funkcije:

- Prilagodba postavki zubne četkice (npr. izbor željene boje svjetlosnog prstena, prilagođavanje

mjerača vremena, redoslijeda načina rada četkice ili postavki podsjetnika na zamjenu glave četkice),
- Praćenje navika četkanja (npr. trajanja četkanja i primijenjenog pritiska)
- Prepoznavanje četkanja u stvarnom vremenu što vam pomaže da svako područje perete koliko je potrebno.

Aplikacija Oral-B dostupna je za pametne telefone s operativnim sustavima iOS i Android™. Dostupnost aplikacije Oral-B za kompatibilne pametne telefone u pojedinim zemljama možete provjeriti na stranici app.oralb.com . Možete je besplatno preuzeti na platformama App Store(SM) / Google Play™ ili možete skenirati QR kôd koji se nalazi na poleđini ovog priručnika (c).
- Pokrenite aplikaciju Oral-B. Ona će vas voditi kroz postupak uparivanja putem *Bluetooth*a. Nove uređaje možete uvijek upariti u postavkama aplikacije Oral-B.
  Napomena: Funkcionalnost aplikacije Oral-B bit će ograničena ako je na vašem pametnom telefonu *Bluetooth* deaktiviran (smjernice potražite u uputama za upotrebu pametnog telefona).
- Postavke za *Bluetooth* na drški možete promijeniti bilo kad putem zaslona -> Postavke -> omogući/onemogući *Bluetooth*.
- Neka vaš pametni telefon bude u blizini (unutar 5 m) kad ga koristite s drškom. Provjerite nalazi li se pametni telefon na sigurnom i suhom mjestu.

Napomena: Kako bi se mogao upariti sa zubnom četkicom, vaš pametni telefon mora podržavati *Bluetooth* 4.2 (ili kasniju verziju) / *Bluetooth* Smart.

Oprez: Slijedite upute iz korisničkog priručnika za pametni telefon kako biste bili sigurni da je vaš telefon/punjač predviđen za korištenje u kupaonici.

Korištenje punjača iOsense™

Personalizirano navođenje uživo i značajke pametnog senzora pritiska
Punjač iOsense™ ima funkcionalnost pružanja povratnih informacija u stvarnom vremenu o opranim zonama, trajanju pranja zubi i pritisku. Kružna LED svjetla na punjaču iOsense™ pokazuju vam gornju i donju čeljust (a). Možete započeti četkanje u bilo kojem dijelu usne šupljine. Dok četkate određeno područje, odgovarajuće svjetlo blijedi iz plave u bijelu boju i tako pokazuje kako napreduje četkanje. Kada je jedno područje očišćeno (a), odgovarajuće LED svjetlo postaje bijelo.

U slučaju prejakog pritiska LED indikator će zasvijetliti crvenom bojom i tako vas podsjetiti da smanjite pritisak (e).

Oprez: Kad perete zube, a na punjaču iOsense™ uključena je značajka prepoznavanja četkanja, budite unutar 5 m od punjača iOsense™ kako bi veza bila stabilna i prepoznavanje četkanja moguće.

Da biste omogućili sve značajke punjača iOsense™, trebate aplikaciju Oral-B. Kako biste uspostavili vezu slijedite upute iz aplikacije Oral-B.

Postavljanje sata

Pokrenite aplikaciju Oral-B i povežite punjač iOsense™ na svoj Wi-Fi slijedeći upute iz aplikacije Oral-B.

Napomena: Sat ne radi bez Wi-Fi veze.

Bluetooth i Wi-Fi® funkcionalnosti

Punjač iOsense™ podržava *Bluetooth* i Wi-Fi.
- *Bluetooth* povezuje punjač iOsense™ sa zubnom četkicom i aplikacijom Oral-B.
- Wi-Fi povezuje punjač iOsense™ s internetom.

Funkcije gumba iOsense™

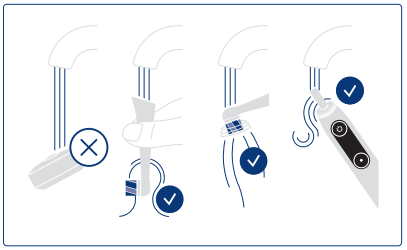
Na stražnjoj strani punjača iOsense™ možete pronaći gumb (d) s različitim funkcijama. Ima dvije funkcije:

- **način rada Low Power (slabo napajanje):** uređaj ulazi u način rada Low Power (slabo napajanje). Onemogućene su sve funkcije osim punjenja. Dvaput dodirnite gumb (d) da biste uključili način rada Low Power (slabo napajanje) i jednom da ga onemogućite. Aktivaciju načina rada Low Power (slabo napajanje) označavaju LED indikatori na punjaču iOsense. Potrošnja energije u umreženom stanju pripravnosti: 1,2 W.
- **vraćanje na tvorničke postavke:** Dodirnite i držite gumb (d) dok se na punjaču iOsense™ ne pojavi narančasto svjetlo, a zatim otpustite gumb. Ponovo dodirnite gumb dok je narančasto svjetlo uključeno kako biste pokrenuli vraćanje na tvorničke postavke. Narančasti LED indikatori vrte se u smjeru kazaljke na satu kako bi potvrdili vraćanje na tvorničke postavke. Sve vjerodajnice i postavke izbrisane su iz punjača iOsense™.

Preporuke za čišćenje

Nakon pranja zubi isperite glavu zubne četkice pod mlazom vode dok je drška uključena. Skinite glavu četkice i odvojeno očistite dršku i glavu četkice.

Neka voda uđe u gornji dio drške, kao i u unutrašnjost glave četkice. Obrišite sve dijelove i pustite ih da se osuše na zraku prije nego što ponovno sastavite svoju zubnu četkicu iO.
Prije čišćenja iskopčajte punjač. Punjač redovito čistite vlažnom krpom. Provjerite pojedinačne upute za čišćenje za svaki nastavak u odjeljku «Dodatna oprema».



Dodatna oprema (ovisno o modelu):

Putni etui-punjač (k)

- Zubnu četkicu (5) punite tako da je stavite u putni etui-punjač (k), a etui ukopčate u utičnicu pomoću priloženog dodatnog kabela za napajanje (k2). Izvor napajanja može se koristiti za sve raspone mrežnog napona (100 – 240 V).
- Trepereće svjetlo (k1) putnog etuija pokazuje da se drška puni. Kada je drška napunjena do kraja, svjetlo će se ugasiti. Baterija se obično napuni za 6 sati.
- Vanjski i unutarnji dio putnog etuija čisti se isključivo vlažnom krpom. Provjerite jesu li drška i glava četkice potpuno suhe prije nego što ih spremite u putni etui.

Napomena: Odmah očistite mrlje s površine putnog etuija. Putni etui čuvajte na čistom i suhom mjestu.

Putni etui (j)

U putni etui (j) spremajte čiste i suhe zubne četkice iO / glave zubnih četkica iO. Vanjski i unutarnji dio putnog etuija čisti se isključivo vlažnom krpom.

Napomena: Odmah očistite mrlje s površine putnog etuija. Putni etui čuvajte na čistom i suhom mjestu.

Postolje za držanje glave četkice (i) / Držač za glave zubne četkice s poklopcem (h)

Čiste glave četkice možete spremiti na nosače unutar držača za glave četkice. Provjerite jesu li glave četkice suhe prije nego što ih stavite u držač i/ili zatvorite poklopac. Držači za glave četkice i poklopac mogu se prati u perilici suđa.

Torbica s patentnim zatvaračem / Torbica s magnetnim zatvaranjem

Čiste glave četkice i zubnu četkicu možete spremiti u torbice. Provjerite jesu li glave četkice i četkica suhe prije nego što ih stavite u torbice. Vanjske i unutarnje površine mogu se čistiti pod mlazom vode. Torbice čuvajte na čistom i suhom mjestu.

Napomena: Mrlje na površini torbice očistite odmah.

Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

Obavijest u vezi s okolišem

Proizvod sadrži baterije i/ili električni otpad koji se može reciklirati. Kako biste zaštitili okoliš, ne odlažite uređaj s kućnim otpadom, već ga odnesite na mjesta za prikupljanje električnog otpada u vašoj zemlji radi recikliranja.



Jamstvo

Za proizvod vrijedi jamstvo u trajanju od 2 godine počevši od datuma kupnje.
Unutar jamstvenog perioda besplatno ćemo ukloniti sve neispravnosti uređaja koje nastanu zbog nedostataka u materijalu ili u izradi, bilo popravkom ili zamjenom kompletnog uređaja po vlastitom nahođenju. Ovisno o dostupnosti, zamjenski proizvod može biti druge boje ili će to biti proizvod najsličnijih specifikacija.

Ovo jamstvo vrijedi za svaku državu u kojoj je uređaj isporučila tvrtka Braun/Oral-B ili njezini ovlašteni zastupnici. Ovo jamstvo ne pokriva sljedeće: oštećenje zbog nepropisne upotrebe, uobičajene istrošenosti ili upotrebe, što posebno vrijedi za glave četkice te neispravnosti koje imaju zanemariv utjecaj na vrijednost ili na rad uređaja.

Jamstvo se poništava ako su popravke vršile neovlaštene osobe i ako se ne upotrebljavaju originalni dijelovi marke Braun/Oral-B.

Ovi su uređaji opremljeni radijskim/Wi-Fi sučeljima kompatibilnim s opcijom *Bluetooth* Smart. Neuspješno povezivanje određenih pametnih telefona opcijom *Bluetooth* Smart / Wi-Fi nije pokriveno jamstvom za uređaj, osim ako se kvar *Bluetooth*/Wi-Fi sučelja može povezati s

proizvodom Oral-B. *Bluetooth*/Wi-Fi uređaji su pod jamstvom svojih proizvođača, a ne tvrtke Oral-B. Oral-B ne utječe niti ne daje nikakve preporuke proizvođačima uređaja i stoga Oral-B ne preuzima nikakvu odgovornost za uređaje koji su kompatibilni s našim *Bluetooth*/Wi-Fi sučeljem.

Oral-B zadržava pravo da bez prethodne obavijesti napravi bilo kakve tehničke izmjene ili promjene u implementaciji značajki uređaja, sučelja i u strukturi izbornika, a za koje smatra da su potrebne kako bi se osiguralo da sustavi tvrtke Oral-B pouzdano funkcioniraju.

Za servisiranje uređaja u okviru jamstvenog razdoblja donesite ili pošaljite kompletni uređaj zajedno s računom ovlaštenom servisnom centru tvrtke Oral-B Braun.

Informacije
***Bluetooth*® radijski modul / Wi-Fi® modul**

Iako su podržane sve označene funkcije na *Bluetooth*/Wi-Fi uređaju, Oral-B ne osigurava 100% pouzdanu vezu i konzistentnost u radu značajki. Performanse rada i pouzdanost veze direktno ovise o svakom pojedinačnom *Bluetooth*/Wi-Fi uređaju, verziji softvera i operativnom sustavu tih *Bluetooth*/Wi-Fi uređaja, kao i sigurnosnim propisima tvrtke implementiranim u uređaj.

Oral-B u potpunosti se pridržava i strogo provodi *Bluetooth*/Wi-Fi standard prema kojem *Bluetooth*/Wi-Fi uređaji mogu komunicirati i funkcionirati u zubnim četkicama Oral-B. Međutim, ako proizvođači uređaja ne implementiraju taj standard, kompatibilnost i značajke s opcijom *Bluetooth*/Wi-Fi dodatno će se ugroziti i korisnik može iskusiti probleme s djelovanjem i značajkama. Napomena: softver na *Bluetooth*/Wi-Fi uređaju može značajno utjecati na kompatibilnost i rad.

Jamstvo u slučaju zamjenskih glava četkice

Jamstvo Oral-B bit će poništeno ako se otkrije da je do oštećenja električne punjive drške došlo zbog korištenja zamjenskih glava četkica koje nisu marke Oral-B.
Oral-B ne preporučuje upotrebu zamjenskih glava četkice drugih marki.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkice drugih marki. Prema tome, ne možemo biti sigurni u njihov učinak prilikom pranja zubi, kao što je napomenuto kod kupnje električne punjive drške.
- Oral-B ne može osigurati da će zamjenjive glave četkice drugih marki dobro pristajati.
- Oral-B ne može predvidjeti dugotrajan učinak zamjenskih glava četkice drugih marki na trošenje drške.

Sve zamjenjive glave četkice marke Oral-B na sebi imaju logotip Oral-B i zadovoljavaju visoke standarde kvalitete tvrtke Oral-B. Oral-B ne prodaje zamjenjive glave četkice ili drške pod nijednim drugim imenom.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aplikacija Oral-B		
Zubna četkica i punjač iOsense™ ne rade (ispravno) s aplikacijom Oral-B.	1. Aplikacija Oral-B je zatvorena. 2. *Bluetooth* nije aktiviran na pametnom telefonu. 3. *Bluetooth* je isključen na zubnoj četkici 4. *Bluetooth* veza s pametnim telefonom je izgubljena. 5. Vaš pametni telefon ne podržava *Bluetooth* 4.2 (ili kasniju verziju) / *Bluetooth* Smart. 6. Zastarjela verzija aplikacije Oral-B. 7. Vaš pametni telefon nije kompatibilan s aplikacijom Oral-B. 8. Punjač iOsense™ je u načinu rada Low Power (slabo napajanje).	1. Pokrenite aplikaciju Oral-B. 2. Aktivirajte *Bluetooth* na pametnom telefonu (prema uputama iz njegovog korisničkog priručnika). 3. Uključite *Bluetooth* putem postavki zaslona na zubnoj četkici. 4. Neka vaš pametni telefon bude u neposrednoj blizini zubne četkice i punjača iOsense™. 5. Vaš pametni telefon mora podržavati *Bluetooth* 4.2 (ili stariju verziju)/ *Bluetooth* Smart kako bi se uparío s drškom. 6. Preuzmite najnoviju verziju aplikacije Oral-B. 7. Dostupnost aplikacije Oral-B za kompatibilne pametne telefone u pojedinim zemljama možete provjeriti na stranici app.oralb.com. 8. Izađite iz načina rada Low Power (slabo napajanje) na punjaču iOsense™ tako što ćete jednom dodirnuti gumb (d).
Zubna četkica		
Neželjeno ponašanje zubne četkice	Zubna četkica je pogrešno konfigurirana	Izvršite vraćanje na tvorničke postavke kako biste vratili početne postavke. Na zaslonu zubne četkice idite na Settings (Postavke) -> Factory Reset (Vraćanje na tvorničke postavke) (22). Za potvrdu pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
Zubna četkica ne radi (prilikom prve upotrebe).	1. Baterija je pri kraju; drška ne radi. 2. Rad izvan standardnog raspona temperature (poruka na zaslonu i/ili izmjenjivanje svjetala svjetlosnog prstena)	1. Punite najmanje 30 min. 2. Pazite da uređaj uvijek radi na standardnim radnim temperaturama (> 0 °C i < 40 °C).
Kratki isprekidani zvukovi nakon 2 minute ili na zubnoj četkici nema mjerača intervala.	1. Mjerač vremena je izmijenjen/ deaktiviran putem aplikacije. 2. Mjerač vremena zubne četkice onemogućen je tijekom korištenja prepoznavanja četkanja pomoću aplikacije Oral-B ili punjača iOsense™.	1. Uz pomoć aplikacije Oral-B promijenite postavke mjerača vremena ili vratite uređaj na tvorničke postavke. 2. Odspojite zubnu četkicu iz aplikacije Oral-B i punjača iOsense™ ili konfigurirajte punjač iOsense™ pomoću aplikacije kako biste onemogućili prepoznavanje četkanja.

Zubna se četkica ne puni.	1. Baterija je pri kraju. Možda će trebati 10 do 15 minuta kako bi se zaslon uključio. 2. Okolna temperatura za punjenje izvan je valjanog raspona (< 0 °C i > 40 °C). 3. Punjač možda nije (ispravno) povezan.	1. Punite najmanje 30 min. 2. Preporučena okolna temperatura za punjenje je između 5 °C i 35 °C. 3. Provjerite je li punjač iOsense™ spojen na električnu mrežu.
Zveckanje ili glasan zvuk tijekom pranja zubi ili prilikom uključivanja.	1. Četkica možda nije ispravno postavljena na dršku četkice. 2. Glava četkice možda je istrošena.	1. Provjerite je li glava četkice ispravno namještena na dršku. Između mora ostati mali razmak. 2. Zamijenite glavu četkice.
Punjač iOsense™		
Na punjaču iOsense™ nije prikazan sat ili se na zaslonu sata animacija neprestano reproducira.	Uređaj nije spojen na internet.	Za postavljanje punjača iOsense™ upotrijebite aplikaciju Oral-B. Slijedite upute iz aplikacije Oral-B. Provjerite je li vaša Wi-Fi mreža u rasponu punjača iOsense™ i spojena na internet.
Punjač iOsense™ ne reagira kad upotrebljavam svoju zubnu četkicu ili reagira na drugu zubnu četkicu	1. Punjač iOsense™ spojen je na pogrešnu zubnu četkicu. 2. Punjač iOsense™ je u načinu rada Low Power (slabo napajanje).	1.1 Kada ne upotrebljavate aplikaciju Oral-B: - Uključite *Bluetooth* putem postavki zaslona na zubnoj četkici - Resetirajte punjač iOsense™. - Držite zubnu četkicu blizu punjača iOsense™, a zatim je uključite da biste spojili oba uređaja. 1.2 Kada upotrebljavate aplikaciju Oral-B: - Uključite *Bluetooth* putem postavki zaslona na zubnoj četkici - Zubnu četkicu povežite pomoću aplikacije Oral-B. 2. Izađite iz načina rada Low Power (slabo napajanje) na punjaču iOsense™ tako što ćete jednom dodirnuti gumb (d).
Punjač iOsense™ ne prikazuje moje trenutačno pranje zubi	1. Punjač iOsense™ se možda odspaja od zubne četkice tijekom pranja zubi 2. Punjač iOsense™ je u načinu rada Low Power (slabo napajanje). 3. Povratne informacije o pranju zubi je pružila aplikacija Oral-B	1. Svakako pazite da ostanete u blizini punjača tijekom pranja zubi 2. Izađite iz načina rada Low Power (slabo napajanje) na punjaču iOsense™ tako što ćete jednom dodirnuti gumb (d). 3. Povratne informacije o četkanju mogu se pružiti samo na jednom uređaju. Provjerite jeste li odabrali odgovarajući uređaj.

Ova punjiva zubna četkica iO opremljena je radijskim modulom koji koristi frekvencijski pojas od 2,4 do 2,48 GHz s maksimalnom snagom 1 mW.
Punjač iOsense™ opremljen je radijskim modulom koji koristi frekvencijski pojas od 2,4 do 2,48 GHz s maksimalnom snagom 100 mW.)
Ovim Braun GmbH izjavljuje da je radijska oprema tipa 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 i 3767 sukladna Direktivi 2014/53/EU.
Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na ovoj internetskoj stranici: www.oralb.com/ce.

Display Language Prikaži jezik	
English	**Hrvatski**
GOOD MORNING	DOBRO JUTRO
GOOD NIGHT	LAKU NOĆ
HELLO	ZDRAVO
DAILY CLEAN	SVAKODNEVNO ČIŠĆENJE
SENSITIVE	NJEŽNO
WHITEN	IZBJELJIVANJE
GUM CARE	NJEGA ZUBNOG MESA
INTENSE	INTENZIVNO
SUPER SENSITIVE	IZNIMNO NJEŽNO
TONGUE CLEAN	ČIŠĆENJE JEZIKA
SETTINGS	POSTAVKE
YES	DA
NO	NE
LIGHT RING	SVJETLOSNI PRSTEN
LANGUAGE	JEZIK
FACTORY RESET	VRAĆANJE NA TVORNIČKE POSTAVKE
BACK	NATRAG

DISABLE	ONEMOGUĆI
ENABLE	OMOGUĆI
CANCEL	ODUSTANI
YELLOW	ŽUTO
PINK	RUŽIČASTO
BLUE	PLAVO
ORANGE	NARANČASTO
TURQUOISE	TIRKIZNO
WHITE	BIJELO
ENGLISH	ENGLESKI
SURE?	JESTE LI SIGURNI?
REFILL IS USED UP	ZAMJENSKA GLAVA ČETKICE JE ISTROŠENA
SWITCHED?	ZAMIJENJENO?
UPDATE?	AŽURIRAJ?
UPDATING	AŽURIRANJE
UPDATED	AŽURIRANO
FAILED	NEUSPJELO
OUTSIDE OPERATING LIMITS	IZVAN RADNOG OGRANIČENJA

Opis

1 Nastavek zobne ščetke
2 Identifikacijski simbol nastavka zobne ščetke
3 Pametni senzor pritiskanja (svetlobni obroč)
4 Interaktivni zaslon
5 Ročaj zobne ščetke
6 Polnilnik iOsense™
7 Gumb vklop/izklop
8 Gumb načina delovanja
9 Funkcije interaktivnega zaslona
10 Način «Dnevno čiščenje»
11 Način «Nežno»
12 Način «Nega dlesni»
13 Način «Beljenje»
14 Način «Intenzivno»
15 Način «Izjemno nežno»
16 Način «Čiščenje jezika»
17 Meni za nastavitve
18 Funkcije menija za nastavitve
19 Upravljanje z nastavitvami *Bluetooth*®
20 Izbira/sprememba barve svetlobnega obroča
21 Izbira/sprememba jezika
22 Izvedba tovarniške ponastavitve
23 Funkcije povratnih informacij
24 Merilnik časa
25 Stanje baterije
26 Opomnik za zamenjavo nastavka zobne ščetke
27 Povratne informacije o ščetkanju

Dodatna oprema in funkcije (odvisno od modela):

a Prepoznava ščetkanja – Kazalnik z diodami
b Prepoznava ščetkanja – Prikaz napredka ščetkanja
c Prenesite in zaženite aplikacijo Oral-B, da omogočite vse funkcije
d Gumb iOsense™
e Pametni senzor pritiskanja
f Nastavek «Ultimate Clean»
g Nastavek «Gentle Care»
h Držalo nastavka zobne ščetke s pokrovčkom
i Stojalo za držalo nastavka zobne ščetke
j Potovalni etui
k Polnilni potovalni etui
k1 Lučka za polnjenje
k2 Napajalnik

Opomba: Vsebina se lahko razlikuje glede na kupljen model.

Slovenski

Dobrodošli pri Oral-B!

Preden začnete uporabljati zobno ščetko Oral-B iO in polnilnik iOsense™, preberite celotna navodila in ta priročnik shranite za prihodnjo uporabo.

POMEMBNO

- Redno preverite celoten izdelek/kabel/dodatno opremo in se prepričajte, da na njih ni morebitnih poškodb. Poškodovane ali nedelujoče enote ne smete več uporabljati. Če pride do poškodb izdelka/dodatne opreme, jih odnesite v servisni center Oral-B. Napajalnih kablov ni mogoče zamenjati. Če je kabel poškodovan, morate napravo odstraniti iz uporabe. Ne spreminjajte in ne popravljajte izdelka. S tem lahko povzročite požar, električni udar ali poškodbe.
- Nikoli ne smete vstaviti nobenih predmetov v katero koli odprtino na napravi.
- Otrokom, mlajšim od treh let, odsvetujemo uporabo izdelka. Otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko zobne ščetke uporabljajo samo, če so pod nadzorom ali če so ustrezno seznanjeni z navodili za varno uporabo naprave ter razumejo tveganja, ki so jim pri tem lahko izpostavljeni.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja izdelka.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Namenjeno izključno ščetkanju zob. Zobne ščetke ne žvečite in ne grizite. Ne uporabljajte kot igračo ali brez nadzora odrasle osebe.
- Ta izdelek lahko uporabljate samo v predvidene namene, kot je opisano v teh navodilih. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni odobril proizvajalec.
- Uporabljajte zgolj polnilnik, priložen vaši napravi.
- Uporabljajte samo polnilnik in/ali poseben napajalni kabel z vgrajenim varnostnim nizkonapetostnim napajalnikom, ki je priložen vaši napravi. Ne zamenjujte in ne spreminjajte nobenega dela, sicer obstaja tveganje električnega šoka. Če je na polnilnem stojalu/potovalni torbici oznaka 492-XXXX, lahko uporabite samo poseben napajalni kabel Braun/Oral-B s to oznako.

OPOZORILO

- Polnilnika, napajalnika ali polnilnega potovalnega etuija ne postavljajte v vodo ali drugo tekočino in jih ne shranjujte na kraju, s katerega lahko padejo ali zdrsnejo v kad oziroma umivalnik. Ne segajte po njem, če pade v vodo. Takoj izvlecite vtič.
- Izogibajte se ostrim pregibom, ukleščenju ali stiskanju kabla.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče

zamenjati. Naprave ne odpirajte in je ne razstavljajte. Za reciklažo baterij celotno napravo zavrzite v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Odpiranje ročaja uniči napravo in razveljavi garancijo.
- Pri odklapljanju vedno vlecite za vtikač, ne za kabel. Vtikača se ne dotikajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar.
- Če ste v postopku zdravljenja katerega koli obolenja ustne votline, se pred uporabo posvetujte s strokovnjakom z zobozdravstvenega področja.
- Ta zobna ščetka je pripomoček za osebno nego in ni namenjena uporabi pri več pacientih v zobozdravstveni ordinaciji ali podobni ustanovi. Iz higienskih razlogov priporočamo, da vsak član družine uporablja svoj ročaj in nastavek ščetke.
- Majhni deli se lahko odlomijo. Hranite zunaj dosega otrok.

Da se izognete lomljenju nastavka ščetke, kar bi lahko povzročilo nevarnost zadušitve z majhnimi deli ali poškodbo zob, upoštevajte naslednje:

- Pred vsako uporabo se prepričajte, da se nastavek ščetke dobro prilega. Če se nastavek ščetke ročaju ne prilega trdno, prekinite uporabo zobne ščetke. Ščetke nikoli ne uporabljajte brez nastavka.
- Če vam ročaj zobne ščetke pade, morate pred naslednjo uporabo zamenjati nastavek ščetke, četudi na njem ni vidnih poškodb.
- Nastavek ščetke zamenjajte vsake 3 mesece ali prej, če se obrabi.
- Po vsaki uporabi ustrezno očistite nastavek ščetke (glejte odstavek «Priporočila za čiščenje»). Ustrezno čiščenje zagotavlja varno uporabo in daljšo življenjsko dobo zobne ščetke.

Pomembne informacije

- Ta zobna ščetka, polnilnik in torbica (dodatek) vsebujejo magnete NdFeB, ki ustvarjajo magnetna polja. Če uporabljate medicinski pripomoček ali imate medicinski vsadek in imate vprašanja o varni uporabi te zobne ščetke Orab-B iO, se posvetujte s proizvajalcem medicinskega pripomočka ali zdravnikom.
- Preden ščetko uporabite v okoljih z omejitvami, kot so letala ali posebej označena območja v bolnišnicah, onemogočite *Bluetooth* povezavo na ročaju zobne ščetke (5) in *Bluetooth*/Wi-Fi povezavo na polnilniku iOsense™, da preprečite elektromagnetne motnje in/ali težave z združljivostjo.
- Povezavo *Bluetooth* onemogočite tako, da v meniju «Nastavitve» na interaktivnem zaslonu (4) izberete -> *Bluetooth* -> Onemogoči. Povezavo *Bluetooth* lahko znova omogočite po enakem postopku.Na polnilniku iOsense™ lahko *Bluetooth*/ Wi-Fi povezavo onemogočite tako, da preklopite na način nizke porabe z dvojnim pritiskom na gumb iOsense™ (d). Znova pritisnite na gumb, da omogočite *Bluetooth*/ Wi-Fi povezavo.
- Osebe s srčnimi spodbujevalniki morajo vklopljeno zobno ščetko vedno držati več kot 15 centimetrov stran od srčnega spodbujevalnika. Če kadar koli sumite na motnje, onemogočite povezavo *Bluetooth*.

Specifikacije
Podatki o napetosti so navedeni na dnu polnilne enote.

Prva uporaba

Zobno ščetko iO zbudite s pritiskom na gumb za vklop/izklop (7) in sledite navodilom za začetek določanja osnovnih nastavitev na interaktivnem zaslonu (4) za prvi zagon.
Če se na zaslonu navodila ne prikazujejo več, lahko poskusite s preklapljanjem gumba za način (8) in izbiranjem z gumbom za vklop/izklop (7).
Nastavitve lahko kadar koli spremenite v meniju «Nastavitve» (17).
Zobno ščetko iO lahko povežete s polnilnikom iOsense™ tako, da zobno ščetko vklopite v neposredni bližini priključenega polnilnika iOsense™.

Polnjenje in uporaba

- Za polnjenje baterije zobno ščetko postavite na polnilnik iOsense™ (6).
- Na interaktivnem prikazovalniku (4) si lahko ogledate raven napolnjenosti baterije. Svetlobni obroč (3) med polnjenjem počasi utripa. Ko je baterija povsem napolnjena, svetlobni obroč ugasne. Celotno polnjenje običajno traja 3 ure.
- Ko je baterija skoraj prazna, začne svetlobni obroč (3) hitro utripati rdeče. Ko je baterija prazna, se motor ustavi. Nato morate za eno uporabo baterijo polniti vsaj 5 minut.
  Opomba: V primeru prazne baterije (ob izklopljenem prikazovalniku) zobno ščetko polnite vsaj 30 minut.
- Zobno ščetko lahko hranite na polnilniku iOsense™. Tako bo baterija vselej napolnjena do konca, naprava pa bo preprečila prenapolnjenost baterije.

Opomba: Za optimalno vzdrževanje baterije zobno ščetko hranite pri sobni temperaturi.

Pozor: Zobne ščetke ne izpostavljajte temperaturam nad 50 °C/122 °F.

Uporaba zobne ščetke iO

Začnite s ščetkanjem
Nastavek ščetke namestite na ročaj. Med ročajem in nastavkom zobne ščetke mora ostati malo prostora. Prikazovalnik vklopite z dvigom ščetke s polnilnika iOsense™ ali s pritiskom gumba za vklop/izklop (7) (s tem se prikazovalnik vklopi). Zmočite nastavek ščetke in nanesite zobno kremo. Če se želite izogniti škropljenju, zobno ščetko postavite na zobe, preden pritisnete gumb za vklop/izklop.
Opomba: Po določenem času se zaslon izklopi. Za ponovno aktivacijo zaslona lahko pritisnete gumb za vklop/izklop.

Nastavek ščetke vodite od enega do drugega zoba. Ščetkajte na zunanji in notranji strani zob ter na griznih površinah. Vsakemu od štirih predelov ustne votline se med ščetkanjem enakomerno posvečajte. O pravi tehniki zase se lahko posvetujete tudi s svojim zobozdravnikom ali ustnim higienikom.

V prvih dneh uporabe katere koli električne zobne ščetke lahko vaše dlesni rahlo krvavijo. Krvavenje običajno preneha po nekaj dneh. Če krvavenje ne preneha v dveh tednih, se posvetujte z zobozdravnikom ali ustnim higienikom. Če imate občutljive zobe in/ali dlesni, Oral-B priporoča uporabo nežnega načina «Sensitive» ali izjemno nežnega načina «Super Sensitive» (po želji v kombinaciji z nastavkom zobne ščetke Oral-B «Gentle Care» (g)). Razpoložljivost načinov delovanja je lahko odvisna od kupljenega modela.

Merilnik časa ščetkanja (merilnik časa z zvočnim signalom)
Zobna ščetka iO ima funkcije merilnika časa, ki vam bodo pomagale, da si boste zobe ščetkali 2 minuti, kot to priporočajo strokovnjaki. Merilnik časa se v 30-sekundnih intervalih oglasi s kratkim prekinjajočim zvočnim signalom ter vas tako opozori, da je čas za premik na naslednji del ustne votline. Dolg prekinjajoč zvočni signal vas opozori na konec priporočenega dvominutnega ščetkanja. Merilnik časa si zapomni pretekli čas ščetkanja tudi, če zobno ščetko med ščetkanjem na kratko izklopite. Merilnik časa se ponastavi, če je premor daljši od 30 sekund ali če zobno ščetko postavite na priključen polnilnik iOsense™.

Opomba: Med uporabo funkcij aplikacije Oral-B ali polnilnika iOsense™ se zvočni signal merilnika časa zobne ščetke izklopi. Nastavitve zvočnega signala merilnika časa lahko prilagodite tudi z aplikacijo Oral-B.

Svetlobni obroč zobne ščetke (3)
Vaša zobna ščetka iO vključuje svetlobni obroč (3), ki ima številne funkcije, označene z raznobarvnimi lučkami:

Pametni senzor pritiskanja (e)
Bela (privzeta) = kazalnik delovanja (posamezne barve lahko izberete v aplikaciji Oral-B)/kazalnik prešibkega pritiskanja
Zelena = kazalnik priporočene moči pritiskanja
Rdeča = kazalnik močnega pritiskanja

Če pametni senzor pritiskanja zasveti belo (ali v barvi, ki ste jo predhodno izbrali), priporočamo ščetkanje z večjim pritiskom. Priporočena moč pritiskanja je označena z zeleno lučko. Če preveč pritiskate, bo zasvetila rdeča lučka in vas opozorila, da morate pritisk zmanjšati.
Če pri ščetkanju preveč pritiskate, se bo gibanje nastavka ščetke zmanjšalo (v načinih «Dnevno čiščenje», «Intenzivno» in «Sensitive»). Med uporabo občasno preverite delovanje pametnega senzorja pritiskanja z zmernim pritiskom na nastavek ščetke.

Opomba: Povratne informacije pametnega senzorja pritiskanja med uporabo aplikacije Oral-B pri nekaterih funkcijah morda niso na voljo.
Opomba: V načinu «Čiščenje jezika« se pametni senzor pritiskanja izklopi.

Druge funkcije
Rdeča = kazalnik skoraj prazne baterije
Modra = kazalnik vzpostavljanja povezave *Bluetooth*
Oranžna = kazalnik napake (upoštevajte sporočila na prikazovalniku)

Načini ščetkanja (odvisno od modela)
Vaša zobna ščetka omogoča različne načine ščetkanja, ki so prikazani na zaslonu:

«Dnevno čiščenje» – standardni način za vsakodnevno čiščenje

«Nežno čiščenje» – nežno, vendar temeljito čiščenje občutljivih območij

«Nega dlesni» – nežna masaža dlesni

«Beljenje» – poliranje za občasno ali vsakodnevno uporabo

«Intenzivno» – za izjemno čist občutek (deluje pri višji hitrosti)

«Super Sensitive» – izjemno nežno čiščenje najobčutljivejših območij

»Čiščenje jezika« – čiščenje jezika za občasno ali vsakodnevno uporabo

Opomba: Vrstni red in razpoložljivost načinov ščetkanja se lahko razlikujeta glede na kupljeni model.

Med uporabo načina «Čiščenje jezika» priporočamo uporabo nastavka ščetke «Gentle Care» (g). Svoj jezik lahko ščetkate z zobno kremo ali brez nje. Sistematično in z nežnimi premiki ščetkajte celo območje svojega jezika. Priporočeni čas ščetkanja je 30 sekund, motor se potem ustavi.

Nastavitev načina:

Za začetek lahko določite privzeti način. Ko se ročaj zbudi (po vklopu zaslona), večkrat pritisnite na gumb za način (8). Želeni način izberite s pritiskom na gumb za vklop/izklop (7). Vaša zobna ščetka se bo zagnala v izbranem privzetem načinu. Med ščetkanjem lahko način spremenite.

Opomba: Nastavitve načina lahko prilagodite svojim potrebam tudi z uporabo aplikacije Oral-B.

Interaktivni zaslon

Interaktivni prikazovalnik (4) vklopite z dvigom ščetke s polnilnika ali s pritiskom gumba za vklop/izklop (7).
(10–16) «Izbira načina» – med načini preklapljajte s pritiskom na gumb za način in izberite privzeti začetni način z gumbom za vklop/izklop.
(17) «Nastavitve» – preklapljajte med vsemi načini, dokler ne pridete do možnosti «Nastavitve».
Za vnos pritisnite gumb za vklop/izklop:

- (19) upravljanje z nastavitvami *Bluetooth* povezave (omogoči, onemogoči)
- (20) izbira/sprememba barve svetlobnega obroča
- (21) izbira/sprememba jezika
- (22) izvedba tovarniške ponastavitve

(24) «Merilnik časa» – prikazuje čas ščetkanja.
(25) «Stanje baterije» – prikazuje stanje baterije po uporabi, med polnjenjem ali ob izpraznjenosti baterije.
(26) «Opomnik za zamenjavo nastavka zobne ščetke» – vas opomni, ko je čas za zamenjavo nastavka zobne ščetke.
(27) «Povratne informacije o ščetkanju» – povratne informacije o ščetkanju so predstavljene s smeškom.

Ročaj je pripravljen na uporabo, ko ga vzamete v roke, ko ga dvignete s polnilnika iOsense™ ali ko pritisnete gumb za vklop/izklop.

«Sporočila o napakah» – «izven omejitev delovanja»: zobno ščetko uporabljate ali polnite izven standardnega temperaturnega razpona.

Nastavki ščetke

Oral-B vam ponuja raznovrstne nastavke zobne ščetke Oral-B iO (f/g), ki ustrezajo samo ročaju zobne ščetke Oral-B iO in ki so primerni za natančno čiščenje vsakega zoba.

Večina nastavkov ščetk iO Oral-B ima vlakna INDICATOR®, ki vam pomagajo spremljati potrebo po zamenjavi nastavka ščetke. Če zobe temeljito ščetkate dvakrat dnevno po dve minuti, bodo modra vlakna obledela do polovice v približno treh mesecih in vas tako opozorila, da je potrebna zamenjava nastavka ščetke. Če se vlakna ukrivijo, preden barva zbledi, morda preveč pritiskate na zobe in dlesni. Na splošno priporočamo menjavo nastavka zobne ščetke vsake tri mesece.

Opomnik za zamenjavo nastavka zobne ščetke

Zobna ščetka je opremljena z »Opomnikom za zamenjavo nastavka ščetke« na interaktivnem prikazovalniku, ki ob uporabi ščetke dvakrat na dan opozori na čas zamenjave nastavka po približno treh mesecih.
Za ponastavitev »opomnika za zamenjavo nastavka ščetke« sledite navodilom na prikazovalniku.

Opomba: Nastavitve zamenjave nastavka ščetke lahko prilagodite svojim potrebam tudi z uporabo aplikacije Oral-B.

Vzpostavitev povezave med vašo zobno ščetko iO in pametnim telefonom/aplikacijo Oral-B

Aplikacija Oral-B ponuja različne funkcije:

- Prilagodite nastavitve zobne ščetke svojim potrebam (npr. izberite želeno barvo svetlobnega obroča, nastavite zvočni signal merilnika časa, izberite nastavitev zaporedja načinov delovanja ali nastavitev opomnika za zamenjavo nastavka ščetke)
- Spremljajte svoje navade pri ščetkanju (npr. čas ščetkanja in moč pritiskanja)
- Prepoznava ščetkanja v realnem času vam

pomaga, da pri ščetkanju vsakemu območju namenite dovolj časa.

Aplikacija Oral-B je na voljo za pametne telefone z operacijskim sistemom iOS ali Android™. Na naslovu app.oralb.com preverite združljivost aplikacije Oral-B s pametnimi telefoni in njeno razpoložljivost v različnih državah. Brezplačno jo lahko prenesete iz trgovine z aplikacijami App Store(SM)/ Google Play™ ali skenirate QR kodo na hrbtni strani tega priročnika (c).

- Zaženite aplikacijo Oral-B. Vodila vas bo po celotnem postopku povezovanja *Bluetooth*. Lahko ga najdete tudi v nastavitvah aplikacije. Opomba: Funkcionalnost aplikacije Oral-B je omejena, če je na vašem pametnem telefonu izklopljena povezava *Bluetooth* (za navodila glejte uporabniški priročnik vašega pametnega telefona).
- Nastavitve *Bluetooth* povezave lahko kadar koli spremenite na zaslonu ročaja preko -> Nastavitve -> Omogoči/onemogoči *Bluetooth*.
- Ko uporabljate pametni telefon skupaj z ročajem ščetke, ga imejte v neposredni bližini (na razdalji največ 5 m). Prepričajte se, da je pametni telefon varno postavljen na suhem mestu.

Opomba: Če želite povezati ročaj, mora vaš pametni telefon podpirati tehnologijo *Bluetooth* 4.2 (ali novejšo različico)/*Bluetooth* Smart.

Pozor: V uporabniškem priročniku vašega pametnega telefona poglejte, ali je vaš telefon/polnilnik zasnovan za uporabo v kopalniškem okolju.

Uporaba polnilnika iOsense™

Posamezniku prilagojeno pametno vodenje in funkcije pametnega senzorja pritiskanja
Polnilnik iOsense™ ima vgrajeno funkcijo posredovanja takojšnjih povratnih informacij o čiščenju površine zob, času ščetkanja in pritiskanju. Diode na polnilniku iOsense™ ponazarjajo zgornjo in spodnjo čeljust (a). Ščetkanje lahko začnete v katerem koli delu ustne votline. Med ščetkanjem posameznega območja ustrezna lučka spremeni barvo z modre na belo, kar kaže na napredek ščetkanja. Ko očistite eno območje (a), ustrezna dioda zasveti belo. Če pritiskate premočno, bodo zasvetile rdeče diode in vas opozorile, da morate pritisk zmanjšati (e).

Pozor: Med ščetkanjem z omogočeno funkcijo za prepoznavanje ščetkanja na polnilniku iOsense™ naj bo slednji oddaljen največ 5 m. S tem boste zagotovili stabilno povezavo in prepoznavanje ščetkanja.

Če želite omogočiti celotni nabor funkcij polnilnika iOsense™, uporabite aplikacijo Oral-B. Za nastavitev povezave sledite navodilom v aplikaciji Oral-B.

Nastavitev ure
Zaženite aplikacijo Oral-B ter povežite polnilnik iOsense™ z omrežjem Wi-Fi po navodilih v aplikaciji Oral-B.

Opomba: Ura brez Wi-Fi povezave ne deluje.

Funkciji *Bluetooth* in Wi-Fi®
Polnilnik iOsense™ podpira *Bluetooth* in Wi-Fi povezavi.

- *Bluetooth* poveže polnilnik iOsense™ z zobno ščetko in aplikacijo Oral-B.
- Wi-Fi poveže polnilnik iOsense™ s spletom.

Funkcije gumba iOsense™
Na hrbtni strani polnilnika iOsense™ najdete zmogljivi gumb na dotik (d). Ta ima dve funkciji:

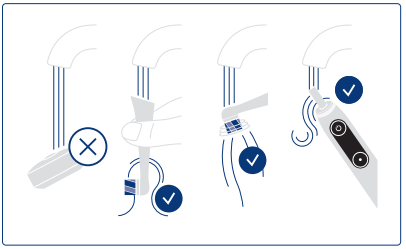
- **Način nizke porabe:** Naprava preide v način nizke porabe. Vse funkcije, ki niso povezane s polnjenjem, so onemogočene.Dvakrat pritisnite na gumb (d), da omogočite način nizke porabe oz. enkrat, da ga onemogočite. Vklop načina nizke porabe ponazarjajo diode na vrhu polnilnika iOsense. Poraba energije omrežnega načina pripravljenosti: 1,2 W.

- **Ponastavitev na tovarniške privzete vrednosti:** Pritisnite in zadržite gumb (d), dokler na vrhu polnilnika iOsense™ ne zasveti oranžna lučka, nato gumb spustite. Če želite sprožiti ponastavitev na tovarniške privzete vrednosti, znova pritisnite gumb, ko sveti oranžna lučka. Ponastavitev na tovarniške privzete vrednosti je potrjena, ko diode zasvetijo oranžno v smeri urnega kazalca. S polnilnika iOsense™ se izbrišejo vse poverilnice in nastavitve.

Priporočila za čiščenje

Po ščetkanju sperite nastavek ščetke pod tekočo vodo, pri čemer naj bo ročaj vklopljen. Odstranite nastavek in očistite ločeno ročaj ščetke in nastavek ščetke. Prepričajte se, da izperete tako notranjost vrhnjega dela ročaja kot nastavka ščetke. Vse dele obrišite in pustite, da se posušijo

na zraku, ter šele nato ponovno sestavite zobno ščetko iO.
Polnilnik iOsense™ pred čiščenjem izklopite iz napajanja.
Navodila za čiščenje posameznega dela dodatne opreme si oglejte v odstavku «Dodatna oprema».



Dodatna oprema (odvisno od modela)

Polnilni potovalni etui

- Če želite napolniti zobno ščetko (5), jo namestite v polnilni potovalni etui (k) in jo s pomočjo priloženega dodatnega napajalnika (k2) povežite z vtičnico. Napajalnik lahko uporabite za vse globalno razpoložljive napetosti električnega omrežja (od 100 do 240 V).
- Utripajoča lučka (k1) polnilnega potovalnega etuija kaže, da se ročaj polni. Ko je ročaj povsem napolnjen, lučka ugasne. Celotno polnjenje običajno traja 6 ur.
- Zunanje in notranje ohišje čistite samo z vlažno krpo. Prepričajte se, da sta ročaj in nastavek ščetke popolnoma suha, preden ju shranite v potovalni etui.

Opomba: Takoj očistite madeže z vseh površin potovalnega etuija. Potovalni etui shranite na čistem in suhem mestu.

Potovalni etui (j)
V potovalnem etuiju (j) hranite čisto in suho zobno ščetko iO/nastavke ščetke. Zunanje in notranje strani etuija čistite samo z vlažno krpo.

Opomba: Takoj očistite madeže z vseh površin potovalnega etuija. Potovalni etui shranite na čistem in suhem mestu.

Stojalo za držalo nastavka ščetke (i)/držalo nastavka ščetke s pokrovčkom (h)
Očiščene nastavke ščetke lahko shranite na kline držal nastavkov ščetke. Preden nastavke ščetke namestite na držalo in/ali jih pokrijete s pokrovčkom, se prepričajte, da so suhi. Držala nastavkov ščetke in pokrovček so primerni za čiščenje v pomivalnem stroju.

Torbica z zadrgo/magnetna torbica
Očiščene nastavke zobne ščetke in zobno ščetko lahko hranite v torbicah. Preden nastavke zobne ščetke in zobno ščetko shranite v torbici, se prepričajte, da so suhi. Zunanje in notranje površine lahko očistite pod tekočo vodo. Torbice hranite na čistem in suhem mestu.

Opomba: Takoj očistite madeže z vseh površin torbice.

Vsebina se lahko spremeni brez predhodnega obvestila.

Okoljsko obvestilo



Izdelek vsebuje baterije in/ali električne odpadne dele, ki jih je mogoče reciklirati. Izdelka zaradi zaščite okolja ne smete zavreči med gospodinjske odpadke, temveč ga morate v reciklažo odnesti na eno izmed točk za zbiranje odpadne električne in elektronske opreme, ki so na voljo v vaši državi.

Garancija

Za izdelek zagotavljamo 2-letno garancijo, ki se začne na datum nakupa.
Znotraj garancijskega obdobja bomo brezplačno odpravili okvare, ki nastanejo zaradi napak v materialu ali izdelavi. Po lastni presoji bomo napravo popravili ali jo zamenjali. Odvisno od razpoložljivosti bomo morda vašo enoto nadomestili z enoto druge barve ali drugim, enakovrednim modelom enote.

Ta garancija velja v vseh državah, kjer to napravo dobavlja družba Braun/Oral-B ali njen pooblaščen distributer. Ta garancija ne krije: poškodb zaradi nepravilne uporabe, normalne obrabe ali uporabe, še posebej nastavkov ščetk, kot tudi okvar, ki imajo zanemarljiv vpliv na vrednost ali delovanje naprave.

Garancija se razveljavi, če popravila opravljajo nepooblaščene osebe in če niso uporabljeni originalni deli Braun/Oral-B.

Ta naprava vključuje radijski/Wi-Fi vmesnik, ki sta odobrena za *Bluetooth* Smart povezavo. Garancija naprave ne krije neuspešne vzpostavitve *Bluetooth* Smart/Wi-Fi povezave z določenimi pametnimi

telefoni, če napake pri delovanju *Bluetooth*/Wi-Fi vmesnika ne povzroči blagovna znamka Oral-B. Garancije za *Bluetooth*/Wi-Fi naprave izdajajo njihovi proizvajalci in ne blagovna znamka Oral-B. Blagovna znamka Oral-B ne vpliva na proizvajalce opreme in jih ne priporoča, zato blagovna znamka Oral-B ne prevzema nikakršne odgovornosti za število naprav, združljivih z našim *Bluetooth*/Wi-Fi vmesnikom.

Blagovna znamka Oral-B si pridržuje pravico, da brez predhodnega obvestila izvede kakršno koli tehnično prilagoditev ali spremembo sistemskega izvajanja funkcij naprave, vmesnika in strukturno spremembo menija, ki je potrebna za zagotavljanje zanesljivega delovanja funkcij sistemov Oral-B.

Za servisiranje znotraj garancijskega obdobja celotno napravo skupaj z računom za nakup izročite ali pošljite pooblaščenemu servisnemu centru Oral-B Braun.

Informacije

***Bluetooth*® radijski modul/Wi-Fi® modul**

Čeprav so podprte vse funkcije, navedene na *Bluetooth*/Wi-Fi napravi, blagovna znamka Oral-B ne zagotavlja 100-% zanesljive povezave in 100-% doslednega delovanja funkcij. Izvajanje funkcij in zanesljivost povezave sta neposredna posledica delovanja vsake posamezne *Bluetooth*/Wi-Fi naprave, različice programske opreme ter operacijskega sistema zadevnih *Bluetooth*/Wi-Fi naprav in varnostnih predpisov družbe, ki veljajo za posamezno napravo.

Blagovna znamka Oral-B upošteva in strogo izpolnjuje zahteve standarda za *Bluetooth*/Wi-Fi, ki omogoča komunikacijo in delovanje *Bluetooth*/Wi-Fi naprav z zobnimi ščetkami Oral-B iO. Kljub temu lahko neupoštevanje tega standarda proizvajalca naprave poslabša združljivost in funkcije *Bluetooth*/Wi-Fi, zaradi česar lahko uporabnik opazi težave pri delovanju naprave ali posameznih funkcij. Upoštevajte, da lahko programska oprema *Bluetooth*/Wi-Fi naprave pomembno vpliva na združljivost in delovanje.

Garancija ob uporabi nadomestnih nastavkov ščetke

Garancija Oral-B bo razveljavljena v primeru poškodb polnilnega električnega ročaja ščetke zaradi uporabe nadomestnih nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B.
Blagovna znamka Oral-B ne priporoča uporabe nadomestnih nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B.

- Blagovna znamka Oral-B nima nadzora nad kakovostjo nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B. Zaradi tega ne moremo zagotoviti ustrezne učinkovitosti nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B, o čemer je stranka opozorjena ob nakupu polnilnega električnega ročaja.
- Blagovna znamka Oral-B ne more zagotoviti ujemanja nadomestnih nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B, z ročajem Oral-B.
- Blagovna znamka Oral-B ne more predvideti dolgoročnih učinkov nadomestnih nastavkov ščetke, ki niso znamke Oral-B, na obrabo ročaja.

Na vseh nadomestnih nastavkih ščetke Oral-B je naveden logotip Oral-B, obenem pa ustrezajo visokim standardom kakovosti blagovne znamke Oral-B. Blagovna znamka Oral-B nadomestnih nastavkov ščetke ali delov ročaja ne prodaja pod nobeno drugo blagovno znamko.

Reševanje težav

Težava	Morebitni vzrok	Rešitev
APLIKACIJA ORAL-B		
Zobna ščetka in polnilnik iOsense™ ne delujeta (ustrezno) z aplikacijo Oral-B.	1. Aplikacija Oral-B je zaprta. 2. *Bluetooth* povezava ni aktivirana v pametnem telefonu. 3. *Bluetooth* povezava je na zobni ščetki onemogočena. 4. *Bluetooth* povezava s pametnim telefonom je izgubljena. 5. Vaš pametni telefon ne podpira *Bluetooth* 4.2 (ali višje različice)/*Bluetooth* Smart povezave. 6. Zastarela različica aplikacije Oral-B. 7. Vaš pametni telefon ni združljiv z aplikacijo Oral-B. 8. Polnilnik iOsense™ je v načinu nizke porabe.	1. Zaženite aplikacijo Oral-B. 2. Na pametnem telefonu aktivirajte *Bluetooth* povezavo (opisano v uporabniškem priročniku). 3. *Bluetooth* povezavo omogočite prek nastavitev prikazovalnika na zobni ščetki. 4. Med uporabo zobne ščetke in polnilnika iOsense™ imejte pametni telefon v bližini. 5 Če želite povezati ročaj, mora vaš pametni telefon podpirati *Bluetooth* 4.2 (ali novejšo različico)/*Bluetooth* Smart povezavo. 6. Prenesite najnovejšo različico aplikacije Oral-B. 7. Na naslovu app.oralb.com preverite združljivost aplikacije Oral-B s pametnimi telefoni in njeno razpoložljivost v različnih državah. 8. Način nizke porabe na polnilniku iOsense™ lahko prekinete z enkratnim pritiskom na gumb (d).
ZOBNA ŠČETKA		
Neželeno delovanje zobne ščetke	Zobna ščetka je bila napačno konfigurirana.	Za obnovitev začetnih nastavitev izvedite ponastavitev na tovarniške privzete vrednosti. Na prikazovalniku zobne ščetke pojdite na Nastavitve -> Ponastavitev na tovarniške privzete vrednosti (22). Za potrditev pritisnite gumb za vklop/izklop.
Zobna ščetka ne deluje (med prvo uporabo).	1. Baterija je skorajda prazna, zaradi česar ročaj ne deluje. 2. Uporaba izven standardnega temperaturnega razpona (sporočilo na prikazovalniku in/ali spreminjajoče se lučke na svetlobnem obroču).	1. Polnite vsaj 30 minut. 2. Ščetko vedno uporabljajte pri standardnem temperaturnem razponu delovanja (> 0 °C in < 40 °C).
Ščetka oddaja kratke zvočne signale po dveh minutah ali pa ne nudi merilnika časa z zvočnim signalom.	1. Aplikacija je spremenila/izklopila merilnik časa. 2. Merilnik časa ščetkanja je med uporabo funkcije prepoznave ščetkanja z aplikacijo Oral-B ali polnilnikom iOsense™ onemogočen.	1. Spremenite nastavitve merilnika časa v aplikaciji ali pa opravite tovarniško ponastavitev 2. Prekinite povezavo zobne ščetke z aplikacijo Oral-B in polnilnikom iOsense™ ali polnilnik iOsense™ z aplikacijo konfigurirajte tako, da onemogočite prepoznavo ščetkanja.

Zobna ščetka se ne polni.	1. Baterija je skoraj prazna. Zaslon se bo ponovno vklopil čez 10–15 minut. 2. Temperatura okolja polnjenja je izven veljavnega razpona (> 0 °C in < 40 °C). 3. Polnilnik morebiti ni (ustrezno) povezan.	1. Polnite vsaj 30 minut. 2. Priporočena temperatura okolja polnjenja in uporabe je od 5 °C do 35 °C. 3. Prepričajte se, da je polnilnik iOsense™ povezan na napetost električnega omrežja.
Ropotanje/glasni zvoki med ščetkanjem in vklapljanjem.	1. Nastavek ščetke morebiti ni ustrezno nameščen na ročaj. 2. Nastavek ščetke je morebiti obrabljen.	1. Preverite, ali se nastavek ščetke dobro prilega ročaju. Med njima mora ostati majhen prazen prostor (praznina). 2. Zamenjajte nastavek ščetke.
Polnilnik iOsense™		
Ura se na polnilniku iOsense™ ne prikazuje ali pa se na prikazovalniku ure nenehno predvaja animacija	Naprava ni povezana s spletom.	Za nastavitev polnilnika iOsense™ uporabite aplikacijo Oral-B. Upoštevajte navodila v aplikaciji Oral-B. Prepričajte se, da je vaše Wi-Fi omrežje na dosegu polnilnika iOsense™ in da je povezano s spletom.
Polnilnik iOsense™ se pri uporabi zobne ščetke ne odziva ali pa se odziva na drugo zobno ščetko	1. Polnilnik iOsense™ je povezan z napačno zobno ščetko. 2. Polnilnik iOsense™ je v načinu nizke porabe.	1.1 Ko ne uporabljate aplikacije Oral-B: - Omogočite *Bluetooth* povezavo prek nastavitev prikazovalnika na zobni ščetki - Ponastavite polnilnik iOsense™. - Zobno ščetko postavite v bližino polnilnika iOsense™ in jo za vzpostavitev povezave med napravama vklopite. 1.2 Ko uporabljate aplikacijo Oral-B: - Omogočite *Bluetooth* povezavo prek nastavitev prikazovalnika na zobni ščetki - Za vzpostavitev povezave z vašo zobno ščetko uporabite aplikacijo Oral-B. 2. Način nizke porabe na polnilniku iOsense™ lahko prekinete z enkratnim pritiskom na gumb (d).
Polnilnik iOsense™ ne prikazuje trenutnega ščetkanja	1. Povezava med polnilnikom iOsense™ in zobno ščetko se je med ščetkanjem morda prekinila 2. Polnilnik iOsense™ je v načinu nizke porabe. 3. Povratne informacije o ščetkanju so že na voljo v aplikaciji Oral-B.	1. Bodite pozorni, da med ščetkanjem ostanete v bližini polnilnika. 2. Način nizke porabe na polnilniku iOsense™ lahko prekinete z enkratnim pritiskom na gumb (d). 3. Povratne informacije o ščetkanju se prikažejo samo na eni napravi. Prepričajte se, da ste izbrali pravo napravo.

Zobna ščetka iO z možnostjo polnjenja vsebuje radijski modul, ki deluje v območju od 2,4 do 2,48 GHz z maksimalno močjo 1 mW.

Polnilnik iOsense™ vključuje radijski modul, ki deluje v območju od 2,4 do 2,48 GHz (z maksimalno močjo 100 mW.)

Podjetje Braun GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema modelov 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 in 3767 skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.oralb.com/ce.

Display Language Jezik na zaslonu	
English	**Slovenski**
GOOD MORNING	DOBRO JUTRO
GOOD NIGHT	LAHKO NOČ
HELLO	POZDRAVLJENI
DAILY CLEAN	DNEVNO ČIŠČENJE
SENSITIVE	NEŽNO
WHITEN	BELJENJE
GUM CARE	NEGA DLESNI
INTENSE	INTENZIVNO
SUPER SENSITIVE	IZJEMNO NEŽNO
TONGUE CLEAN	ČIŠČENJE JEZIKA
SETTINGS	NASTAVITVE
YES	DA
NO	NE
LIGHT RING	SVETLOBNI OBROČ
LANGUAGE	JEZIK
FACTORY RESET	TOVARNIŠKA PONASTAVITEV
BACK	NAZAJ

DISABLE	ONEMOGOČI
ENABLE	OMOGOČI
CANCEL	PREKLIČI
YELLOW	RUMENA
PINK	ROŽNATA
BLUE	MODRA
ORANGE	ORANŽNA
TURQUOISE	TURKIZNA
WHITE	BELA
ENGLISH	ANGLEŠČINA
SURE?	STE PREPRIČANI?
REFILL IS USED UP	OBRABLJEN NASTAVEK
SWITCHED?	ZAMENJANO?
UPDATE?	POSODOBITEV?
UPDATING	POSODABLJAM
UPDATED	POSODOBLJENO
FAILED	NEUSPEŠNO
OUTSIDE OPERATING LIMITS	IZVEN OMEJITEV DELOVANJA

Aprašymas

1 Dantų šepetėlio galvutė
2 Dantų šepetėlio galvutės identifikavimo simbolis
3 Išmanusis spaudimo jutiklis (šviesos žiedas)
4 Interaktyvusis ekranas
5 Dantų šepetėlio kotelis
6 „iOsense™“ įkroviklis
7 Įjungimo-išjungimo mygtukas
8 Režimo mygtukas
9 Interaktyviojo ekrano funkcijos
10 «Kasdienio valymo» režimas
11 «Jautrių dantų» režimas
12 «Dantenų priežiūros» režimas
13 «Balinimo» režimas
14 «Intensyvus» režimas
15 «Ypač jautrių dantų» režimas
16 «Liežuvio valymo» režimas
17 Nustatymų meniu
18 Nustatymų meniu funkcijos
19 Valdyti „*Bluetooth*®“ nustatymus
20 Pasirinkti / keisti šviesos žiedo spalvą
21 Pasirinkti / keisti kalbą
22 Atkurti gamyklinius nustatymus
23 Atsiliepimų funkcijos
24 Laikmatis
25 Baterijos būsena
26 Šepetėlio galvutės keitimo priminimas
27 Dantų valymo rekomendacijos

Priedai (priklausomai nuo modelio) ir jų ypatybės:

a Valymo atpažinimas – LED indikatorius
b Valymo atpažinimas – valymo eigos rodymas
c Jei norite naudotis visomis funkcijomis, atsisiųskite ir paleiskite programėlę „Oral-B“
d „iOsense™“ mygtukas
e Išmaniojo spaudimo jutiklis
f Dantų šepetėlio galvutė «Ultimate Clean»
g Dantų šepetėlio galvutė «Gentle Care»
h Dantų šepetėlio galvutės laikiklis su dangteliu
i Dantų šepetėlio galvutės laikiklio stovas
j Kelioninis dėklas
k Kelioninis įkrovimo dėklas
k1 Įkrovos indikatorius
k2 Maitinimo šaltinis

Pastaba. Turinys priklauso nuo įsigyto modelio.

Lietuvių

Dėkojame, kad pasirinkote „Oral-B“!

Prieš naudodamiesi „Oral-B“ dantų šepetėliu ir „iOsense™“ įkrovikliu perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite šį vadovą ateičiai.

SVARBU

- Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas, jo laidai ir priedai nepažeisti. Pažeistu ar neveikiančiu prietaisu naudotis draudžiama. Jeigu prietaisas, jo laidai ar priedai pažeisti, perduokite juos „Oral-B“ techninės priežiūros centrui. Elektros maitinimo laidas nekeičiamas. Pažeidus maitinimo laidą, prietaisą reikia utilizuoti. Nekeiskite ir netaisykite gaminio patys. Galite sukelti gaisrą, elektros iškrovą ar susižeisti.
- Niekada nekiškite jokių daiktų į prietaiso angas.
- Nerekomenduojame naudoti jaunesniems nei 3 metų vaikams. Fizinių, jutiminių arba psichinių sutrikimų turintys arba patirties ir žinių stokojantys asmenys (įskaitant vaikus) dantų šepetėliu gali naudotis tik su kito asmens, mokančio saugiai naudotis prietaisu ir suprantančio galimus susijusius pavojus, priežiūra.
- Draudžiama valymo ir priežiūros darbus leisti atlikti vaikams.
- Draudžiama vaikams leisti žaisti su prietaisu.
- Skirta tik dantims valyti. Nekramtykite ir nekandžiokite šepetėlio. Neleiskite vaikams žaisti su šepetėliu arba jį naudoti be suaugusiųjų priežiūros.
- Naudokite šį prietaisą tik pagal paskirtį ir taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje. Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas.
- Naudokite tik su prietaisu tiekiamą įkroviklį.
- Įkroviklį ir (arba) specialų laidų rinkinį naudokite tik su kartu su prietaisu suteiktu „Safety Extra Low Voltage“ maitinimo šaltiniu. Nekeiskite ir neardykite gaminio dalių – galite sukelti elektros iškrovą. Jei įkrovimo stovas / kelioninis įkrovimo dėklas pažymėtas numeriu 492-xxxx, naudokite tik specialų „Braun“ / „Oral-B“ laidų rinkinį, turintį tokią pat žymą.

ĮSPĖJIMAS

- Saugokite įkroviklį, elektros kištuką ar kelioninio įkrovimo dėklą nuo vandens ar kitų skysčių ir nelaikykite jų ten, kur jie gali įkristi arba būti įtraukti į vonią arba kriauklę. Nemėginkite ištraukti į vandenį patekusio prietaiso. Nedelsdami ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nelankstykite, nesuspauskite ir nesupainiokite laidų.
- Šio prietaiso baterijos nekeičiamos. Neatidarinėkite ir neardykite prietaiso. Norėdami tinkamai utilizuoti bateriją, visą prietaisą utilizuokite pagal vietinius aplinkosaugos reikalavimus. Jei bandysite atidaryti kotelį, prietaisą sugadinsite ir jo garantija nebegalios.
- Norėdami atjungti maitinimo laidą, traukite suėmę kištuką, o ne patį laidą. Nelieskite kištuko

drėgnomis rankomis. Galite sukelti elektros iškrovą.
- Jei jums vykdomos kokios nors odontologinės procedūros, prieš naudodamiesi prietaisu pasitarkite su savo odontologu.
- Šis dantų šepetėlis yra asmeninės priežiūros priemonė, kuri nėra skirta naudotis pacientams odontologijos klinikose ar kitose sveikatos priežiūros įstaigose. Siekiant užtikrinti higieną rekomenduojame kiekvienam šeimos nariui naudoti asmeninį dantų šepetėlį (kotelį ir galvutę).
- Gali atsiskirti smulkios prietaiso dalys, laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Siekiant pasirūpinti, kad šepetėlio galvutė nesulūžtų ir dėl to atsiradę mažos dalelės nesukeltų užspringimo ar dantų pažeidimo pavojaus:

- prieš naudodamiesi įsitikinkite, kad dantų šepetėlio galvutė laikosi tvirtai. Jei dantų šepetėlio galvutė tinkamai neprisitvirtina, šepetėliu nebesinaudokite. Niekada nesinaudokite dantų šepetėliu be galvutės.
- Dantų šepetėliui nukritus ant žemės, prieš valydamiesi dantis, pakeiskite dantų šepetėlio galvutę, net jei nematote jokių pažeidimų.
- Keiskite šepetėlio galvutę kas 3 mėnesius arba dažniau, jei šepetėlio galvutė susidėvėjusi.
- Pasinaudoję dantų šepetėliu kiekvieną kartą tinkamai išplaukite jo galvutę (žr. skirsnį „Valymo rekomendacijos“). Tinkamai prižiūrimu dantų šepetėliu bus saugu naudotis ir jis nepraras funkcijų.

Svarbi informacija

- Šiame dantų šepetėlyje, įkroviklyje ir dėkle (priede) naudojami NdFeB magnetai, kurie sukuria magnetinius laukus. Jei naudojate medicininį įrenginį arba turite implantuotą medicininį įrenginį, pasitarkite su tokio įrenginio gamintoju arba gydytoju dėl saugaus „Oral-B iO“ dantų šepetėlio naudojimo.
- Kad išvengtumėte elektromagnetinių ir (arba) nesuderinamumo trukdžių, prieš naudodamiesi dantų šepetėliu riboto naudojimo sąlygų aplinkoje, pavyzdžiui, lėktuvuose ar specialiai pažymėtose ligoninių patalpose, išjunkite „*Bluetooth*“ funkciją dantų šepetėlio kotelyje (5) ir „*Bluetooth*“ ar „Wi-Fi“ funkciją „iOsense™“ įkroviklyje.
- Išjunkite „*Bluetooth*“ funkciją pasirinkę interaktyviojo ekrano (4) „Nustatymų“ meniu. -> „*Bluetooth*“ -> „Disable“ (išjungti). Norėdami vėl įjungti „*Bluetooth*“, naudokitės tuo pačiu meniu. Norėdami išjungti „*Bluetooth*“ ar „Wi-Fi“ savo „iOsense™“ įkroviklyje, du kartus palieskite „iOsense™“ mygtuką (d), taip aktyvuodami žemos galios režimą. Norėdami vėl įjungti „*Bluetooth*“ ar „Wi-Fi“, atlikite tuos pačius veiksmus. Spustelėkite mygtuką vieną kartą, kad įjungtumėte „*Bluetooth*“ / „Wi-Fi“.
- Asmenys, naudojantys širdies stimuliatorius, įjungtą dantų šepetėlį visada turėtų laikyti bent 15 centimetrų atstumu nuo širdies stimuliatoriaus. Pastebėję trukdžius išjunkite „*Bluetooth*“ funkciją.

Techniniai duomenys
Elektros įtampos parametrai nurodyti įkrovimo įrenginio apačioje.

Pirmasis naudojimas

Spustelėkite įjungimo ir išjungimo mygtuką (7), kad įjungtumėte dantų šepetėlį „iO“, ir laikykitės interaktyviajame ekrane (4) pateiktų laiko nustatymo nurodymų.
Jei ekrane daugiau nurodymų nėra, naudodamiesi režimo perjungimo mygtuku (8) galite pakeisti režimą ir patvirtinti jį įjungimo-išjungimo mygtuku (7).
Nustatymus bet kada galite pakeisti nustatymų («Settings») meniu (17). Galite susieti „iO“ dantų šepetėlį su įjungtu „iOsense™“ įkrovikliu, jei jie yra šalia vienas kito, paspausdami dantų šepetėlio jungiklį.

Įkrovimas ir veikimas

- Norėdami įkrauti dantų šepetėlio bateriją, įstatykite dantų šepetėlį į „iOsense™“ įkroviklį (6).
- Įkrovimo lygį matysite interaktyviajame ekrane (4). Baterijos įkrovimo metu pulsuos šviesos žiedas (3). Baterijai įsikrovus šviesos žiedas išsijungs. Įprastai šepetėlis visiškai įkraunamas per 3 valandas.
- Baterijai baigiant išsikrauti šviesos žiedas (3) pradeda sparčiai mirksėti raudonai. Baterijai išsikrovus varikliukas išsijungia; norint vėl juo išsivalyti dantis bent vieną kartą prireiks mažiausiai 5 minučių įkrovos.
  Pastaba. Jei baterija visiškai išsikrovusi (ekranas išsijungęs), kraukite ją bent 30 minučių.
- Dantų šepetėlį galima laikyti „iOsense™“ įkroviklyje, tuomet jis visada bus įkrautas; šepetėlyje integruota apsauga nuo baterijos perkrovos.

Pastaba. Jei norite užtikrinti optimalų baterijos veikimą, šepetėlį laikykite kambario temperatūros aplinkoje.

Dėmesio! Pasirūpinkite, kad dantų šepetėlis nebūtų laikomas aukštesnės nei 50 °C temperatūros aplinkoje.

Dantų šepetėlio „iO“ naudojimas

Pradžia
Uždėkite dantų šepetėlio galvutę ant kotelio. Tarp šepetėlio kotelio ir galvutės turi likti nedidelis tarpelis. Norėdami įjungti ekraną, ištraukite dantų šepetėlį iš „iOsense™“ įkroviklio ir, jei reikia, paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką (7). Sudrėkinkite šepetėlio galvutę ir išspauskite ant jos dantų pastos. Kad išvengtumėte taškymosi, priglauskite dantų šepetėlio galvutę prie dantų ir tik tada įjunkite dantų šepetėlį įjungimo-išjungimo mygtuku.
Pastaba. Po kurio laiko ekranas išsijungia. Jei norite vėl įjungti ekraną, paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką.

Šepetėlio galvutę veskite nuo vieno danties prie kito. Valykite išorinę, vidinę dantų pusę ir kramtomuosius paviršius. Kiekvienam burnos ketvirčiui valyti skirkite vienodą laiką. Dėl jums tinkamos dantų valymo technikos taip pat galite pasitarti su savo odontologu arba dantų higienistu. Baigę valytis dantis ekrane matysite vertinimą, paremtą jūsų valymosi laiku.

Pirmosiomis bet kokio elektrinio dantų šepetėlio naudojimo dienomis gali šiek tiek kraujuoti dantenos. Įprastai kraujavimas praeina po kelių dienų. Jei kraujavimas tęstųsi ilgiau nei 2 savaites, pasitarkite su odontologu arba dantų higienistu. Jei jūsų dantys ir (arba) dantenos jautrūs, „Oral-B“ rekomenduoja naudoti «Jautrių dantų» arba «Ypač jautrių dantų» režimus (galima naudoti su „Oral-B Gentle Care“ dantų šepetėlio galvute (g)). Režimai priklauso nuo dantų šepetėlio modelio.

Dantų šepetėlio laikmatis
„iO“ dantų šepetėlyje įdiegtos laikmačio funkcijos padeda dantis valytis 2 minutes, kaip rekomenduoja profesionalai. Kas 30 sekundžių suveikia trumpi laikmačio signalai, nurodantys pereiti prie sekančio burnos ketvirčio. Ilgas trūkčiojantis signalas informuoja, kad praėjo profesionalų rekomenduojamas 2 minučių trukmės valymo laikas.

Laikmatis įsimena laiką, kurį valotės dantis, net jei trumpam išjungsite dantų šepetėlį. Jei padarysite ilgesnę nei 30 sekundžių pertrauką arba įdėsite dantų šepetėlį į įjungtą „iOsense™“ įkroviklį, laikmatis įsijungs nuo pradžios.

Pastaba. Naudojant programėlę „Oral-B“ arba „iOsense™“ įkroviklio funkcijas, dantų šepetėlio laikmačio signalas neveikia. Naudodamiesi „Oral-B“ programėle galite pakeisti laikmačio nustatymus.

Dantų šepetėlio šviesos žiedas (3)
Jūsų „iO“ dantų šepetėlyje įdiegtas šviesos žiedas (3), turintis įvairias informavimo skirtingais spalvų signalais funkcijas:

Išmaniojo spaudimo jutiklis (e)
Baltas (numatytasis) – veikimo indikatorius (spalvą galite pakeisti „Oral-B“ programėlėje) / silpno spaudimo indikatorius
Žalias – rekomenduojamas spaudimas
Raudonas – per stiprus spaudimas

Jei įsijungia baltas (arba kitos jūsų pasirinktos spalvos) silpno spaudimo indikatorius, spaudimą rekomenduojame padidinti. Rekomenduojamas spaudimas nurodomas žaliu indikatoriumi. Jei spausite per stipriai, įsijungs raudonas indikatorius, nurodantis sumažinti spaudimą.
Pernelyg stipriai spaudžiant šepetėlio galvutę, jos judesiai sulėtėja («Kasdienio valymo», «Intensyvus» ir «Jautrių dantų» režimai). Valydamiesi dantis reguliariai tikrinkite išmaniojo spaudimo jutiklio veikimą stipriau paspausdami šepetėlio galvutę.

Pastaba. Naudojantis „Oral-B“ programėle kai kurios išmaniojo spaudimo jutiklio indikatoriaus funkcijos gali neveikti.
Pastaba. Pasirinkus «Liežuvio valymo» režimą išmanusis spaudimo jutiklis neveikia.

Kitos funkcijos:
raudonas – išsikraunanti baterija;
mėlynas – „*Bluetooth*“ režimas;
oranžinis – klaida (žr. klaidų pranešimus).

Valymo režimai (priklausomai nuo modelio)
Dantų šepetėlio „iO“ ekrane matysite ir galėsite pasirinkti įvairius valymo režimus:

Kasdienio valymo («Daily Clean») – standartinis režimas, skirtas kasdieniam dantų valymui
Jautrių dantų («Sensitive») – švelnus, tačiau kruopštus jautrių vietų valymas
Dantenų priežiūra («Gum Care») – švelnus dantenų masažavimas

Balinimo («Whiten») – poliravimas kiekvieną dieną arba pagal poreikį

Intensyvus («Intense») – išskirtinės švaros jausmui (veikia didesniu nei įprasta greičiu)

Ypač jautrių dantų («Super Sensitive») – itin švelnus ypač jautrių vietų valymas

Liežuvio valymas («Tongue Clean») – liežuvio valymas kiekvieną dieną arba pagal poreikį

Pastaba. Dantų valymo režimai gali skirtis priklausomai nuo įsigyto modelio.

Naudojantis «Liežuvio valymo» režimu rekomenduojame naudoti švelnios priežiūros («Gentle Care») dantų šepetėlio galvutę (g). Liežuvį galite valyti naudodami dantų pastą arba be jos. Liežuvį valykite švelniais judesiais, palaipsniui išvalydami visą paviršių. Rekomenduojamas valymo laikas – 30 sekundžių; praėjus 30 sekundžių varikliukas išsijungia.

Režimo pasirinkimas:

Galite pasirinkti pageidaujamą numatytąjį režimą paspaudę režimo mygtuką (8) po to, kai įsijungia kotelis (t. y. kotelio ekranas yra įjungtas). Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami įjungimo-išjungimo mygtuką (7). Įjungus dantų šepetėlį iš karto įsijungs pasirinktas numatytasis režimas. Režimą taip pat galite pakeisti valymosi metu.

Pastaba. Režimo parinktis galite keisti ir „Oral-B“ programėlėje.

Interaktyvusis ekranas

Norėdami įjungti interaktyvųjį ekraną, ištraukite dantų šepetėlį iš įkroviklio ir, jei reikia, paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką (7).
(10–16) «Mode selection» (režimo pasirinkimas) – pasirinkite spausdami režimo pasirinkimo mygtuką ir patvirtinkite kaip numatytąjį režimą paspausdami įjungimo-išjungimo mygtuką.
(17) «Settings» (nustatymai) – režimų sąrašo pabaigoje rasite nustatymų meniu punktą «Settings»; norėdami pasirinkti paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką:

- (19) tvarkyti „*Bluetooth*“ nustatymus (įjungti, išjungti)
- (20) pasirinkti / pakeisti šviesos žiedo spalvą
- (21) pasirinkti / pakeisti kalbą
- (22) grąžinti gamyklinius parametrus

(24) «Timer» (laikmatis) – rodo valymo laiką.
(25) «Battery status» (baterijos būsena) – rodo baterijos įkrovimo būseną įkraunant bateriją arba kai ji išsikrauna.
(26) «Priminimas apie šepetėlio galvutės keitimą» – skirtas priminti pasikeisti dantų šepetėlio galvutę.
(27) «Brush feedback» (valymo vertinimas) – procedūros įvertinimo jaustukai.

Šepetėlis įsijungia, kai jį paimate į rankas, ištraukiate iš „iOsense™“ įkroviklio arba nuspaudžiate įjungimo-išjungimo mygtuką.

«Klaidų pranešimai» – «neatitinka naudojimo temperatūros» («outside operating limits»): dantų šepetėlį naudojate arba įkraunate netinkamos temperatūros aplinkoje.

Dantų šepetėlio galvutės

„Oral-B“ siūlo įvairias „Oral-B iO“ galvutes (f/g), tinkančias tik „Oral-B iO“ dantų šepetėlio koteliams, ir kurios suteikia galimybę ypač kruopščiai išsivalyti visus dantis.

Daugelis „Oral-B iO“ dantų šepetėlių galvučių turi „INDICATOR®“ šerelius, kurie padės pamatyti, kai ateis laikas keisti dantų šepetėlio galvutę. Stropiai valantis dantis du kartus per dieną po dvi minutes mėlyna šerelių spalva nublanksta perpus maždaug per 3 mėnesius; tai reiškia, kad reikia pasikeisti dantų šepetėlio galvutę. Jeigu šereliai išsikraipo prieš išblunkant spalvai, gali būti, kad per stipriai spaudžiate dantų šepetėlį valydami dantis ir dantenas. Įprastai dantų šepetėlio galvutę rekomenduojame keisti kas 3 mėnesius.

Priminimas apie šepetėlio galvutės keitimą

Dantų šepetėlyje įdiegta «galvutės keitimo priminimo funkcija» («Brush Head Replacement Reminder»), suveikianti maždaug po 3 mėnesių, jei šepetėlis naudojamas du kartus per dieną.

Norėdami iš naujo nustatyti «šepetėlio galvutės keitimo funkciją», laikykitės ekrane pateiktų nurodymų.

Pastaba: Naudodamiesi „Oral-B“ programėle jūs taip pat galite keisti galvutės keitimo priminimus.

Dantų šepetėlio „iO“ susiejimas su išmaniuoju telefonu / „Oral-B“ programėle

„Oral-B“ programėlėje siūlomos įvairios parinktys.

- Pagal poreikį galite keisti dantų šepetėlio parinktis (pvz., šviesos žiedo spalvas, laikmačio veikimo laikus, režimų seką ar galvutės keitimo priminimus)

- Galite sekti, kaip valotės dantis (pvz., kiek laiko valotės ir kiek stipriai spaudžiate šepetėlį)
- Tiesioginio valymo sekimo funkcija padės tolygiai gerai išsivalyti visas dantų sritis.

„Oral-B“ programėlė pasiekiama išmaniuosiuose telefonuose su „iOS“ arba „Android™“ operacinėmis sistemomis. Puslapyje app.oralb.com galite pasitikrinti, kokie išmanieji telefonai yra suderinami su „Oral-B“ programėle ir kokiose šalyse ji prieinama. Ją galite atsisiųsti nemokamai per „App Store“(SM)/ arba „Google Play™“, taip pat galite nuskaityti QR kodą šio vadovo nugarėlėje (i).

- Paleiskite „Oral-B“ programėlę. Joje matysite visus susiejimo per „*Bluetooth*“ procedūros veiksmus. Procedūra taip pat pateikiama programėlės nustatymuose.
  Pastaba. „Oral-B“ programėlės funkcijos ribojamos, jei jūsų išmaniajame telefone „*Bluetooth*“ funkcija yra išjungta (nurodymų ieškokite savo išmaniojo telefono naudotojo vadove).
- Kotelio „*Bluetooth*“ nustatymus bet kada galite pakeisti naudodamiesi dantų šepetėlio ekranu: -> „Settings“ (nustatymai) -> „*Bluetooth*“ enable/disable“ (įjungimas-išjungimas).
- Jei mobilųjį prietaisą naudojate kartu su dantų šepetėliu, laikykite jį netoliese (iki 5 m atstumu). Įsitikinkite, kad išmanusis telefonas saugiai padėtas sausoje vietoje.

Pastaba. Jūsų išmanusis telefonas turi palaikyti 4.2 arba naujesnę „*Bluetooth*“ versiją / „*Bluetooth* Smart“ versiją, kad galėtumėte jį sujungti su šepetėlio koteliu.

Dėmesio! Vadovaudamiesi išmaniojo telefono naudojimo vadovu pasitikrinkite, ar jūsų telefonas ir įkroviklis tinkami naudoti vonios aplinkoje.

„iOsense™“ įkroviklio naudojimas

Asmeniškai pritaikytos instrukcijos realiu laiku ir išmaniojo spaudimo jutiklio funkcijos

„iOsense™“ įkroviklyje įdiegtos funkcijos, teikiančios informaciją realiu laiku apie valomas sritis, laiką ir spaudimą. LED lemputės „iOsense™“ įkroviklio viršuje atitinka viršutinio ir apatinio žandikaulių sritis (a). Galite pradėti valytis dantis nuo bet kurios vietos. Kol šepetėliu valote vieną sritį, atitinkamos lemputės šviesa palaipsniui keičiasi iš mėlynos į baltą. Kai pakankamai valotės tam tikrą sritį (a), atitinkama LED lemputė pradeda šviesti baltai. Jei spausite per stipriai, LED lemputė šviės raudonai, primindama sumažinti spaudimą (e).

Dėmesio! Jei valydamiesi dantis naudojatės „iOsense™“ įkroviklio sekimo funkcija, būkite ne toliau nei 5 m atstumu iki įkroviklio, kad užtikrintumėte stabilų ryšį.

Jei norite naudotis visomis „iOsense™“ įkroviklio funkcijomis, atsisiųskite „Oral-B“ programėlę. Norėdami susieti „Oral-B“ programėlę su šepetėliu, laikykitės programėlėje pateiktų nurodymų.

Laikrodžio nustatymas

Įjunkite „Oral-B“ programėlę ir susiekite „iOsense™“ įkroviklį su „Wi-Fi“ tinklu laikydamiesi „Oral-B“ programėlėje pateiktų nurodymų.

Pastaba. Laikrodžio funkcija be „Wi-Fi“ ryšio neveikia.

„*Bluetooth*“ ir „Wi-Fi“ funkcijos

„iOsense™“ įkroviklis naudoja „*Bluetooth*“ ir „Wi-Fi“ ryšį.

- „iOsense™“ įkroviklį su dantų šepetėliu ir „Oral-B“ programėle galite susieti per „*Bluetooth*“ ryšį.
- Naudodamiesi „Wi-Fi“ tinklu „iOsense™“ įkroviklį galite susieti su internetu.

„iOsense™“ mygtuko funkcijos

„iOsense™“ įkroviklio nugarėlėje rasite mygtuką (d). Jis turi dvi funkcijas.

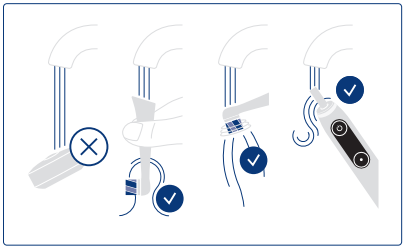
- **Žemos galios režimo funkcija.** Ši funkcija įjungia prietaiso žemos galios režimą. Visos funkcijos, išskyrus įkrovimą, išjungiamos. Spustelėkite mygtuką (d) du kartus, kad įjungtumėte žemos galios režimą, arba vieną kartą, kad jį išjungtumėte. Žemos galios režimą nurodo „iOsense“ įkroviklio viršuje esančios LED lemputės. Energijos sąnaudos tinkliniu budėjimo režimu: 1,2 W.

- **Gamyklinių nustatymų grąžinimo funkcija.** Paspauskite ir palaikykite mygtuką (d), iki „iOsense™“ įkroviklio viršuje įsijungs oranžinė lemputė. Norėdami sugrąžinti gamyklinius nustatymus, palieskite mygtuką dar kartą, kol šviečia oranžinė lemputė. Oranžinės LED lemputės švies paeiliui ratu, laikrodžio rodyklės kryptimi, kad patvirtintų gamyklinių nustatymų grąžinimą. Bus pašalinti visi „iOsense™“ įkroviklyje jūsų išsaugoti duomenys ir nustatymai.

Valymo rekomendacijos

Išsivalę dantis neišjunkite kotelio ir nuskalaukite dantų šepetėlio galvutę tekančiu vandeniu. Nuėmę

dantų šepetėlio galvutę atskirai išvalykite kotelį ir galvutę. Pasirūpinkite, kad vanduo tekėtų per kotelio viršų į jo vidų ir į dantų šepetėlio galvutės vidų. Nušluostykite visas dantų šepetėlio „iO“ dalis ir prieš surinkdami leiskite joms gerai išdžiūti. Prieš valydami atjunkite „iOsense™“ įkroviklį. Įkroviklį reguliariai valykite tik drėgna šluoste. Visų priedų valymo instrukcijos pateiktos skirsnyje «Priedai».



Priedai (priklauso nuo modelio)

Įkraunantis kelioninis dėklas (k)

- Norėdami įkrauti šepetėlio kotelį (5), įdėkite jį į įkraunantį kelioninį dėklą (k), o dėklą prijunkite prie elektros maitinimo lizdo, naudodamiesi papildomu maitinimo kištuku (h2). Maitinimo kištuką galima naudoti su visais maitinimo įtampos diapazono (100–240 V) lizdais.
- Mirksintis įkraunančio kelioninio dėklo indikatorius (k1) nurodo, kad šepetėlio kotelis įkraunamas. Visiškai įkrovus šepetėlio kotelį indikatorius išsijungia. Įprastai įkrovimas užtrunka iki 6 valandų.
- Dėklo išorę ir vidų galima valyti tik drėgna šluoste. Prieš įdėdami dantų šepetėlio kotelį ir galvutę į kelioninį dėklą įsitikinkite, kad jie yra visiškai sausi.

Pastaba. Ant kelioninio dėklo atsiradusias dėmes išvalykite nedelsdami. Kelioninį dėklą laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Kelioninis dėklas (j)

Švarų ir sausą dantų šepetėlį „iO“ ir jo galvutes laikykite kelioniniame dėkle (j). Dėklo išorę ir vidų valykite tik drėgna šluoste.

Pastaba. Ant kelioninio dėklo atsiradusias dėmes išvalykite nedelsdami. Kelioninį dėklą laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Šepetėlio galvučių laikiklis (i) / Šepetėlio galvučių laikiklis su dangteliu (h)

Išvalytas dantų šepetėlio galvutes galite laikyti ant dantų šepetėlio laikiklio kaiščių. Prieš įdėdami dantų šepetėlio galvutes į laikiklį ir (arba) uždarydami dangtelį, įsitikinkite, kad jos yra visiškai sausos. Šepetėlio galvučių laikiklius ir dangtelį galima plauti indaplovėje.

Maišelis su užtrauktuku / maišelis su magnetu

Išvalytas dantų šepetėlio galvutes ir dantų šepetėlį galite laikyti maišeliuose. Į maišelius šepetėlio galvutes ir dantų šepetėlį dėkite tik gerai išdžiovintus. Maišelių vidų ir išorę galima plauti po tekančiu vandeniu. Laikykite maišelius švarioje ir sausoje vietoje.

Pastaba. Ant maišelio atsiradusias dėmes išvalykite nedelsdami.

Gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.

Įspėjimas dėl aplinkos apsaugos



Prietaise naudojamos baterijos ir (arba) kiti perdirbami elektronikos elementai. Saugokite aplinką ir nemeskite prietaiso kartu su buitinėmis atliekomis. Prietaisą perdirbti priduokite vietiniame elektronikos atliekų surinkimo punkte.

Garantija

Gaminiui suteikiame 2 metų garantiją, ji pradeda galioti nuo įsigijimo datos.
Garantijos galiojimo laikotarpiu nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos klaidų arba medžiagų broko, savo nuožiūra pataisydami arba pakeisdami prietaisą kitu. Priklausomai nuo prieinamumo, pakeistas įrenginys gali būti kitos spalvos arba kito analogiško modelio.

Ši garantija galioja visose šalyse, kuriose „Braun“ / „Oral-B“ ar jo paskirtas platintojas tiekia šį prietaisą. Ši garantija netaikoma dėl pažeidimų, atsiradusių netinkamai naudojant gaminį, dėl įprasto nusidėvėjimo (ypač šepetėlio galvučių) ir defektų, kurie neturi žymaus poveikio prietaiso vertei ar veikimui.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontuoja neįgalioti asmenys arba naudojamos ne originalios „Braun“ / „Oral-B“ dalys.

Šie prietaisai turi „*Bluetooth* Smart“ patvirtintas radijo ir „Wi-Fi“ sąsajas. Garantija netaikoma, kai naudojantis „*Bluetooth* Smart“ ar „Wi-Fi“ funkcijomis dantų šepetėlio nepavyksta susieti su mobiliuoju prietaisu, nebent „*Bluetooth*“ ir „Wi-Fi“ funkcijų neveikimo priežastis siejama su „Oral-B“ prietaisu. „*Bluetooth*“ ar „Wi-Fi“ įrenginiams garantijas suteikia jų gamintojai, o ne „Oral-B“. „Oral-B“ nedaro jokios įtakos įrenginių gamintojams ir neteikia jiems jokių rekomendacijų, todėl „Oral-B“ negali prisiimti jokios atsakomybės už įrenginių suderinamumą.

Oral-B“ pasilieka teisę pagal poreikį, be jokio išankstinio įspėjimo, siekiant užtikrinti „Oral-B“ gaminių funkcijų patikimumą, daryti bet kokius reikalingus gaminių techninius, funkcionalumo, sąsajų ar meniu struktūros pakeitimus.

Garantinei priežiūrai prietaisą, kartu su pirkimo kvitu, priduokite arba išsiųskite įgaliotajam „Oral-B Braun“ klientų aptarnavimo centrui.

Informacija
„*Bluetooth*®“ radijo / „Wi-Fi“ modulis

Visos nurodytos funkcijos suderinamos su „*Bluetooth*“ ar „Wi-Fi“ įrenginiais, tačiau „Oral-B“ neteikia 100 % prietaisų susiejimo ir funkcionalumo garantijos. Eksploatacinės savybės ir susiejimo patikimumas tiesiogiai priklauso nuo kiekvieno „*Bluetooth*“ ar „Wi-Fi“ prietaiso, jo programinės įrangos ir operacinės sistemos versijos, taip pat nuo gamintojų taikomų ir „*Bluetooth*“ ar „Wi-Fi“ prietaisuose įdiegtų saugos priemonių. „Oral-B“ griežtai laikosi „*Bluetooth*“ ar „Wi-Fi“ prietaisams taikomų standartų, dėl kurių „*Bluetooth*“ ar „Wi-Fi“ prietaisus galima susieti su „Oral-B“ dantų šepetėliais ir juos valdyti. Kita vertus, jei prietaisų gamintojai tokių standartų netaiko, „*Bluetooth*“ prietaisų suderinamumas ir funkcionalumas gali būti dar prastesni, o naudotojai gali patirti funkcionalumo sutrikimų ir eksploatacinių savybių neatitikimų. Atminkite, kad „*Bluetooth*“ prietaiso programinė įranga gali iš esmės paveikti prietaiso suderinamumą ir veikimą.

Garantinis dantų šepetėlio galvučių keitimas
„Oral-B“ garantija netaikoma, jei kotelio pažeidimai atsiranda dėl naudojamų ne „Oral-B“ keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių.
„Oral-B“ nerekomenduoja naudoti ne „Oral-B“ keičiamas dantų šepetėlių galvutes.

- „Oral-B“ nekontroliuoja ne „Oral-B“ keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių kokybės. Dėl to mes negalime garantuoti ne „Oral-B“ keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių valymo efektyvumo, kaip tai nurodyta elektrinio įkraunamo kotelio pirkimo dokumentuose.
- „Oral-B“ negali garantuoti ne „Oral-B“ keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių suderinamumo.
- „Oral-B“ negali numatyti ilgalaikio ne „Oral-B“ keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių naudojimo efekto kotelio nusidėvėjimui.

Visos keičiamosios „Oral-B“ dantų šepetėlių galvutės pažymėtos „Oral-B“ logotipu ir atitinka aukštus „Oral-B“ kokybės standartus. „Oral-B“ neparduoda keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių arba kotelio dalių, žymimų kitais prekės ženklais.

Gedimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
„ORAL-B“ PROGRAMĖLĖ		
Dantų šepetėlio ir „iOsense™“ įkroviklio nepavyksta (tinkamai) valdyti per „Oral-B“ programėlę.	1. „Oral-B“ programėlė yra išjungta. 2. „*Bluetooth*“ nėra aktyvuotas išmaniajame telefone. 3. Dantų šepetėlyje „*Bluetooth*“ funkcija išjungta 4. „*Bluetooth*“ ryšys su išmaniuoju telefonu nutrūko. 5. Jūsų išmanusis telefonas nepalaiko „*Bluetooth*“ 4.2 (arba naujesnės) / „*Bluetooth* Smart“ jungties. 6. Neatnaujinta „Oral-B App“ programėlės versija. 7. Jūsų išmanusis telefonas nesuderinamas su „Oral-B“ programėle. 8 „iOsense™“ įkroviklis veikia žemos galios režimu.	1. Paleiskite „Oral-B App“ programėlę. 2. Aktyvuokite „*Bluetooth*“ funkciją išmaniajame telefone (taip, kaip aprašyta telefono naudotojo vadove). 3. Įjunkite „*Bluetooth*“ funkciją naudodamiesi dantų šepetėlio ekranu. 4. Išmanųjį telefoną laikykite šalia dantų šepetėlio ir „iOsense™“ įkroviklio. 5. Jūsų išmanusis telefonas turi palaikyti 4.2 (ar naujesnę) „*Bluetooth*“ versiją / „*Bluetooth*” Smart“ versiją, kad galėtumėte jį sujungti su šepetėlio koteliu. Jei norite sužinoti, ar jūsų šalyje pasiekiama „Oral-B“ programėlė, apsilankykite puslapyje www.oralbappavailability.co.uk. 6. Atsisiųskite naujausią „Oral-B“ programėlę. 7. Jei norite sužinoti, ar jūsų šalyje pasiekiama „Oral-B“ programėlė, apsilankykite puslapyje app.oralb.com. 8. Spustelėkite mygtuką (d) vieną kartą, kad išjungtumėte „iOsense™“ įkroviklio žemos galios režimą.
DANTŲ ŠEPETĖLIS		
Netinkamas dantų šepetėlio veikimas	Netinkami dantų šepetėlio nustatymai	Grąžinkite gamyklinius dantų šepetėlio nustatymus. Dantų šepetėlio ekrane pasirinkite Nustatymai -> Gamyklinių nustatymų grąžinimas (Factory Reset) (22). Patvirtinkite paspausdami įjungimo-išjungimo mygtuką.
Dantų šepetėlis neveikia (naudojantis pirmą kartą).	1. Kotelis neveikia dėl beveik išsikrovusios baterijos. 2. Dantų šepetėlį naudojate netinkamos temperatūros aplinkoje (ekrane matomas klaidos pranešimas ir (arba) mirksi šviesos žiedas)	1. Įkraukite mažiausiai 30 min. 2. Visuomet dantų šepetėlį naudokite įprastos temperatūros aplinkoje (0–40 °C).

Praėjus 2 minutėms suveikia trumpi trūkčiojantys garso signalai arba dantų šepetėlyje neveikia laikmačio funkcija.	1.«Laikmatis buvo pakeistas / išjungtas naudojant „Oral-B“ programėlę. 2.«Dantų šepetėlio laikmatis išjungiamas, kai naudojate valymo sekimo funkciją su „Oral-B“ programėle arba „iOsense™“ įkrovikliu.	1. Norėdami pakeisti laikmačio nustatymus arba atkurti gamyklinius parametrus naudokitės „Oral-B“ programėle. 2. Atsiekite dantų šepetėlį nuo „Oral-B“ programėlės ir „iOsense™“ įkroviklio arba naudodamiesi programėle „iOsense™“ įkroviklyje išjunkite valymo sekimo funkciją.
Dantų šepetėlis neįsikrauna.	1. Baterija beveik išsikrovusi; kol ekranas įsijungs, kotelį gali tekti krauti 10–15 min. 2. Įkrovimo metu aplinkos temperatūra neatitinka reikalavimų (0–40 °C). 3. Įkroviklis gali būti įjungtas netinkamai.	1. Kraukite mažiausiai 30 min. 2. Rekomenduojama aplinkos temperatūra prietaisui įkrauti yra 5–35 °C. 3. Įsitikinkite, kad „iOsense™“ įkroviklis yra prijungtas prie elektros maitinimo tinklo.
Valantis dantis arba įjungiant dantų šepetėlį girdimi keisti garsai ar triukšmas.	1. Dantų šepetėlio galvutė gali būti netinkamai uždėta ant kotelio. 2. Dantų šepetėlio galvutė gali būti nusidėvėjusi.	1. Patikrinkite, ar dantų šepetėlio galvutė tinkamai uždėta ant kotelio. Tarp jų turi likti nedidelis tarpelis. 2. Pakeiskite šepetėlio galvutę.
„iOsense™“ įkroviklis		
„iOsense™“ įkroviklyje neveikia laikrodis arba laikrodžio ekrane nuolat rodoma animacija.	Prietaisas neprijungtas prie interneto.	Naudodamiesi „Oral-B“ programėle pakeiskite „iOsense™“ įkroviklio nustatymus. Laikykitės „Oral-B“ programėlėje pateiktų nurodymų. Įsitikinkite, kad „iOsense™“ įkroviklis yra „Wi-Fi“ tinklo veikimo diapazone ir prijungtas prie interneto.
Naudojantis savo dantų šepetėliu „iOsense™“ įkroviklis neveikia, arba siejasi su kitu dantų šepetėliu.	1. „iOsense™“ įkroviklis susietas ne su tuo dantų šepetėliu. 2. „iOsense™“ įkroviklis veikia žemos galios režimu.	1.1. Kai „Oral-B“ programėlės nenaudojate: - įjunkite „*Bluetooth*“ naudodamiesi dantų šepetėlio ekranu; - š naujo paleiskite „iOsense™“ įkroviklį; - laikykite dantų šepetėlį šalia „iOsense™“ įkroviklio ir įjunkite, kad šiuos prietaisus susietumėte. 1.2. Kai „Oral-B“ programėlę naudojate: - įjunkite „*Bluetooth*“ naudodamiesi dantų šepetėlio ekranu; - susiekite dantų šepetėlį su įkrovikliu naudodamiesi „Oral-B“ programėle. 2. Spustelėkite mygtuką (d) vieną kartą, kad išjungtumėte „iOsense™“ įkroviklio žemos galios režimą.

„iOsense™“ įkroviklis nerodo dantų valymo.	1. „iOsense™“ ryšys su dantų šepetėliu galėjo nutrūkti. 2. „iOsense™“ įkroviklis veikia žemos galios režimu. 3. Nurodymai dėl dantų valymo jau pateikti „Oral-B“ programėlėje.	1. Valydamiesi dantis būkite šalia įkroviklio. 2. Spustelėkite mygtuką (d) vieną kartą, kad išjungtumėte „iOsense™“ įkroviklio žemos galios režimą. 3. Informacija apie dantų valymą pateikiama tik viename prietaise. Įsitikinkite, kad pasirinkote tinkamą prietaisą.

Šiame įkraunamame dantų šepetėlyje „iO“ integruotas radijo modulis veikia 2,4–2,48 GHz dažnių intervale, didžiausia jo galia – 1 mW.

Į „iOsense™“ įkroviklį įmontuotas radijo modulis veikia 2,4–2,48 GHz dažnių juostoje, o didžiausia jo galia – 100 mW.

Šiuo „Braun GmbH“ pareiškia, kad radijo įrangos tipai 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 ir 3767 atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite šiuo adresu: www.oralb.com/ce.

Display Language Kalba ekrane	
English	**Lietuvių**
GOOD MORNING	LABAS RYTAS
GOOD NIGHT	LABANAKTIS
HELLO	SVEIKI
DAILY CLEAN	KASDIENIS VALYMAS
SENSITIVE	JAUTRŪS DANTYS
WHITEN	BALINANTIS
GUM CARE	DANTENŲ PRIEŽIŪRA
INTENSE	INTENSYVUSIS
SUPER SENSITIVE	YPAČ JAUTRŪS DANTYS
TONGUE CLEAN	LIEŽUVIO VALYMAS
SETTINGS	NUSTATYMAI
YES	TAIP
NO	NE
LIGHT RING	ŠVIESOS ŽIEDAS
LANGUAGE	KALBA
FACTORY RESET	GAMYKLINIAI PARAMETRAI

BACK	NUGARĖLĖ
DISABLE	IŠJUNGTI
ENABLE	ĮJUNGTI
CANCEL	ATŠAUKTI
YELLOW	GELTONAS
PINK	ROŽINIS
BLUE	MĖLYNAS
ORANGE	ORANŽINIS
TURQUOISE	TURKIO
WHITE	BALTAS
ENGLISH	ANGLŲ
SURE?	AR TIKRAI?
REFILL IS USED UP	PAPILDYMAS IŠNAUDOTAS
SWITCHED?	PAKEISTA?
UPDATE?	ATNAUJINTI?
UPDATING	ATNAUJINAMA
UPDATED	ATNAUJINTA
FAILED	NEPAVYKO
OUTSIDE OPERATING LIMITS	VIRŠIJA NUSTATYTAS RIBAS

Apraksts

1 Zobu birstes uzgalis
2 Zobu birstes uzgaļa identifikācijas simbols
3 Viedais spiediena sensors (gaismas gredzens)
4 Interaktīvais displejs
5 Zobu birstes rokturis
6 iOsense™ lādētājs
7 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
8 Režīma poga
9 Interaktīvā displeja funkcijas
10 Režīms “Ikdienas tīrīšana”
11 Režīms “Jutīgiem zobiem”
12 Režīms “Smaganu kopšana”
13 Režīms “Baltināšana”
14 Režīms “Intensīvā tīrīšana”
15 Režīms “Īpaši jutīgām zonām”
16 Režīms “Mēles tīrīšana”
17 Iestatījumu izvēlne
18 Iestatījumu izvēlnes funkcijas
19 Pārvaldiet *Bluetooth*® iestatījumus
20 Izvēlieties/mainiet gaismas gredzena krāsu
21 Izvēlieties/mainiet valodu
22 Veiciet rūpnīcas režīma atiestatīšanu
23 Atsauksmju funkcijas
24 Taimeris
25 Akumulatora stāvoklis
26 Atgādinājums par zobu birstes uzgaļa nomaiņu
27 Tīrīšanas atsauksme

Piederumi (atkarībā no modeļa) un funkcijas:

a Tīrīšanas atpazīšana – indikatoru gaismas diodes
b Tīrīšanas atpazīšana – tīrīšanas progresa rādītājs
c Lejupielādējiet un palaidiet lietotni Oral-B, lai iespējotu visas funkcijas
d Poga iOsense™
e Viedais spiediena sensors
f Zobu birstes uzgalis “Maksimāla tīrīšana”
g Zobu birstes uzgalis “Maiga kopšana”
h Zobu birstes uzgaļa turētājs ar vāciņu
i Zobu birstes uzgaļa turētāja statīvs
j Ceļošanas futrālis
k Uzlādes ceļošanas futrālis
k1 Uzlādes indikators
k2 Barošanas avots

Ievērojiet! Saturs var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

Latviski

Iepazīstieties ar Oral-B!

Pirms Oral-B iO zobu birstes un iOsense™ lādētāja lietošanas izlasiet šīs instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai uzziņai.

SVARĪGI

- Regulāri pārbaudiet, vai produkts/vads/piederumi nav bojāti. Bojātu vai nefunkcionējošu ierīci vairs nedrīkst izmantot. Ja produkts/piederumi ir bojāti, nogādājiet tos Oral-B servisa centrā. Komplektācijā iekļautos vadus nevar nomainīt. Ja vads tiek bojāts, ierīce ir jānodod atkritumos. Nepārveidojiet un neremontējiet ierīci. Tas var izraisīt aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu vai traumu.
- Nekad neievietojiet nekādus priekšmetus nevienā ierīces atvērumā.
- Nav ieteicams lietot bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Bērni un personas ar fiziskiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai arī bez atbilstošas pieredzes un zināšanām drīkst lietot šīs zobu birstes, ja tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par drošu ierīces lietošanu un apzinās ar ierīces lietošanu saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst tīrīt šo ierīci un veikt tās apkopi.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci.
- Tikai zobu tīrīšanai. Nekost un nekošļāt zobu birsti. Neizmantot kā rotaļlietu vai bez pieaugušo uzraudzības.
- Lietojiet šo produktu tikai šajā lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Nelietojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs.
- Izmantojiet tikai ierīces komplektācijā iekļauto lādētāju.
- Lietojiet tikai komplektācijā iekļauto lādētāju un/vai īpašo savienojošo vadu (viedspraudni) ar drošībai iestrādāto īpaši zema sprieguma barošanas avotu. Nemainiet un nepārveidojiet nevienu no tā daļām, pretējā gadījumā pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Ja lādētāja/uzlādes ceļošanas futrāļa marķējums ir 492-xxxx, lietojiet tikai Braun/Oral-B īpašo savienojošo vadu (viedspraudni) ar šo identifikatoru.

BRĪDINĀJUMS

- Nenovietojiet lādētāju, barošanas avotu vai uzlādes futrāli ūdenī vai šķidrumā un neglabājiet to vietā, kur tas var nokrist vai var tikt ievilkts vannā vai izlietnē. Nesniedzieties pēc lādētāja, kas iekritis ūdenī. Nekavējoties atvienojiet strāvas padevi.
- Izvairieties no vada saliekšanas, aizķeršanās vai saspiešanas.
- Šai ierīcei ir baterijas, kas nav maināmas. Ierīci nedrīkst atvērt un izjaukt. Lai nodotu bateriju atkārtotai pārstrādei, atdodiet visu ierīci atbilstoši vietējiem vides aizsardzības noteikumiem. Atverot korpusu, ierīce tiek sabojāta un garantija zaudē spēku.

- Atvienojot no strāvas padeves, vienmēr satveriet kontaktspraudni, nevis vadu. Neaizskariet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja jums tiek veikta mutes dobuma ārstēšana, pirms lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Šī zobu birste ir paredzēta individuālai lietošanai, un to nedrīkst izmantot vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē. Higiēnas apsvērumu dēļ katram ģimenes loceklim mēs iesakām izmantot atsevišķu zobu birstes korpusu un uzgali.
- Smalkās detaļas var atdalīties, sargāt no bērniem.

Lai izvairītos no birstes uzgaļa lūzumiem, kas var radīt aizrīšanās risku no smalkām detaļām vai bojāt zobus:

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai zobu birstes uzgalis ir kārtīgi nofiksēts. Pārtrauciet lietot zobu birsti, ja tās uzgalis ir nolietojies. Nekad nelietojiet ierīci bez zobu birstes uzgaļa.
- Ja zobu birstes korpuss ir nokritis, pirms nākamās lietošanas jānomaina zobu birstes uzgalis pat tad, ja nav redzamu bojājumu.
- Zobu birstes uzgalis jānomaina reizi 3 mēnešos vai agrāk, ja tas ir nolietojies.
- Rūpīgi iztīriet zobu birstes uzgali pēc katras lietošanas reizes (skat. nodaļu «Tīrīšanas ieteikumi»). Pareizi iztīrīta zobu birste nodrošina lietošanas drošumu un funkcionalitāti.

Svarīga informācija

- Šī zobu birste, lādētājs un maciņš satur NdFeB magnētus un veido magnētiskos laukus. Ja izmantojat medicīnisku ierīci vai arī Jums ir implantēta medicīniska ierīce, sazinieties ar medicīniskās ierīces ražotāju vai ārstu gadījumā, ja Jums ir jautājumi par drošu šīs zobu birstes lietošanu.
- Šo Oral-B zobu birsti varat izmantot, savienojot ar viedtālruni (detalizētu informāciju skat. sadaļā “Zobu birstes savienošana ar jūsu viedtālruni”). Lai novērstu elektromagnētiskos traucējumus un/vai nesaderību, atslēdziet *Bluetooth* funkciju zobu birstes korpusā (6) pirms zobu birstes lietošanas vietās, kur ir noteikti lietošanas ierobežojumi, piemēram, lidmašīnās vai īpaši norādītās vietās slimnīcās.
- Atslēdziet *Bluetooth*, dodoties uz izvēlni “Iestatījumi” interaktīvajā displejā (4) -> *Bluetooth* -> atslēgt. Lai atkal ieslēgtu *Bluetooth* funkciju, veiciet to pašu darbību. Atspējojiet *Bluetooth*/Wi-Fi savienojumu savā iOsense™ lādētājā, aktivizējot mazjaudas režīmu, divreiz pieskaroties pogai iOsense™ (d). Pieskarieties pogai vēlreiz, lai iespējotu *Bluetooth*/Wi-Fi.
- Personām ar kardiostimulatoriem ieslēgta zobu birste vienmēr jātur tālāk nekā 15 centimetru (6 collu) attālumā no kardiostimulatora. Atslēdziet *Bluetooth* funkciju, ja pastāv aizdomas par to, ka tiek radīti traucējumi.

Specifikācijas
Papildinformāciju par sprieguma specifikāciju skatiet lādētāja apakšā.

Pirmreizējā lietošana

Lūdzu, ieslēdziet iO zobu birsti, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (7) un izpildiet norādījumus, kas redzami interaktīvajā displejā (4), lai sāktu pirmreizējo iestatīšanu.
Ja displejā vairs netiek sniegti norādījumi, varat pārslēgties ar režīma pogu (8) un atlasīt ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (7).
Iestatījumus jebkurā laikā var mainīt, izmantojot izvēlni «Iestatījumi» (17).
Jūs varat savienot savu iO zobu birsti ar savu iOsense™ lādētāju, ieslēdzot zobu birsti netālu no elektrotīklam pieslēgtā iOsense™ lādētāja.

Uzlādēšana un ekspluatācija

- Lai uzlādētu zobu birstes akumulatoru, novietojiet zobu birsti uz iOsense™ lādētāja (6).
- Uzlādes līmenis tiek rādīts interaktīvajā displejā (4). Uzlādes laikā gaismas gredzens (3) atkārtoti izgaismojas un izdziest. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, gaismas gredzens izslēdzas. Pilna uzlāde parasti ilgst 3 stundas.
- Ja akumulatora līmenis ir zems, gaismas gredzens (3) ātri mirgo sarkanā krāsā. Kad akumulators ir tukšs, motors apstājas; lai zobu birsti varētu izmantot vienu reizi, akumulators būs jāuzlādē vismaz 5 minūtes. Ievērojiet! Ja akumulators ir pilnībā izlādējies (displejs izslēgts), uzlādējiet vismaz 30 minūtes.
- Zobu birsti vienmēr var turēt uz iOsense™ lādētāja, lai tā būtu pilnībā uzlādēta; ierīce nepieļauj akumulatora pārlādēšanu.

Ievērojiet! Lai saglabātu akumulatora veiktspēju, turiet zobu birsti istabas temperatūrā.

Uzmanību! Nepakļaujiet rokturi temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122 °F.

Jūsu iO zobu birstes lietošana

Sāciet tīrīt zobus
Uzlieciet zobu birstes uzgali uz roktura. Starp rokturi un birstes uzgali jābūt nelielai spraugai. Aktivizējiet displeju, paņemot zobu birsti, paceļot to no iOsense™ lādētāja vai nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (7) (displejs ieslēdzas). Samitriniet zobu birstes uzgali un uzklājiet zobu pastu. Lai izvairītos no šļakatām, pirms roktura ieslēgšanas pielieciet zobu birstes uzgali pie zobiem, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
Ievērojiet. Displejs pēc kāda laika izslēdzas. Lai atkal aktivizētu displeju, varat nospiest ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Virziet zobu birstes uzgali no zoba uz zobu. Notīriet zobu ārējās, iekšējās un kožamās virsmas. Tīriet visus četrus mutes kvadrantus vienādi. Par Jums piemērotāko metodi varat arī konsultēties ar savu zobārstu vai zobu higiēnistu.

Elektriskās zobu birstes pirmajās lietošanas dienās smaganas var nedaudz asiņot. Parasti pēc dažām dienām asiņošanai vajadzētu beigties. Ja tā nebeidzas pēc 2 nedēļām, konsultējieties ar zobārstu vai zobu higiēnistu. Ja Jums ir jutīgi zobi un/vai smaganas, Oral-B iesaka izmantot režīmus "Jutīgām zonām" vai "Īpaši jutīgām zonām" (pēc izvēles, ja tiek lietots Oral-B "Gentle Care" birstes uzgalis (g)). Režīmu pieejamība var būt atkarīga no iegādātā modeļa.

Zobu birstes taimeris (aprautas skaņas taimeris)
iO zobu birste ir aprīkota ar taimera funkcijām, kuras palīdz jums sasniegt speciālistu ieteikto 2 minūšu tīrīšanas laiku. Ik pēc 30 sekundēm taimeris signalizē ar īsu aprautu skaņu par to, ka ir pienācis laiks virzīt zobu birsti uz nākamo mutes kvadrantu. Garš signāls norādīs speciālistu ieteiktā 2 minūšu zobu tīrīšanas laika beigas.
Taimeris iegaumē zobu tīrīšanai patērēto laiku pat tad, ja tīrīšanas laikā zobu birste uz īsu brīdi tiek izslēgta. Taimeris tiek atiestatīts, ja pārtraukums ir ilgāks par 30 sekundēm vai ja zobu birste tiek novietota pieslēgtā iOsense™ lādētājā.

Ievērojiet! Lietotnes Oral-B vai iOsense™ lādētāja lietošanas laikā signāla taimeris zobu birstē ir deaktivizēts. Signāla taimera iestatījumus varat pielāgot arī lietotnē Oral-B.

Zobu birstes gaismas gredzens (3)
Jūsu iO zobu birste ir aprīkota ar gaismas gredzenu (3), kam ir dažādas funkcijas, uz kurām norāda ar krāsu palīdzību:

Viedais spiediena sensors (e)
Balts (noklusējums) = darbības indikators (izvēlieties savu krāsu, izmantojot lietotni Oral-B)/neliela spiediena indikators
Zaļš = ieteicamā spiediena indikators
Sarkans = augsta pielietotā spiediena indikators

Ja viedais spiediena sensors deg baltā krāsā (vai jūsu iepriekš izvēlētajā krāsā), mēs iesakām pielietot lielāku spiedienu. Zaļā gaisma norāda, ka tīrīšana tiek veikta ar ieteicamo spiedienu. Ja zobu birste tiek spiesta pārāk stipri, indikators iedegsies sarkanā krāsā, atgādinot, ka ir jāsamazina spiediena spēks.
Liela spiediena laikā birstes galviņas kustību apjoms samazinās (režīmos "Ikdienas tīrīšana", "Intensīva tīrīšana" un "Jutīgām zonām"). Ik pa laikam pārbaudiet viedā spiediena sensora darbību, lietošanas laikā vidēji stipri piespiežot zobu birstes uzgali.

Ievērojiet! Lietotnes Oral-B izmantošanas laikā dažām funkcijām viedā spiediena sensora norādījumi var nebūt aktivizēti.
Ievērojiet! Viedā spiediena sensors tiek deaktivizēts režīmā "Mēles tīrīšana".

Citas funkcijas
Sarkans = zema akumulatora uzlādes līmeņa indikators
Zils = *Bluetooth* savienojuma indikators
Oranžs = kļūdas indikators (sekojiet norādēm displejā)

Tīrīšanas režīmi (atkarībā no modeļa)
Jūsu iO zobu birste nodrošina dažādus tīrīšanas režīmus, kas norādīti displejā:

Ikdienas tīrīšana – standarta režīms ikdienas tīrīšanai
Jutīgiem zobiem – saudzīga, taču rūpīga jutīgo zonu tīrīšana
Smaganu aprūpe – maiga smaganu masāža
Baltināšana – neregulāra vai ikdienas pulēšana
Intensīvā tīrīšana – izcili tīru zobu sajūtas radīšana (darbojas ar lielāku ātrumu)
Īpaši jutīgām zonām – maiga īpaši jutīgo zonu tīrīšana
Mēles tīrīšana – mēles tīrīšana neregulārai vai ikdienas lietošanai

Ievērojiet! Tīrīšanas režīmu secība un pieejamība var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

Izmantojot režīmu "Mēles tīrīšana", mēs iesakām lietot "Maigas kopšanas" birstes uzgali (g). Mēli var

tīrīt gan ar zobu pastu, gan bez tās. Sistemātiski, ar maigām kustībām notīriet visu mēles apvidu. Ieteicamais tīrīšanas laiks ir 30 sekundes; motors apstājas pēc 30 sekundēm.

Režīma iestatīšana.

Vispirms varat izvēlēties savu noklusējuma režīmu, secīgi nospiežot režīma pogu (8), tiklīdz rokturis ir aktivizējies (displejs ieslēgts). Izvēlieties režīmu, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (7). Jūsu zobu birste ieslēgsies izvēlētajā noklusējuma režīmā. Režīmus var mainīt arī tīrīšanas laikā.

Ievērojiet! Režīma iestatījumus varat pielāgot arī lietotnē Oral-B.

Interaktīvais displejs
Ieslēdziet interaktīvo displeju (4), nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (7).
(10-16) “Režīma izvēle” – pārslēdziet, nospiežot režīma pogu, un atlasiet noklusējuma sākuma režīmu ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
(17) “Iestatījumi” – pārslēdziet visus režīmus, līdz tiek sasniegta opcija “Iestatījumi”; lai ieietu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu:
- (19) pārvaldiet *Bluetooth* iestatījumus (ieslēgt, atslēgt)
- (20) izvēlieties/mainiet gaismas gredzena krāsu
- (21) atlasiet/mainiet valodu
- (22) veic rūpnīcas režīma atiestatīšanu

(24) “Taimeris” – parāda tīrīšanas laiku.
(25) “Akumulatora statuss” – parāda akumulatora uzlādes statusu pēc lietošanas, uzlādēšanas laikā vai ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems.
(26) “Atgādinājums par zobu birstes uzgaļa nomaiņu” – atgādina, kad jāmaina birstes uzgalis.
(27) “Atsauksmes par tīrīšanu” – atsauksme par tīrīšanu, tiek norādīta ar smaidiņu.

Kad zobu birste tiek pacelta, noņemta no iOsense™ lādētāja vai, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, zobu birstes rokturis norāda uz tā gatavību.

“Kļūdu ziņojumi” – “ārpus darbības diapazona”: jūs darbināt vai lādējat ierīci ārpus standarta temperatūras diapazona.

Zobu birstes uzgaļi

Oral-B piedāvā dažādus Oral-B zobu birstes uzgaļus (f/g), kas piemēroti tikai Jūsu Oral-B iO zobu birstes rokturim un ko var izmantot pareizai zobu tīrīšanai.

Lielākajai daļai iO Oral-B zobu birstu uzgaļu ir INDICATOR® sariņi, kas palīdz noteikt brīdi, kad zobu birstes uzgalis būtu jānomaina. Rūpīgi tīrot zobus divas minūtes divas reizes dienā, aptuveni 3 mēnešu laikā zilā krāsa daļēji izbalēs, tādējādi norādot, ka uzgalis jāmaina. Ja sariņi izliecas uz āru, pirms krāsa izbalē, iespējams, ka Jūs pielietojat pārāk lielu spiedienu uz zobiem un smaganām. Parasti mēs iesakām mainīt birstes uzgali ik pēc 3 mēnešiem.

Atgādinājums par zobu birstes nomaiņu

Zobu birste ir aprīkota ar funkciju “Atgādinājums par zobu birstes uzgaļa nomaiņu”, kas interaktīvajā displejā norāda uz nepieciešamību nomainīt zobu birstes uzgali aptuveni pēc 3 mēnešiem, lietojot divas reizes dienā.
Lai atiestatītu zobu birstes uzgaļu nomaiņas atgādinājumu, ievērojiet displejā redzamos norādījumus.

Ievērojiet! Zobu birstes nomaiņas iestatījumus varat pielāgot arī lietotnē Oral-B.

Jūsu iO zobu birstes savienošana ar jūsu viedtālruni/Oral-B lietotni

Lietotne Oral-B piedāvā dažādas tālāk minētās funkcijas.
- Personalizējiet zobu birstes iestatījumus (piemēram, izvēlieties vēlamo gaismas gredzena krāsu, pielāgojiet aprautā signāla taimeri, tīrīšanas režīmu secību vai atgādinājuma par zobu birstes nomaiņu iestatījumus).
- Novērojiet savus zobus tīrīšanas paradumus (piemēram, tīrīšanas laiku un pielietoto spiedienu).
- Reāllaika zobu tīrīšanas atpazīšana, lai palīdzētu jums katru mutes zonu tīrīt ar pareizo ilgumu.

Lietotne Oral-B ir pieejama viedtālruņos ar operētājsistēmu iOS vai Android™. Saderīgo viedtālruņu sarakstu un Oral-B pieejamību valstīs var pārbaudīt vietnē app.oralb.com. To var bez maksas lejupielādēt no App Store(SM)/ Google Play™ vai arī varat noskenēt QR kodu šīs rokasgrāmatas aizmugurē (c).
- Atveriet lietotni Oral-B. Tajā tiks izskaidrots, kā izveidot *Bluetooth* pāra savienojumu. Varat to atrast arī lietotnes iestatījumos ievērojiet. Lietotnes Oral-B funkcionalitāte ir ierobežota, ja Jūsu viedtālrunī ir deaktivizēta *Bluetooth* funkcija (kā to aktivizēt, skatiet sava viedtālruņa lietošanas instrukcijā).

- Izmantojot displeju uz roktura, varat mainīt *Bluetooth* iestatījumus jebkurā laikā -> Iestatījumi -> *Bluetooth* ieslēgt/atslēgt.
- Lietojot rokturi kopā ar viedtālruni, turiet tālruni savā tuvumā (ne vairāk kā 5 m attālumā). Viedtālrunim ir jābūt droši novietotam sausā vietā.

Ievērojiet. Lai zobu birstes rokturi varētu savienot pārī ar viedtālruni, tam ir jāatbalsta *Bluetooth* 4.2 (vai jaunāka versija) / *Bluetooth* Smart.

Uzmanību! Skatiet viedtālruņa lietošanas instrukciju, lai noskaidrotu, vai Jūsu tālrunis/lādētājs ir piemērots lietošanai vannasistabā.

Jūsu iOsense™ lādētāja izmantošana

Personalizētas tiešsaistes apmācības un viedā spiediena sensora funkcijas iOsense™ lādētājam ir iebūvēta reāllaika informācija par tīrāmās zonas pārklājumu, tīrīšanas laiku un spiedienu. LED gaismas jūsu iOsense™ lādētāja augšpusē attēlo jūsu augšējo un apakšējo žokli (a). Jūs varat sākt zobu tīrīšanu jebkurā mutes zonā. Kamēr šī zona tiek tīrīta, attiecīgā gaisma izgaismojas no zilas līdz baltai, norādot uz tīrīšanas progresu. Kad viena zona ir notīrīta (a), attiecīgā gaismas diode kļūst balta. Ja zobu birste tiek spiesta pārāk stipri, LED indikators iedegsies sarkanā krāsā, atgādinot, ka ir jāsamazina spiediena spēks (e).

Uzmanību! Tīrīšanas sesijas laikā ar iespējotu tīrīšanas atpazīšanas funkciju uz iOsense™ lādētāja, lūdzu, uzturieties 5 m attālumā no iOsense™ lādētāja, lai nodrošinātu stabilu savienojumu un tīrīšanas atpazīšanu. Lai iespējotu pilnu iOsense™ lādētāja funkciju klāstu, ir nepieciešama lietotne Oral-B.

Lai iestatītu savienojumu, lūdzu, ievērojiet lietotnē Oral-B sniegtos norādījumus.

Pulksteņa iestatīšana

Palaidiet lietotni Oral-B un savienojiet iOsense™ lādētāju ar Wi-Fi, ievērojot lietotnes Oral-B norādījumus.

Ievērojiet! Pulkstenis nedarbojas bez Wi-Fi savienojuma.

Bluetooth un Wi-Fi® funkcijas

iOsense™ lādētājs atbalsta *Bluetooth* un Wi-Fi.
- *Bluetooth* savieno iOsense™ lādētāju ar zobu birsti un lietotni Oral-B.
- Wi-Fi savieno iOsense™ lādētāju ar internetu.

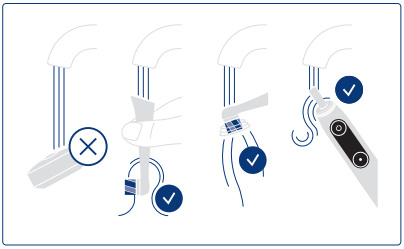
Pogas iOsense™ funkcijas

Kapacitīvais skārientaustiņš (d) atrodas iOsense™ lādētāja aizmugurē. Tam ir divas funkcijas.

- **Mazjaudas režīms.** Ierīce pārslēdzas mazjaudas režīmā. Visas funkcijas, izņemot uzlādi, ir atspējotas. Divreiz pieskarieties taustiņam (d), lai iespējotu mazjaudas režīmu un vienu reizi, lai to atspējotu. Mazjaudas režīma aktivizēšanu norāda gaismas diodes jūsu iOsense lādētāja augšpusē. Tīkla gaidstāves režīma enerģijas patēriņš: 1,2 W.
- **Rūpnīcas režīma iestatīšana.** Pieskarieties un turiet pogu (d), līdz iOsense™ lādētāja augšpusē parādās oranžā gaisma, un pēc tam atlaidiet pogu. Vēlreiz pieskarieties pogai, kamēr deg oranžais indikators, lai aktivizētu rūpnīcas režīma atiestatīšanu. LED indikatori rotē oranžā krāsā pulksteņrādītāja kustības virzienā, apstiprinot rūpnīcas iestatījumu. Visi pieteikšanās dati un iestatījumi no iOsense™ lādētāja tiek dzēsti.

Tīrīšanas ieteikumi

Pēc zobu tīrīšanas noskalojiet zobu birstes uzgali tekošā ūdenī. Rokturim tikmēr ir jābūt ieslēgtam. Noņemiet zobu birstes uzgali un atsevišķi notīriet rokturi un uzgali. Pārliecinieties, vai ūdens tiek klāt roktura augšpusei, kā arī zobu birstes uzgalim. Pirms iO zobu birstes salikšanas, noslaukiet visas detaļas un ļaujiet tām nožūt.
Pirms tīrīšanas atvienojiet iOsense™ lādētāju no elektrotīkla. Regulāri notīriet lādētāju ar mitru drāniņu. Lūdzu, pārbaudiet katra piederuma individuālās tīrīšanas instrukcijas sadaļā “Piederumi”.



Piederumi (atkarībā no modeļa)

Uzlādes ceļošanas futrālis (k)

- Lai uzlādētu Jūsu zobu birsti (5), ievietojiet to uzlādes futrālī ceļošanai (k) un pievienojiet to elektrotīklam, izmantojot komplektācijā iekļauto

papildu barošanas avotu (k2). Barošanas avotu var lietot visos globālajos tīkla sprieguma diapazonos (100–240 V).
- Uzlādes ceļošanas futrāļa mirgojošais indikators (k1) norāda, ka notiek zobu birstes roktura uzlāde. Tiklīdz rokturis ir pilnībā uzlādēts, indikators nodziest. Pilna uzlāde parasti ilgst 6 stundas.
- Futrāli no ārpuses un iekšpuses drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Pirms uzglabāšanas ceļošanas futrālī pārliecinieties, vai rokturis un zobu birstes uzgalis ir pilnīgi sausi.

Ievērojiet. Traipus no ceļošanas futrāļa virsmas notīriet nekavējoties. Glabājiet ceļošanas futrāli tīrā un sausā vietā.

Ceļošanas futrālis (j)

Tīru un sausu zobu iO birsti/zobu birstes uzgaļus glabājiet ceļošanas futrālī (j). Futrāli no ārpuses un iekšpuses drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu.

Ievērojiet. Traipus no ceļošanas futrāļa virsmas notīriet nekavējoties. Glabājiet ceļošanas futrāli tīrā un sausā vietā.

Zobu birstes uzgaļa turētāja statīvs (i) / zobu birstes uzgaļa turētājs ar vāciņu (h)

Jūs varat turēt notīrītos zobu birstes uzgaļus uz uzgaļu turētāja tapām. Pirms ievietošanas turētājā un/vai vāciņa aizvēršanas pārliecinieties, vai zobu birstes uzgaļi ir nožuvuši. Zobu birstes uzgaļu turētāji un vāciņš ir mazgājami trauku mazgājamā mašīnā.

Aizveramais maciņš/Maciņš ar magnētu

Notīrītos zobu birstes uzgaļus un zobu birsti varat glabāt maciņos. Pirms ievietošanas maciņā pārbaudiet, vai zobu birstes uzgaļi un zobu birste ir nožuvuši.

Ievērojiet! Traipus no maciņa virsmas notīriet nekavējoties.

Var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma.

Vides aizsardzības paziņojums

Produkts satur akumulatorus un/vai otrreizējā pārstrādē izmantojamus elektroiekārtu atkritumus. Lai sargātu vidi, neizmetiet produktu sadzīves atkritumos, bet pārstrādes nolūkos nogādājiet to kādā no Jūsu valstī nodrošinātajiem elektroiekārtu atkritumu savākšanas punktiem.



Garantija

Produktam tiek piešķirta 2 gadu garantija (no iegādes datuma).
Garantijas periodā mēs bez maksas novērsīsim ierīces defektus, kas radušies materiāla vai ražošanas kļūmju dēļ, pēc mūsu izvēles vai nu salabojot ierīci, vai aizstājot to ar jaunu. Atkarībā no pieejamības ierīce var tikt nomainīta ar ierīci citā krāsā vai ekvivalentu modeli.

Šī garantija attiecas uz jebkuru valsti, kurā šo ierīci piegādā uzņēmums Braun/Oral-B vai tā norādīts izplatītājs. Uz šo garantiju neattiecas: nepareizas lietošanas izraisīti bojājumi, parasts nolietojums, it īpaši attiecībā uz zobu birstes uzgaļiem, kā arī defekti, kuri ievērojami neietekmē ierīces vērtību vai darbību.

Garantija zaudē spēku, ja ierīci ir labojušas nepilnvarotas personas un ja nav izmantotas Braun/Oral-B oriģinālās daļas.

Šīs ierīces ir aprīkotas ar *Bluetooth* Smart apstiprinātu radio / Wi-Fi saskarni. Ja neizdodas izveidot *Bluetooth* Smart / Wi-Fi savienojumu ar noteiktiem viedtālruņiem, tad ierīces garantija uz to neattiecas, ja vien *Bluetooth* / Wi-Fi saskarnes darbības traucējumi nav saistīti ar Oral-B. *Bluetooth* / Wi-Fi ierīcēm garantiju nodrošina ražotāji, nevis Oral-B. Oral-B neietekmē ierīču ražotājus un nesniedz tiem ieteikumus, tāpēc Oral-B neuzņemas nekādu atbildību par ierīcēm, kuras ir saderīgas ar mūsu *Bluetooth* / Wi-Fi saskarni.

Oral-B patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt jebkādas tehniskas izmaiņas vai izmaiņas ierīces funkciju, interfeisa un izvēlnes struktūras izmaiņu ieviešanā sistēmā, kas tiek uzskatītas par nepieciešamām, lai nodrošinātu Oral-B sistēmu drošu darbību.

Lai garantijas periodā iesniegtu garantijas pieprasījumu, nogādājiet vai nosūtiet pilnu ierīces komplektu kopā ar čeku par pirkumu pilnvarotam Oral-B Braun klientu apkalpošanas centram.

Informācija
***Bluetooth*® radio modulis / Wi-Fi® modulis**

Lai arī visas norādītās funkcijas *Bluetooth* / Wi-Fi ierīcē tiek atbalstītas, Oral-B nenodrošina savienojuma 100 % noturīgumu un funkciju darbību nepārtrauktību. Darbības veiktspēja un savienojuma noturīgums ir katras atsevišķās *Bluetooth* / Wi-Fi ierīces, programmatūras versijas, kā arī šo *Bluetooth* / Wi-Fi ierīču operētājsistēmas

un ierīcē ieviesto uzņēmuma drošības noteikumu tiešās sekas.

Oral-B stingri ievēro un stingri piemēro *Bluetooth* / Wi-Fi standartu, ar kura palīdzību *Bluetooth* / Wi-Fi ierīces var nodrošināt komunikāciju un darboties ar Oral-B zobu birstēm. Tomēr, ja ierīču ražotāji nepiemēro šo standartu, *Bluetooth* / Wi-Fi saderība un funkcijas tiks vēl vairāk traucētas, un lietotājam var rasties problēmas ar funkciju lietošanu. Lūdzu, ņemiet vērā, ka *Bluetooth* / Wi-Fi ierīces programmatūra var ievērojami ietekmēt saderību un darbību.

Garantijas maiņas zobu birstes uzgaļi
Oral-B garantija zaudē spēku, ja tiek konstatēts, ka elektriski uzlādējamā roktura bojājumi ir saistīti ar cita uzgaļa, kas nav Oral-B izstrādājums, izmantošanu.

Oral-B neiesaka izmantot rezerves birstes uzgaļus, kas nav Oral-B izstrādājums.

- Oral-B nekontrolē tādu zobu birstes uzgaļu kvalitāti, kas nav Oral-B izstrādājums. Tāpēc mēs nevaram nodrošināt tīrīšanas efektivitāti, kas norādīta sākotnējās elektriski uzlādējamā roktura iegādes laikā, ja tiek lietoti citi zobu birstes uzgaļi, kas nav Oral-B izstrādājumi.
- Oral-B nevar nodrošināt saderību ar citiem zobu birstes uzgaļiem, kas nav Oral-B izstrādājums.
- Oral-B nevar paredzēt, kādā veidā zobu birstu uzgaļi, kas nav Oral-B izstrādājumi, ilgstošā laika posmā ietekmēs roktura nolietošanos.

Visiem Oral-B rezerves zobu birstes uzgaļiem ir Oral-B logotips un tie atbilst Oral-B augstajiem kvalitātes standartiem. Oral-B nepārdod rezerves zobu birstes uzgaļus vai roktura detaļas ar citiem zīmola nosaukumiem.

Bojājumu novēršana

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
ORAL-B LIETOTNE		
Zobu birste un iOsense™ lādētājs nedarbojas (pareizi) ar lietotni Oral-B.	1. Lietotne Oral-B ir aizvērta. 2. Viedtālrunī nav aktivizēta *Bluetooth* funkcija. 3. Zobu birstei ir atspējots *Bluetooth* 4. Pārtraukts *Bluetooth* savienojums ar viedtālruni. 5. Jūsu viedtālrunis neatbalsta *Bluetooth* 4.2 (vai jaunāku versiju)/ *Bluetooth* Smart. 6. Novecojusi lietotnes Oral-B versija. 7. Jūsu viedtālrunis nav saderīgs ar lietotni Oral-B. 8. iOsense™ lādētājs darbojas mazjaudas režīmā.	1. Ieslēdziet lietotni Oral-B. 2. Viedtālrunī aktivizējiet *Bluetooth* (viedtālruņa lietošanas instrukcijā aprakstīts, kā to izdarīt). 3. Iespējojiet *Bluetooth*, izmantojot zobu birstes displeja iestatījumus. 4. Lietojot zobu birsti un iOsense™ lādētāju, turiet savu viedtālruni tuvumā. 5. Lai zobu birstes rokturi varētu savienot pārī ar viedtālruni, tam ir jāatbalsta *Bluetooth* 4.2 (vai jaunāka versija) / *Bluetooth* Smart. 6. Lejupielādējiet jaunāko lietotni Oral-B. 7. Saderīgo viedtālruņu sarakstu un lietotnes Oral-B pieejamību valstīs var pārbaudīt lietotnē Oral-B. 8. Izslēdziet mazjaudas režīmu uz iOsense™ lādētāja, vienreiz pieskaroties pogai (d).
ZOBU BIRSTE		
Nevēlama zobu birstes darbība	Zobu birste bija nepareizi konfigurēta	Veiciet rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu, lai atjaunotu sākotnējos iestatījumus. Zobu birstes displejā pārejiet uz Iestatījumi -> Rūpnīcas iestatījumi (22). Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai apstiprinātu.

Zobu birste nedarbojas (pirmās lietošanas laikā).	1. Akumulatoram ir ļoti zems uzlādes līmenis; rokturis nedarbojas. 2. Darbojas ārpus standarta temperatūras diapazona (ziņojums uz displeja un/vai mainīgas gaismas gredzena diodes)	1. Uzlādējiet vismaz 30 minūtes. 2. Vienmēr lietojiet standarta darba temperatūras diapazonā (> 0 °C un < 40 °C).
Īsi brīdinājuma signāli pēc 2 minūtēm vai zobu birste nenodrošina brīdinājuma taimeri.	1. Lietotnē ir mainīti taimera iestatījumi/izslēgts taimeris. 2. Zobu birstes taimeris tiek atspējots laikā, kad tiek izmantota tīrīšanas atpazīšanas funkcija ar lietotni Oral-B vai iOsense™ lādētāju.	1. Izmantojiet lietotni, lai mainītu taimera iestatījumus, vai atiestatiet rūpnīcas iestatījumus 2. Atvienojiet zobu birsti no lietotnes Oral-B un iOsense™ lādētāja vai konfigurējiet iOsense™ lādētāju ar lietotni, lai atspējotu tīrīšanas atpazīšanu.
Zobu birste netiek uzlādēta.	1. Akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems; tas var aizņemt līdz pat 10–15 minūtēm, līdz displejs ieslēgsies. 2. Apkārtējās vides temperatūra uzlādēšanai ir ārpus pieļaujamā diapazona (< 0 °C un > 40 °C). 3. Lādētājs, iespējams, nav (pareizi) pievienots.	1. Uzlādējiet vismaz 30 minūtes. 2. Ieteicamā apkārtējās vides temperatūra uzlādei ir 5 °C līdz 35 °C. 3. Pārliecinieties, vai iOsense™ lādētājs ir pievienots tīkla spriegumam.
Grabošs/skaļš troksnis zobu tīrīšanas vai ieslēgšanas laikā.	1. Iespējams, ka zobu birstes uzgalis nav pareizi novietots uz roktura. 2. Iespējams, ka zobu birstes uzgalis ir nolietojies.	1. Pārbaudiet, vai zobu birstes uzgalis ir pareizi piestiprināts uz korpusa. Starp uzgali un korpusu ir neliela sprauga. 2. Nomainiet zobu birstes uzgali.
iOsense™ lādētājs		
iOsense™ lādētājā pulkstenis netiek rādīts, vai arī pulksteņa displejā nepārtraukti tiek atskaņota animācija.	Ierīce nav savienota ar internetu.	Lietojiet lietotni Oral-B, lai iestatītu iOsense™ lādētāju. Lūdzu, ievērojiet lietotnē Oral-B sniegtos norādījumus. Pārliecinieties, ka jūsu Wi-Fi tīkls ir iOsense™ lādētāja darbības diapazonā un ir savienots ar internetu.

iOsense™ lādētājs nereaģē uz manu zobu birsti vai reaģē uz citu zobu birsti	1. iOsense™ lādētājs ir savienots ar nepareizu zobu birsti 2. iOsense™ lādētājs darbojas mazjaudas režīmā.	1.1. Ja nelietojat lietotni Oral-B: - iespējojiet *Bluetooth*, izmantojot savas zobu birstes displeja iestatījumus; - atiestatiet iOsense™ lādētāju; - turiet zobu birsti iOsense™ lādētāja tuvumā un ieslēdziet to, lai savienotu abas ierīces. 1.2. Ja izmantojat lietotni Oral-B: - iespējojiet *Bluetooth*, izmantojot savas zobu birstes displeja iestatījumus; - izmantojiet lietotni Oral-B zobu birstes savienošanai. 2. Izslēdziet mazjaudas režīmu uz iOsense™ lādētāja, vienreiz pieskaroties pogai (d).
iOsense™ lādētājs nerāda manu pašreizējo tīrīšanas sesiju	1. Tīrīšanas laikā iOsense™ lādētājs var būt atvienojies no zobu birstes 2. iOsense™ lādētājs darbojas mazjaudas režīmā. 3. Atgriezeniskā saite par tīrīšanu jau ir sniegta lietotnē Oral-B	1. Lūdzu, pārliecinieties, ka tīrīšanas laikā jūs atrodaties lādētāja tuvumā 2. Izslēdziet mazjaudas režīmu uz iOsense™ lādētāja, vienreiz pieskaroties pogai (d). 3. Atgriezenisko saiti par tīrīšanu var sniegt tikai vienā ierīcē. Pārliecinieties, ka izvēlējāties pareizo ierīci.

Šajā uzlādējamā iO zobu birstē ir iestrādāts radio modulis, kas darbojas 2,4–2,48 GHz frekvenču diapazonā ar maksimālo jaudu 1 mW.

Šajā iOsense™ lādētājā ir iestrādāts radio modulis, kas darbojas 2,4–2,48 GHz frekvenču diapazonā ar maksimālo jaudu 100 mW.)

Ar šo Braun GmbH paziņo, ka radioiekārtu tipi 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 un 3767 atbilst Direktīvas 2014/53/EK prasībām.

Pilns EK atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā tīmekļa vietnē: www.oralb.com/ce.

Display Language Displeja valoda	
English	**Latviski**
GOOD MORNING	LABRĪT
GOOD NIGHT	AR LABU NAKTI
HELLO	SVEICINĀTI
DAILY CLEAN	IKDIENAS TĪRĪŠANA
SENSITIVE	JUTĪGĀM ZONĀM
WHITEN	BALTINĀŠANA
GUM CARE	SMAGANU KOPŠANA
INTENSE	INTENSĪVĀ TĪRĪŠANA
SUPER SENSITIVE	ĪPAŠI JUTĪGĀM ZONĀM
TONGUE CLEAN	MĒLES TĪRĪŠANA
SETTINGS	IESTATĪJUMI
YES	JĀ
NO	NĒ
LIGHT RING	GAISMAS GREDZENS
LANGUAGE	VALODA
FACTORY RESET	RŪPNĪCAS REŽĪMA IESTATĪŠANA

BACK	AIZMUGURE
DISABLE	ATSLĒGT
ENABLE	IESLĒGT
CANCEL	ATCELT
YELLOW	DZELTENS
PINK	ROZĀ
BLUE	ZILS
ORANGE	ORANŽS
TURQUOISE	TIRKĪZA
WHITE	BALTS
ENGLISH	ANGLISKI
SURE?	ESAT PĀRLIECINĀTI?
REFILL IS USED UP	REZERVES UZGALIS IR NOLIETOTS
SWITCHED?	NOMAINĪTS?
UPDATE?	ATJAUNOT?
UPDATING	ATJAUNOŠANA
UPDATED	ATJAUNOTS
FAILED	NEIZDEVĀS
OUTSIDE OPERATING LIMITS	ĀRPUS DARBĪBU DIAPAZONA

Kirjeldus

1 Harjapea
2 Harjapea tuvastamise sümbol
3 Nutikas surveandur / valgusrõngas
4 Interaktiivne ekraan
5 Hambaharja käepide
6 iOsense™ laadija
7 Sisse/välja-nupp
8 Režiiminupp
9 Interaktiivse ekraani funktsioonid
10 Režiim „Igapäevane puhastus“
11 Režiim „Tundlik“
12 Režiim „Igemete hooldus“
13 Režiim „Valgendamine“
14 Režiim „Intensiivne“
15 Režiim „Väga tundlik“
16 Režiim „Keele puhastamine“
17 Sätete menüü
18 Sätete menüü funktsioonid
19 *Bluetooth*®-i sätete haldamine
20 Valgusrõnga värvi valimine/muutmine
21 Keele valimine/muutmine
22 Tehasesätete lähtestamine
23 Tagasiside funktsioonid
24 Taimer
25 Aku olek
26 Harjapea väljavahetamise meeldetuletus
27 Harjamise tagasiside

Tarvikud (olenevalt mudelist) ja funktsioonid:

a Harjamise tuvastamine – indikaator LEDid
b Harjamise tuvastamine – harjamise edenemise näidik
c Kõigi funktsioonide lubamiseks laadige alla ja käivitage rakendus Oral-B
d iOsense™-nupp
e Nutikas surveandur
f Harjapea „Ultimate Clean“
g Harjapea „Gentle Care“
h Harjapea hoidik koos korgiga
i Harjapea hoidiku alus
j Reisivutlar
k Laadijaga reisivutlar
k1 Laadimistuli
k2 Toiteallikas

Märkus: sisu võib olenevalt ostetud mudelist varieeruda.

Eesti

Tere tulemast kasutama Oral-B-d!

Enne Oral-B iO hambaharja ja iOsense™ laadija kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja hoidke see tuleviku tarbeks alles.

TÄHELEPANU

- Kontrollige toodet/juhet/tarvikuid regulaarselt kahjustuste suhtes. Kahjustunud või mittetöötavat seadet ei tohi kasutada. Kui toode/juhe/tarvikud on kahjustunud, tooge see/need Oral-B teeninduskeskusesse. Toitejuhtmeid ei ole võimalik asendada. Kui juhe on kahjustunud ei saa toodet enam kasutada. Ärge muutke ega remontige toodet. See võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastuse.
- Ärge sisestage seadme avadesse ühtegi eset.
- Alla 3-aastastel lastel pole soovitatav toodet kasutada. Neid hambaharju tohivad kasutada lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või väheste kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad tegutsevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all, kasutades seadet turvalisel viisil ning mõistes kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ette nähtud ainult hammaste harjamiseks. Harja mitte närida ega hammustada. Mitte kasutada mänguasjana ega ilma täiskasvanu järelevalveta.
- Kasutage seda toodet ainult ettenähtud otstarbel ja kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Ärge kasutage seadmega lisavarustust, mida tootja pole heaks kiitnud.
- Kasutage ainult seadmega kaasnenud laadijat.
- Kasutage vaid laadijat ja/või spetsiaalset juhet koos seadme juurde kuuluva integreeritud turvalise väikepinge-toiteallikaga. Ärge vahetage sellel ühtegi detaili välja ega manipuleerige ühtegi selle osa, muidu võite saada elektrilöögi. Kui laadimishoidik/laadimisvutlar kannab märgistust 492-xxxx, siis kasutage vaid samasuguse märgistusega Braun/Oral-B spetsiaalset juhet.

HOIATUS

- Ärge asetage laadijat, toiteallikat ega laadijaga reisivutlarit vette ega muusse vedelikku, ärge hoidke laadijat kohas, kust see võib kukkuda või võidakse tõmmata vanni või kraanikaussi. Kui laadija on vette kukkunud, ärge pange kätt vette, et seda välja võtta. Tõmmake juhe kohe pistikupesast välja.
- Vältige juhtme kinnijäämist, muljumist ja järsult painutamist.

- See seade sisaldab akusid, mida ei saa vahetada. Ärge avage seadet ega võtke seda osadeks lahti. Aku ringlusseandmiseks andke ära kogu seade kooskõlas kohalike keskkonnaalaste eeskirjadega. Käepideme avamine lõhub seadme ja muudab garantii kehtetuks.
- Seadet pistikupesast eemaldades tõmmake alati pistikust, mitte juhtmest. Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Kui saate suuhaiguse ravi, pidage enne toote kasutamist nõu hambaravi spetsialistiga.
- Hambahari on isiklik hügieeniseade ega ole mõeldud hambaravikabinetis või -asutuses mitmel patsiendil kasutamiseks. Hügieenilistel põhjustel soovitame iga pereliikme jaoks kasutada individuaalseid harja käepidemeid ja harjapeasid.
- Pisidetailide eraldumise oht. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Et vältida harjapea purunemist, mis võib tekitada väikestest osadest tingitud lämbumisohtu või kahjustada hambaid, tehke järgmist:

- Veenduge enne igat kasutuskorda, et harjapea on õiges asendis. Lõpetage hambaharja kasutamine, kui harjapea enam korralikult ei sobitu. Ärge kunagi kasutage hambaharja ilma harjapeata.
- Kui hambaharja käepide kukub maha, tuleb harjapea enne järgmist kasutuskorda välja vahetada, isegi kui nähtavaid kahjustusi pole.
- Vahetage harjapea välja iga 3 kuu järel või varem, kui harjapea on kulunud.
- Puhastage harjapead korralikult pärast igat kasutuskorda (vt peatükki «Puhastussoovitused»). Korralik puhastamine tagab hambaharja ohutu kasutamise ja tööea.

Oluline teave

- See hambahari, laadija ja kott (lisavarustus) sisaldavad NdFeB magneteid ja tekitavad magnetvälju. Kui kasutate meditsiiniseadet või teil on siirdatud meditsiiniseade, pidage nõu meditsiiniseadme tootja või arstiga, kui teil on küsimusi Oral-B iO hambaharja ohutu kasutamise kohta.
- Elektromagnetiliste häirete ja/või ühilduvusega seotud konfliktide vältimiseks keelake enne harja kasutamist piirangutega aladel (näiteks lennukis või haiglas vastavalt tähistatud kohtades) oma hambaharja käepidemel (5) *Bluetooth* ja iOsense™ laadijal *Bluetooth*/Wi-Fi
- Keelake *Bluetooth*, sisenedes interaktiivsel ekraanil (4) menüüsse „Sätted" -> *Bluetooth* -> keelamine. *Bluetooth*'i uuesti aktiveerimiseks järgige sama protseduuri. Keelake iOsense™ laadijal *Bluetooth*/Wi-Fi, lülitudes kaks korda iOsense™-nuppu puudutades madala võimsuse režiimi (d). *Bluetooth*i/Wi-Fi sisselülitamiseks puudutage nuppu uuesti.
- Südamestimulaatoriga inimesed peaksid hoidma sisselülitatud hambaharja alati rohkem kui 15 sentimeetri (6 tolli) kaugusel südamestimulaatorist. Häire kahtluse korral lülitage *Bluetooth* alati välja.

Tehnilised näitajad
Pinge parameetrid on esitatud laadimisseadme põhjal.

Esmane kasutus

Käivitage oma hambahari iO, vajutades sisse/välja-nuppu (7), ja järgige interaktiivsel ekraanil (4) kuvatud juhiseid, et alustada esmakordset häälestamist.
Kui ekraanil pole täiendavaid juhiseid, saate ümber lülituda režiiminupuga (8) ja valida sisse/välja-nupuga (7).
Sätteid saate igal ajal muuta menüü „Sätted" (17) kaudu. iO hambaharja saate iOsense™ laadijaga ühendada lülitades hambharja sisse vooluvõrku ühendatud iOsense™ laadija lähedal hambaharjal asuva lülitiga.

Laadimine ja kasutamine

- Hambaharja aku laadimiseks asetage hambahari iOsense™ laadijale (6).
- Laetuse taset näidatakse interaktiivsel ekraanil (4). Laadimise ajal valgusrõngas (3) süttib ja kustub sujuvalt. Valgusrõngas kustub, kui laadimine on lõpule jõudnud. Täislaadimisele kulub tavaliselt 3 tundi.
- Aku tühjaks saamisel hakkab valgusrõngas (3) kiirelt punaselt vilkuma. Kui aku on tühi, jääb mootor seisma; üheks kasutuskorraks tuleb seda laadida vähemalt 5 minutit.
  Märkus: Kui aku on tühi (ekraan välja lülitatud), laadige vähemalt 30 minutit.
- Et hoida seadet pidevalt laetuna, võib hambaharja alati hoida vooluvõrku ühendatud iOsense™ laadijal; seade takistab aku ülelaadimist.

Märkus: Aku optimaalseks säilimiseks hoidke hambaharja toatemperatuuril.

Ettevaatust! Ärge hoidke hambaharja kõrgemal temperatuuril kui 50 °C.

Hambaharja iO kasutamine

Alustage harjamist
Asetage harjapea käepidemele. Käepideme ja harjapea vahele peaks jääma väike vahe.
Aktiveerige ekraan, haarates hambaharjast, tõstes hambaharja iOsense™ laadijalt või vajutades sisse/välja-nuppu (7) (ekraan lülitub sisse). Niisutage harjaotsikut ja kandke sellele hambapastat.
Pritsmete vältimiseks suunake harjapea hammaste juurde enne käepideme sisselülitamist, vajutades sisse/välja-nuppu.
Märkus: Ekraan lülitub mõne aja pärast välja. Ekraani uuesti aktiveerimiseks võite vajutada sisse/välja-nuppu.

Juhtige harjapead hambalt hambale. Harjake väliskülgi, sisekülgi ja närimispindasid. Harjake suu kõiki nelja veerandit võrdselt. Teile sobiva harjamistehnika kohta saate lisateavet hambaarstilt või hambahügienistilt. Pärast harjamist annab ekraan teile tagasisidet harjamise aja põhjal.

Iga elektrihambaharja kasutamise esimestel päevadel võivad teie igemed õrnalt veritseda. Üldiselt peaks veritsemine mõne päeva pärast peatuma. Kui see pärast 2 nädala möödumist siiski jätkub, pidage nõu oma hambaarsti või hambahügieeni spetsialistiga. Kui teil on tundlikud hambad ja/või igemed, soovitab Oral-B kasutada režiime „Tundlik" või „Ülitundlik" (valikuline koos Oral-B „õrna hoolduse" harjapeaga (d)).
Võimalikud režiimid sõltuvad ostetud mudelist.

Hambaharja taimer (katkendliku heli taimer)
iO hambaharjal on taimerifunktsioonid, mis aitavad teil saavutada spetsialistide soovitatud 2-minutilist harjamisaega. Taimer annab lühikese katkendliku heliga märku 30-sekundiliste intervallide järel, et te liiguksite suu järgmise veerandi juurde. Pikk katkendlik heli viitab spetsialistide soovitatud 2-minutise harjamisaja lõpule.
Taimer jätab harjamisega saavutatud aja meelde – isegi siis, kui hambahari harjamise ajal lühikeseks ajaks välja lülitati. Taimer lähtestab end pärast kauem kui 30 sekundit kestnud pausi või pärast hambaharja asetamist vooluvõrku ühendatud iOsense™ laadijasse.

Märkus: Rakenduse Oral-B või iOsense™ laadija funktsioonide kasutamise ajal on hambaharja katkendliku heli taimer deaktiveeritud. Oral-B rakenduse kaudu saate ka katkendliku heli taimeri sätteid kohandada.

Hambaharja valgusrõngas (3)
Teie iO hambahari on varustatud valgusrõngaga (3), millel on erinevad funktsioonid, mida tähistavad erinevad värvid:

Nutikas surveandur (e)
Valge (vaikeseade) = tööindikaator (valige individuaalne värv rakenduse Oral-B kaudu) / nõrga surve indikaator
Roheline = soovitatava surve indikaator
Punane = kõrge surve indikaator

Kui nutikas surveandur põleb valgelt (või teie eelvalitud värviga), soovitame rakendada suuremat survet. Roheline tuli tähistab soovitatud harjamissurvet. Kui surve on liiga tugev, süttib see punaselt, tuletades teile meelde surve leevendamise vajadust.
Kõrge surve ajal harjapea liikumine väheneb (režiimides „Igapäevane puhastus", „Intensiivne" ja „Tundlik"). Kontrollige korrapäraselt nutika surveanduri korrasolekut, vajutades kasutamise ajal harjapead mõõduka survega.

Märkus: Rakenduse Oral-B kasutamise ajal võidakse nutika surveanduri näit mõne funktsiooni jaoks keelata.
Märkus: Nutikas surveandur on režiimi „Keele puhastus" ajal välja lülitatud.

Teised funktsioonid
Punane = tühjaks saanud aku indikaator
Sinine = *Bluetooth*-sidumise indikaator
Oranž = tõrkeindikaator (järgige kuvatavaid teateid)

Harjamisrežiimid (sõltuvalt mudelist)
Teie hambahari iO pakub erinevaid ekraanil kuvatavaid harjamisrežiime:

„Igapäevane puhastus" – standardrežiim igapäevaseks puhastamiseks

„Tundlik" – õrn, ent põhjalik puhastus tundlikes piirkondades

„Igemehooldus" – õrn massaaž igemetele

„Valgendamine" – poleerimine aeg-ajalt või iga päev

„Intensiivne" – erakordselt puhta tunde saavutamiseks (suurema kiirusega töötamisel)

„Ülitundlik" – ülimalt õrn puhastamine eriti tundlikes piirkondades

„Keele puhastus" – keele puhastamine aeg-ajalt või iga päev

Märkus: Harjamisrežiimide järjestus ja olemasolu sõltuvad ostetud mudelist.

Režiimis „Keele puhastus" töötades soovitame kasutada harjapead „Õrn hooldus" (d). Võite oma keelt harjata nii hambapastaga kui ka ilma. Harjake kogu keele pinda süstemaatiliselt õrnade liigutustega. Soovitatav harjamise aeg on 30 sekundit; mootor seiskub 30 sekundi pärast.

Režiimi säte:

Vaikerežiimi saab esmalt valida, vajutades režiiminuppu (8) järjest, kuni käepide on käivitatud (ekraan on sisse lülitatud). Valige režiim, vajutades sisse/välja-nuppu (7). Teie hambahari käivitub valitud vaikerežiimis. Režiime saate muuta ka harjamise ajal.

Märkus: Režiimi sätteid saate kohandada ka Oral-B rakenduse kaudu.

Interaktiivne ekraan

Aktiveerige interaktiivne ekraan (4), haarates hambaharjast, eemaldades selle laadijalt või vajutades sisse/välja-nuppu (7).
(10-16) „Režiimi valimine" – ümber lülitamiseks vajutage režiiminuppu ja valige sisse/välja-nupuga vaikimisi käivitusrežiim.
(17) „Sätted" – lülituge ümber kõikide režiimide vahel, kuni jõuate valikuni „Sätted"; sisenemiseks vajutage sisse/välja-nuppu:

- (19) *Bluetooth* sätete haldamine (lubamine, keelamine)
- (20) valige/muudke valguse rõngaste värvi
- (21) keele valimine/muutmine
- (22) teostage tehasesätete lähtestamine

(24) „Taimer" – kuvab harjamise aja
(25) „Aku olek" – näitab aku olekut pärast kasutamist, laadimisel või kui aku on tühi.
(26) ,,Harjapea väljavahetamise meeldetuletus" – tuletab meelde, millal oma harjapead vahetada.
(27) „Harjamise tagasiside" – harjamise tagasisidet näidatakse naeratava näoga.

Kui hambaharjast haaratakse kinni, tõstetakse ühendatud iOsense™ laadijast välja või kui vajutate sisse/välja-nuppu, näitab hambaharja käepide oma valmisolekut.

„Veateated" – „väljaspool tööpiire": töötate või laadite väljaspool ette nähtud temperatuurivahemikku.

Harjapead

Oral-B pakub teile mitmesuguseid erinevaid Oral-B iO harjapeasid (f/g), mis sobivad ainult teie Oral-B iO hambaharja käepidemega ja mida saab kasutada üksikute hammaste täpseks puhastamiseks.

Enamikul iO Oral-B harjapeadest on INDICATOR®-harjased, mis aitavad jälgida, millal tuleks harjapea välja vahetada. Harjates põhjalikult kaks korda päevas kahe minuti jooksul, kulub harjase värvus pooleldi umbes 3 kuuga, viidates harjapea välja vahetamise vajadusele. Kui harjased lähevad laiali enne värvi kulumist, on võimalik, et avaldate hammastele ja igemetele liiga suurt survet. Üldiselt soovitame harjapead iga 3 kuu järel vahetada.

Harjapea väljavahetamise meeldetuletus

Hambahari on varustatud interaktiivsel ekraanil „Harja vahetamise meeldetuletusega", mis osutab harjapea vahetamise vajadusele umbes 3 kuu pärast, kui seda kasutatakse kaks korda päevas. „Harja vahetamise meeldetuletuse" lähtestamiseks järgige ekraanile kuvatavaid juhiseid.

Märkus: Harja vahetamise sätteid saate kohandada ka Oral-B rakenduse kaudu.

Hambaharja iO ühendamine nutitelefoniga / Oral-B rakendusega

Rakendus Oral-B pakub erinevaid funktsioone:

- Isikupärastage oma hambaharja sätteid (nt valige oma valgusrõnga eelistatud värv, reguleerige katkendliku heli taimerit, harjamisrežiimi järjestust või harja asendamise meeldetuletuse sätteid)
- Jälgige oma harjamisharjumusi (nt harjamise aeg ja rakendatud surve)
- Reaalajas harjamise tuvastamine aitab teil harjata iga ala piisavalt kaua.

Oral-B rakendus on saadaval nutiseadmetele, mis töötavad iOS-i või Android™-i operatsioonisüsteemiga. Ühilduvate nutitelefonide ja rakenduse Oral-B saadavuse kohta riigis leiate teavet veebisaidilt app.oralb.com
Selle saab tasuta alla laadida rakendusest App Store(SM)/ Google Play™ või võite skanneerida QR-koodi selle juhendi tiitellehelt (c).

- Käivitage Oral-B™ rakendus. See annab teile juhiseid *Bluetooth*-sidumise protseduuriks. Uusi seadmeid saate siduda rakenduse sätete osas. Märkus: Oral-B™ rakenduse kasutamine on piiratud, kui teie nutitelefoni *Bluetooth* on välja lülitatud (juhiste saamiseks lugege oma nutitelefoni kasutusjuhendit).
- Saate oma käepideme ekraani kaudu igal ajal *Bluetooth*i sätteid muuta -> Sätted -> *Bluetooth*i lubamine/keelamine.

- Käepidet koos nutitelefoniga kasutades hoidke oma nutitelefoni ligidal (kuni 5 m kaugusel). Veenduge, et nutitelefon on asetatud kindlasse kuiva kohta.

Märkus: Hambaharja käepidemega ühendumiseks peab teie nutitelefon toetama *Bluetooth*i versiooni 4.2 (või uuemat) / *Bluetooth* Smarti.

Ettevaatust! Lugege oma nutitelefoni kasutusjuhendit, et veenduda, kas teie telefon/laadija on mõeldud vannitoas kasutamiseks.

iOsense™ laadija kasutamine

Isikupärastatud reaalajas juhendamine ja nutika surveanduri funktsioonid
iOsense™ laadijal on integreeritud tagasiside reaalajas harjamise ulatuse, aja ja surve kohta. iOsense™ laadija peal asuvad LED-tuled kujutavad endast teie üla- ja alalõuga (a). Harjamisseanssi võite alustada suu mistahes piirkonnas. Vastava piirkonna harjamise ajal muutub vastav valgus sinisest valgeks, näidates sellega harjamise edenemist. Kui piirkond on puhas (a), muutub vastav LED valgeks. Kui surve on liiga tugev, süttib LED punaselt, tuletades teile meelde surve leevendamise vajadust (e).

Ettevaatust! Harjates iOsense™ laadijal aktiveeritud harjamise tuvastamise funktsiooniga, jääge iOsense™ laadijast kuni 5 m kaugusele, et tagada harjamise tuvastamine ja stabiilne ühendus.

iOsense™ laadija kõigi funktsioonide lubamiseks on vajalik rakendus Oral-B. Ühenduse seadistamiseks järgige rakenduses Oral-B antud juhiseid.

Kella seadistamine
Käivitage rakendus Oral-B ja ühendage iOsense™ laadija Wi-Fi-ga, järgides rakenduses Oral-B antud juhiseid.

Märkus: Wi-Fi-ühenduseta kell ei tööta.

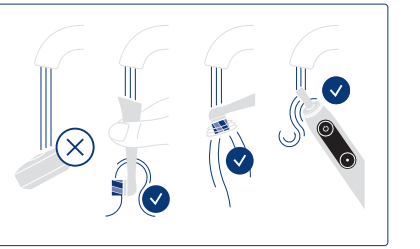
Bluetooth- ja Wi-Fi®-funktsioonid
iOsense™ laadija toetab *Bluetooth*'i ja Wi-Fi-t.
- *Bluetooth* ühendab iOsense™ laadija hambaharja ja rakendusega Oral-B.
- Wi-Fi ühendab iOsense™ laadija internetiga.

iOsense™ nupufunktsioonid
iOsense™ laadija tagaküljelt leiate puutetundliku nupu (d). Nupul on kaks funktsiooni:

- **Nõrga võimsuse režiim:** Seade lülitub nõrga võimsuse režiimi. Kõik funktsioonid peale laadimise keelatakse. Nõrga võimsuse režiimi sisselülitamiseks puudutage nuppu (d) kaks korda ja väljalülitamiseks üks kord. Nõrga võimsuse režiimi lülitumisest annavad märku iOsense laadija peal asuvad LEDid. Võrku ühendatud ooterežiimis on voolutarbimus: 1,2 W.
- **Tehasesätete taastamine:** Puudutage pikalt nuppu (d), kuni iOsense™ laadija peale ilmub oranž tuli; seejärel vabastage nupp. Tehasesätete taastamise käivitamiseks puudutage oranži tule põlemise ajal nuppu veel üks kord. Tehasesätete taastamise kinnitamiseks keerlevad oranžid LEDid päripäeva. Kõik mandaadid ja sätted kustutatakse iOsense™ laadijast.

Puhastamissoovitused

Pärast harjamist loputage hambaharjapead jooksva vee all, hoides käepidet sisse lülitatuna. Eemaldage harjapea ja puhastage käepide ja harjapea eraldi. Veenduge, et vesi voolab nii käepideme ülaosasse kui ka harjapea sisse. Enne hambaharja iO uuesti kokkupanemist pühkige kõik osad kuivaks ja laske neil õhu käes kuivada. Enne iOsense™ laadija puhastamist lahutage see toiteallikast. Puhastage laadijat regulaarselt niiske lapiga. Lugege iga tarviku individuaalseid puhastusjuhiseid lõigust „Tarvikud".



Tarvikud (olenevalt mudelist)

Laadimisvutlar (k)

- Hambaharja (5) laadimiseks asetage see laadimisfunktsiooniga reisivutlarisse (k) ja ühendage see komplektis oleva toiteallika (k2) abil vooluvõrku. Toiteallikat võib kasutada kõigis maailmas enamlevinud pingevahemikes (100 – 240 V).
- Laadimisvutlari vilkuv tuli (k1) näitab, et käepide laeb. Kui käepide on täielikult laetud, tuli kustub. Täislaadimisele kulub tavaliselt 6 tundi.

- Välimist ja sisemist ümbrist võib puhastada ainult niiske lapiga. Enne reisivutlarist hoiulepanekut veenduge, et käepide ja harjapea on täiesti kuivad.

Märkus: Puhastage reisivutlari pinnal olevad plekid kohe. Hoidke reisivutlarit puhtas ja kuivas kohas.

Reisivutlar (j)

Hoidke puhast ja kuiva hambaharja iO / puhtaid ja kuivi harjapäid reisivutlaris (j). Välimist ja sisemist ümbrist võib puhastada ainult niiske lapiga.

Märkus: Puhastage reisivutlari pinnal olevad plekid kohe. Hoidke reisivutlarit puhtas ja kuivas kohas.

Harjapea hoidiku alus (i) / Harjapea hoidik koos korgiga (h)

Puhastatud ja kuivatatud harjapeasid võite hoida harjapeade hoidikute varrastel. Enne hoidikusse asetamist ja/või korgi sulgemist veenduge, et harjapead on kuivanud. Harjapea hoidikud ja kork on nõudepesumasinas pesemiseks ohutud.

Tõmblukuga kott / magnetiga suletav kott

Puhastatud harjapäid ja hambaharja saab hoida kotis. Veenduge, et harjapead ja hambahari on enne kotti panemist kuivanud. Välis- ja sisepindu saab puhastada jooksva vee all. Hoidke kotid puhtas ja kuivas kohas.

Märkus: Puhastage määrdunud koti pinnad kohe.

Võib muutuda ilma ette teatamiseta.

Keskkonnateatis



Toode sisaldab patareisid ja/või ringlussevõetavaid elektriseadmete jäätmeid. Keskkonnakaitse huvides ärge visake seadet olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtuks teie riigis asuvatesse elektriseadmete jäätmete kogumispunktidesse.

Garantii

Anname tootele 2 aasta pikkuse garantii alates ostukuupäevast.
Garantiiperioodi jooksul kõrvaldame tasuta seadme materjalist või töökvaliteedist tulenevad defektid oma äranägemisel kas parandamise või kogu seadme asendamise teel. Kättesaadavusest sõltuvalt võib seadme asendada teist värvi seadme või samaväärse mudeliga.

See garantii kehtib kõikides riikides, kus selle seadme on müünud Braun / Oral-B või määratud turustaja. See garantii ei kata järgmist: kahju, mis tuleneb valest kasutamisest, tavapärasest kulumisest või kasutamisest, eriti harjapeade puhul, ega ka defekte, millel on vähene mõju seadme väärtusele või toimimisele.

Garantii muutub kehtetuks, kui remondi on teinud volitamata isikud või kui ei ole kasutatud Brauni/Oral-B originaalvaruosi.

Need seadmed on varustatud *Bluetooth* Smarti nõuetekohase raadioside- / Wi-Fi-liidesega. *Bluetooth* Smart- / Wi-Fi-ühenduse loomise ebaõnnestumine konkreetsete nutitelefonidega ei kuulu seadme garantii alla, välja arvatud juhul, kui *Bluetooth*-/Wi-Fi-liidese rike võib osutada Oral-B-le. *Bluetooth*-/Wi-Fi-seadmetel on garantii, mille annavad nende tootjad, mitte Oral-B. Oral-B ei mõjuta tootjaid ega anna seadme tootjatele mingeid soovitusi ning seetõttu ei võta Oral-B vastutust meie *Bluetooth*-/Wi-Fi-liidesega ühilduvate seadmete arvu eest.

Oral-B jätab endale õiguse teha ette teatamata seadme funktsioonide, liidese ja menüü struktuuris tehnilisi muudatusi või modifikatsioone, mida peetakse vajalikuks Oral-B süsteemide usaldusväärse toimimise tagamiseks.

Teenuse saamiseks garantiiperioodi ajal andke kogu seade koos müügikviitungiga ise üle või saatke need volitatud Oral-B Brauni klienditeeninduskeskusesse.

Teave
***Bluetooth*®-raadiomoodul / Wi-Fi®-moodul**

Ehkki kõik seadme *Bluetooth*-/Wi-Fi-funktsioonid on toetatud, ei taga Oral-B ühenduse 100% usaldusväärsust ja funktsioonide toimimise järjepidevust. Toimimise jõudlus ja ühenduse usaldusväärsus on iga *Bluetooth*-/Wi-Fi-seadme, tarkvara versiooni, samuti nende *Bluetooth*-/Wi-Fi-seadmete operatsioonisüsteemi ja seadmes rakendatud ettevõtte turbe-eeskirjade otsesed tagajärjed.

Oral-B järgib ja rakendab rangelt *Bluetooth*-/Wi-Fi-standardit, mille abil *Bluetooth*-/Wi-Fi-seadmed saavad Oral-B hambaharjadega ühilduda ja töötada. Kui seadmetootjad seda standardit ei suuda rakendada, on *Bluetooth*-/Wi-Fi-ühilduvus ja funktsioonid veelgi enam kahjustatud ning kasutaja seadmel võib esineda funktsionaalseid ja funktsioonidega seotud probleeme. Pange tähele, et *Bluetooth*-/Wi-Fi-seadme tarkvara võib ühilduvust ja toimimist märkimisväärselt mõjutada.

Garantii asendusharjapead
Oral-B garantii kaotab kehtivuse, kui leitakse, et elektriliste laetavate käepidemete kahjustused on põhjustatud mitte-Oral-B asendusharjapeade kasutamisest.
Oral-B ei soovita kasutada mitte-Oral-B asendusharjapeasid.

- Oral-B ei kontrolli mitte-Oral-B asendusharjapeade kvaliteeti. Seetõttu ei saa me tagada, et mitte-Oral-B asendusharjapeade puhastustulemused on sellised, nagu neid kirjeldati elektrilise laetava käepidemega toote esmase ostu ajal.
- Oral-B ei saa tagada mitte-Oral-B asendusharjapeade optimaalset sobivust.
- Oral-B ei suuda ennustada mitte-Oral-B asendusharjapeade pikaajalist mõju käepideme kulumisele.

Kõigil Oral-B asendusharjapead kannavad Oral-B logo ja vastavad Oral-B kõrgetele kvaliteedistandarditele. Oral-B ei müü asendusharjapeasid ega käepidemete osi ühegi teise kaubamärgi all.

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
RAKENDUS ORAL-B		
Hambahari ja iOsense™ laadija ei toimi rakendusega Oral-B (korralikult).	1. Oral-B rakendus on suletud. 2. *Bluetooth* ei ole nutitelefonis sisse lülitatud. 3. Hambaharjal on *Bluetooth* keelatud 4. *Bluetooth*-ühendus nutitelefoniga on katkenud. 5. Teie nutitelefon ei toeta *Bluetooth* 4.2 (või uuemat) / *Bluetooth* Smarti. 6. Aegunud Oral-B rakendus. 7. Teie nutitelefon ei ühildu rakendusega Oral-B. 8 iOsense™ laadija on madala võimsuse režiimis.	1. Käivitage Oral-B rakendus. 2. Lülitage nutitelefonis sisse *Bluetooth* (õpetuse leiate telefoni kasutusjuhendist). 3 Lubage hambaharja kuvasätete kaudu *Bluetooth*. 4. Hoidke hambaharja ja iOsense™ laadija kasutamisel telefon lähedal. 5. Hambaharja käepidemega ühendumiseks peab teie nutitelefon toetama *Bluetooth*i versiooni 4.2 (või uuemat) / *Bluetooth* Smarti. 6. Laadige alla uusim Oral-B rakendus. 7. Ühilduvate nutitelefonide ja rakenduse Oral-B saadavuse kohta riigis leiate teavet veebisaidilt app.oralb.com. 8. Madala võimsuse režiimist väljumiseks puudutage üks kord nuppu (d) laadijal iOsense™
HAMBAHARI		
Hambaharja soovimatu käitumine	Hambahari on valesti konfigureeritud	Teostage algsätete taastamiseks tehasesätete taastamine. Navigeerige hambaharja ekraanil kohta Sätted -> Tehasesätete taastamine (22). Vajutage kinnitamiseks sisse/välja-nuppu.
Käepide ei tööta (esimese kasutamise ajal).	1. Aku laetuse tase on väga madal; käepide ei tööta. 2. Töötamine väljaspool standardset temperatuurivahemikku (ekraanil kuvatav teade ja/või valgusrõnga vahelduvad tuled)	1. Laadige vähemalt 30 minutit. 2. Kasutage alati standardses temperatuurivahemikus (> 0 °C ja < 40 °C).

Lühikesed katkendlikud helid 2 minuti möödudes või hambaharja katkendliku heli taimer ei toimi.	1. Taimerit on rakenduse kaudu muudetud / taimer on deaktiveeritud. 2. Rakendusega Oral-B või iOsense™ laadijaga harjamise tuvastamise kasutamisel on hambaharja taimer keelatud.	1. Taimeri sätete muutmiseks või tehasesätetele lähtestamiseks kasutage rakendust 2. Lahutage hambahari rakenduselt Oral-B ja iOsense™ laadijalt või konfigureerige rakendusega iOsense™ laadijat ja keelake harjamise tuvastamine.
Hambahari ei lae.	1. Aku laetuse tase on väga madal (0%); ekraani sisselülitumiseni võib kuluda 10–15 minutit. 2. Soovitatav ümbritseva õhu temperatuur laadimisel on väljaspool lubatud vahemikku (<0 °C ja >40 °C). 3. Laadija ei pruugi olla (nõuetekohaselt) ühendatud.	1. Laadige vähemalt 30 minutit. 2. Soovitatav ümbritseva õhu temperatuur laadimisel on 5 °C kuni 35 °C. 3. Veenduge, et iOsense™ laadija on ühendatud võrgupingega.
Põrisev/vali heli harjamise või sisselülitamise ajal.	1. Harjapea ei pruugi olla õigesti harja käepidemele asetatud. 2. Harjapea võib olla kulunud.	1. Kontrollige, kas harjapea on käepidemele korralikult paigaldatud. Nende vahele jääb väike vahe. 2. Asendage harjapea.
iOsense™ laadija		
iOsense™ laadijal pole kellaaega kuvatud või selle kuval mängib lakkamatult animatsioon	Seade pole ühendatud internetti.	Seadistage rakendusega Oral-B iOsense™ laadija. Järgige rakenduses Oral-B antud juhiseid. Veenduge, et Wi-Fi-võrk on iOsense™ laadija tegevusraadiuses ja ühendatud internetti.
iOsense™ laadija ei reageeri, kui ma hambaharja kasutan või reageerib hoopis teisele hambaharjale	1. iOsense™ laadija on ühendatud vale hambaharjaga 2. iOsense™ laadija on madala võimsuse režiimis.	1.1 Kui te rakendust Oral-B ei kasuta: - Lubage hambaharja kuvasätete kaudu *Bluetooth* - Lähtestage iOsense™ laadija. - Hoidke hambahari iOsense™ laadija läheduses ja lülitage see mõlema seadme ühendamiseks sisse. 1.2 Kui te kasutate rakendust Oral-B: - Lubage hambaharja kuvasätete kaudu *Bluetooth*. - Kasutage hambaharja ühendamiseks rakendust Oral-B. 2. Madala võimsuse režiimist väljumiseks puudutage üks kord nuppu (d) laadijal iOsense™ .

iOsense™ laadija ei näita minu käimasolevat harjamist	1.«iOsense™ laadija ühendus hambaharjaga võib olla harjamise käigus katkenud 2. iOsense™ laadija on madala võimsuse režiimis. 3. Harjamise tagasiside on rakenduses Oral-B juba esitatud	1. Jälgige, et asuksite harjamise ajal laadija lähedal 2. Madala võimsuse režiimist väljumiseks puudutage üks kord nuppu (d) laadijal iOsense™. 3 Harjamise tagasisidet saab esitada vaid ühe seadme kohta. Veenduge, et olete valinud õige seadme.

Laetaval hambaharjal iO on raadiomoodul, mis töötab 2,4 kuni 2,48 GHz sagedusribas maksimumvõimsusega 1 mW.

iOsense™ laadijal on raadiomoodul, mis töötab sagedusribas 2,4 kuni 2,48 GHz maksimumvõimsusega 100 mW.

Käesolevaga kinnitab Braun GmbH, et raadioseadmete tüübid 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 ja 3767 on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: www.oralb.com/ce.

Display Language Ekraani keel	
English	**Eesti**
GOOD MORNING	TERE HOMMIKUST
GOOD NIGHT	HEAD ÖÖD
HELLO	TERE
DAILY CLEAN	IGAPÄEVANE PUHASTUS
SENSITIVE	TUNDLIK
WHITEN	VALGENDUS
GUM CARE	IGEMEHOOLDUS
INTENSE	INTENSIIVNE
SUPER SENSITIVE	ÜLITUNDLIK
TONGUE CLEAN	KEELEPUHASTUS
SETTINGS	SEADISTUSED
YES	JAH
NO	EI
LIGHT RING	VALGUSRÕNGAS
LANGUAGE	KEEL
FACTORY RESET	TEHASESÄTETE TAASTAMINE
BACK	TAGAKÜLG

DISABLE	KEELA
ENABLE	LUBA
CANCEL	TÜHISTA
YELLOW	KOLLANE
PINK	ROOSA
BLUE	SININE
ORANGE	ORANŽ
TURQUOISE	TÜRKIISSININE
WHITE	VALGE
ENGLISH	INGLISE KEEL
SURE?	KINDEL?
REFILL IS USED UP	TÄIDE ON ÄRA KASUTATUD
SWITCHED?	VÄLJA VAHETATUD?
UPDATE?	VÄRSKENDATUD?
UPDATING	VÄRSKENDAMINE
UPDATED	VÄRSKENDATUD
FAILED	EBAÕNNESTUS
OUTSIDE OPERATING LIMITS	VÄLJASPOOL TALITLUSKINDLUSE PIIRANGUID

Опис та комплектність

1 Змінна насадка до електричної зубної щітки
2 Ідентифікаційний знак змінної насадки до електричної зубної щітки
3 Розумний датчик контролю тиску / Світлове Кільце
4 Інтерактивний дисплей
5 Ручка зубної щітки
6 Зарядний пристрій iOsense™
7 Кнопка ввімкнення/вимкнення
8 Кнопка вибору режиму
9 Функції інтерактивного дисплея
10 Режим «Щоденне чищення»
11 Режим «Чутливий»
12 Режим «Догляд за яснами»
13 Режим «Відбілювання»
14 Режим «Інтенсивний»
15 Режим «Суперчутливий»
16 Режим «Чищення язика»
17 Меню «Налаштування»
18 Функції меню «Налаштування»
19 Змінити налаштування *Bluetooth®*
20 Обрати/Змінити колір світлового кільця
21 Обрати/Змінити мову
22 Здійснити скидання налаштувань до заводських
23 Функції зворотного зв'язку
24 Таймер
25 Рівень заряду акумулятора
26 Нагадування про заміну насадки
27 Рекомендації щодо чищення зубів

Аксесуари (залежно від моделі) та характеристики:

a Розпізнавання чищення – світлодіодні індикатори
b Розпізнавання чищення – індикатор прогресу чищення
c Завантажте та запустіть додаток Oral-B, щоб увімкнути всі функції
d Кнопка iOsense™
e Розумний датчик контролю тиску
f Змінна насадка до електричної зубної щітки Oral-B Максимальне Очищення
g Змінна насадка до електричної зубної щітки Oral-B Ніжний Догляд
h Тримач для насадок з кришкою
i Тримач для насадок
j Дорожній чохол
k Дорожній зарядний чохол
k1 Індикатор заряду
k2 Кабель живлення

Примітка: Вміст аксесуарів може відрізнятися залежно від придбаної моделі.

Українська

Вітаємо у світі Oral-B!

Перш ніж почати користуватися зубною щіткою Oral-B із зарядним пристроєм iOsense™, уважно ознайомтеся з цією інструкцією та збережіть її для подальшого використання.

ВАЖЛИВО

- Час від часу перевіряйте прилад/дроти/аксесуари на предмет пошкоджень. Не використовуйте пошкоджений або несправний прилад. Якщо прилад/дроти/аксесуари пошкоджено, зверніться до сервісного центра Oral-B. Не модифікуйте й не ремонтуйте прилад. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом або травми.
- Категорично забороняється вставляти сторонні предмети в будь-які отвори приладу.
- Не рекомендується для використання дітьми віком до 3-х років. Діти та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цією зубною щіткою лише під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку або у разі, коли вони отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та усвідомлюють його потенційну небезпеку.
- Чищення й технічне обслуговування приладу не повинні здійснюватися дітьми.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Щітка призначена лише для чищення зубів. Забороняється жувати або кусати зубну щітку. Не дозволяйте використовувати як іграшку або без нагляду дорослого.
- Використовуйте цей прилад тільки за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації. Не використовуйте аксесуари, що не рекомендовані виробником.
- Використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій, що входить до комплекту.
- Використовуйте лише зарядний пристрій та/або спеціальний кабель живлення (смарт-штекер) із вбудованим безпечним джерелом живлення наднизької напруги, що входять до комплекту. Не замінюйте й не розбирайте їхні складові частини, це може призвести до ураження електричним струмом. Якщо на зарядній станції/дорожньому зарядному

чохлі є маркування D-492-C 492-xxxx, використовуйте лише кабель живлення Braun/Oral-B (смарт-штекер) із таким знаком.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не занурюйте зарядний пристрій, блок живлення або дорожній зарядний чохол у воду або іншу рідину й не зберігайте їх там, звідки вони можуть впасти у ванну чи раковину. Не намагайтеся дістати пристрій, який упав у воду. Негайно від'єднайте його від електроживлення.
- Уникайте згинання, скручування та стискання кабелю.
- Прилад містить акумулятори, які не підлягають заміні. Не відкривайте й не розбирайте прилад. Для переробки акумулятора утилізуйте весь прилад відповідно до місцевих рекомендацій з охорони довкілля. Порушення цілісності ручки пошкодить прилад і призведе до припинення дії гарантії.
- Під час відключення від електромережі завжди тягніть за штекер, а не за кабель. Не торкайтеся роз'єму живлення вологими руками. Це може призвести до удару струмом.
- Якщо ви проходите курс лікування від будь-якого захворювання ротової порожнини, перед використанням приладу проконсультуйтеся зі своїм стоматологом.
- Ця зубна щітка призначена для особистого користування. Її використання більш ніж одним пацієнтом у стоматологічній практиці або клініці не передбачається. З міркувань гігієни ми рекомендуємо, щоб кожен член родини використовував окрему ручку та змінну насадку.
- Можуть від'єднуватись дрібні деталі; зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.

Щоб уникнути пошкодження змінної насадки, яке може становити небезпеку удушення дрібними деталями або пошкодження зубів:

- Перед кожним використанням переконайтеся, що насадка щільно прилягає до ручки. Припиніть використання зубної щітки, якщо насадка не прилягає до ручки належним чином. Ніколи не використовуйте зубну щітку без насадки.
- Якщо зубна щітка падала на підлогу, перед наступним використанням замініть насадку, навіть за відсутності видимих пошкоджень.
- Змінюйте насадку кожні 3 місяці або частіше в разі появи ознак зношування.
- Ретельно очищуйте насадку після кожного використання (див. розділ «Рекомендації з догляду за зубною щіткою»). Належний догляд гарантує безпечне використання та подовжує термін служби зубної щітки.

Важлива інформація

- Ця зубна щітка, зарядний пристрій та чохол (аксесуар) містять неодимові магніти, що генерують магнітні поля. Якщо ви користуєтеся медичним приладом або вам імплантовано електронні прилади медичного призначення, проконсультуйтеся з виробником медичного обладнання або вашим лікарем щодо безпечного використання зубної щітки Oral-B iO.
- Щоб уникнути електромагнітних перешкод та/або проблем сумісності, вимкніть технологію *Bluetooth* на ручці зубної щітки (5) та технологію *Bluetooth*/Wi-Fi на зарядному пристрої iOsense™, перш ніж використовувати їх у місцях, де діють обмеження, наприклад, у літаках та спеціально позначених зонах у лікарнях
- «Щоб вимкнути *Bluetooth*, увійдіть до меню «Налаштування» на інтерактивному дисплеї (4) та виконайте наступне: -> *Bluetooth* -> Вимкнути. Щоб знову увімкнути *Bluetooth*, виконайте ті самі дії. Вимкніть технологію *Bluetooth*/Wi-Fi на зарядному пристрої iOsense™, двічі натиснувши кнопку iOsense™ (d). Натисніть на кнопку ще раз, щоб увімкнути технологію *Bluetooth*/Wi-Fi.»
- Якщо ви користуєтеся кардіостимулятором, завжди тримайте ввімкнену зубну щітку на відстані понад 15 сантиметрів (6 дюймів) від кардіостимулятора. Якщо ви помітили, що з'явилися перешкоди, вимкніть *Bluetooth*.

Технічні характеристики

Допустиму напругу див. на нижній частині зарядного пристрою.

Перше використання

Активуйте зубну щітку iO, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення (7). Щоб розпочати початкове налаштування, дотримуйтесь вказівок на інтерактивному дисплеї (4).

Якщо на дисплеї не відображаються додаткові інструкції, ви можете скористатись кнопкою вибору режиму роботи (8) та підтвердити налаштування за допомогою кнопки ввімкнення/вимкнення (7).
Ви можете в будь-який момент змінити налаштування у меню «Налаштування» (17). Ви можете підключити свою зубну щітку iO до зарядного пристрою iOsense™, увімкнувши її поблизу ввімкненого зарядного пристрою iOsense™.

Зарядка та використання

- Щоб зарядити акумулятор зубної щітки, поставте її на зарядний пристрій iOsense™ (6).
- Рівень заряду відображається на інтерактивному дисплеї (4). Під час заряджання світлове кільце (3) гасне і спалахує. Після повної зарядки акумулятора світлове кільце згасне. Повна зарядка триває близько 3 годин.
- Якщо заряд акумулятора низький, світлове кільце (3) швидко блимає червоним. У разі повного розрядження мотор зупиниться; для одноразового використання потрібно заряджати пристрій протягом щонайменше 5 хвилин.
  Примітка: Якщо акумулятор повністю розряджений (дисплей не активується), потрібна зарядка протягом щонайменше 30 хвилин.
- Для забезпечення максимальної потужності зубна щітка може зберігатися на зарядному пристрої iOsense™; акумулятор захищено від надлишкового заряду.

Примітка: Задля оптимальної роботи акумулятора зберігайте зубну щітку при кімнатній температурі.

Увага! Не піддавайте ручку впливу температур понад 50 °C.

Використання зубної щітки iO

Початок чищення зубів
Встановіть змінну насадку на ручку зубної щітки. Між ручкою та насадкою повинен залишатися невеликий проміжок. Активуйте дисплей, піднявши зубну щітку, знявши її із зарядного пристрою iOsense™ або натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення (7) (дисплей увімкнеться). Намочіть насадку та нанесіть на неї зубну пасту. Щоб уникнути розбризкування, піднесіть щітку до зубів, перш ніж увімкнути її за допомогою кнопки ввімкнення/вимкнення.
Примітка: Через деякий час дисплей згасне. Щоб знову активувати дисплей, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

Переміщайте голівку щітки від одного зуба до іншого. Очистіть зовнішній та внутрішній бік зубів й жувальну поверхню. Усі ділянки ротової порожнини слід чистити однаково ретельно. Щодо оптимальної для вас техніки чищення ви можете проконсультуватися зі стоматологом або фахівцем з гігієни ротової порожнини. Після завершення процедури чищення на дисплеї з'являться рекомендації стосовно часу чищення.

У перші дні використання електричної зубної щітки можлива незначна кровоточивість ясен. Кровоточивість зазвичай проходить за кілька днів. Якщо кровоточивість ясен не припиняється протягом двох тижнів, зверніться до стоматолога або фахівця з гігієни ротової порожнини. Якщо у вас чутливі зуби та/або ясна, Oral-B рекомендує використовувати режим «Чутливий» або «Суперчутливий» і за необхідності змінну насадку для чутливих зубів Oral-B «Ніжний Догляд» (g). Доступність режимів чищення залежить від придбаної моделі.

Таймер зубної щітки (інтервальний таймер)
Зубна щітка iO оснащена таймером, який допомагає досягти рекомендованого 2-хвилинного часу чищення зубів. Коли спливають 30 секунд, таймер за допомогою короткого переривчастого звукового сигналу сигналізує про необхідність переходу до наступного квадранту ротової порожнини. Довгий переривчастий звуковий сигнал свідчить про закінчення двохвилинного періоду — рекомендованої фахівцями тривалості чищення зубів.
Таймер запам'ятовує попередній час чищення навіть у разі короткочасного відключення зубної щітки в процесі використання. Обнулення таймера відбувається в разі паузи, що триває понад 30 секунд, або якщо поставити ручку зубної щітки iOsense™ на зарядний пристрій, підключений до електромережі.

Примітка: Під час використання додатка Oral-B або зарядного пристрою iOsense™ таймер зубної щітки вимикається. Ви можете змінити налаштування таймера в меню додатка Oral-B.

Світлове кільце зубної щітки (3)
Вашу зубну щітку оснащено технологією світлового кільця (3), функціональні можливості якої відрізняються відповідно до кольору світлового сигналу:

Розумний датчик контролю тиску (e)
Білий (за замовчуванням) = індикатор роботи (виберіть інший колір у налаштуваннях додатка Oral-B) / індикатор недостатнього тиску
Зелений = індикатор оптимального тиску
Червоний = індикатор надмірного тиску

Якщо Розумний датчик контролю тиску світиться білим кольором (або іншим попередньо обраним вами кольором), ми рекомендуємо збільшити силу натискання на зуби. Індикатор світиться зеленим кольором у разі чищення зубів із рекомендованою силою. У разі надмірного натискання на зуби індикатор засвітиться червоним, вказуючи на необхідність послабити тиск.

У разі надмірного натискання швидкість обертання насадки зменшиться (у режимах «Щоденне чищення», «Інтенсивний» та «Чутливий»). Періодично перевіряйте роботу Розумного датчика контролю тиску, обережно натискаючи на щітку під час використання.

Примітка: У разі використання деяких спеціальних опцій додатка Oral-B, Розумний датчик контролю тиску може бути деактивовано.
Примітка: У режимі «Чищення язика» Розумний датчик контролю тиску деактивується.

Інші функції
Червоний = індикатор низького заряду акумулятора
Блакитний = індикатор підключення *Bluetooth*
Помаранчевий = індикатор помилки в роботі зубної щітки (дотримуйтесь інструкцій на дисплеї)

Режими роботи (залежно від моделі)
У зубній щітці iO передбачено кілька режимів чищення зубів. Обраний режим відображається на дисплеї:

«Щоденне чищення» – стандартний режим для щоденного догляду за ротовою порожниною

«Для Чутливих Зубів» – м'яке, проте ретельне очищення чутливих ділянок

«Догляд за яснами» – м'який масаж ясен

«Відбілювання» – полірування зубів для періодичного або щоденного застосування

«Інтенсивний» – для відчуття надзвичайної чистоти (вища швидкість обертання)

«Суперчутливий» – делікатне чищення для дуже чутливих ділянок ротової порожнини

«Чищення язика» – очищення язика для періодичного або щоденного застосування

Примітка: Послідовність та доступність режимів чищення може відрізнятися залежно від придбаної моделі.

Для роботи в режимі «Чищення язика» ми рекомендуємо використовувати насадку для чутливих зубів Oral-B Ніжний Догляд (g). Ви можете чистити язик як із використанням зубної пасти, так і без. Чистьте всю поверхню язика легкими систематичними рухами. Рекомендований час чищення – 30 секунд; після завершення 30 секунд мотор зупиниться.

Вибір режиму:
Після активації зубної щітки (дисплей ввімкнеться) ви можете встановити режим за замовчуванням, послідовно натискаючи кнопку вибору режиму (8). Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (7). Ваша зубна щітка автоматично почне працювати в режимі за замовчуванням. Ви також можете обрати інший режим під час використання зубної щітки.

Примітка: Ви також можете змінити налаштування режиму в меню додатка Oral-B.

Інтерактивний дисплей
Активуйте інтерактивний дисплей (4), піднявши зубну щітку, знявши її з зарядного пристрою або натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення (7).
(10–16) «Вибір режиму» — скористайтеся кнопкою вибору режиму та оберіть режим за замовчуванням, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення.
(17) «Налаштування» — послідовно перемикайте всі режими, поки на дисплеї не з'явиться опція «Налаштування»;
щоб увійти, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення:

- (19) змінити налаштування *Bluetooth* (ввімкнути, вимкнути)
- (20) обрати/змінити колір світлового кільця
- (21) обрати/змінити мову
- (22) скидання до заводських налаштувань

(24) «Таймер» – показує час чищення зубів.
(25) «Рівень заряду акумулятора» – показує рівень заряду акумулятора після використання й у процесі зарядки та попереджає про низький рівень заряду акумулятора.
(26) «Нагадування про заміну насадки» – нагадує, коли слід змінити насадку зубної щітки.
(27) «Рекомендації щодо чищення зубів» – аналіз вашого стилю чищення; відображається за допомогою графічного зображення обличчя з різними емоціями.

Індикатор на ручці зубної щітки свідчить про готовність до роботи, коли ви піднімаєте зубну щітку, знімаєте її з зарядного пристрою або натискаєте кнопку ввімкнення/вимкнення.

«Повідомлення про помилку» – «поза робочим діапазоном»: температура навколишнього середовища не відповідає діапазону, необхідному для використання або зарядки зубної щітки.

Змінні насадки

Oral-B пропонує широкий вибір змінних насадок Oral-B iO (f/g), що підходять лише до вашої ручки Oral-B iO і використовуються для точного очищення кожного зуба.

Більшість насадок Oral-B iO оснащено щетинками INDICATOR®, що дозволяють слідкувати за необхідністю заміни насадки. У разі ретельного чищення зубів двічі на день протягом двох хвилин, щетинки вицвітають наполовину приблизно за 3 місяці, що свідчить про необхідність зміни насадки. Зношування щетинок до того як колір зблід, може свідчити про те, що ви занадто сильно натискаєте на щітку під час чищення зубів. Ми рекомендуємо змінювати насадки зубної щітки в середньому кожні 3 місяці.

4
Нагадування про заміну насадки
Зубна щітка має функцію «Нагадування про заміну насадки» на інтерактивному дисплеї, яка попереджає про необхідність заміни зношеної насадки, приблизно через 3 місяці в разі чищення зубів двічі на день.

Щоб скинути нагадування про заміну насадки, дотримуйтесь інструкцій на дисплеї.

Примітка: Ви можете змінити налаштування функції нагадування про заміну насадки в додатку Oral-B.

Підключення зубної щітки iO до смартфона/додатка Oral-B

За допомогою додатка Oral-B можна:
- Персоналізувати налаштування зубної щітки (зокрема обрати інший колір світлового кільця, змінити налаштування таймера, нагадування про заміну насадки або послідовність режимів чищення)
- Відстежувати свою поведінку під час чищення зубів (як-от час чищення та силу натискання)
- Відстежувати процес чищення зубів у режимі реального часу, що допоможе вам чистити кожну ділянку ротової порожнини впродовж рекомендованого періоду часу.

Додаток Oral-B доступний для мобільних пристроїв на базі операційних систем iOS та Android™. Перелік сумісних смартфонів і країн, у яких доступний додаток Oral-B, можна переглянути на вебсайті app.oralb.com .
Його можна завантажити безкоштовно в магазині App Store(SM) та Google Play™. Ви також можете це зробити, відсканувавши QR-код на звороті цього керівництва з експлуатації (с).
- Запустіть додаток Oral-B. Він допоможе вам налаштувати з'єднання через *Bluetooth*. Інструкції також можна знайти в налаштуваннях додатка.
  Примітка: Функціонал додатка Oral-B обмежено, якщо у вашому смартфоні вимкнено технологію з'єднання через *Bluetooth* (інструкції з підключення цієї функції див. у керівництві з експлуатації смартфону).
- Ви можете змінити налаштування *Bluetooth* у будь-який час за допомогою інтерактивного дисплея на ручці вашої зубної щітки -> Налаштування -> *Bluetooth* ввімкнути/вимкнути.
- Під час чищення зубів тримайте смартфон на близькій відстані (у межах 5 метрів). Переконайтесь, що він знаходиться в безпечному та сухому місці.

Примітка: Для встановлення з'єднання із зубною щіткою ваш смартфон повинен мати версію *Bluetooth* 4.2 (або пізнішу версію) / *Bluetooth* Smart.

Увага! Ознайомтеся з керівництвом із експлуатації вашого смартфону щодо можливості використання телефону/зарядного пристрою у ванній кімнаті.

Використання зарядного пристрою iOsense™

Персоналізовані рекомендації в режимі реального часу та Розумний датчик контролю тиску

Зарядний пристрій iOsense™ надає інформацію в режимі реального часу щодо очищеної зони, часу чищення зубів та інтенсивності натискання. Світлодіодні індикатори у верхній частині зарядного пристрою iOsense™ відображають вашу верхню й нижню щелепи (a). Ви можете почати чищення зубів із будь-якої ділянки ротової порожнини. Під час очищення ділянки відповідний світловий індикатор змінює колір із блакитного на білий, позначаючи таким чином прогрес чищення. Після очищення однієї ділянки (a) відповідний світлодіод починає світитися білим кольором. У разі надмірного натискання на зуби світлодіодний індикатор засвітиться червоним, вказуючи на необхідність послабити тиск (e).

Увага! Під час чищення зубів з активованою функцією розпізнавання ділянок ротової порожнини на зарядному пристрої iOsense™ вам необхідно знаходитися на відстані щонайбільше 5 м від зарядного пристрою iOsense™, щоби пристрій міг залишатися під'єднаним та коректно розпізнавати ділянки.

Щоб увімкнути всі функції зарядного пристрою iOsense™, потрібен додаток Oral-B. Дотримуйтесь інструкцій у додатку Oral-B для налаштування підключення.

Налаштування годинника

Запустіть додаток Oral-B і підключіть зарядний пристрій iOsense™ до мережі Wi-Fi, дотримуючись інструкцій у додатку Oral-B.

Примітка: Годинник не працює без підключення до мережі Wi-Fi.

Функції *Bluetooth* і Wi-Fi®

Зарядний пристрій iOsense™ підтримує підключення через *Bluetooth* і Wi-Fi.

- Технологія *Bluetooth* використовується для підключення зарядного пристрою iOsense™ до зубної щітки та додатка Oral-B.
- За допомогою мережі Wi-Fi зарядний пристрій iOsense™ під'єднується до інтернету.

Функції кнопки iOsense™

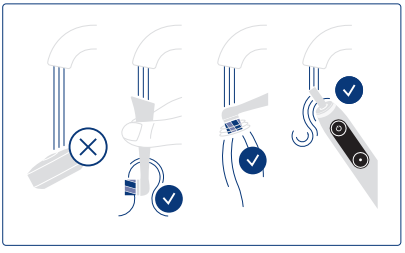
На задній панелі зарядного пристрою iOsense™ розташована сенсорна кнопка (d). Вона має дві функції:

- **Режим економії енергії:** Пристрій переходить у режим низького споживання електроенергії. Усі функції, крім заряджання, вимкнено. Натисніть на кнопку (d) двічі, щоб увімкнути режим економії енергії, та один раз, щоб вимкнути його. Активація режиму економії енергії позначається світлодіодами у верхній частині зарядного пристрою iOsense. Споживання енергії в режимі очікування: 1,2 W/Вт.
- **Скидання до заводських налаштувань:** Торкніться та утримуйте кнопку (d), доки на верхній частині зарядного пристрою iOsense™ не з'явиться помаранчевий індикатор, а потім відпустіть кнопку. Натисніть кнопку ще раз, коли загориться помаранчевий індикатор, щоби запустити скидання до заводських налаштувань. Світлодіодні індикатори помаранчевого кольору обертатимуться за годинниковою стрілкою, підтверджуючи скидання до заводських налаштувань. Із зарядного пристрою iOsense™ видаляються всі облікові дані та налаштування.

Рекомендації з догляду за зубною щіткою

Після чищення зубів промийте насадку під проточною водою, не вимикаючи зубної щітки. Вимкніть щітку та зніміть насадку. Окремо вимийте ручку та насадку. Переконайтеся, що вода потрапляє на верх ручки зубної щітки та всередину насадки. Витріть усі деталі зубної щітки та дозвольте їм висохнути природним шляхом, перш ніж знову збирати зубну щітку iO. Знову зберіть зубну щітку. Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій iOsense™ від мережі живлення.

Регулярно очищуйте корпус зарядного пристрою вологою тканиною. Інструкції щодо правил очищення кожного аксесуара див. у розділі «Аксесуари».



Аксесуари (залежно від моделі)

Дорожній зарядний чохол (k)

- Щоб зарядити ручку зубної щітки (5), помістіть її в дорожній зарядний чохол (k) та під'єднайте його до електромережі за допомогою кабелю живлення (k2), що входить до комплекту. Кабель живлення може працювати від мережевої напруги будь-якого стандартного діапазону (100–240 V/B).
- Блимання світлового індикатора (k1) дорожнього зарядного чохла свідчить про процес зарядки. Після повної зарядки ручки зубної щітки індикатор згасне. Повна зарядка може тривати до 6 годин.
- Зовнішній та внутрішній корпус можна очищувати лише вологою тканиною. Перш ніж покласти зубну щітку та насадку в дорожній чохол, переконайтеся, що всі деталі повністю сухі.

Примітка: У разі появи на поверхні дорожнього чохла плям їх слід негайно витерти. Зберігайте дорожній чохол в чистому та сухому місці.

Дорожній чохол (i)

Зберігайте чисту й суху зубну щітку iO/змінні насадки в дорожньому чохлі (j). Зовнішню та внутрішню поверхні чохла можна очищувати лише вологою тканиною.

Примітка. У разі появи на поверхні дорожнього чохла плям їх слід негайно витерти. Зберігайте дорожній чохол в чистому та сухому місці.

Тримач для насадок (i) /Тримач для насадок з кришкою (h)

Чисті й сухі насадки можна зберігати на підставках тримача для змінних насадок. Перш ніж покласти насадки в тримач та/або закрити кришку, переконайтеся, що вони повністю сухі. Тримач для насадок та кришку можна мити в посудомийній машині.

Косметичка на блискавці / Косметичка з магнітною застібкою

Ви можете зберігати чисті змінні насадки та зубну щітку в косметичках. Перш ніж покласти змінні насадки та зубну щітку в косметичку, переконайтеся, що вони сухі. Зовнішню та внутрішню поверхню косметички можна прати вручну під проточною водою. Зберігайте косметички в чистому та сухому місці.

Примітка: У разі появи на поверхні косметички плям їх слід негайно витерти.

В інструкцію без попереднього повідомлення можуть вноситися зміни.

Утилізація



Продукт містить акумулятори та/або електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці. Для захисту довкілля не викидайте прилад разом із побутовим сміттям. Утилізацію можна здійснювати в пунктах збору електропобутових відходів вашої країни.

Гарантія

На прилад розповсюджується гарантія, що діє протягом двох років з дати придбання. Упродовж гарантійного періоду ми безкоштовно усунемо всі виробничі дефекти (матеріалів чи збірки) шляхом ремонту або заміни всього виробу на наш розсуд. Залежно від наявності, ми маємо право надати вам виріб іншого кольору або еквівалентної моделі.

Гарантія діє у всіх країнах, куди прилад поставляється компанією Braun / Oral-B або її офіційним дистриб'ютором. Ця гарантія не розповсюджується на випадки пошкодження внаслідок неправильної експлуатації або стандартного зношування, особливо це стосується насадок; а також на дефекти, які не спричиняють істотного впливу на цінність або функціональні характеристики приладу.

У разі здійснення ремонту неавторизованими сервісними центрами та з використанням неоригінальних запчастин Braun/Oral-B, дія гарантії припиняється.

Пристрої оснащено схваленим модулем радіозв'язку *Bluetooth* Smart/Wi-Fi. Гарантія не розповсюджується на випадки, коли неможливо встановити з'єднання *Bluetooth* Smart/Wi-Fi з окремими моделями смартфонів, за винятком випадків, у яких неможливість встановити з'єднання *Bluetooth*/Wi-Fi спричинена неправильною роботою приладу Oral-B. Гарантія на пристрої *Bluetooth*/Wi-Fi надається виробниками таких пристроїв, а не компанією Oral-B. Компанія Oral-B жодним чином не впливає та не надає рекомендацій виробникам таких пристроїв й тому не несе відповідальності

за кількість пристроїв, сумісних із нашими системами *Bluetooth*/Wi-Fi.

Oral-B зберігає за собою право без попереднього повідомлення вносити будь-які технологічні модифікації або зміни у реалізацію системи окремих елементів приладу, його інтерфейс або структуру меню, які вважатиме необхідними для належного функціонування цих систем.

Для здійснення гарантійного обслуговування передайте або надішліть прилад у повній комплектації разом із товарним чеком до авторизованого центра обслуговування клієнтів Oral-B Braun.

Інформація
Модуль *Bluetooth*® / Wi-Fi®

Незважаючи на те, що Oral-B підтримує всі зазначені функції пристрою *Bluetooth*/Wi-Fi, ми не можемо гарантувати повну надійність підключення та роботи радіозв'язку. Ефективність роботи та надійність підключення безпосередньо залежать від характеристик кожного окремого пристрою *Bluetooth*/Wi-Fi, версії програмного забезпечення, а також операційної системи і норм безпеки, встановлених виробником.

Oral-B суворо дотримується стандарту *Bluetooth*/Wi-Fi, згідно з яким пристрої *Bluetooth*/Wi-Fi можуть підключатися та функціонувати у взаємодії із зубними щітками Oral-B iO. Однак, якщо виробник пристрою не дотримується цього стандарту, це може вплинути на сумісність і роботу пристроїв *Bluetooth*/Wi-Fi, а у користувача можуть виникнути певні технічні труднощі. Слід враховувати, що встановлене на пристрої *Bluetooth*/Wi-Fi програмне забезпечення може суттєво впливати на можливості підключення та якість роботи.

Гарантія на змінні насадки
Прилад знімається з гарантії Oral-B, якщо пошкодження електричної акумуляторної ручки приладу сталося внаслідок використання змінних насадок іншого виробника.
Oral-B не рекомендує використання змінних насадок інших виробників.

- Oral-B не може контролювати якість таких змінних насадок. Ми не можемо гарантувати якісне чищення зубів у разі використання насадок інших виробників, про що Oral-B повідомляє в момент придбання електричної акумуляторної ручки.
- Oral-B не може гарантувати належну сумісність ручки Oral-B зі змінними насадками інших виробників.
- Oral-B не може прогнозувати довгостроковий вплив використання змінних насадок інших виробників на знос ручки.

Всі змінні насадки Oral-B мають відповідний логотип та відповідають високим стандартам якості Oral-B. Oral-B не продає змінні насадки або запасні частини ручки під іншими торговими брендами.

Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
ДОДАТОК ORAL-B		
Зубна щітка та зарядний пристрій iOsense™ не працюють (належним чином) із додатком Oral-B.	1. Додаток Oral-B не активовано. 2. У смартфоні вимкнено технологію *Bluetooth*. 3. Функцію *Bluetooth* вимкнено на зубній щітці. 4. Перервано *Bluetooth* з'єднання зі смартфоном. 5. Ваш смартфон не підтримує *Bluetooth* 4.2 (або пізнішої версії) / *Bluetooth* Smart. 6. Версія додатка Oral-B застаріла. 7. Ваш смартфон несумісний із додатком Oral-B. 8. Зарядний пристрій iOsense™ перебуває в режимі економії енергії.	1. Запустіть додаток Oral-B. 2. Увімкніть технологію *Bluetooth* у смартфоні (див. керівництво з експлуатації смартфону). 3. Увімкніть *Bluetooth* у налаштуваннях на дисплеї зубної щітки. 4. Під час використання зубної щітки та зарядного пристрою iOsense™ подбайте про те, аби ваш смартфон знаходився неподалік. 5. Для встановлення з'єднання із зубною щіткою ваш смартфон має підтримувати *Bluetooth* 4.2 6. Завантажте останню версію додатка Oral-B. 7. Перелік сумісних смартфонів і країн, у яких доступний додаток Oral-B, можна переглянути на вебсайті app.oralb.com. 8. Вийдіть із режиму економії енергії на зарядному пристрої iOsense™, натиснувши на кнопку (d).
ЗУБНА ЩІТКА		
Невідповідна робота зубної щітки	Зубну щітку було неправильно налаштовано	Виконайте скидання до заводських налаштувань, аби відновити початкові налаштування. Перейдіть на дисплеї зубної щітки до розділу Налаштування -> Скидання до заводських налаштувань (22). Для підтвердження натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.
Зубна щітка не вмикається (під час першого використання).	1. Дуже низький рівень заряду акумулятора; щітка не вмикається 2. Температура навколишнього середовища не відповідає робочому діапазону (повідомлення на дисплеї та/або індикація світлового кільця)	1. Заряджайте щітку мінімум 30 хвилин. 2. Не користуйтеся щіткою, якщо температура навколишнього середовища не відповідає робочому діапазону (> 0 °C та < 40 °C).

Короткі переривчасті звуки після 2 хвилин, або зубна щітка не запускає таймер.	1.«Таймер був змінений/ відключений через додаток Oral-B. 2. Таймер зубної щітки вимкнено під час розпізнавання ділянок чищення за допомогою додатка Oral-B або зарядного пристрою iOsense™.	1. Використовуйте додаток для зміни налаштувань таймера або здійсніть скидання налаштувань до заводських. 2. Від'єднайте зубну щітку від додатка Oral-B та зарядного пристрою iOsense™ або налаштуйте зарядний пристрій iOsense™ за допомогою додатка, щоб вимкнути функцію розпізнавання ділянок чищення.
Зубна щітка не заряджається.	1. Дуже низький рівень заряду акумулятора; дисплей може ввімкнутися не одразу, на це знадобиться приблизно 10–15 хвилин. 2. Температура навколишнього середовища не відповідає робочому діапазону, необхідному для зарядки (< 0 °C та > 40 °C). 3. Зарядний пристрій не під'єднаний/під'єднаний неналежним чином.	1. Заряджайте щітку мінімум 30 хвилин. 2. Рекомендована температура навколишнього середовища для зарядки акумулятора від 5 °C до 35 °C. 3. Переконайтеся, що зарядний пристрій iOsense™ під'єднано до електричної мережі.
Стукіт/гучний шум під час чищення або ввімкнення зубної щітки.	1. Змінна насадка неправильно встановлена на ручці зубної щітки. 2. Змінна насадка зношена.	1. Перевірте, чи правильно встановлено змінну насадку на ручці зубної щітки. Між ними має залишатися невеликий проміжок. 2. Замініть насадку.
Зарядний пристрій iOsense™		
Годинник не відображається на зарядному пристрої iOsense™, або триває відтворення анімації	Пристрій не підключений до мережі інтернет.	Для налаштування зарядного пристрою iOsense™ використовуйте додаток Oral-B. Дотримуйтесь інструкцій додатка Oral-B. Переконайтеся, що ваш зарядний пристрій iOsense™ знаходиться в зоні дії мережі Wi-Fi та підключений до мережі інтернет.

Зарядний пристрій iOsense™ не реагує під час використання зубної щітки або реагує на іншу зубну щітку	1. Зарядний пристрій iOsense™ підключено до іншої зубної щітки. 2. Зарядний пристрій iOsense™ перебуває в режимі економії енергії.	1.1 Коли ви не використовуєте додаток Oral-B: - Увімкніть *Bluetooth* у налаштуваннях на дисплеї зубної щітки - Скиньте налаштування зарядного пристрою iOsense™. - Розташуйте зубну щітку неподалік від зарядного пристрою iOsense™ та увімкніть її для з'єднання обох пристроїв. 1.2 Коли ви використовуєте додаток Oral-B: - Увімкніть *Bluetooth* у налаштуваннях на дисплеї зубної щітки. - Використовуйте додаток Oral-B для підключення зубної щітки. 2. Вийдіть із режиму економії енергії на зарядному пристрої iOsense™, натиснувши на кнопку (d).
Зарядний пристрій iOsense™ не відображає поточний сеанс чищення зубів	1. Можливо, зарядний пристрій iOsense™ від'єднався від зубної щітки під час чищення зубів. 2. Зарядний пристрій iOsense™ перебуває в режимі економії енергії. 3. Дані поточного сеансу чищення зубів уже відображаються в додатку Oral-B.	1. Переконайтеся, що під час чищення зубів ви знаходитеся неподалік від вашого зарядного пристрою. 2. Вийдіть із режиму економії енергії на зарядному пристрої iOsense™, натиснувши на кнопку (d). 3. Дані щодо поточного чищення зубів можуть відображатися лише на одному пристрої. Переконайтеся, що ви обрали правильний пристрій.

Цю акумуляторну зубну щітку iO оснащено радіомодулем, який працює в діапазоні 2,4–2,48 GHz/ ГГц та має максимальну потужність 1 mW/мВт.

Зарядний пристрій iOsense™ оснащено радіомодулем, який працює в діапазоні 2,4–2,48 GHz/ ГГц та має максимальну потужність 100 mW/мВт.

Braun Gmbh наступним заявляє, що радіообладнання типу 3786, 3768, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 та 3767 відповідає вимогам Директиви Євросоюзу 2014/53/EU.

Повний текст європейської декларації про відповідність доступний для ознайомлення на вебсайті: www.oralb.com/ce.

Код дати виробництва:

Щоб визначити дату виготовлення, див. код виробництва, вказаний на табличці з номером серії в нижній частині ручки зубної щітки та/або зарядного пристрою iOsense™.

Ручка зубної щітки:

Код виробництва починається з двох літер. Перша цифра коду після двох літер вказує на рік виробництва. Друга та третя цифри вказують на порядковий номер тижня року виробництва. Четверта цифра означає календарний день виробництва. Ручка: Наприклад: «XX1093…» означає, що прилад було виготовлено в середу на 9 тижні 2021 року.

Зарядний пристрій iOsense™:

Код виробництва пристрою складається з 5 цифр. Перші три цифри відповідають даті за юліанським календарем (наприклад, 035 = 4 лютого), четверта цифра – рік виготовлення (наприклад, 1 = 2021), п'ята цифра – внутрішній код.

Дорожній чохол із функцією зарядки:

Код виробництва пристрою складається з 6 цифр. Перші дві цифри відповідають року (наприклад, 21 = 2021), наступні 2 цифри – це календарний тиждень виробництва (наприклад, 01–52), останні дві цифри – внутрішні коди.

Електрична зубна щітка Braun типу 3758 із джерелом живлення типу 3786.

Виробник: Браун ГмбХ,
Франкфуртер Штрассе 145,
61476 Кронберг, Німеччина.

Країна виробництва: Німеччина.

Термін служби: 2 роки.

Гарантійний термін: 2 роки.

100-240 V ac~ / Вольт
50-60 Hz / Герц
7 W / Ватт
IPX4

Комплектність див. на упаковці та/або в інструкції з експлуатації.

Товар використовувати за призначенням, відповідно інструкції з експлуатації.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

(UA) Імпортер/Адреса для звернень в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Україна», Україна, 08304, Київська обл., м. Бориспіль, вул. Завокзальна, 2. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua.

תיאור

1 ראש מברשת
2 סימן זיהוי ראש מברשת
3 חיישן לחץ חכם/טבעת אור
4 תצוגה אינטראקטיבית
5 ידית מברשת השיניים
6 מטען ™iOsense
7 לחצן הפעלה\כיבוי
8 לחצן מצב
9 תכונות תצוגה אינטראקטיבית
10 מצב « ניקוי יומיומי »
11 מצב « עדין »
12 מצב « טיפול חניכיים »
13 מצב « הלבנה »
14 מצב « אינטנסיבי »
15 מצב « עדין במיוחד »
16 מצב « ניקוי לשון »
17 תפריט הגדרות
18 תכונות תפריט הגדרות
19 הגדרות לניהול בלוטות'
20 בחירה\שינוי צבע האור
21 בחירה.שינוי שפה
22 איפוס להגדרות יצרן
23 תכונות תגובה
24 טיימר
25 מצב סוללה
26 תזכורת להחלפת ראש מברשת
27 משוב על הצחצוח

אביזרים ותכונות: (בהתאם לדגם)

a זיהוי צחצוח – נוריות חיווי
b זיהוי צחצוח – חיווי על התקדמות הצחצוח
c הורידו והפעילו את אפליקציית Oral-B כדי להפעיל את כל התכונות
d לחצן ™iOsense
e חיישן לחץ חכם
f ראש מברשת « ניקוי אולטמטיבי »
g ראש מברשת « ניקוי עדין »
h מחזיק ראשי מברשת עם מכסה
i מעמד לראשי מברשת
j נרתיק נסיעות
k נרתיק נסיעות טוען
k1 נורית טעינה
k2 ספק כח

הערה: התוכן עשוי להשתנות בהתאם לדגם שנרכש.

עברית

ברוכים הבאים לאורל-בי!

אנא קראו את ההוראות עבור Oral B iO ומטען iOsense™ לפני הפעלת מברשת השיניים שלכם ושמרו מדריך זה לצורך עיון עתידי.

חשוב

- בדקו מדי פעם את תקינות המוצר כולו/כבלי החשמל/האביזרים. אין להשתמש ביחידה פגומה או שאינה פועלת. אם המוצר/כבלי החשמל/האביזרים נפגמו, קחו את יחידת הטעינה למרכז שירות של Oral-B. אין לשנות או לתקן את המוצר. הדבר עלול לגרום לשריפה, להתחשמלות או לפציעה.
- אין להכניס אף חפץ לתוך פתח כלשהו של המוצר.
- השימוש אינו מומלץ לילדים מתחת לגיל 3. ילדים ואנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במברשות שיניים, רק אם הם תחת פיקוח או אם ניתנו להם הנחיות לגבי השימוש במכשיר בדרך בטוחה והם מבינים את הסיכונים הכרוכים בשימוש.
- הניקוי והתחזוקה אינם צריכים להתבצע על ידי ילדים.
- אסור לילדים לשחק עם המכשיר.
- לצחצוח שיניים בלבד. אין ללעוס או לנשוך את המברשת. אין להשתמש כצעצוע או ללא השגחת מבוגר.
- יש להשתמש במוצר רק למטרה שלשמה הוא נועד, בהתאם להוראות במדריך זה. אין להשתמש באביזרים מתחברים שאינם מומלצים על ידי היצרן.
- יש להשתמש אך ורק במטען המסופק עם מכשירכם.
- השתמש רק במטען ו/או בסט כבל מיוחד עם ספק כוח הבטיחותי במתח נמוך במיוחד המצורף למכשירכם. אין להחליף או להתעסק עם חלק כלשהו ממנו, אחרת יש סיכון להתחשמלות. אם עמדת הטעינה/נרתיק הנסיעות הטען מסומנים במספר 492-XXXX, השתמש רק בסט כבל מיוחד של Oral-B/Braun עם זיהוי זה.

אזהרה

- אין להניח את המטען בתוך מים או נוזל כלשהו, או לאחסן אותו במקום שממנו הוא יכול ליפול או להימשך לתוך אמבט או כיור. אין לנסות לגעת בו במקרה שנפל למים. יש לנתקו מייד מהחשמל.
- הימנעו מכיפוף חד של הכבל, ממעיכה שלו ומיצירת קשרים בו.
- מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. אין לפתוח ולפרק את המכשיר. למיחזור הסוללה, יש להשליך את המכשיר כולו בהתאם לתקנות הסביבתיות המקומיות. פתיחת הידית תהרוס את המכשיר ותבטל את האחריות.
- בעת הניתוק מהחשמל, משכו תמיד את התקע ולא את הכבל החשמלי. אין לגעת בתקע החשמלי עם ידיים רטובות. הדבר עלול לגרום להתחשמלות.
- אם אתם עוברים טיפול כלשהו הקשור לבריאות הפה, היוועצו באיש מקצוע בתחום רפואת השיניים לפני השימוש.
- מברשת שיניים זו היא מכשיר בריאותי אישי, והיא אינה מיועדת לשימוש על ידי מטופלים מרובים במרפאת שיניים

או במוסד לרפואת שיניים. מטעמי היגיינה, אנו ממליצים שכל אחד מבני המשפחה ישתמש בידיות מברשת ובראשי מברשת אישיים משלו.
- חלקים קטנים עשויים להתנתק, יש להרחיק מהישג יד של ילדים.

על מנת להימנע משבירת ראש המברשת, העשויה לגרום לסכנת חנק או פגיעה בשיניים בגלל חלקים קטנים:
- לפני כל שימוש, בדקו שראש המברשת מתאים למברשת כראוי. אם ראש המברשת אינו מתאים עוד כראוי, הפסיקו את השימוש במברשת השיניים.
לעולם אין להשתמש ללא ראש מברשת.
- אם ידית מברשת השיניים נופלת, יש להחליף את ראש המברשת לפני השימוש הבא, גם אם אין נזק נראה לעין.
- יש להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים, או מוקדם יותר אם ראש המברשת נשחק.
- יש לנקות את ראש המברשת היטב לאחר כל שימוש (ראו סעיף "המלצות לניקוי"). ניקוי הולם מבטיח שימוש בטוח ושומר על אורך חיי השימוש של המברשת.

מידע חשוב

- מברשת השיניים, המטען והנרתיק (אביזר) האלה מכילים ומחוללים שדות מגנטיים מסוג NdFeB. אם אתם משתמשים בהתקן רפואי או שהתקן רפואי השתל בגופכם, ויש לכם שאלות לגבי שימוש בטוח במברשת השיניים פנו ליצרן ההתקן הרפואי או לרופא לגבי שימוש בטוח במברשת השיניים שלכם.
- כדי למנוע הפרעות אלקטרומגנטיות ו/או בעיות תאימות, יש לכבות את הבלוטות' בידית מברשת השיניים שלכם (5) ואת הבלוטות'/Wi-Fi במטען ה-™iOsense שלכם לפני השימוש בהם בסביבה מוגבלת, כגון מטוסים או אזורים מסומנים במפורש בבתי חולים.
- כבו את הבלוטות' באמצעות כניסה לתפריט "הגדרות"בתצוגה האינטראקטיבית (4) ->בלוטות' -> כיבוי. כדי להפעיל שוב את הבלוטות' יש לבצע את אותן הפעולות. כבה את ה-Wi-Fi/*Bluetooth* במטען ה-™iOsense שלך על-ידי כניסה למצב צריכת חשמל נמוכה על-ידי הקשה על לחצן ™iOsense פעמיים (ד). לחץ פעם אחת נוספת כדי להפעיל שוב את בלוטות'/ Wi-Fi
- אנשים עם קוצב לב צריכים תמיד לשמור על מברשת השיניים במרחק של יותר מ -15 סנטימטרים מקוצב הלב בזמן ההפעלה. בכל מקרה של חשד להפרעה יש לכבות את הבלוטות'.

מפרט טכני
למפרט מתח חשמלי, אנא עיינו בתחתית יחידת הטעינה.

שימוש ראשון

הפעילו את מברשת הiO שלכם באמצעות לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי (7) ומלאו אחר ההוראות שיופיעו על גבי התצוגה האינטראקטיבית (4) כדי להתחיל בתהליך ההגדרה הראשוני.

אם לא מופיעות הוראות נוספות על גבי התצוגה, תוכלו לעבור בין מצבים באמצעות לחצן המצב (8) ולבצע בחירה באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי (7).
תוכלו לשנות את ההגדרות באמצעות תפריט ה"הגדרות" (17)בכל עת.
אתם יכולים לחבר את מברשת השיניים iO שלכם למטען ™iOsense שלכם על ידי הפעלת מברשת השיניים בסמוך למטען ™iOsense המחובר.

טעינה והפעלה

- כדי לטעון את הסוללה של מברשת השיניים, הניחו את מברשת השיניים על מטען ה- (6) ™iOsense.
- רמת הטעינה מצוינת על גבי התצוגה האינטראקטיבית (4). טבעת האור (3) מתעמעמת ומתחזקת במהלך הטעינה. לאחר שהסוללה תיטען במלואה, טבעת האור תיכבה. טעינה מלאה לוקחת על פי רוב 3 שעות.
- אם הסוללה חלשה, טבעת האור (3) מהבהבת במהירות באדום. כאשר הסוללה מתרוקנת, המנוע מפסיק לפעול; לצורך שימוש יחיד תידרש טעינה של 5 דקות לפחות.
- הערה: אם הסוללה התרוקנה (התצוגה כבויה), יש לטעון למשך 30 דקות לפחות.
- אתם תמיד יכולים לאחסן את מברשת השיניים על מטען ה-™iOsense כדי לשמור עליה בטעינה מלאה; המכשיר מונע טעינת-יתר של הסוללה

הערה: לתחזוקה מיטבית של הסוללה יש לאחסן את המברשת בטמפרטורת החדר.

אזהרה: אין לחשוף את מברשת השיניים לטמפרטורות הגבוהות מ-˚C 50.

שימוש במברשת ה iO שלכם

תחילת הצחצוח
הניחו את ראש המברשת על גבי הידית. אמור להישאר רווח קטן בין הידית לבין ראש המברשת. הפעילו את התצוגה על ידי הרמת מברשת השיניים, הרמתה מהמטען של ™iOsense או לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי (7) (הצג נדלק). הרימו את הידית מהמטען המחובר או פשוט קחו אותה בידיכם כדי "להעיר" את הידית (התצוגה מופעלת). הרטיבו את ראש המברשת ומרחו משחת שיניים. כדי להימנע מהתזה, כוונו את ראש המברשת אל השיניים שלכם לפני שתפעילו את הידית באמצעות לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי. הערה: התצוגה נכבית לאחר זמן מה. תוכלו ללחוץ על לחצן

ההפעלה/כיבוי כדי להפעיל את התצוגה שוב. הנחו את ראש המברשת משן לשן. צחצחו את החלק החיצוני, את החלק הפנימי ואת משטחי הלעיסה. צחצחו את כל ארבעת רביעי הפה שלכם באופן שווה. אתם יכולים גם להתייעץ עם רופא השיניים או עם השיננית שלכם לגבי הטכניקה הנכונה עבורכם. לאחר הצחצוח, התצוגה תיתן לכם משוב שיתבסס על זמן הצחצוח שלכם. דימום קל מהחניכיים עלול להופיע במהלך ימי השימוש הראשונים בכל מברשת שיניים חשמלית.

על פי רוב, הדימום אמור להיפסק לאחר כמה ימים. אנא התייעצו עם רופא השיניים או השיננית שלכם אם הדימום נמשך יותר משבועיים. אם יש לכם שיניים/חניכיים רגישות,

ממליצה להשתמש במצב "עדין" או במצב "עדין Oral-B במיוחד" (אפשרי בשילוב עם ראש מברשת "טיפול עדין" (g)של Oral-B. זמינות המצבים תלויה בדגם הנרכש.

טיימר מברשת שיניים (טיימר מקצועי)
מברשת השיניים iO מצוידת בתכונות טיימר שעוזרות לכם לצחצח שיניים במשך 2 דקות, משך הצחצוח המומלץ על ידי אנשי מקצוע. הטיימר ישמיע צליל מקוטע קצר כל 30 שניות כדי לסמן לכם שהגיע הזמן לעבור לרביע הבא בפיכם. צליל מקוטע ארוך מציין את סוף 2 הדקות המהוות את משך הצחצוח המומלץ על ידי אנשי מקצוע.
הטיימר זוכר את משך הצחצוח, גם אם המברשת נכבית לזמן קצר במהלך הצחצוח. הטיימר מתאפס אם יש הפסקה של למעלה מ-30 שניות, או עם הנחת מברשת השיניים על מטען ה-™iOsense המחובר לחשמל.

הערה: במהלך השימוש באפליקציית Oral-B בתכונות של מטען ה-™iOsense, הטיימר המקצועי מושבת במברשת השיניים. אתם יכולים גם להתאים אישית את הגדרות הטיימר המקצועי באמצעות אפליקציית Oral-B.

טבעת האור של מברשת השיניים (3)
מברשת השיניים iO שלכם מצוידת בטבעת אור (3) בעלת פונקציות שונות המסומנות באמצעות צבעים:

חיישן לחץ חכם (e)
לבן (ברירת המחדל) = מחוון הפעלה (בחרו צבע אישי באמצעות אפליקציית Oral-B)/מחוון לחץ נמוך
ירוק = מחוון לחץ מומלץ
אדום = מחוון לחץ גבוה

אם חיישן הלחץ החכם מואר בלבן (או בצבע שבחרתם מראש), אנו ממליצים להפעיל עוד לחץ. הנורית הירוקה מציינת לחץ צחצוח מומלץ. אם מופעל לחץ רב מדי, יידלק אור אדום שנועד להזכיר לכם להפחית את הלחץ.
בזמן הפעלת לחץ גבוה תנועת ראש המברשת תואט (במצבים "ניקוי יומי", "אינטנסיבי" ו"עדין"). יש לבדוק מדי פעם את פעולתו של חיישן הלחץ החכם באמצעות לחיצה מתונה על ראש המברשת במהלך השימוש.

הערה: במהלך השימוש באפליקציית Oral-B, ייתכן שהחיווי של חיישן הלחץ החכם לא יהיה פעיל עבור תכונות מסוימות.
הערה: חיישן הלחץ החכם נכבה במהלך מצב "ניקוי לשון".

פונקציות אחרות
אדום = מחוון סוללה חלשה
כחול = מחוון צימוד בלוטות'
כתום = מחוון שגיאה (פעלו בהתאם להודעות שיופיעו על גבי התצוגה)

מצבי צחצוח (תלוי בדגם)
מברשת השיניים שלכם מציעה מצבי צחצוח שונים המופיעים על גבי התצוגה:

«ניקוי יומי» - המצב הרגיל לניקוי יומי
«עדין» - ניקוי עדין אך יסודי באזורים רגישים
«טיפול בחניכיים» - עיסוי עדין של החניכיים
«הלבנה» - ליטוש לשימוש מזדמן או יומיומי
«אינטנסיבי» - לתחושת ניקיון יוצאת דופן (פעולה במהירות גבוהה יותר)
«עדין במיוחד» - ניקוי עדין במיוחד עבור אזורים רגישים במיוחד
«ניקוי לשון» - ניקוי לשון לשימוש מזדמן או יומיומי

הערה: הסדר והזמינות של מצבי הצחצוח עשויים להשתנות בהתאם לדגם הנרכש.

אנחנו ממליצים על שימוש בראש המברשת "טיפול עדין" (g) בזמן הפעלת מצב "ניקוי לשון". תוכלו לנקות את הלשון שלכם עם או ללא משחת שיניים. צחצחו את כל שטח הלשון שלכם בשיטתיות ובתנועות עדינות. משך הצחצוח המומלץ הוא 30 שניות; המנוע עוצר לאחר 30 שניות.

הגדרת מצב:
תוכלו לבחור תחילה את מצב ברירת המחדל שלכם באמצעות לחיצות רציפות על לחצן המצב (8) לאחר שהידית "ערה" (התצוגה פועלת). בחרו מצב באמצעות לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי (7). מברשת השיניים שלכם מתחילה לפעול במצב ברירת המחדל שנבחר. ניתן גם להחליף בין מצבים בזמן הצחצוח.

הערה: ניתן גם להתאים אישית את הגדרות מצבי הצחצוח באמצעות האפליקציה של Oral-B.

תצוגה אינטראקטיבית
הפעילו את התצוגה האינטראקטיבית (4) באמצעות לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי (7). אם לא מופיעות הוראות נוספות על גבי התצוגה, תוכלו לעבור בין מצבים באמצעות לחצן המצב ולבצע בחירה באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי.
(16-10) "בחירת מצבים" – עברו בין מצבים באמצעות לחיצה על לחצן המצב ובחרו במצב ברירת המחדל בעת הפעלה באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי.
(17) "הגדרות" – עברו בין כל המצבים עד שתגיעו לאפשרות הגדרות; כדי להיכנס, לחצו על לחצן ההפעלה/כיבוי:
- (19) ניהול הגדרות בלוטות' (הפעלה, כיבוי)
- (20) בחירת/שינוי צבע טבעת האור
- (21) בחירת/שינוי שפה
- (22) איפוס להגדרות היצרן.

(24) "טיימר" – מציג את זמן הצחצוח.
(25) "מצב סוללה" – מציג את מצב הסוללה אחרי השימוש, בזמן הטעינה או כאשר הסוללה חלשה.
(26) "תזכורת להחלפה" – מזכירה לכם מתי להחליף את ראש המברשת שלכם.
(27) "משוב צחצוח" – משוב הצחצוח מופיע בדמות פרצוף מחייך.

"התעוררות מברשת" – הידית מציינת שהיא מוכנה כאשר היא מוחזקת ביד, מורמת מהמטען המחובר או כאשר אתם לוחצים על לחצן ההפעלה/כיבוי.

"הודעות שגיאה" – "חריגה ממגבלות ההפעלה": אתם מפעילים או טוענים את המברשת באופן שחורג מהטמפרטורות הסטנדרטיות ו/או במתח החורג ממתח הסוללה הסטנדרטי.

ראשי מברשת

Oral-B iO מציעה לכם מגוון של ראשי מברשת של ומסייעים שמתאימים רק לידית מברשת השיניים להשגת ניקיון מדויק, שן אחר שן.

רוב ראשי המברשת של Oral-B iO כוללים זיפי INDICATOR® כדי לעזור לך לעקוב אחר הצורך בהחלפת ראש המברשת. עם צחצוח יסודי, פעמיים ביום למשך שתי דקות, צבע הזיפים יידהה למחצה תוך 3 חודשים, מה שמעיד על הצורך להחליף את ראש המברשת. אם הזיפים מתפזרים לפני שהצבע נסוג, אתה עלול להפעיל לחץ רב מדי על השיניים והחניכיים. באופן כללי, אנו ממליצים להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים.

<u>תזכורת להחלפת ראש מברשת</u>
מברשת השיניים מצוידת ב"תזכורת להחלפת ראש מברשת" בתצוגה האינטראקטיבית, שמציינת את הצורך להחליף את ראש המברשת לאחר כ-3 חודשים של שימוש פעמיים ביום.
כדי לאפס את ה"תזכורת להחלפת ראש מברשת", פעלו לפי ההוראות בתצוגה.

הערה: ניתן גם להתאים אישית את ההגדרות של החלפת המברשת באמצעות אפליקציית Oral-B.

חיבור מברשת השיניים שלכם לטלפון החכם

אפליקציית Oral-B מציעה מספר תכונות:
- התאימו אישית את ההגדרות של מברשת השיניים שלכם (למשל, בחרו את הצבע של טבעת האור המועדף עליכם, התאימו את הטיימר המקוצע, רצף מצבי המברשת או הגדרות התזכורת להחלפת מברשת)
- עקבו אחר הצחצוח שלכם (למשל משך הצחצוח והלחץ שאתם מפעילים)
- זיהוי צחצוח בזמן אמת שיעזור לכם לצחצח כל אזור למשך הזמן הנכון.

חיבור מברשת השיניים שלכם לטלפון החכם
אפליקציית Oral-B זמינה עבור טלפונים חכמים עם מערכות ™Android ו- iOS. עיינו באתר app.oralb.com למידע על טלפונים חכמים תומכים ועל הזמינות של Oral-B לפי מדינה. ניתן להוריד אותה בחינם מה ,™Google Play או מ (SM)App Store או שתוכלו לסרוק את ה QR קוד שמופיע בעמוד האחורי של מדריך זה.
- הפעילו את אפליקציית Oral-B כל הליך צימוד הבלוטות׳. תוכלו למצוא זאת גם תחת הגדרות האפליקציה (עוד -> המברשת שלכם). אתם יכולים גם להתאים מכשירים חדשים בכל עת בהגדרות של אפליקציית Oral-B.

הערה: הפונקציונליות של אפליקציית Oral-B מוגבלת כאשר הבלוטות׳ אינו פעיל בטלפון החכם שלכם (להנחיות יש לעיין במדריך למשתמש של הטלפון החכם.
- הצימוד מוצג באמצעות תאורת חיישן הלחץ החכם. כל הוראות האפליקציה יוצגו על גבי הטלפון החכם שלכם.
- תוכלו לשנות את הגדרות הבלוטות׳ בכל עת באמצעות התצוגה שעל הידית שלכם -> הגדרות -> הפעלה/כיבוי של בלוטות׳.
- יש לשמור את הטלפון החכם בקרבת מקום (במרחק של עד 5 מטרים) בעת השימוש בו עם הידית. יש לוודא שהטלפון החכם מונח במקום יבש ובטוח.

הערה: כדי לתקשר עם הידית, הטלפון החכם שלכם חייב לתמוך בבלוטות׳ 4.2 (ומעלה)/בלוטותSmart ׳ למידע על טלפונים חכמים תומכים ועל הזמינות של אפליקציית Oral-B לפי מדינה, עיינו באתר: app.oralb.com.

אזהרה: עיינו במדריך המשתמש של הטלפון החכם שלכם כדי לוודא שהטלפון/המטען שלכם מיועד לשימוש בסביבת חדר הרחצה.

שימוש במטען ה-™Oisense שלכם

הדרכה מותאמת אישית בזמן אמת ותכונות חיישן לחץ חכם
למטען ה-™iOsense יש משוב מובנה בזמן אמת על כיסוי הצחצוח, משך הצחצוח והלחץ. נורות ה-LED על גבי מטען ה-™iOsense שלכם מציגות את הלסת העליונה והתחתונה שלכם (a). אתם יכולים להתחיל את הצחצוח שלכם בכל אזור בפיכם. בזמן צחצוח האזור, האור המתאים דוהה מכחול ללבן, דבר שמעיד על התקדמות הצחצוח. לאחר ניקוי אזור אחד (a), הנורית המתאימה משנה את צבעה ללבן. אם מופעל לחץ רב מדי, נוריות ה-LED נדלקות באדום ומזכירות לכם להפחית את הלחץ (e).

אזהרה: במהלך הצחצוח, כאשר התכונה של זיהוי הצחצוח מופעלת במטען ה-™iOsense שלכם, אנא הישארו במרחק 5 מטרים ממטען ™iOsense כדי להבטיח חיבור יציב וזיהוי צחצוח.

כדי להפעיל את ערכת התכונות המלאה של מטען ה-™iOsense, יש צורך באפליקציית Oral-B. להגדרת החיבור, אנא פעלו לפי ההוראות באפליקציית Oral-B.

<u>הגדרת השעון</u>
הפעילו את אפליקציית Oral-B וחברו את מטען ה-™iOsense ל-Wi-Fi שלכם בהתאם להוראות שמופיעות באפליקציית Oral-B.

הערה: השעון לא עובד ללא חיבור ה-Wi-Fi.

<u>פונקציות בלוטות׳ ו-Wi-Fi®</u>
מטען ה-™iOsense תומך בבלוטות׳ וב-Wi-Fi.

- הבלוטות' מחבר את מטען ה-iOsense™ למברשת השיניים ולאפליקציית Oral-B.
- ה-Wi-Fi מחבר את מטען ה-iOsense™ לאינטרנט.

<u>הפונקציות של לחצן ה-iOsense™</u>

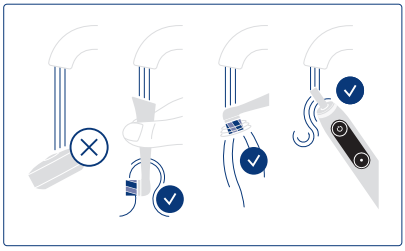
אתם יכולים למצוא את לחצן המגע הקיבולי (d) בגב מטען ה-iOsense™ שלכם. יש לו שתי פונקציות:

- **מצב "צריכת חשמל נמוכה":** המכשיר נכנס למצב צריכת חשמל נמוכה. כל התכונות פרט לטעינה מושבתות. הקישו על הלחצן (d) פעמיים כדי להפעיל את מצב צריכת החשמל הנמוכה ופעם אחת כדי לכבות. ההפעלה של מצב צריכת חשמל נמוכה מסומנת על ידי נוריות ה-LED בחלק העליון של מטען ה-iOsense™ שלכם. צריכת החשמל של מצב המתנה ברשת: 2.1 ואט.
- **איפוס להגדרות היצרן:** געו בלחצן (d) והחזיקו אותו עד להופעת אור כתום בחלק העליון של מטען ה-iOsense™, שלכם ולאחר מכן שחררו את הלחצן. הקישו על הלחץ פעם נוספת בזמן שהאור הכתום דולק, כדי להפעיל את האיפוס להגדרות היצרן. נוריות ה-LED מסתובבות בכתום בכיוון השעון כדי לאשר את האיפוס להגדרות היצרן. כל ההגדרות והאישורים נמחקים ממטען ה-iOsense™.

המלצות לניקוי

לאחר הצחצוח, יש לשטוף את ראש המברשת תחת מים זורמים, כאשר הידית מופעלת.
הסירו את ראש המברשת ונקו את ידית מברשת השיניים ואת ראש המברשת בנפרד. יש להסיר את ראש המברשת ולנקות את הידית ואת ראש המברשת בנפרד.

יש לוודא שהמים זורמים לתוך החלק העליון של הידית כמו גם לתוך ראש המברשת. יש לנגב את כל החלקים ולהשאיר אותם לייבוש לפני הרכבת מברשת השיניים מחדש.
נתקו את מטען ה-iOsense™ לפני הניקוי. יש לנקות את המעמד באופן קבוע באמצעות מטלית לחה. יש לעיין בהנחיות הניקוי הפרטניות עבור כל אביזר בסעיף המיועד לו תחת "אביזרים".



אביזרים (תלוי בדגם)

<u>נרתיק נסיעות טוען (k)</u>

- כדי לטעון את מברשת השיניים שלכם (5), הניחו אותה בנרתיק הנסיעות הטוען (k) וחברו אותה לשקע החשמל באמצעות ספק הכוח הנוסף (k2) שסופק. ניתן להשתמש בספק הכוח הנוסף (k2) המצורף. ניתן להשתמש בספק הכוח עבור כל טווחי המתח של רשתות החשמל ברחבי העולם (100V-240V).
- הנורית המהבהבת (k1) מציינת שידית המברשת נטענת. לאחר שידית המברשת תיטען במלואה, הנורית תיכבה. טעינה מלאה לוקחת על פי רוב 6 שעות.
- יש לנקות את חוץ ופנים הנרתיק אך ורק באמצעות מטלית לחה. יש לוודא שהידית וראש המברשת יבשים לחלוטין לפני אחסונם בנרתיק הנסיעות.

הערה: יש לנקות מייד כתמים על גבי נרתיק הנסיעות. יש לאחסן את נרתיק הנסיעות במקום נקי ויבש.

<u>תיק נסיעות (j)</u>

אחסן את ראשי מברשת השיניים/מברשת ה-iO הנקיים והיבשים במארז הנסיעה (j). יש לנקות את המארז החיצוני והפנימי עם מטלית לחה בלבד.

הערה: יש לנקות מייד כתמים על גבי משטחי הנרתיק. כפוף לשינויים ללא הודעה מראש..

<u>מעמד מחזיק ראשי מברשת (i) / מחזיק ראשי מברשת עם מכסה (h)</u>

אתם יכולים לאחסן את ראשי המברשת הנקיים והיבשים על גבי הפינים של מחזיקי ראשי המברשת. יש לוודא שראשי המברשת יבשים לפני שמניחים אותם על המחזיק ו/או סוגרים את המכסה.
מחזיקי ראשי המברשת והמכסה בטוחים לשטיפה במדיח.

<u>נרתיק עם רוכסן/נרתיק מגנטי</u>

אתם יכולים לאחסן את מברשת השיניים וראשי המברשת הנקיים שלכם בנרתיקים. ודאו שמברשת השיניים וראשי המברשת שלכם יבשים לפני הנחתם בנרתיקים. ניתן לנקות את המשטחים החיצוניים והפנימיים במים זורמים. יש לאחסן את הנרתיקים במקום נקי ויבש.

הערה: יש לנקות מייד כתמים על גבי משטחי הנרתיק.

כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

הודעה בנוגע לשמירה על הסביבה



המוצר מכיל סוללות ו/או פסולת חשמלית ניתנת למחזור. למען ההגנה על הסביבה, אין להשליכו בפח האשפה הביתי, ולצורך מחזור יש לקחתו לנקודות לאיסוף פסולת אלקטרונית הקיימות במדינתכם.

אחריות

אנו מעניקים אחריות למשך שנתיים על המוצר החל מתאריך הרכישה.
במהלך תקופת האחריות נטפל, ללא עלות, בכל פגם במכשיר אשר נובע מהחומרים או מהייצור, בין אם על ידי תיקון או החלפה של המכשיר כולו, כפי שנבחר. בהחלפת יחידה עשויה להתקבל יחידה בצבע שונה או מדגם שווה ערך, בהתאם לזמינות.

אחריות זו תקפה לכל מדינה שבה מכשיר זה מסופק על ידי Braun/Oral-Bאו מפיץ שמונה על ידן. אחריות זו אינה מכסה: נזק בעקבות שימוש לא הולם, בלאי או שימוש רגילים, במיוחד לגבי ראשי המברשת, וכן פגמים שיש להם השפעה זניחה על הערך או על התפעול של המכשיר.

תוקף אחריות זו יפוג אם יתבצעו תיקונים על ידי אנשים שאינם מורשים לכך או אם נעשה שימוש בחלקים שאינם חלקים מקוריים שלBraun/Oral-B .

מכשירים אלה מצוידים בממשקי רדיו/Wi-Fi מאושרים לשימוש עם בלוטות' Smart. כשל ביצירת חיבור של הבלוטות' Smart/Wi-Fi עם טלפונים חכמים ספציפיים אינו מכוסה באחריות המכשיר, אלא אם כן ניתן לייחס את התקלה בממשק הבלוטות'/Wi-Fi ל-Oral-B. היצרנים של התקני הבלוטות'/Wi-Fi נושאים באחריות עליהם, לא Oral-B .Oral-B אינה משפיעה ואינה ממליצה על יצרני מכשירים, ולכן Oral-B אינה נושאת באחריות כלשהי למספר המכשירים התואמים עם ממשק הבלוטות'/Wi-Fi שלנו.

Oral-B שומרת לעצמה את הזכות, ללא כל הודעה מוקדמת, לבצע שינויים טכניים או שינויים כלשהם ביישום המערכת של תכונות המכשיר, הממשק ושינויי מבנה התפריטים הנחשבים הכרחיים על מנת להבטיח את התפקוד האמין של מערכות Oral-B.

לקבלת שירות במהלך תקופת האחריות, שלחו או מסרו את המכשיר בשלמותו, יחד עם הקבלה על הקניה, למרכז שירו לקוחות מורשה של Braun /Oral-B.

מידע
מודול רדיו ®*Bluetooth*/מודול Wi-Fi®
אף על פי שכל הפונקציות שנמצאות במכשיר הבלוטות'/Wi-Fi נתמכות, Oral-B אינה מבטיחה אמינות של 100% בחיבור ובעקביות בתפעול. הביצועים בפועל ואמינות החיבור הם תוצאה ישירה של כל מכשיר בלוטות'/Wi-Fi בנפרד, של גרסת התוכנה, של מערכת ההפעלה של אותם מכשירי בלוטות'/Wi-Fi ושל תקנות האבטחה של החברה המיושמות במכשיר.
Oral-B מציינת לתקן הבלוטות'/Wi-Fi שלפיו התקני בלוטות'/Wi-Fi יכולים לתקשר ולתפקד במברשות שיניים iO של Oral-B, ומיישמת אותו בקפידה. עם זאת, אם יצרני המכשירים לא יצליחו ליישם תקן זה, התאימות והתכונות של הבלוטות'/Wi-Fi ייפגעו עוד יותר, והמשתמש עלול להיתקל בבעיות פונקציונליות ובבעיות הקשורות לתכונות. אנא שימו לב שהתוכנה במכשיר הבלוטות'/Wi-Fi יכולה להשפיע באופן משמעותי על התאימות והתפעול.

אחריות על ראשי מברשת להחלפה
האחריות של Oral-B תבוטל אם יתגלה כי הנזק למברשת החשמלית הנטענת נגרם על ידי שימוש בראשי מברשת חלופיים שאינם של Oral-B.
Oral-B ממליצה שלא להשתמש בראש מברשת חלופיים שאינן מבית Oral-B.

- אין ל Oral-B שליטה על האיכות של ראשי המברשת חלופיים שאינם מבית Oral-B. לפיכך, אנו לא יכולים לערוב לביצועי הניקיון של ראשי מברשת חלופיים שאינם מבית Oral-B, כפי שמובהר עם הידית החשמלית הנטענת בזמן הרכישה הראשונית.
- Oral-B אינה יכולה לערוב להתאמה טובה של ראשי מברשת חלופיים שאינם מבית Oral-B.
- Oral-B אינה יכולה לצפות מה תהיה ההשפעה לטווח ארוך על בלאי הידית של ראשי מברשת חלופיים שאינם מבית Oral-B.

כל ראשי המברשת החלופיים מבית Oral-B מסומנים בלוגו Oral-B ועומדים בתקני האיכות הגבוהים של Oral-B. Oral-B אינה מוכרת ראשי מברשת חלופיים או חלקי ידית תחת כל שם מותג אחר.

פתרון בעיות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
אפליקציה		
מברשת השיניים ומטען ה-™iOsense אינם פועלים (כהלכה) עם אפליקציית Oral-B	1. אפליקציית Oral-B לא הופעלה 2. בלוטות' אינו מופעל בטלפון החכם. 3. הבלוטות' מושבת במברשת השיניים 4. קישור הבלוטות' לטלפון החכם אבד. 5. הטלפון החכם אינו תומך בבלוטות' 4.2 (ומעלה) / בלוטות' Smart 6. אפליקציית Oral-B לא מעודכנת. 7. הטלפון החכם שלכם אינו תואם לאפליקציית Oral-B. 8. מטען ה-™iOsense נמצא במצב "צריכת חשמל נמוכה".	1. הפעילו את אפליקציית Oral-B. 2. הפעילו את הבלוטות' בטלפון החכם (כמתואר במדריך למשתמש של הטלפון) 3. יש להפעיל את הבלוטות' באמצעות הגדרות התצוגה במברשת השיניים שלכם. 4. החזיקו את הטלפון החכם שלכם בקרבת מקום בעת השימוש בו עם מברשת השיניים ומטען ה-™iOsense. 5. כדי לתקשר עם הידית, הטלפון החכם שלכם חייב לתמוך בבלוטות' 4.2 (ומעלה) /בלוטות' Smart. למידע על טלפונים חכמים תומכים ועל הזמינות של אפליקציית Oral-B לפי מדינה, עיינו באתר: www.oralbappavailability.co.uk 6. הורידו את הגרסה העדכנית ביותר של אפליקציית Oral-B. 7. למידע על טלפונים חכמים תומכים ועל הזמינות של אפליקציית Oral-B לפי מדינה, עיינו באתר: app.oralb.com. 8. צאו ממצב "צריכת חשמל נמוכה" במטען ה-™iOsense על ידי הקשה על הלחצן (d) פעם אחת.
מברשת שיניים		
התנהגות לא רצויה של מברשת השיניים	מברשת השיניים הוגדרה בצורה שגויה	בצעו איפוס להגדרות היצרן כדי לשחזר את ההגדרות הראשוניות. נווטו בתצוגת מברשת השיניים להגדרות -> איפוס להגדרות היצרן (22). לחצו על לחצן ההפעלה/כיבוי כדי לאשר.
הידית לא פועלת (בזמן השימוש הראשון)	1. הסוללה חלשה מאוד; הידית לא פועלת. 2. ההפעלה מתבצעת מחוץ לטווח הטמפרטורה הסטנדרטי (הודעה בתצוגה ו/או אורות מתחלפים של טבעת אור).	1. טענו לפחות במשך 30 דקות. 2. הפעילו תמיד בטווח הטמפרטורות הסטנדרטי (מעל 0°C ומתחת ל-40°C).
צלילים מקוטעים קצרים לאחר 2 דקות, או שמברשת השיניים אינה מספקת שום טיימר מקצועי.	1. הגדרות הטיימר שונו/ הוגדרו דרך האפליקציה. 2. הטיימר של מברשת השיניים מושבת במהלך השימוש בזיהוי הצחצוח עם אפליקציית Oral-B או מטען ™iOsense.	1. השתמשו באפליקציה כדי לשנות את הגדרות הטיימר או כדי לאפס להגדרות היצרן (ראו באפליקציה "בעיות פתרון"). 2. נתקו את מברשת השיניים מאפליקציית Oral-B וממטען ה-™iOsense, או הגדירו את מטען ה-™iOsense באמצעות האפליקציה להשבתה של זיהוי הצחצוח.

המברשת לא נטענת.	1. לסוללה יש רמת טעינה נמוכה מאוד; ייתכן שיעברו עד 30 דקות לפני שתצוגת מצבי הצחצוח תופעל. 2. טמפרטורת הסביבה לטעינה חורגת מהטווח התקין (מעל 0°C ומתחת ל 40°C) 3. ייתכן שהמטען לא מחובר (כהלכה).	1. טענו למשך 30 דקות לפחות. 2. טמפרטורת הסביבה המומלצת לטעינה היא בין 5°C- 35°C. 2. ודאו שמטען ה-™iOsense מחובר למתח החשמל.
צליל קרקוש/רעש חזק במהלך הצחצוח או ההפעלה.	1. ייתכן שראש המברשת לא ממוקם בצורה נכונה על ידית המברשת. 2. ייתכן שראש המברשת שחוק.	1. בדקו שראש המברשת מחובר לידית כהלכה. צריך להיות רווח קטן ביניהם. 2. החליפו את ראש המברשת.
מטען ™iOsense		
השעון אינו מוצג במטען ה-™iOsense, או שהנפשה מתנגנת באופן רצוף על תצוגת השעון	המכשיר אינו מחובר לאינטרנט.	השתמשו באפליקציית Oral-B כדי להגדיר את מטען ה-™iOsense. אנא עקבו אחר ההוראות באפליקציית Oral-B. ודאו שרשת ה-Wi-Fi שלכם נמצאת בטווח של מטען ה-™iOsense ומחוברת לאינטרנט.
מטען ה-™iOsense אינו מגיב בעת השימוש במברשת השיניים שלי, או מגיב על מברשת שיניים אחרת	1. מטען ה-™iOsense מחובר למברשת שיניים שגויה. 2. מטען ה-™iOsense נמצא במצב "צריכת חשמל נמוכה".	1.1 כאשר אינכם משתמשים באפליקציית Oral-B: - הפעילו את הבלוטות' באמצעות הגדרות התצוגה במברשת השיניים שלכם. - אפסו את מטען ה-™iOsense. - החזיקו את מברשת השיניים שלכם קרוב למטען ה-™iOsense והפעילו אותה כדי לחבר את שני המכשירים. 1.2 כאשר אתם משתמשים באפליקציית Oral-B: - הפעילו את הבלוטות' באמצעות הגדרות התצוגה במברשת השיניים שלכם. - השתמשו באפליקציית Oral-B כדי לחבר את מברשת השיניים שלכם. 2. צאו ממצב "צריכת חשמל נמוכה" על ידי הקשה אחת על לחצן ה-™iOsense (d)
מטען ה-™iOsense לא מראה את הצחצוח הנוכחי שלי	1. מטען ה-™iOsense עלול להתנתק ממברשת השיניים שלכם בזמן הצחצוח. 2. מטען ה-™iOsense נמצא במצב "צריכת חשמל נמוכה". 3. משוב הצחצוח כבר מסופק באפליקציית Oral-B.	1. אנא ודאו שאתם נמצאים בקרבת המטען שלכם בזמן הצחצוח. 2. צאו ממצב "צריכת חשמל נמוכה" על ידי הקשה אחת על לחצן ה-™iOsense (d). 3. ניתן לספק משוב על צחצוח רק במכשיר אחד. ודאו שבחרתם במכשיר הנכון.

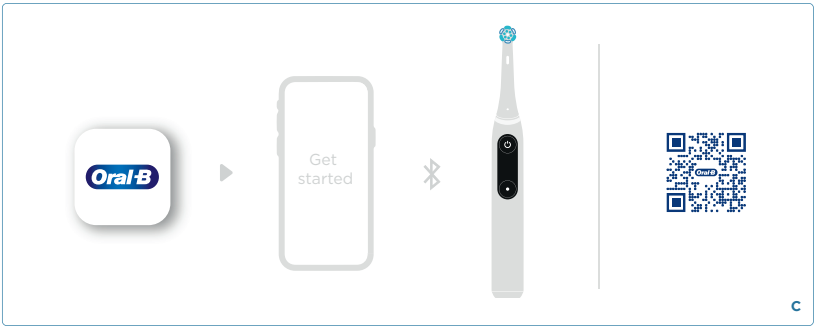
מברשת השיניים הנטענת מכילה מודול רדיו הפועל בתדר 2.4 עד 2.48 GHz עם הספק מרבי של 1mW.

מטען ה-™iOsense מכיל מודול רדיו הפועל בפס 2.4 עד 2.48 ג'יגה-הרץ עם הספק מרבי של 100mW.

חברת Braun GmbH מצהירה בזאת כי סוגי הרדיו 3762, 3764, 3754, 3765, 3771, 3758 ו- 3767 עומדים בהוראה 2014/53/EU של האיחוד האירופי.

הנוסח המלא של הצהרת ההתאמה של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: www.oralb.com/ce.

Display Language שפת תצוגה	
English	עברית
GOOD MORNING	בוקר טוב
GOOD NIGHT	לילה טוב
HELLO	שלום
DAILY CLEAN	ניקוי יומי
SENSITIVE	רגיש
WHITEN	הלבנה
GUM CARE	טיפול בחניכיים
INTENSE	אינטנסיבי
SUPER SENSITIVE	עדין במיוחד
TONGUE CLEAN	ניקוי לשון
SETTINGS	הגדרות
YES	כן
NO	לא
LIGHT RING	טבעת אור
LANGUAGE	שפה
FACTORY RESET	איפוס להגדרות יצרן
BACK	חזור
DISABLE	כבה
ENABLE	הפעל
CANCEL	בטל
YELLOW	צהוב
PINK	ורוד
BLUE	כחול
ORANGE	כתום
TURQUOISE	טורקיז
WHITE	לבן
ENGLISH	עברית
SURE?	בטוח?
REFILL IS USED UP	יש להחליף את ראש המברשת
SWITCHED?	הוחלף?
UPDATE?	עדכן?
UPDATING	עדכון
UPDATED	עודכן
FAILED	נכשל
OUTSIDE OPERATING LIMITS	מחוץ למגבלות התפעול


Get
started
C